

Secția Națională a Consiliului Internațional al Cărții pentru Copii și Tineret (IBBY)

# REGALUL CĂRȚILOR

**SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE  
PENTRU COPII ȘI TINERET  
(1997–2016)**



Secția Națională a Consiliului Internațional al Cărții pentru Copii și Tineret (IBBY)

# REGALUL CĂRȚILOR

**SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE  
PENTRU COPII ȘI TINERET  
(1997–2016)**



**Publicație susținută financiar  
de Editura „Prut Internațional”**

Responsabil de ediție: **Claudia Balaban**

Alcătuitor: **Lilia Tcaci**

Redactor: **Claudia Gurschi**

# Felicitări, impresii, evocări

MESAJUL MINISTRULUI CULTURII,  
**MONICA BABUC,**  
CU PRILEJUL EDIȚIEI A XX-A A SALONULUI INTERNAȚIONAL  
DE CARTE PENTRU COPII ȘI TINERET

Dragi prieteni!

Ne bucurăm că deja a douăzecea primăvară avem deosebita ocazie să ne aflăm în această mică veritabilă agora a Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, inițiat de către Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă” din Chișinău, și care, între timp, a ajuns a fi unul dintre cele mai importante evenimente culturale de promovare a cărții pentru copii și tineri din Republica Moldova.

Cu siguranță, în aceste zile Salonul devine locul în care se adună ideile și sunt transmise nouă de către cărți, aceste vehicule adevărate de idei care ne dăruiesc, prin intermediul lor, capacitatea de a fi liberi. „Un copil care citește este un adult care gândește”, „Cine știe carte are patru ochi” sunt doar câteva dintre vechile proverbe care vin să talmăcească necesitatea dintotdeauna de a citi și de a ne dezvolta spiritual și intelectual. Mai mult ca atât, cartea este cea care ne definește identitatea și personalitatea, ne dăinuie graiul și neamul. Cartea este elementul fundamental al umanității și patrimoniul spiritual prin care se transmite cultura, valorile și tradițiile. Civilizația a apărut atunci când a apărut cartea. Datorită cărții noi astăzi am ajuns la un nivel impresionant al dezvoltării.

Mă adresez vouă, dragi copii și tineri, să iubiți cartea și să citiți cât mai mult. Voi știți să mânuiți telefonul, tableta și calculatorul mult mai bine decât părinții și bunicii voștri. Dar există un secret pe care vreau să vi-l divulg: numai dacă citești o carte și pui această carte sub perna ta când te culci, visezi frumos, visezi lucruri extraordinare, pe care nu le visezi dacă utilizezi gadgeturi. Miracolul lecturii să vă însoțească întotdeauna și să vă deschidă noi orizonturi de cunoaștere, iar ceea ce se întâmplă în aceste zile în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret să devină momente de reflecție, creație și convivialitate.

Eu vă doresc dumneavoastră, dar și părinților, și pedagogilor dumneavoastră, dragoste de carte, să descoperiți creația scriitorilor noștri și a celor din alte țări. Puneți cartea sub pernă și visați frumos, pentru că visul dumneavoastră este viitorul Republicii Moldova!



MESAJUL MINISTRULUI EDUCAȚIEI,  
**CORINA FUSU,**  
CU PRILEJUL EDIȚIEI A XX-A A SALONULUI INTERNAȚIONAL  
DE CARTE PENTRU COPII ȘI TINERET



Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă”, în calitatea sa de partener al Ministerului Educației, pe segmentul prestării serviciilor biblioteconomice pentru copiii de la vârsta preșcolară până la 16 ani, educă, decenii în șir, gustul tinerei generații pentru lectură, devenind, din 1944, anul fondării sale, un adevărat laborator intelectual care, prin gama variată de evenimente culturale (Concursul literar republican „La izvoarele înțelepciunii”, cenaclurile și cluburile „Deceluș”, „Всезнайка”, „La Creangă”, „Conștiința Națională”, „Dialogul generațiilor”, „Zilele Creangă”, „Zilele Francofoniei”, „Săptămâna Lecturii și a Cărții pentru Copii”, „Săptămâna Cunoștințelor”, „Ziua Independenței”, „Zilele Limbii Române” etc.), contribuie la asigurarea accesului la patrimoniul cultural național și universal prin promovarea cărții de valoare.

Devenită tradițională, colaborarea Ministerului Educației cu BNC „Ion Creangă”, din care au rezultat Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret și Concursul literar republican „La izvoarele înțelepciunii”, demonstrează oportunitatea preocupărilor pentru aceste activități culturale importante, ale căror obiective majore sunt valorificarea și stimularea editării cărții pentru copii și tineret, susținerea celor care mențin interesul pentru carte ca sursă de informare și cunoaștere.

Ajuns la cea de-a XX-a ediție, Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret și-a demonstrat viabilitatea în timp și avem convingerea că va contribui și de aici încolo la promovarea valorilor autentice.

Cu prilejul acestei frumoase aniversări, adresăm sincere felicitări echipei BNC „Ion Creangă”, exprimându-ne disponibilitatea de susținere în continuare a remarcabilelor inițiative de promovare a educației viitorilor cetățeni, de care depinde soarta Republicii Moldova.

La mulți ani!

MESAJUL MINISTRULUI TINERETULUI ȘI SPORTULUI,  
**VICTOR ZUBCU,**  
CU PRILEJUL EDIȚIEI A XX-A A SALONULUI INTERNAȚIONAL  
DE CARTE PENTRU COPII ȘI TINERET

Stimați promotori ai cărții de valoare pentru copii și tineret din Republica Moldova!

Formarea intelectuală și spirituală a tinerei generații prin carte și lectură a cunoscut în ultimii ani o consolidare vizibilă, iar aceasta se datorează unor astfel de evenimente ca tradiționalul Salon Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, organizat de Secția Națională a Consiliului Internațional al Cărții pentru Copii și Tineret (IBBY). Pe această cale se susține editarea și difuzarea cărții de un înalt nivel artistic și sprijinirea celor ce contribuie la crearea și editarea publicațiilor pentru copii și tineret. Grație activităților de promovare a cărții de valoare ca instrument important de culturalizare a oamenilor, se fundamentează un cadru stimulator și favorabil dezvoltării și formării intelectuale și spirituale a tinerei generații.

Cu această ocazie, vă adresez cele mai sincere felicitări. Vă doresc putere creatoare, multă prosperitate și noi realizări! Îmi exprim recunoștința față de contribuția dumneavoastră la promovarea și valorificarea cărții pentru copii și tineri, fapt care educă, sensibilizează și modelează personalitatea tinerei generații.



### ETERNA CETATE A CĂRȚII



Al 20-lea examen îl înfruntă Secția Națională IBBY împreună cu echipa Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă” – examen cu încărcătură pozitivă, admirând râulețele de copii ce dau năvală să ia cu asalt Cetatea Cărții.

Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret – sărbătoare spirituală a Cărții și a Copilăriei –, ajuns la cea de-a 20-a ediție, și-a păstrat cu sfințenie obiectivele principale: promovarea cărții pentru copii și tineret, stimularea și încurajarea scriitorilor, ilustratorilor, traducătorilor, editorilor, tipografilor în crearea cărților de valoare cu ținută tipografică excelentă. De fapt, Salonul a devenit o motivație deosebită nu numai pentru editarea cărții adresate tinerilor cititori, ci și pentru o competiție frumoasă între cei care contribuie la fiecare ediție a Salonului cu noi valori în arealul publicațiilor pentru copii și tineret.

De-a lungul anilor, Salonul a cunoscut o creștere continuă, a acumulat experiențe, care ne-au ajutat să promovăm cartea pentru copii și tineret nu numai la nivel național, dar și internațional.

Timp de 20 de ani, Republica Moldova, prin intermediul Secției Naționale a Consiliului Internațional al Cărții pentru Copii și Tineret (IBBY), s-a învrednicit de 22 de diplome. La categoria Autor au fost incluși în Lista de Onoare IBBY și menționați cu diplome scriitorii: Spiridon Vangheli, Vasile Romanciuc, Arcadie Suceveanu, Aurel Scobioală, Claudia Partole, Ion Hadârcă, Iulian Filip, Aurelian Silvestru; la categoria Ilustrator: Ion Severin, Sergiu Puică, Serghei Samsonov, Alexei Colâbneac, Violeta Diordiev, Victoria Rață, Olga Cazacu, Stela Damaschin; la categoria Traducător: Baca Deleanu, Ala Bujor, Emilian Galaicu-Păun, Arcadie Suceveanu.

În Lista de Onoare IBBY au fost incluse și menționate cu diplome editurile: „Prut Internațional”, „Epigraf”, „Princeps”, „Arc”, „Tocono”, „Guguță”.

E onorabil că prin intermediul cărții pentru copii se promovează și imaginea Republicii Moldova.

O tradiție unică în lume este cartea-surpriză pe care o primește gratuit fiecare copil-vizitator al Salonului. Conform regulamentului, cartea-surpriză îi aparține autorului care la ediția precedentă a câștigat Premiul „Cartea anului”.

Astfel, vizitatorii Salonului de Carte pentru Copii și-au îmbogățit bibliotecile personale cu titluri de valoare: „Floare zburătoare” de Vasile Romanciuc (Editura „Litera”), „Povestea Cerbului Divin” de Ion Hadârcă (Editura „Cartea Moldovei”), „Plăcințele cu mărar” de Iulian Filip (Editura „Prut Internațional”), „Aproape trei cai” de Ion Hadârcă (Editura

„Garuda-Art”), „ȘTIUca la școală” de Arcadie Suceveanu (Editura „Prut Internațional”), „ÎnvățăMinte din vorbă cuMinte” de Aurel Scobioală (Editura „Prut Internațional”), „Templul Bunătății” de Aurelian Silvestru (Editura „Prut Internațional”), „Domnița-Păstorită” de Claudia Partole (Editura „Prut Internațional”), „O furnică în bibliotecă” de Vasile Romanciuc (Editura „Prut Internațional”), „Trei urși” de Lică Sainciuc (Editura „Cartier”), „Sfredeluș” de Aureliu Busuioc (Editura „Prut Internațional”), „Melcii nu citesc ziare” de Ianoș Țurcanu (Editura „Prut Internațional”), „Frații de stele” de Nicolae Rusu (Editura „Prut Internațional”), „Marele Ciulică” de Nicolae Popa (Editura „Prut Internațional”), „Comoara” de Spiridon Vangheli (Editura „Arc”).

La cea de-a 20-a ediție a Salonului, cartea-surpriză „Vrabia din geantă” îi aparține lui Dumitru Crudu, care la ediția precedentă a câștigat Premiul „Cartea anului” pentru volumul „O bătrână de unsprezece ani”.

În toți acești ani, cartea-surpriză, editată în 15 mii de exemplare, a fost susținută financiar de Ministerul Culturii, Ministerul Educației, Ministerul Tineretului și Sportului, Primăria municipiului Chișinău, SRL „Baștina-Radog”, Moldova Agroindbank, Tracom S.A., editurile „Prut Internațional”, „Arc”, „Cartier”, cărora le mulțumesc pentru sprijinul acordat în procesul de educație a tinerilor prin carte.

Susținere necondiționată în toți acești ani am avut din partea Comisiei Naționale a Republicii Moldova pentru UNESCO, Institutului Cultural Român „Mihai Eminescu”, Uniunii Scriitorilor, Uniunii Artiștilor Plastici, Direcției Generale Tineret și Sport a municipiului Chișinău, Asociației Naționale a Uniunilor de Creație, Direcției Cultură a municipiului Chișinău, Asociației Bibliotecarilor, Uniunii Editorilor.

Îndeosebi, aș vrea să mulțumesc celor care ne-au sprijinit în crearea Secției Naționale IBBY și organizarea Salonului pe parcursul acestor ani: Oleg Bodrug, Gheorghe Prini, Iurie Bârsa, Dumitru Rudeanu, Anatol Vidrașcu, Oleg Bujor, care, anual, achită cotizația de membru al Consiliului Internațional al Cărții pentru Copii și Tineret.

Și nu în ultimul rând, aș vrea să mulțumesc echipei Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”, care, an de an, vine cu idei ingenioase, transformând astfel Salonul într-un miracol cu explozii de bucurie și satisfacție sufletească ce o poți realiza numai cu ajutorul cărții.

Nimic mai înălțător nu poate fi pentru spiritul tinerilor decât această Sărbătoare a Cărții, care, de fiecare dată, se transformă într-o revărsare de carte, într-o lume plină de bogății și sinceritate, unde soarele și lumina cărților intră în inimile noastre ca mai apoi să dăruim această lumină celor însetați de cunoștințe.

**Claudia BALABAN,**  
*președinte al Secției Naționale IBBY în Republica Moldova*



### EXCELENȚA UNUI EVENIMENT AL CĂRȚII



Tot mai mult vorbim în ultima perioadă, absolut întemeiat, despre criza cărții și a lecturii, despre condiția scriitorului și a cititorului în epoca internetului.

Salonul Internațional de Carte pentru Copii ne alimentează încrederea în reabilitarea lecturii. Lansările de carte, dialogurile dintre scriitori și cititori, punerea în circuit a noilor apariții editoriale, reviste și idei „vii”, prezența copiilor, atât de vie și de numeroasă, printre cărți, scriitori, editori, bibliotecari – toate acestea ne dau speranța că ea, cartea, există și va exista încă mult timp de acum înainte, că internetul, computerul sunt, de fapt, niște prieteni ai cărții și nu substituenți, și nu dușmani ai ei.

În zilele de Salon, Chișinăul se face vizibil dintr-o nouă perspectivă ce îl înobilează, el devine centrul polarizant ce îi adună pe scriitorii din întreg arealul limbii și literaturii române. Sunt zile marcate de bucuria cărții și a prieteniei, zile aflate sub semnul dialogului și comunicării, când fața cenușie a cotidianului parcă se mai luminează. Avem ocazia să respirăm mai relaxați, mai puțin congestionați de tensiunile din societate.

Privit din acest punct de vedere, Salonul este o replică – necesară, benefică și... democratică – dată haosului din societate.

E un eveniment pe care îl trăiesc an de an cu multă satisfacție, pasiune și angajament atât în calitate de autor, cât și în cea de membru al juriului. El a devenit, și pentru mine, emblema primăverii chișinăuiene, emblema unui nou început. Mă bucur să mă întâlnesc cu această emoție de primăvară.

Vreau să felicit Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă” pentru că reușește să ne adune an de an – într-o exemplară continuitate, înfruntând cu demnitate condițiile vitrege în care se află cultura – la acest „festin” al cărții și lecturii. Salut, încă o dată, spiritul mereu viu al dragostei de cunoaștere, curiozitatea pentru lecturile frumoase ale copilăriei și adolescenței.

*Arcadie SUCEVEANU,  
președinte al Uniunii Scriitorilor din Moldova*

Se știe că orice carte își începe viața nu de la scrierea, nici măcar de la editarea și tipărirea ei. Cartea începe să existe atunci când o deschide cititorul.

De aceea, toate strădaniile pentru producerea unei cărți pot să nu aibă niciun efect, dacă cartea, după tipărirea ei, va rămâne neatinsă pe rafturile librăriilor și bibliotecilor.

În acest sens, noi, editorii din Republica Moldova, apreciem foarte mult eforturile Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”, multiplele acțiuni și manifestări întreprinse pentru a apropia cartea de cititor, pentru a da cărții viață.

Un rol aparte în apropierea cititorului de carte, în promovarea lecturii îl are organizarea anuală a Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret la Chișinău, care a ajuns anul acesta la cea de-a XX-a ediție aniversară.

Datorită acestei manifestări culturale permanente, au fost stabilite relații de colaborare de durată între editurile din țară și de peste hotare, au fost descoperiți și promovați noi autori, pictori și designeri talentați ai cărții pentru copii și tineret și, în cele din urmă, s-a contribuit la stimularea dezvoltării ulterioare a editării de carte pentru copii și tineret.

*dr. inginer Gheorghe PRINI,  
președinte al Uniunii Editorilor din Moldova*

În anul 1995, prin Rezoluția 3.18, cea de-a 28-a sesiune a Conferinței Generale UNESCO a proclamat ziua de 23 aprilie Zi Mondială a Cărții și a Dreptului de Autor care, în fiecare an, este sărbătorită în lumea întreagă. Anume în această zi s-a născut marele William Shakespeare și în aceeași zi el a plecat în nemurire. Tot în această zi a trecut în neființă un alt titan al literaturii universale – Miguel de Cervantes. Ziua Mondială a Cărții și a Dreptului de Autor este considerată un eveniment important, deoarece cartea joacă un rol primordial în viața și în creșterea spirituală a omului. Această sărbătoare a cuvântului scris cheamă omenirea să-și dea tributul de apreciere și stimă față de Carte, față de această întruchipare vie a potențialului creativ al omului, a tendințelor lui de a-și împărtăși cunoștințele și ideile aproapelui pentru a contribui mai eficient la îmbogățirea spirituală, la înțelegerea reciprocă, la catalizarea celui mai actual proces – de a-l face pe om mai tolerant. Mă mândresc cu faptul că am avut onoarea să votez această rezoluție ca delegat din partea Republicii Moldova.



Istoria cărții este în mare parte Istoria omenirii. Capacitatea cărților de a contribui la auto-realizarea personalității, la conștientizarea și punerea în aplicare a transformărilor în societate nu cunoaște analogii. Oglindind delicat emoțiile celor care le zămislesc, cărțile, fiind în fond un profund fenomen social, oferă oamenilor un spectru larg și variat de posibilități de purtare a dialogului; cuvântul tipărit este un mijloc eficient de încurajare a dialogului între comunități, de realizare a legăturii între epoci. Și, în pofida informatizării globale care a afectat practic lumea întreagă, importanța cărții în formarea omului ca personalitate e de netăgăduit. Îndeosebi, cartea are o influență covârșitoare asupra generației în creștere. Anume prin intermediul cărții, copiii cunosc frontiera dintre bine și rău, anume în cărți tinerii cititori găsesc exemple demne de urmat, anume datorită situațiilor descrise în cărți ei învață să comunice adecvat unii cu alții. Multe dintre idealurile copilăriei, luate din cărți, rămân în conștiința noastră până la adânci bătrâneți, marcându-ne linia de conduită în viață, indiferent de numărul anilor trăiți.

Literatura pentru copii și tineret poate fi foarte diferită, dar în mod obligatoriu ea trebuie să conțină acea încărcătură pozitivă, acea informație instructivă, care să le ajute copiilor să conștientizeze principiile morale, legile și legitățile vieții, precum și etaloanele conduitei.

În această primăvară, când april iarăși ne bate în geam, în Republica Moldova se desfășoară cea de-a XX-a ediție a Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, organizat anual de către Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă” și susținut de către mai mulți parteneri. În aceste două decenii, Salonul a descoperit nume noi de scriitori pentru copii, multe cărți extraordinare și-au ocupat locul de cinste în sălile de lectură. Cu ajutorul lor mulți copii au avut posibilitatea să se familiarizeze cu fermecătoarea lume a științei, să-și îmbogățească sufletul.

Doresc acestui minunat Salon, activitatea căruia e în plină concordanță cu idealurile UNESCO, care promovează în lume politica de apărare a creativității, a diversității culturale, a accesului egal la educație și cunoștințe, cât mai multe nume noi de scriitori, cât mai multe cărți bune și cât mai mulți cititori atenți și curioși.

*prof. univ., dr. honoris causa Constantin RUSNAC,  
compozitor, secretar general al CNRM pentru UNESCO*

## CĂRȚI, ÎNTÂLNIRI DE SUFLET ȘI DE MINTE

Nu vom reda un slalom bibliofil și bibliografic și niciun discurs voit fragmentar al minunatelor *Saloane*, ajunse, iată, la a XX-a ediție, vom readuce în memorie doar existența și trăirea lor într-un timp nu prea îndepărtat, dar și pentru a răspunde încă la ce sunt necesare cunoașterea, cartea, biblioteca în vremuri ce par a aduna pe scena contemporană alți zei, ușor de transformat în idoli falși. Încă de la primele ediții, flacăra a ars ca-ntr-un templu pentru a lumina drumul omului spre sinele lui și înțelepciunea altora. La *Saloanele de Carte* de la Chișinău și-au dat întâlnire anual (ce admirabile întâlniri!) scriitori, traducători, editori, publiciști, critici și istorici literari, cărturari cu cititorii vrăjiți de lectura cărților miraculoase. De fiecare dată, sentimentul a fost plener, trăit cu emoție. Expozițiile de carte, cu lansări și profitabile dialoguri, au fost oglinzi fidele ale producției editoriale, cu activități dinamice și convingătoare.



Grație Bibliotecii pentru Copii „Ion Creangă” din Chișinău, organizarea acestor *Saloane* a însemnat mult mai mult decât imaginea în timp a unor evenimente culturale de prim rang, a însemnat lumina razelor de spirit, înzidită în miile de cărți, întrupată în arta cuvântului, prin sensibilități și rațiune, adunând pasiuni, prietenii, cordialități. Ce poate fi mai presus acestui fabulos fenomen? În cei douăzeci de ani parcă toate drumurile duceau la Iași și Chișinău, acum duc doar la Chișinău, e bine și așa.

*La ce bun cultură în vremuri sărace?*, o parafrazare a titlului cunoscutei lucrări a lui Heidegger, inspirat de o sintagmă a lui Hölderlin. Dar nu tocmai în „vremuri sărace” cultura îl ajută pe om să depășească dificultățile mai ușor, în speranța că mâine va fi mai bine? În fond, deschizând o carte ne simțim mai puțin răvășiți de ceea ce se întâmplă în jurul nostru, ne îndepărtăm de acele eșecuri producătoare de nevroze și excluderi iremediabile. În condițiile în care parcă totul e agresiv cu omul și toate îl sfidează, apropierea de carte e gura de oxigen ce însuflețește sufletul și mintea, gata-gata să sucombe.

Ne ducem la *Saloanele de Carte* cu poezia sufletului deschis, cu sentimentul dimensiunii într-o dinamică lirică la întrecere cu zborul păsărilor. Întorși acasă, încercăm un alt ritual al înțelegerii frumosului, emoției și temeiniciei. Îmi deschid ferestrele casei și mai larg pentru a pătrunde aerul, poemul și cântecul ca niște ecouri din abisul mitologiei bătrânilor arbori ai Basarabiei. Un vânt ușor ca de șoaptă ne recheamă în universul Salonului (cât va mai trăi?) cu puzderia lui de volume în pagini colorate și de stele visătoare pe cerul nopților senine.

**Nicolae BUSUIOC,**  
*scriitor, fost director al BJ „Gh. Asachi” Iași*

### ACCES DESCHIS: SALONUL CĂRȚII DE CALITATE, INSTANȚĂ PEDAGOGICĂ DE IMPACT AXIOLOGIC



La cea de-a douăzecea aniversare, Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret arată ca un Prinț care își așteaptă nerăbdător cărțile-suratele pentru a cuceri și a omeni cu ele *Împărăția Tărâmurilor Spirituale*. Și vin spre el acum fără tăgadă cărți mari și mici, cărți vii și colorate, cărți ce formează conștiința valorilor și dezvoltă valoarea conștientizată a propriei identități. Cine sunt și cum îmi păstrez nealterată personalitatea în această lume zburciunată de lumini și umbre, de cântec și lacrimă? Ce atitudine urmez în fața vieții și a culturii? Cu ce oferte de lectură îmi tratez eul aflat în aventura căutărilor spre a se regăsi prin valoarea adăugată a cărții? Iată idealul *educației pentru lectură și spirit*, în care școala și biblioteca se intersectează într-un cadru cognitiv și atitudinal al formării spirituale.

Acțiune de amploare și de real impact cultural, didactic, strategic pentru devenirea omului prin nestematele cărților autentice, Salonul este și un argument propice că, deși granițele dintre știința pedagogică și cea bibliografică, bibliologică se estompează sub incidența realităților dictate de globalizare, cartea cu virtuțile ei formative rămâne totuși să împărătească peste timp. În acest context, valorile literare și culturale promovate prin această acțiune de mare interes devin totuși o constantă epistemică. Sub presiunea și invazia cărților frumoase, Salonul redefinesc valorile scriiturii pentru copii și tineret în spații plurale, culturale, artistice și comunicaționale deschise, în zone de probare lectorală a viziunilor și a atitudinilor de viață. Cartea de calitate promovată cu mare grijă pentru creșterea demnă a cititorilor este marca superioară a atitudinilor dobândite de către elevi la aceste importante *ore de curs* în aerul liber și reconfortant al filelor cu ochii plini de soare.

Prin text, de la text, înspre text. Constructivist vorbind, avem în vedere că Salonul instaurează o *comunitate de învățare* care face opțiunea valorică în favoarea textului. Or, în paradigma educației postmoderne, ființa cititorului este plasată în relație directă și deplină cu realitatea cărții. Cititorul devenind, astfel, un interpret al lumii care acceptă această realitate, găsește soluții, este convins că are nevoie de un lucru, un fapt, o atitudine pe care o exprimă. În această ordine de idei, *Cărțile Salonului* trebuie acceptate ca pe o ofertă dezirabilă, fezabilă și oportună.

Salonul dezvoltă, așadar, competența de informare și documentare a elevului și îi redă valoarea prioritară, deschizând calea afirmării lui prin alte capacități menite să edifice profilul unui cititor bine informat și format în problemele culturii comunicării, în arta gestionării informației, în abilitatea interpretării, înțelegerii și producerii de mesaje orale și/sau scrise.

Cititorul cu personalitate integrală, educat și prin acțiunile Salonului, pretinde, actualmente, o disponibilitate, o deschidere la noutate, pe care cartea aleasă de el trebuie să o împărtășească deopotrivă. El vede în alt mod, fapt ce înseamnă a accepta să nu cunoști dinainte itinerarele, înseamnă să poți deveni, în egală măsură, descoperitorul și subiectul activ al cărții care se scrie pentru tine. Acest cititor nu numai că provoacă înțelegerea dintre visătorul de cuvinte și cel care le ordonează, dintre cel care călăuzește și cel care este călăuzit, dar el provoacă și întâlnirea dintre sine și mesajul său inspirat de carte, care, amândoi, se deșteaptă, se deschid realității vii a vieții și a frumosului.

Salonul, ca o bună practică de politică argumentată, convingătoare și constantă, servește consolidarea la nivel național a capacităților creatoare în relația profesională *bibliotecari – cadre didactice – cititori*. Admirabila echipă, manageriată într-o manieră ilustră de către „doamna din castelul cărților”, Claudia Balaban, reușește să transforme excelent, prin lansările de carte, cunoștințele literare ale cititorilor în competențe de manifestare a propriei culturi informaționale și în dexterități textuale. În felul acesta, Salonul și-a dobândit, prin ani, statutul valoros de *instanță pedagogică formatoare și dezvoltatoare de competențe literar-lectorale* ale elevilor. Aici, elevii-cititori-participanți devin adepți ai cărții și critici constructivi ai acesteia. Comportament lectoral explicabil dacă punem pe talerul interpretativ ofertele axiologice de carte și preferințele de lectură la vârsta candorii, a copilăriei și a adolescenței.

Salonul este, altminteri, o mobilizare generală a forțelor de creație (autori și editori, bibliotecari, pedagogi, manageri, elevi) întru expunerea profesionistă a literaturii care să tezaurizeze educațional cunoștințele lingvo-literare în competențe existențiale ale elevilor-cititori. Fiecare dintre noi, cu siguranță, am avut, vorba lui Gabriel Liiceanu, experiența dansului cu o carte. Oricine este un martor benevol că, privite doar, cărțile și textele lor par nespuse de sfioase. Ele nu vin niciodată spre tine. Ca într-o medievală iubire, tu trebuie întotdeauna să le cauți și să te duci către ele. Le va deschide cineva, se întreabă intelectualul Liiceanu, pentru a le face, astfel, să înceapă să fie cu adevărat în viața lor?

La balul generat de această frumoasă aniversare, Prințul își așteaptă cărțile pentru un rond de vals al împlinirilor. E acces deschis pentru fiecare. Să înceapă muzica!

*dr., conf. univ. Adrian GHICOV*

## UN COPIL EMOȚIONAT DE LITERATURĂ ESTE UN ADULT PE CARE PUTEM CONTA



Când, în 1996, mi s-a propus să fac parte din Juriul Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, am acceptat cu bucurie, salutând această minunată inițiativă, care a prins contururi dintr-o colaborare între Biblioteca Județeană „Gheorghe Asachi” din Iași, al cărui director era scriitorul Nicolae Busuioc, și Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă” din Chișinău, condusă de doamna Claudia Balaban. Acel timp frumos al demarării multiplelor proiecte de colaborare dintre Iași și Chișinău a rămas în urmă, la fel ca și multe dintre proiectele suspendate la jumătate de cale. Cât este de important nu doar să începi un lucru, dar și să reușești să-i dai continuitate ne-o demonstrează *Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret*.

Lumea e în schimbare continuă. În aceste condiții, Cartea, dincolo de capacitatea de a delecta, este sursa de informare și de formare a caracterului și a viitorului cetățean. Foarte important, din acest punct de vedere, impactul politicii accesului la carte, la lectură și la cultură transpare pe scena vastă a Salonului, care se constituie din conjugarea diferitor câmpuri artistice ce depășesc frontierele pentru a alimenta și pentru a se alimenta din diverse tipuri de scriere a vieții, precum teatrul, spectacolele de muzică și poezie, dialogurile dintre scriitori și cititori, recitaluri de versuri etc. Astfel, cartea pentru copii și tineret contribuie, inclusiv prin intermediul Salonului, la punerea în valoare a întâlnirii dintre diferitele forme ale culturii destinate copiilor: literară, grafică, muzicală.

Punte de legătură între autorii contemporani de carte pentru copii și tineret și publicul cititor, Salonul este, la fiecare ediție a sa, o mare scenă literară, propunând diverse evenimente de amploare în școli, biblioteci, cu participarea scriitorilor, a ilustratorilor de carte, a editorilor, fiind și o ocazie deosebită pentru numeroase discuții dintre scriitori și copii despre valorile umane ale societății de azi.

Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret este, pentru câteva zile, locul mitic și mirific unde copiii, evadând în lumea de poveste a Cărții, își satisfac nevoia de exprimare liberă, de exteriorizare, de comunicare cu anturajul, într-un cuvânt, nevoia de a înțelege lumea. Nu în zadar se spune că un copil fascinat de literatură este un adult pe care putem conta.

...De douăzeci de ani încoace, la Chișinău, primăvara se declanșează într-un mod aparte, odată cu deschiderea Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret. Le urez multă sănătate, inspirație și mult succes organizatorilor Salonului, datorită cărora această mare sărbătoare a cărții pentru copii și tineret, menită să consolideze relația dintre autori și cititori, a devenit tradițională. Or, capacitatea de a crea o tradiție culturală este demnă de cea mai înaltă apreciere. La mai mult și la mai mare!

*dr. hab., prof. univ. Ana BANTOȘ,  
cercetător literar*

## MESAJ DEDICAT SALONULUI INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII ȘI TINERET

Urmărind gândul lui Neil Gaiman: *De ce viitorul nostru depinde de biblioteci, lectură și visatul cu ochii deschiși*, realizez că Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă” își materializează visul său de promovare a cărții și lecturii și prin organizarea Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret. Este un eveniment-reper atât pentru bibliotecari, cât și pentru editori, în peisajul cultural din Republica Moldova, dar și de peste hotare. Deja 20 de ani la rând, acest vis prinde aripi care dau startul unei tradiții de factură internațională, prin care s-a dorit aducerea cărții în atenția noastră, a tuturor.

Din an în an, prin prezența unui public tot mai numeros, dornic să profite până în ultima clipă de oferta generoasă și de atmosfera inconfundabilă a evenimentului, s-a reușit de a transforma acest moment cultural expozițional dedicat cărții în unul dintre cele mai importante și mai longevive. Iar pentru Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu” acest eveniment constituie tocmai o portavoce pentru promovarea cărții în rândurile persoanelor slab văzătoare. Instituind, în 2002, premiul Bibliotecii Municipale „B.P. Hasdeu” *Cea mai bună carte pentru copiii cu deficiențe de vedere*, s-a reușit sensibilizarea pieței editoriale în vederea tipăririi cărților care să poată fi lecturate de aceste persoane. Pe durata Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, Chișinăul devine centrul pieței editoriale și al vieții culturale din Republica Moldova. Prezentarea expozițiilor de carte, discuțiile literare, întâlnirile cu scriitorii, susținute de Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu”, transformă Salonul la fiecare ediție într-un maraton de evenimente culturale, iar Chișinăul capătă o atmosferă prietenoasă și distinsă a întâlnirii cu lumea vie a tipăriturilor.

Asociația Bibliotecarilor din Republica Moldova apreciază efortul colegilor de la Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă” și îi încurajează pentru faptul că au reușit să mențină evenimentul drept unul bine definit în calendarul cultural și în conștiința publicului, dovadă fiind miile de vizitatori care îi trec pragul în fiecare an. Întru susținerea acestui eveniment deosebit, Asociația Bibliotecarilor din Republica Moldova a inițiat Premiul *Cea mai originală publicație în domeniul bibliologiei*, prin aceasta conferind Salonului prestanță și din perspectiva biblioteconomică.

Viitorul cărții este mult mai optimist decât este prognozat de unii futurologi sceptici. Astfel, mărturiile unora că lumea nu citește sunt false, o dovadă în plus este dănuirea în timp a Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, care onorează orașul Chișinău, precum și, bineînțeles, pe noi, temerarii cărților.

**Mariana HARJEVSCHI,**  
*director general al Bibliotecii Municipale „B.P. Hasdeu”,  
președinte al Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova*





### RESPECTUL CUVENIT CONTINUITĂȚII ȘI PERFORMANȚEI



Scriu aceste rânduri cu bucuria de a vedea înflorind, la Chișinău, proiectele, ideile, dorințele cu care s-a pornit la un drum dus-întors Iași – Chișinău, acum 20 de ani, saloanele de carte în duplex, concepute cu atâta entuziasm de cei doi directori, Claudia Balaban și Nicolae Busuioc, secondați de echipele respective de bibliotecari. Scriu, nu numai din sentimentul solid de prietenie ce mă leagă de toți, organizatori și participanți la cea de-a XX-a ediție, ci, mai ales, din respectul cuvenit continuității, profesionalismului, conștiinței civice și responsabilității pentru cultura scrisă, acum în vremuri tulburi și amenințătoare pentru valorile spirituale.

Reciteam zilele trecute cuvintele participanților la saloanele de la „Asachi”, de care mă leagă și dulcea povară a organizării. Sunt laude, aprecieri complezente desigur, dar și idei valoroase de evaluare a evenimentelor, a cărților lansate, cuvintele entuziaste ale unor autori cunoscuți, ale editorilor fideli, sunt descrieri ale emoțiilor încercate de cei care vedeau sau revedeau cu drag Iașul cărțurilor... Comparația Salonului cu o placă turnantă ce oferă, an de an, noi cărți, noi dezbateri, nume noi ce merită cunoscute în toate comunitățile românești apare foarte des, ca o dovadă a recunoașterii unanime a importanței manifestării. Din păcate, rumoarea Salonului atât de dorit în toamnele ieșene a amuțit încă de acum 6–7 ani, iar târgurile de carte și educație rămase (Librex, Filit) sunt benefice, fără îndoială, dar nu mai au atmosfera de comuniune creată între scriitorii și editorii români din Republica Moldova, Ucraina, Serbia, Germania, Suedia, precum și din Cluj, Galați, București, Timișoara, Botoșani, Vaslui, Baia Mare...

Participant al ediției din 2002, Mitropolitul de atunci, ÎPS Daniel, acum Patriarh, a spus că „Salonul este un buchet de flori spirituale ale culturii românești, reprezentate iconic prin cărțile care întăresc comuniunea de cultură existentă între românii de pretutindeni. Cartea nu este doar o expresie a informării și formării, ci a comunicării și comuniunii dintre oameni și generații...”. În încheierea profundului său cuvânt, ÎPF a recomandat „continuarea tradiției organizării acestui salon”, ca o garanție a „continuității ideilor valoroase”, care „asigură legătura profundă dintre creație și comunitate...”

Sunt tristă pentru Iașii care au întrerupt această tradiție și am mai multe motive să îi felicit pe colegii și prietenii de la Chișinău, nu numai pentru că au simțit pericolul unui eventual abandon, ci pentru forța de a da o nouă anvergură manifestării lor atât de originale, de a dezvolta într-o spirală modernă tot ce au acumulat profesia, cartea, cultura în ultimul timp.

De altfel, așa cum am mai afirmat, efectele benefice, influențele activităților bibliotecare și culturale, chiar dacă pot intra în statistici, nu pot fi măsurate exact. Creșterile spirituale ale unei comunități, ale unui popor se pot constata doar în timp... Este nevoie de înțelegerea superioară a actelor culturale, de importanța ce se dă continuității și deschiderii către valorile spirituale perene ca să faci eforturile niciodată plătite îndeajuns. Satisfacțiile noastre, ale celor care ne-am întâlnit cândva pe terenul fascinant al contribuției și acțiunii întru creșterea culturii și civilizației românești, rămân la fel de anonime în marea istorie, ca și faptele cărturarilor de altădată, dar asta nu ne supără, ci ne face să căutăm noi modalități de promovare a ceea ce am acumulat și să ne bucurăm pentru beneficiarii de astăzi ai acestor festivaluri de carte.

Transfer organizatorilor de la „Creangă” gratulările lui Adrian Dinu Rachieru, care ne numea, prin 2006, pe toți cei implicați, „superbi împătimiți”, recunoștința exprimată de aproape toți participanții care au văzut emulația spirituală obținută prin rigoarea organizării, prin selecția valorilor etalate, prin relațiile facilitate, prin nenumărabilele idei și experiențe schimbate, prin cunoașterea reciprocă a creatorilor, a celor ce slujesc temeinic și inteligent cartea, în evoluția ei impetuoasă și imprevizibilă.

De asemenea, felicitări și editorilor din Republica Moldova pentru profesionalismul atât de înalt demonstrat astăzi, prietenești urări de succes și inspirație scriitorilor care mai ard pe rugul creației, admirația noastră deplină ambasadelor participante în această minunată competiție, laude autorităților și sponsorilor care au reușit, iată, și această triumfală ediție jubiliară. Cu asemenea forțe antrenate, cred că aș putea prevedea – cu condiția păcii sociale unanim dorite – un viitor strălucit miilor de copii care, timp de 20 de ani, au crescut culegând roadele cărților citite sau ofertele noilor tehnologii și servicii bibliotecare.

Pentru Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă” o antică urare, merită doar celor vrednici să învingă timpul: Vivat! Crescat! Floreat!

**Elena LEONTE,**  
*expert european în infodocumentare,*  
*fost director al BJ „Gh. Asachi” Iași*



Am aflat cu surprindere și, totodată, cu bucurie că Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, organizat de Secția Națională a Consiliului Internațional al Cărții pentru Copii și Tineret (IBBY) din Republica Moldova, a ajuns la a XX-a ediție. La această ediție jubiliară, organizatorii poate ne oferă un tablou sinoptic din care să aflăm câte mii de titluri au fost prezentate în cele 19 ediții ale Salonului, organizate până acum și câte edituri au fost prezente. De asemenea, ar fi util să aflăm și câte mii de oameni au vizitat Salonul. Toate acestea pentru a avea o imagine completă a acestei importante activități culturale cu benefice efecte în timp.

Nu cred că există o bucurie mai mare pentru copiii și tinerii din Chișinău și zonele limitrofe decât aceea de a se afla în preajma sutelor de cărți, de „a sta de vorbă” prin lectură cu autorii care și-au pus gândurile cele mai inspirate în paginile atâtor lucrări. La acestea, se adaugă numeroasele lansări de carte, discuțiile cu creatorii – totul pentru realizarea unei ambianțe propice lecturii. În fiecare an, toți participanții copii primesc gratuit câte o carte-surpriză, de regulă scrisă de autorul care a primit Premiul „Cartea anului” la ediția precedentă a Salonului. Întoarcerea de la Salon cu cel puțin o carte înseamnă un imbold spre lectură – lectura cărții pe suport hârtie, care continuă să rămână baza cititului în ciuda dezvoltării cărții electronice, concurent de temut, dar încă incapabil să cuprindă calitățile cărții clasice. Aceste lucruri minunate se petrec la Chișinău an de an.

Am participat de trei ori la acest Salon de Carte și de fiecare dată am fost adânc impresionat de largă participare a cetățenilor din Chișinău la această manifestare culturală, unde găseai, alături de cărți pentru copii și tineri, numeroase lucrări pentru adulți, prezentate nu numai de editurile din Republica Moldova și România, dar și din Rusia și alte țări europene.

Ceea ce poate deosebi Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret de la Chișinău de alte manifestări similare este și participarea la deschiderea Salonului a unor înalte personalități ca prim-ministrul Republicii Moldova sau primarul Chișinăului. Aceasta înseamnă, deopotrivă, interesul acestor persoane pentru dezvoltarea lecturii în rândul tinerei generații, ceea ce e un lucru bun, și semnul de prețuire pentru trudnicii organizatori ai acestei manifestări culturale.

Ca unul care organizez de un sfert de veac conferința anuală a Asociației Bibliotecarilor din România, știu cât de dificil este să pui la punct asemenea acțiuni de anvergură. Și fără îndoială, Salonul de la Chișinău nu ar fi dacă nu ar exista o Doamnă care să nu precupească niciun efort, organizând în toți acești ani această sărbătoare a cărții. Această Doamnă se numește Claudia Balaban, cunoscută, apreciată și iubită dincolo și dincoace de Prut. Ca să o definesc prin termenul de *factotum*, pare că nu este suficient pentru efortul colosal făcut an de an – sprijinită de echipa sa – spre a organiza acest Salon de ținută internațională.

**Mircea REGNEALĂ,**  
*prof. univ. emerit, Universitatea din București,*  
*președinte de onoare al Asociației Bibliotecarilor din România*

## DUPĂ 20 DE ANI...

*După 20 de ani*, titlul unei cărți dintr-o magnifică serie de romane de aventuri de Al. Dumas, scriitorul care ne-a captivat/încântat adolescența și care nu știu cât mai este de citit/iubit de tinerii internați de astăzi, câți dintre ei se mai visează Athos, Porthos, Aramis și d'Artagnan – cei trei mușchetari celebri. Pentru că locul romanelor cu eroi luminoși, cu epică plină de suspans și fapte cavalești a fost luat de personaje fantasmagorice, care mai de care mai agresive și hidoase, că jucăriile copiilor însele au devenit hidoase, cu scop bine gândit de cei ce le-au lansat, de a întuneca sufletul pur al copilului, tânărului care pășește în viață tarat de aceste imagini coșmarești. Totul depinde însă de modul cum părinții, dascălii, bibliotecarii deschid porțița spre lumea fermecată a cărții și autorilor ei.

**După 20 de ani** însă vorbim despre un jubileu al unui superb program cultural-educational dedicat copiilor, tinerilor Basarabiei și „copiilor” scriitori, editori, graficieni, oameni de cultură de pe ambele maluri ale Prutului, cărții frumoase și bine scrise. Un program care s-a rostogolit ca *Mărgica fermecată*, de-a lungul celor două decenii, aducând bucurie în sufletul micilor și marilor cititori, iubitori de cultură. Mai exact, un adevărat fenomen al cărții, unic ca proiect, adresabilitate, mod de desfășurare, participare. Pentru că **Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret**, organizat impecabil de Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă” din Chișinău, este o sărbătoare de poveste a cărții, autorilor, făuritorilor și lectorilor ei. O poveste, nu ca în *1001 de nopți*, dar la fel de încântătoare, rostită de *Șeherezadele* basarabene, care determină pe cei ce vin să o asculte, să aștepte la fel de nerăbdători ca sultanul..., revenirea, continuarea ei. Și-n acest joc au intrat „copilărindu-se” și dascăli, și părinți, bunici, și decidenți politici, și artiști, sponsori. Și așa, a explodat în urmă cu 20 de ani această minunată poveste cu și despre cărți, drum luminat de *Aladin și lampa lui fermecată*, care a adus în fața lumii imaginea unui iureș de copii ce s-au îndreptat cu ochii plini de curiozitate și încântare spre cărțile ademenitoare expuse în standuri, aduse și dăruite cu drag de autori, așa au ascultat, rând pe rând, poezii citind din opera lor, actorii recitând, s-au implicat ei înșiși în poveste, intrând în haina unor personaje dragi, zburând pe lebăda măiastră a lui *Nils Holgersson* spre ținuturi pline de mister și încântare.

Copiii de la prima ediție a Salonului sunt acum oameni maturi, probabil unii au copii, dar niciodată nu au putut uita (cum nici cei mari n-au putut uita) această șerpuire a rândurilor de prichindei, părinți, bunici spre Împărăția cărții – Salonul. Și poate acum ei înșiși își aduc fiii, fiicele spre acest minunat spațiu al visului și încântării sufletești, spunându-le povestea lor cu Salonul („pe vremea noastră...”), făcându-i să se imagineze *Făt-Frumos din lacrimă* ori *Ileana Cosânzeana*, *Nică a lui Ștefan a Petrei* ori *Irinuca*, *Harap-Alb* sau... Autorii de cărți au adăugat și ei fire albe, file din calendar, dar sufletul lor a rămas același, la fel de prins de povestea cărții fără de sfârșit a Salonului de la Chișinău. Numai amfitrioana acestuia, *împărăteasa* Claudia Balaban, pare a fi rămas înțepenită în tinerețea vremii. Ca și admirabilul



alai de prințese al curții sale ce au țesut cu grație lumea de poveste a cărei parolă de intrare rămâne „*Trei iezi, cucuieți, / ușa mamei descuieți...*”

Ochișorii copiilor la întâlnirea de azi cu această lume mai scânteie de încântare, chiar dacă internetul a răpit drastic din timpul rezervat clipei unice a întâlnirii magice cu povestea cărții. Firele de nisip se scurg, dar Cartea și Salonul sunt fără de sfârșit, „un paradis”, cum spune Borges. Copiii de azi nu mai au bucuria de a-l vedea/asculta pe Grigore Vieru, poetul cu suflet pur – „lacrimă” a Basarabiei, care le-a dedicat unele dintre cele mai frumoase versuri despre neam și patrie. Deși, invizibil, el este însă prezent la fiecare ediție a Salonului scursă după plecarea sa la popoarele stelelor, recitând „*Tot mai citesc măiastra-ți carte / deși o știi pe dinafară...*”, îndemnând la a trăi în lumina cărții, a demnității și adevărului.

Salonul este de fapt „*lumea lui Guguță*”, căci de sub căciula lui fermecată ies, ediție de ediție, încântătoare cărți ce ademenesc asemenea *Micii Sirene* fermecate, șoptind: „*Vino, deschide-mă, intră în împărăția mea!*”

Cozile din vămi, lupta cu cerberii de acolo spre a-i convinge să lase cărțile să treacă Prutul par astăzi ele însele o poveste, o poveste a bibliotecilor din patria istorică care s-au unit formând un lanț, pod de flori și de cărți, spre a face fericiți copiii Basarabiei. *Regatul de gheață* a rămas în poveste, dar *Crăiasa Zăpezii* i-a adus la Salon pe Elsa și Anna, pe Frozen și Kristoff, care au recucerit inima copiilor. Acum, editurile basarabene, stimulate de edițiile Saloanelor Iași-Chișinău, au ele însele oferta lor generoasă, tentantă pentru copii, mai nou, audiobookuri, cărți în lectura actorilor. Acum, scriitorii de la Chișinău au multe și frumoase cărți scrise pentru și despre copii, foarte îndrăgite de aceștia, un palmares al premiilor obținute la edițiile Salonului. Acum, se poate spune că literatura română pentru copii s-a concentrat toată la Chișinău, autorii basarabeni împrumutând din puritatea, jocul, fantezia imaginației piticilor și transpunând aceste daruri într-o feerie, în vers încântător. Acum Salonul se poate lăuda cu scriitori, editori, artiști, ilustratori lansăți, afirmați, cu un palmares de invidiat al cărților premiate, cu un imn al său ce a cucerit publicul, cu tineri, copii deveniți vedete, cu prieteni statornici de dincolo de Prut și de pe alte meridiane. Acum piticii din *Albă-ca-Zăpada* au ieșit din poveste și se înghesuie în fața vitrinelor să vadă care e cartea cea mai frumoasă, și *Degețica*, și *Scufița Roșie*, și *Lizuca* cu *Patrocle*, *Pasărea Măiastră*... Numai *Pinocchio* stă supărat că nu-l mai crede nimeni că nu se citește... Nici măcar *Mașa și Ursul* care nu se mai opresc din ghidușii. Acum, se poate spune că Salonul este chiar inima Basarabiei ce pulsează în ritmul inimii copiilor de aici. Un miracol!

20 de ani... – aproape nimic în *Mașina timpului*, dar Tot pentru cei ce au trăit în această frântură din Marea Dimensiune. O lume de poveste ce a adus bucurie, speranță, lumină în sufletele copiilor mai mari sau mai mici ai Basarabiei și de dincolo de Prut. *Motanul Încălțat* și-a pregătit din nou cizmele fermecate... Ce va scoate din ele? A, *cartea-surpriză* pe care o va dăruii tuturor copiilor ce vor veni să (re)vadă această împărăție a cărții de poveste. *Înșiră-te, mărgărite!* La mulți ani, drag Salon!

**dr. Catinca AGACHE,**  
Iași, România – Köln, Germania

## MAREA ADUNARE NAȚIONALĂ A MICILOR CITITORI

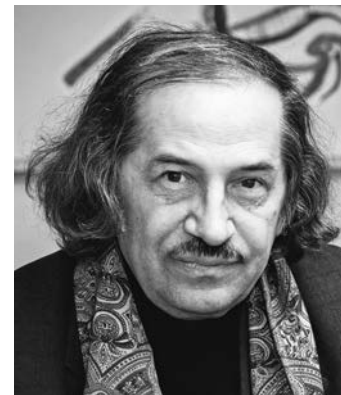
La Salon, timp de douăzeci de ani, s-au întâmplat o mulțime de lucruri frumoase. Dar, meritul cel mare al Salonului este, după mine, că a dat un puternic impuls regenerativ literaturii pentru copii. Cititorul și-a găsit Cartea. Cartea și-a găsit Cititorul.

Cartea-surpriză imprimă Salonului o notă originală, cred că suntem singurii care facem acest lucru. În douăzeci de ani, douăzeci de cărți dăruite copiilor – extraordinar!

Mi-e drag, îmi încălzește sufletul, îmi îndulcește clipa zumzetul acestor albinuțe cititoare, venite la Salon de prin mai toate localitățile noastre... Frumoși sunt copiii adunați în jurul Cărții.

Cum vom arăta mâine sau peste alți douăzeci de ani, depinde în mare măsură și de Salonul nostru de Carte, de această Mare Adunare Națională a Micilor Cititori.

*Vasile ROMANCIUC,*  
*scriitor*



### NOROCOS SĂ FIU DE FOLOS



Inițial, eram de folos lansării și promovării acestei formule de Salon de Carte pentru Copii mai mult în calitate de șef al Departamentului Cultură al Primăriei Chișinău și de președinte al Asociației Editoriale „NOI”. Ce frumoasă fierbere și căutare a spațiului adecvat, a partenerilor, a formulei, a mijloacelor financiare, a modelelor! (Ca să vedem târgul de carte pentru copii al țărilor nordice, am tras o fugă, împreună cu condrumetele pe distanță lungă deja, Claudia Balaban și Eugenia Bejan, în Danemarca lui Andersen, la Copenhaga.) Atunci, în acea perioadă romantică, s-a afirmat modelul de conlucrare al bibliotecarelor din echipa doamnei Claudia Balaban cu editorii, scriitorii, administrația locală și cea centrală, oamenii de afaceri, sensibili la problema cărții și a renașterii prin carte.

Modelul Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret a scos în evidență și norocul Chișinăului de a avea fenomenul literatură pentru copii, iar între autorii din această dimensiune m-am întâmplat să fiu *de-al casei*. Cele mai frumoase provocări și împliniri aici mi s-au întâmplat, iar satisfacțiile prilejuite de competiția cărților au culminat (și pentru mine) cu aprecieri deosebite, așteptate de fiecare autor – *Cartea anului*, *cartea-surpriză*, includerea în Lista de Onoare IBBY și alte premii ale *Salonului nostru*.

Imaginea inconfundabilă a Salonului de la Chișinău a declanșat alte saloane prin orașele și centrele raionale din Basarabia, iar proiectele derivate din acest eveniment fortifică relația *comunicantă* a bibliotecarelor cu scriitorii, editorii, profesorii, administrațiile de diferit rang (responsabile de... cărturărie).

Îmi place să fiu de folos Salonului și aștept orice ediție cu emoții aparte, urmărind întâlnirea copiilor cu noutățile mele anume pentru *Salonul lor* pregătite. Bunăoară, anul acesta Editura „Pruț” coace și scoate la lume al patrulea cuptor de *Plăcînțele cu mărar!* (Celelalte surprize nu le divulg – descoperiți-le!)

**Iulian FILIP,**  
scriitor

## OMUL ȘI CARTEA

Orice s-ar spune, cel mai important monument al culturii a fost și va rămâne *Cartea*. Există, fără îndoială, numeroase alte monumente magnifice și valoroase, dar, spre deosebire de ele, cartea nu stă așezată pe un soclu. Ea e vie! Locul ei este în suflet. Și, chiar dacă pare fragilă și inofensivă, nicio armă nu este mai puternică decât o Carte. Poate de asta și se lovește în ea mai mult decât în zidul unei fortărețe.

De ce?

Pentru că omul nu poate trece de la individ la personalitate, dacă nu trece mai întâi prin *Carte*. A stăpâni cuvintele din Carte înseamnă a fi stăpân pe tine, înseamnă a nu permite nimănui să te manipuleze.

De aici – și marea importanță a lecturii. De aici – și rolul imens al bibliotecarilor care au menirea să-l apropie pe copil de Carte.

Copilul trebuie să vină la bibliotecă cu mare plăcere și să plece din ea cu mare regret. Or, pentru asta, sunt necesare două condiții fundamentale: în primul rând, o mare responsabilitate din partea scriitorilor, iar în al doilea rând, o mare responsabilitate din partea întregii societăți.

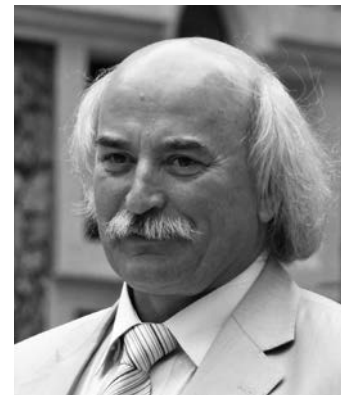
*Când vorbesc de responsabilitatea scriitorilor*, mă gândesc la faptul că nu ești bun de nimic, dacă ești bun doar pentru tine! Altfel zis, nu merită să te așezi la masa de scris, dacă ceea ce scrii îți place numai ție. A fi scriitor înseamnă a face din tine o făclie, o lacrimă, o speranță pentru cei care vor să devină mai buni, mai frumoși, mai înțelepți.

Scriitorul este un Învățător!

Dacă acceptăm acest fapt, atunci, în virtutea unui paradox, am putea conchide că (în calitate de Învățător) scriitorul ar putea nici să nu scrie!

*Iisus Hristos* nu ne-a lăsat niciun cuvânt în scris și totuși nu există un Învățător mai mare decât El! Cine poate spune că *Socrate* nu ne-a învățat nimic? Nici el n-a scris însă nimic în viața sa! *Buda* are milioane de adepți care i-au preschimbă învățătura în religie, dar nici el nu a lăsat măcar o pagină în urma sa. Și doar nesățioșii grafomani sunt gata să ucidă păduri întregi de dragul unor ineptii pe care insistă să le aștearnă pe hârtie!

Un scriitor care scrie mai mult decât citește este un criminal care omoară cititorii cu penița.





Suntem făcuți din cuvinte. Aranjate într-o anumită ordine, ele ne dezvăluie adevărata esență. Dar, dacă scoți ceva din piramida cuvintelor sau adaugi la temelia ei cuvinte false, negre, distructive, atunci această piramidă se năruie și copilul se transformă într-o ființă dezorientată și nefericită.

Menirea scriitorului nu constă în a-l distra pe copil sau a-i ocupa cu ceva timpul liber. În calitate de Învățător, el trebuie să-l pună pe copil la lucru, să facă din el un om, o personalitate. Și, principalul, să nu uite că un plugar care iubește animalele este un produs al Cărții mult mai valoros decât un general care urăște oamenii.

Sigur, pentru asta, e nevoie de talent, or un scriitor fără de talent, după cum afirma Dostoievski, e ca un soldat fără de armă. Mai mult: talentul ce nu aduce folos e o însușire de prisos, zicea Alexandru Donici.

*Referitor la cea de a doua mare responsabilitate – responsabilitatea întregii societăți – aș aminti doar câteva aspecte...*

Fiind omniprezent în viața copilului, cuvântul ajunge la el pe cele mai diverse căi: prin internet, prin posturile de radio și televiziune, prin panourile publicitare de pe stradă, prin felul cum se comportă sau cum vorbesc persoanele pe care le imită în calitate de modele.

În ultimul timp, nici vorbă, s-au făcut pași mari spre cultivarea limbii. În școli, se vorbește o limbă română din ce în ce mai frumoasă și corectă.

Pe de altă parte, a sporit însă și neglijența celor responsabili de cultură și învățământ. Localitățile noastre sunt pline de afișe și denumiri de firme în care „englezismele” au înlocuit „rusismele”.

La posturile de televiziune aproape că au dispărut emisiunile de cultură. Scriitorii apar foarte rar la micul ecran. În sate, au fost distruse vestitele „Luminițe” de odinioară. Fondul de carte din biblioteci a rămas, în majoritatea sa, completat cu volume în limba rusă sau cu cărți în chirilică. Donațiile de carte din România întâmpină la vamă piedici din ce în ce mai greu de depășit. Birocratismul și indiferența s-au transformat în rea-voință. Posturile de radio și televiziune din România pot fi recepționate doar în satele de lângă Prut. În restul teritoriului, sunt bruiate. Nu însă și posturile rusești ce ne terorizează până și în România.

Sunt sigur că cei de la putere cunosc foarte bine toate aceste probleme. Tocmai de asta, indiferența lor e criminală! Iată de ce merită să ne amintim de cuvintele unui înțelept care zicea: „Nu vă temeți de prieteni (ei, în cel mai rău caz, vă pot trăda). Nu vă temeți de dușmani (ei, în cel mai rău caz, vă pot omorî). Temeți-vă de oamenii indiferenți! Ei nu omoară și nu trădează. Dar, numai din cauza aprobării lor tacite, pe pământ există și omorul, și trădarea.”

Cu aproape un sfert de secol în urmă, războiul de pe Nistru era în toi. Se vărsa sânge pentru independența țării. Mulți erau de părere că pentru victorie ne trebuie tancuri, cât mai multe tancuri. O mână de sufletești (în frunte cu doamna Claudia Balaban) au venit însă cu o altă viziune.

– Ca să biruim, au zis ei, avem nevoie de carte, de cât mai multă carte românească!

Și, cu bună seamă, dacă cu tancul poți să-i învingi doar pe alții (pe dușmanii tăi), atunci cu cartea poți obține victorii și asupra ta, asupra *robului* din tine.

Ulterior, aceiași sufletești au pus și temelia Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret – un formidabil Templu al Culturii, menit să promoveze cărțile de valoare pentru copii și tineri. An de an, am participat și eu la această mare sărbătoare de suflet și m-am convins, pe viu, ce înseamnă să pui cartea la lucru! Mii de copii (împreună cu familiile lor) vin să culeagă rodul luminii, să se bucure, să devină mai bogați.

Și totuși, s-a spus despre noi că suntem un popor pe care nu-l interesează cartea, o țară căreia îi lipsește cultura lecturii. Ba chiar, nu demult, într-un ziar cotidian, am citit un articol obraznic, în care autorul afirma că „viitorul aparține analfabeților”.

Nu știu cu ce scop sunt ticluite aceste denigrări, dar, cu siguranță, nu se sprijină pe adevăr. Am avut numeroase întâlniri cu cititorii din mai toate raioanele republicii. Pretutindeni, am întâlnit copii pentru care Cartea este un prieten, un sfătuitoare. Deci, nu ne putem plânge că ne lipsește cultura lecturii, drept care oricine încearcă să lovească în acest proces nu face decât să toarne apă la moara inculturii.

A-ți respecta Patria înseamnă a face tot ce-ți stă în putere ca și alții s-o respecte. A vorbi de rău despre ea e ca și cum ai arunca cu noroi în propria mamă...

În seara când satrapii lui Caiafa L-au arestat și L-au târât cu forța după dâșii, Iisus Hristos a fost trădat de către ucenicii Săi. Cu toții au fugit, s-au speriat, L-au părăsit. Până și Petru s-a lepădat de Dânsul de trei ori. Doar un elev (Ioan), cu Magdalena și cu mama Sa au fost de față în clipa când călăii L-au bătut în cuie, pe Golgota...

Și totuși, după un timp, și-au revenit și s-au întors. Învățătura Lui le-a dat putere, i-a luminat. Sămânța a dat rod prin ei, prin noi, prin cei care urmează să se nască și să creadă cu tărie că Binele nu poate fi învins și că Pământul a fost și va rămâne pururi o casă a copiilor care ascultă de Bunul Dumnezeu și, zilnic, intră într-o bibliotecă sau deschid o Carte bună...

**Aurelian SILVESTRU,**  
*scriitor, psiholog, director al Liceului „Prometeu”*

### ANOTIMPUL CĂRȚILOR ȘI AL COPILĂRIEI...



*Motiv de basm:* Era primăvară. La sigur, era! Deși putea să nu fie, chiar dacă au dat în floare... cărțile. Ca în poveste! Întâmplarea avea loc într-un teatru de păpuși, unde mereu se amestecă povestea cu realitatea. A fost un început frumos de basm! Iar dacă cineva totuși e ros de îndoieli în privința anotimpului, în care au înflorit cărțile, n-are decât să confirme autenticitatea basmului – împăratul sau împărăteasa, părinți ai prințului/prințesei care atunci, în acele zile mirifice, își făcuseră apariția în această lume. De parcă ieșiseră dintr-o carte despre pruncii de împărați... Poveste adevărată! Iar argumentul forte vizavi de veridicitatea basmului ar fi chiar acel/acea copil/copilă cu stea în frunte (semn distinct al deschiderii), care acum numără, ehe, aproape douăzeci de primăveri. Iar pentru că-și dorește (împăratul) să ofere la marea aniversare un cadou special, ca de/din poveste, care să exprime totul – lumină și întuneric, dragoste și ură, naștere și moarte, dulce și amar de sărat, trecere și nemurire... – a dat șfară-n țară că l-ar răsplăti din plin pe acel înțelept sau vrăjitor care i-ar bucura odrasla cu un asemenea dar miraculos. Și nu doar: acesta – darul! să coincidă întru totul cu nașterea odorului său!... Ce mai frământare s-a iscat la palat, între neamuri, în fortăreață și în întreaga împărăție: care ar fi și cum arată un asemenea dar? Primăvara era în toi și putea trece cât ai clipi. Iar prințul/prințesa putea rămâne neîmpăcat(ă) că n-a avut un cadou pe potrivă. Ghicitoare fără răspuns! S-ar părea. Pentru că nu poate exista în poveste, darămite în afara ei, o întrebare fără răspuns, când pe lume sunt atâția înțelepți cititori nu doar în stele, dar și în... CARTE. Apoi, iată, unul dintre aceștia – jur că nu-i știu numele!, dar e pe aici, printre noi, s-a înfățișat la palat și i-a vestit împăratului-părinte: „Darul cel care încununează toate pretențiile Măriei Voastre îl puteți descoperi la un bal nemaipomenit – un Bal al Cărților. Se va întâmpla în zilele acestea chiar în împărăția noastră și care pentru prima dată a avut loc exact când s-a născut prințul/prințesa azi ajuns(ă) la cea de-a 20-a înflorire. Cum să-i spui lumii: „A fost odată un Bal al Cărților...”?, când „A fost și mai este...”

...(La ieșire din basm): Incredibil, Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret a ajuns la a douăzecea primăvară?! Mi-l imaginez pe cel născut atunci, în acel an al primei ediții. Acum, poate, își aduce el odrasla la Salon?! Impresionant! Deși vârsta Cărții e alta decât cea a omului. Cartea, prin cuvântul scris, este un testament al omenirii în fața Eternității. E un semn al neuitării în fața trecerii... De facto, Salonul de Carte pentru Copii este o continuitate a concursului celor mai solicitate cărți cu genericul: „Carte frumoasă, cinste cui te-a scris”. Prin această Sărbătoare a Cărții, Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă” și-a deschis „inima” pentru copiii din toată Republica Moldova. Salonul a devenit un simbol! Mi-aduc aminte de primele ediții... Modeste, cu mult mai puține cărți și vizitatori. Dar de la un an la altul s-a produs o ascensiune incredibilă. Astfel, Salonul de Carte pentru Copii a devenit o tradiție mult așteptată. Astăzi este un „hram” al Cărții, fiind sugestiv și faptul că, de obicei, evenimentul se produce în aprilie, în ajunul Paștelui. E precum ar fi să trecem

mai întâi prin Lumina călăuzitoare a Cuvântului, ca mai apoi să ne purificăm într-o Lumină Divină... Și e importantă această sărbătoare prin punerea la loc de cinste, în capul mesei, a Cărții și a Scriitorului, asta întâmplându-se grație prezenței multor edituri, a lansărilor de carte. Bineînțeles, semnificativă este contribuția prin participare a copiilor. Implicarea acestora în desfășurarea zilelor Salonului este firească, îmbucurătoare, dar mai ales de bun augur. Memorabile sunt, de obicei, lansările volumelor debutanților în ale scrisului. Mulți își au binecuvântarea la vreun cenaclu din liceul sau școala unde studiază, dar și în cadrul Salonului literar-artistic „La Creangă” (continuator fidel al „Peniței fermecate” – cenaclul literar al elevilor), care activează în cadrul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”. Mulți dintre foștii cenacliști au ajuns astăzi scriitori cunoscuți, care își prezintă cărțile la Salon. Impresionant este și faptul că majoritatea lansărilor în cadrul Salonului se desfășoară cu participarea copiilor, de la cei mai mici, de grădiniță, până la liceeni. În cadrul Salonului au loc multe activități cu participarea acestora: ateliere de creație, concursuri de ingeniozitate... E o manifestare, literalmente, a dragostei față de Carte și față de acei care o scriu.

Fiind implicată în desfășurarea acestui eveniment mai mult decât alți colegi de-ai mei, autori de carte pentru copii, cunosc unele subtilități ale organizării Salonului. Știu cât de greu și complicat decurg pregătirile. Poate cel mai bine cunoaște povara acestora dna Claudia Balaban, directorul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”, dar n-o să vă spună. Norocul dumneaei că și-a format un colectiv competent, monolit, în care domină buna înțelegere și sprijinul colegial...

Pentru mine, Salonul de Carte pentru Copii mai este și un prilej de a mă simți încă o dată copil. Dar și de a-mi testa creația în fața copiilor. În acest context, îmi amintesc cum mi-a fost scoasă la „horă” cartea *Are mama fată mare*, în cadrul Concursului „Carte frumoasă, cinste cui te-a scris”. Am trăit atunci emoții irepetabile. Dar a fost, cred, o binecuvântare pentru mine. Acum, special mă las „pierdută” printre oaspeții mici și mari ai Salonului, ca astfel să-i ascult, să mă molipsesc de copilăria lor, să aflu ce cărți îi interesează. E o împlinire, firește, când pot veni cu o carte nou-nouță. Am impresia că sunt chiar eu cea de altădată, în haină nouă în zi de Florii... Mă bucur și de realizările colegilor mei, chiar dacă suntem antrenați într-o competiție frumoasă. Salonul este locul unde scriitorii parcă și-ar descoperi tainele creației, oferind surprize cititorilor care le așteaptă roadele. Apoi, în fiecare zi de Salon mă căpătuiesc cu o carte-două-trei. Îmi reînnoiesc biblioteca! E minunat (și simbolic!) până și anotimpul desfășurării acestei Sărbători a Cărții. Ai în suflet sentimentul renașterii. Primăvara pătrunde cu o nerăbdare de îndrăgostit în spațiul Salonului, se șupurește printre cărți, printre copii cu aer de vedetă despre care s-a pomenit în atâtea volume, mai ales în cele cu poezii de Dragoste. Ar vrea parcă să se regăsească și să provoace autorii la noi creații...

**Claudia PARTOLE,**  
*scriitoare*

### LA VÂRSTA MATURITĂȚII TINEREȘTI



Pe mine mă bucură mult faptul că, după ce a trecut de vârsta copilăriei naive și a adolescenței romantice, prestigiosul *Salon Internațional de Carte pentru Copii* și-a completat titulatura, pe bună și așteptată dreptate, cu sintagma „și Tineret”. Deci, evenimentul cultural poartă tot mai consecvent acum, la două decenii de la prima sa ediție, numele de *Salon Internațional de Carte pentru Copii și Tineret*.

Bucuria mea este cu atât mai mare, cu cât în cadrul tuturor edițiilor Salonului erau expuse cărți de literatură artistică destinate anume tineretului, un contingent de cititori cuprinși în vastul diapazon de vârstă de la 18 la 35 de ani. Erau cărți foarte bune și necesare publicului tânăr de cititori, însă trecute cu vederea de „juriul adulților”, pe motiv că nu ar fi fost „pentru copii”. Unde mai pui că și „juriul copiilor”, alcătuit majoritar din elevi din clasele primare și gimnaziale, aprecia uneori cărțile doar după numărul de desene colorate inserate în pagini, neavând suficient timp să le citească. Darămite, cum să citească ei un roman serios, de 300 de pagini, cu text compact fără desene? Deci, multe lucrări valoroase, în baza acestui criteriu formal, au fost trecute cu vederea și lăsate în conul de umbră al Salonului. Și păcat. Pentru că Salonul a fost, este și va rămâne pista de lansare a cărților în lumea cititorilor, deveniți tot mai rari și mai rezervați în această epocă modernă a computerului.

Grație maturizării Salonului, și cartea pentru tineret se impune tot mai mult în atenția juriului, justificând într-un fel denumirea organizatorului principal: Secția Națională a Consiliului Internațional al Cărții pentru **Copii și Tineret**. Astfel, la ultimele ediții ale acestui înalt for cultural, au fost premiate cărțile lui Aurelian Silvestru și Nicolae Dabija (romanul *Și tu ești singur?* și culegerea de nuvele *Nu vă îndrăgostiți primăvara!*), opere care sunt destinate „copiilor bătrâni”, adică tineretului de la clasa a XII-a în sus. La fel, a atras binemeritat atenția juriului și romanul *Viața unei nopți sau Totentanz* de Claudia Partole, cât și alte lucrări serioase ale scriitorilor noștri. Risc să par lipsit de modestie, dar nu pot să nu recunosc că am simțit o satisfacție deosebită atunci când au fost menționate cu premii speciale ale Salonului romanele *Foka* și *Viața ca amintire* ale subsemnatului. Ambele lucrări sunt destinate îndeosebi tineretului, fie pentru a cunoaște unele evenimente istorice de un dramatism enorm, ce s-au produs pe meleagurile noastre (deportările și colectivizarea forțată, oglindite în *Foka*), fie pentru a-i atenționa și ocroti de fenomenul traficului de oameni în străinătate, la munci prestate în condiții de sclavagism modern (*Viața ca amintire*).

În încheiere, îmi plec cu pietate fruntea în fața distinsei doamne Claudia Balaban, sufletul tuturor celor douăzeci de ediții ale Salonului, în fața Eugeniei Bejan, mâna cea dreaptă a doamnei Balaban, în fața întregului colectiv inimos al Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”. Mulți ani înainte, dragă Salon al Măriei Sale CARTEA PENTRU COPII ȘI TINERET!

**Ion ANTON,**  
scriitor, director al săptămânalului „Florile dalbe”

## ÎMPĂRĂȚIA CĂRȚILOR DE PE INSULA COMORILOR

Walt Disney zicea: „În cărți există mai multe comori decât în toate cuferele piraților de pe Insula Comorilor.”

Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret s-a transformat treptat-treptat (de-a lungul a 20 de ani!) într-o *Insulă misterioasă*, plină de comori și aventuri, cu multe cărți și mulți vizitatori. Un spectacol cultural și spiritual extraordinar!

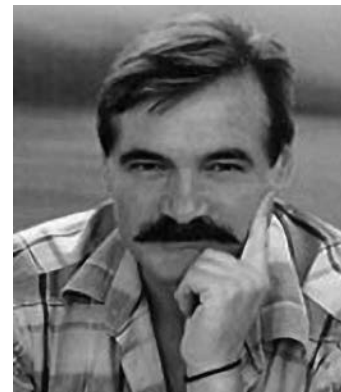
Expresia „Cine știe carte are parte” înseamnă, în linii mari, că o persoană educată are parte de tot felul de avantaje față de cineva care nu este instruit și nu e prieten cu *comorile* cărții. Primul pas către *peștera comorilor* este alegerea cărților potrivite, după care urmează al doilea pas care te va *îmbogăți*: deprinderea lecturii – ea reprezintă condiția oricărui succes personal. O carte te trimite la alte cărți și toate împreună formează baza trainică a bogăției noastre.

Ce mai bogății la Salonul de Carte!

Veniți să le descoperiți și să le folosiți încă 20 de ani, cel puțin!

În final, vreau să fiu de acord cu Honoré de Balzac: „Înainte de orice, scopul unei cărți este să te facă să gândești.”

**Ianoș ȚURCANU,**  
*scriitor*





Merg cu plăcere de fiecare dată la Saloanele de Carte pentru Copii, neobișnuite prin forfota copiilor, părinților, organizatorilor, reprezentanților ambasadelor, scriitorilor și a oaspeților – o nebunie plăcută.

Aceste Saloane au impulsionat mai multe straturi ale societății noastre, dar mie fiindu-mi mai aproape grafica, voi remarca aspectele ce țin de acest domeniu. În primul rând, aş remarca formarea și promovarea unor tinere talente, care, ulterior, și-au format un nume de referință în grafica Republicii Moldova.

Grație Saloanelor, avem din an în an cărți noi, valoroase, cu o prezentare grafică excepțională. De asemenea, este foarte bine-venită expunerea în cadrul Salonului a ilustrațiilor de carte în original, demonstrarea caligrafiei chineze și organizarea altor activități ce țin de arta plastică.

Efectul acestor Saloane asupra copiilor, dar și asupra adulților, este enorm și doresc un lanț nesfârșit al acestor Saloane în viitor.

**Valeriu HERȚA,**  
*grafician, membru al Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova*

## UN IZVOR DE LUMINĂ

Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret a devenit o sărbătoare mult așteptată de mic și mare, la care venim ca la un izvor ce ne limpezește privirea și ne răcorește fruntea în zilele toride de vară. Este, de fapt, un prilej fericit când se identifică de minune Copilăria, Primăvara și Măria Sa Cartea... Ce poate fi mai plăcut decât să admiri un copil aplecat asupra filelor de carte! Cu anii, răsfoiesc amintirile legate de acest fenomen numit Salonul de Carte pentru Copii. Nu pot să uit șuvoaiele de copii, care curg câteva zile aiudoma unor pâraiașe grăbite, descătușându-se parcă de povara straturilor de zăpadă. Nu pot să uit cum regretatul poet Grigore Vieru oferea autografe unor copii veniți mai de departe, din raioane. Obosit, poetul s-a rezemat de un perete și mai-mai să-l răstoarne mulțimea de copii. Când colo, s-a găsit o învățătoare ingenioasă și a făcut ordine, desigur în favoarea poetului. A adunat vreo zece ghiozdane și a improvizat un scaun, pe care s-a așezat Grigore Vieru. Pe dată, fața i s-a luminat și totul a mers strună. Dar iată l-am văzut și pe scriitorul Spiridon Vangheli cum oferea autografe, tot în picioare și tare mai era sărmanul obosit... La întrebarea dacă nu dorește să se odihnească un pic, răspunsul a fost plin de haz, în firea Domniei Sale: „Păi, nu uitați că am un ajutor de nădejde – Guguță.” Iată așa, până la urmă o carte este și o amintire plăcută, mai ales, dacă ai norocul să te alegi și cu un autograf de la autor...

Salonul de Carte ne oferă un prilej deosebit pentru ca fiecare să descopere o carte bună, să se informeze, să cunoască noutățile editoriale, să participe la un dialog cu autorii... Timpurile pe care le traversăm nu ne alintă cu prea multe ocazii ca scriitorii, actorii, pictorii, editorii să ajungă la copii, mai ales la cei din spațiul rural. Despre Salonul Internațional de Carte pentru Copii, programul căruia devine tot mai interesant cu fiecare ediție, grație organizatorilor, nucleul de bază fiind colectivul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”, povestim cu lux de amănunte în emisiunile pentru copii de la Radio Moldova. A devenit deja o bună tradiție să realizăm în colaborare o ediție tematică consacrată Salonului, la care participă editori, scriitori nu doar din Republica Moldova, ci și de peste hotare.

Undă verde acestei sărbători a Cărții și a Copilăriei! Cu ea primăvara vine mai devreme pe meleagurile noastre și parcă nu se grăbește să plece...



*Victoria TOMUZ,  
Radio Moldova*





„**Vine, vine primăvara...**” sunt versurile melodiei care ne-a încântat cândva copilăria, este cântecul pe care îl auzim în fiecare primăvară, în luna lui *prier*, când mulțimi vesele de copii, de adolescenți și de tineri, de bunici și părinți dau năvală în Valea Morilor, cu pajiștea înverzită și pomii troieniți de floare, luând cu asalt impetuos „Cetatea de Carte”, deschisă în fiecare an la Moldexpo.

Grație inițiativei, organizării și preocupării deosebite, a pasiunii și abnegației „slujitorilor cărții” de la Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă”, în frunte cu *vajnica* și neobosita „general director” Claudia Balaban, președinte al Secției Naționale IBBY din Republica Moldova, de douăzeci de ani încoace, pe tărâmul de legendă al lui Ștefan cel Mare, Mihai Eminescu, Ion Creangă și Grigore Vieru, scriitori și cititori ai cărții de pe toate meridianele globului se întâlnesc pentru câteva zile la Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret.

Sunt prezente cu standuri de carte ambasadele acreditate la Chișinău, iar susținerea și participarea la manifestările organizate cu acest prilej a reprezentanților Președinției, Guvernului și instituțiilor de cultură din republică fac dovada importanței pe care factorii de răspundere o acordă procesului de instruire și educare a tinerei generații.

Zi de zi, oră de oră, de dimineață și până spre seară, grupuri-grupuri de elevi, însoțite de învățători și profesori inimoși, vin într-un iureș impresionant la întâlnirea cu „Măria Sa Cartea”, cu scriitorii și editorii de carte.

În anii din urmă, participarea românească la edițiile Salonului de Carte pentru Copii și Tineret era remarcabilă, și pe bună dreptate, prin prezența bibliotecilor municipale și județene din marile orașe ale țării, de la București, Iași, Neamț, Vaslui, Galați, Cluj-Napoca, Alba Iulia, Baia Mare și altele, cu un aport deosebit, prin schimburile culturale realizate cu aceste prilejuri, la cunoașterea și valorificarea tezaurului de aur al limbii române, care a contribuit incontestabil la păstrarea și dăinuirea neamului românesc pe aceste meleaguri împovărate de istorie și legendă.

Se cuvine, la ceas jubiliar, să consemnăm contribuția unor oameni deosebiți, directori ai unor instituții de cultură din România, care, de-a lungul desfășurării celor douăzeci de ediții ale Salonului, au susținut colaborarea cu Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă” de la Chișinău, printre care: Nicolae Busuioc, Elena Leonte, Catinca Agache, Ilie Zanfir, Elena Poamă, Constantin Bostan..., dar, din păcate, cu unele mici excepții, aceste nobile inițiative s-au pierdut în derizoriu.

Claudia Balaban, un om de excepție, perseverent, pasionat și de neînfrânt, dimpreună cu un colectiv de bibliotecari și colaboratori destoinici, în condiții economice și administrative dintre cele mai dificile, a izbutit să ducă de *istov*, cu sacrificii, cu demnitate, cinste și profesionalism, înălțătoarea misie asumată, dovedind capacitatea de muncă și de dăruire, conștiinciozitatea și înalta trăire spirituală și patriotică, de promovare în rândul tinerei generații a dragostei de istorie, de neam și de țară. Să fiți sănătoși și veseli!

**Ion MUSCALU,**  
scriitor, Iași

## SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII ȘI TINERET – COMOARĂ DE ÎNȚELEPCIUNE

Cu două decenii în urmă, am auzit despre comoară și am venit să o caut... Efervescenta culturală trăită de noi an de an, așa zice zi de zi, căci nu ne duceam fiecare pe la casa cui ne are, decât gândindu-ne cu ce noutăți vom veni în anul următor...

Cu câțiva ani în urmă am adus spre lansare o carte-giuvaier, *Grigore Vieru – pelerin pe drumuri nemțene*, deci, personajul genial a dat culoare și textului scris de mine... Apoi am adus tot o carte-giuvaier, *Spiridon Vangheli – pelerin pe drumuri nemțene*, personajul, tot genial, mi-a dat lumină scriiturii... Pentru aceste cărți am primit Premiul „Ion Creangă”. Aduc aminte în aceste cărți de cei doi buni prieteni Ion Creangă și Mihai Eminescu, precum fost-a și Grigore Vieru cu Spiridon Vangheli... An de an, mai apoi, am adus cărți din proiectul meu „Copilăria copilului creștin”, din care s-au tipărit, la prestigioasa Editură „Doxologia” din Iași, sub Binecuvântarea Înaltpreasfințitului Teofan, Mitropolitul Moldovei și Bucovinei, cărțile *Copilăria Sfintei Teodora de la Sihla*, *Copilăria Sfintei Parascheva de la Iași*, *Copilăria Patriarhului Teoctist*, *Copilăria Părintelui Ilie Cleopa* și *Copilăria Părintelui Paisie Oлару*. Aceste cărți le-am lansat în cadrul Salonului, la Liceul „Prometeu”, la Biblioteca pentru Copii „Ion Creangă” și la alte instituții de cultură.

La Liceul „Prometeu”, copiii, îndrumați de dascălii eminenți și de directorii Larisa și Aurelian Silvestru, la fel, au pus în scenă cărțile mele și au pus pe umerii mei *poveri*, așa că mai plătesc din ele, organizând Festivalul Zilele Creangă și invitându-i la Pipirig și Târgu Neamț, unde ne topim în cânt și poezie... Nu pot să o uit pe Violeta Zabulică-Diordiev care mi-a ilustrat cărțile și a dat valoare și textului prin ilustrații geniale... Directorul Editurii, Cătălin Jeckel, a dat strălucire cărților prin editare excepțională. Cinste lui și cinste nouă...

Toate acestea și mai mari decât acestea le datorăm Claudiei Balaban, apostol lucrător în ogorul ortodoxiei și al românismului.

Amintiri de la standul de cărți al Editurii „Doxologia”: erau mulți copii și profesori care cântăreau ce cărți să cumpere. O profesoară se apropie de mine și-mi spune că anul trecut a cumpărat cartea *Copilăria Sfintei Teodora de la Sihla* și că în vară a făcut, împreună cu mulți prieteni, un pelerinaj pe urmele Sfintei, după carte. A gustat din dulceața meleagurilor străbune din Țara-Mamă, România. Mă întreabă: „Ați cumpărat-o? Să știți că este tare frumoasă.” Eu surâd și dânsa mă descoperă a fi autorul și cumpără iute o carte pe care mi-o întinde să-i dau autograf... Am rămas bune prietene...

Cum sfinții nu au granițe, cărțile Părintelui Teoctist Caia, traduceri din sfinții părinți ruși, îndeosebi stareții de la Optina, au avut ecoul meritat. Chiar a primit Premiul „Cea mai bună traducere”, cred că prin 2010. Tot la Liceul „Prometeu”, la Aurelian Silvestru, și-a lansat și cele 14 volume din colecția „Cuvioși stareți de la Optina”, cărți editate, de asemenea, la Editura „Doxologia”, sub Binecuvântarea Înaltpreasfințitului Teofan.



La acest Salon de Carte participă, în tot anul, sute de edituri din multe țări ale lumii. Se amestecă limbile..., dar cea mai frumoasă rămâne Limba Română. Nu pot uita bibliotecarele de la Biblioteca pentru Copii „Ion Creangă”, îndrumate de Claudia Balaban și Eugenia Bejan, cum lucrau ca furnicuțele întru petrecerea lansărilor de carte. Scriitorii își dădeau silința ca totul să fie ca un vis frumos! Și așa a fost! Și așa este! Și așa va fi!

După sărbătorile Nașterea, Învierea și Înălțarea Domnului și cele dedicate Maicii Domnului și Sfinților Mari Mucenici, urmează Sărbătoarea Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, organizat de vrednica întru toate Claudia Balaban! Plecăciuni în fața celor ce sfințesc neamul, tradiția și credința străbună...

Doamna Claudia, după modelul celor buni prieteni, de ce n-am fi și noi bune prietene?

Scris-am această carte eu, rudă dreaptă cu Vieru și Vangheli, strănepoată Creangă și prietena Claudiei Balaban,

*Olguța CREANGĂ-CAIA,  
Târgu Neamț*

## FĂT-FRUMOSUL SICCT

A fost odată ca niciodată că dacă n-ar fi fost și n-ar fi nu s-ar povesti. Într-o țară frumoasă și blândă, cu oameni frumoși și blânzi și vrednici urmași ai vrednicilor stăpânitori de moșii strămoșești din veacul vecilor, se afla în vremea de-acum două decenii, după suferințe și chinuri la care fuseseră condamnate și ani grei de întunecime, într-o Cetate vlăguită de nevoi, izolare și înstrăinare, o familie de zâne cu dor de viață și energie cum rar poți întâlni în lumea aceasta.

Și s-au adunat ele în de ele în sfat de taină și s-au gândit și au socotit că tare ar mai fi bine și pentru ele, și pentru Cetatea care se tot întrema, datorită și neamurilor care s-au nevoit a trimite daruri dorite și așteptate atâta amar de vreme, și pentru mulțimea slujitorilor de pe acea întinsă și luminoasă Moșie, mulțumind lui Dumnezeu pentru zorile care li se deschideau în fereastră, au înțeles zânele noastre că le-ar fi de mare ajutor în tot avântul în care fuseseră prinse și ele, și sufletele muritorilor și nemuritorilor un FECIOR, un FĂT-FRUMOS, ca-n povești.

Bun, zise cea mai arțăgoasă și mai frumoasă, și mai cu moț decât toate celelalte. Suntem noi zâne? Suntem. Suntem noi fermecate? Da, se auziră glasuri firave. Suntem noi stăpânele și slujitoarele Cetății Cărților pentru copii, de povești, de poezii și de câte mai poate închipui mintea omenească? Suntem noi în slujba Binelui și Frumosului? Desigur. Cetatea noastră trebuie să crească și să-și întărească puterea și să devină Regat. Pe lângă multe cele pe care le-am hotărât avem nevoie repede și degrabă de un FĂT-FRUMOS.

Și fiindcă suntem zâne și suntem și în poveste, eu cred că nu e greu să găsim în noi și puterea, și voința, și iubirea să-l naștem din sufletele și mâinile, și mințile noastre.

Acum mergeți fiecare, grăi cu ochi albaștri luminoși și plini de lumină Zâna cea Dintâi, în sălașurile voastre și gândiți-vă și voi, așa voi face și eu, trei zile și trei nopți, și-apoi să ne întâlnim tot aici, în turnul nostru zânesc, să făptuim minunea.

Așa și făcură zânele noastre în frunte cu Zâna cea Dintâi. După trei zile și trei nopți se aflau iară la sfat.

Cele mai multe arătau cu obrajii supti și gălbejite de nesomn și teamă, dar își puneau nădejdea în Zâna cea Dintâi și în cele mai apropiate intime ale sale. La ceasurile hotărâte turnul era plin. Nu lipsea nimeni din soborul zânelor protectoare ale cărților de povești și poezii pentru copii.



Și în acea întâlnire din acea zi binecuvântată, Zâna cea Dintâi, când a bătut gongul hotărât, la secundă, s-a înfățișat cu Pruncul. Iată, suratele mele, visul nostru! Avem un fecior, acum e mic, are mare nevoie de fiecare dintre noi, să-l veghem, să-l hrănim și să-l iubim zi și noapte, fără pauză și fără hodină. Să-l creștem mare an de an, să fie frumos și faimos, să se ducă vestea în toate împărățiile din apropiere și din îndepărtate ținuturi. Am hotărât și vă rog să fiți de aceeași părere cu mine. Da. Se va numi FĂT-FRUMOS SICCT.

Așa a grăit Zâna cea Dintâi și așa a și fost. Și a crescut Făt-Frumos SICCT an de an, și s-a făcut mare și frumos cum nu se mai află pe lume nici în povești și nici în lumea reală.

Vremea a trecut și an de an s-au adunat făuritorii de odoare în cinstea lui Făt-Frumos SICCT, și lumea cea multă a copiilor mari și mici s-a bucurat de așa minune.

Iar eu, care am auzit de această faptuire minunată, v-am povestit acestea nu din auzite, ci din văzute și trăite, chiar și la sărbătorirea de 20 de ani ai lui Făt-Frumos SICCT, o ANIVERSARĂ să fie de învățătură, neuitare și bucurie în veacul vecilor.

*prof. univ. dr. Constantin PARASCAN,  
Iași*

# Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret: Retrospectiva 1997–2015

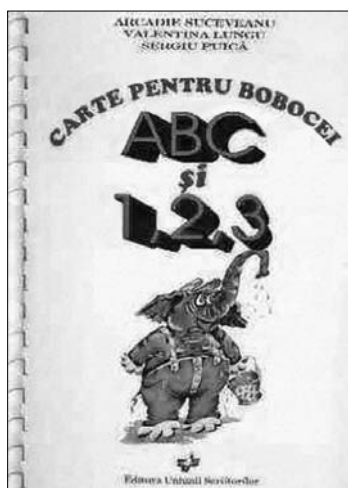
## SALONUL DE CARTE PENTRU COPII Ediția I, 10–13 aprilie 1997

- Organizarea Salonului de Carte pentru Copii a fost o primă acțiune de amploare în Republica Moldova care a pus în valoare, în mod exclusiv, publicațiile pentru tinerii cititori.
- Organizatorii Salonului, de la prima ediție, sunt: Secția Națională IBBY din RM, Ministerul Culturii al RM, Ministerul Educației al RM, Uniunea Scriitorilor din Moldova, Uniunea Artiștilor Plastici din Moldova, Primăria Chișinău, Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă”, Teatrul Republican de Păpuși „Licurici” (instituție care va găzdui, până în 2008, primele 12 ediții ale Salonului). De asemenea, la organizarea primei ediții au contribuit editurile „Cartier”, „Litera”, „Prut Internațional” și „Știința”.

Pe parcursul edițiilor ulterioare, vor adera ca organizatori: Asociația Editorială „NOI” (1998–2007), Biblioteca Județeană „Gh. Asachi” Iași (1999–2007), „Poliproject Exhibitions” SRL (2000–2004), Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu” Chișinău (din 2001), Comisia Națională a RM pentru UNESCO (din 2003), Asociația Bibliotecarilor din RM (din 2004), CIE „Moldexpo” (din 2005), Societatea de Distribuție a Cărții „PRO NOI” (din 2006), Uniunea Editorilor din Moldova (din 2009), Ministerul Tineretului și Sportului al RM (din 2012), Asociația Națională a Uniunilor de Creație din RM (din 2012).

- La prima ediție au participat 37 de edituri, inclusiv: 12 edituri din Republica Moldova („Cartea Moldovei”, „Cartier”, Editura Fundației Culturale „Grai și Suflet”, Editura revistei „Limba română”, Editura Uniunii Scriitorilor, „Julian”, „Litera”, „Lyceum”, „Museum”, „Prut Internațional”, „Știința”, „Turturica”), 24 edituri din România (editurile „Brăduț” din Târgu-Mureș, „Polirom” din Iași și „Porto-Franco” din Galați cu standuri separate și alte 21 de edituri ieșene reprezentate la standul BJ „Gh. Asachi” Iași) și Editura „Кавалер” din Minsk (Belarus). În calitate de invitați cu expoziții separate au participat Ambasada Germaniei în RM și Alianța Franceză în RM.





- Publicul a avut ocazia să vadă într-o singură expoziție 570 de titluri expuse și să participe la circa 30 de prezentări și lansări de carte, organizate la Filiala de Carte Românească a Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă” și a Bibliotecii Județene „Gh. Asachi” Iași, Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu”, Biblioteca Publică „Onisifor Ghibu”. Participanții au remarcat în mod deosebit colecțiile *Buzunarul cu poezii* (Editura „Brăduț”), *Biblioteca școlarului* (Editura „Litera”), *Prima mea bibliotecă* (Editura „Cartier”), *Micile Americi* (Editura „Museum”), volumele *O istorie deschisă a literaturii române din Basarabia* de Mihai Cimpoi (Editura „Porto-Franco”), *Scrierile lui Ion Creangă* (Editura „Junimea” Iași), cărțile autorilor din literatura națională și universală editate la Editura Uniunii Scriitorilor și „Știința”.
- A fost organizată și o expoziție a ilustrațiilor de carte pentru copii în original (asemenea expoziții vor fi parte componentă a programului la toate edițiile Salonului).
- Simpozionul „Cartea pentru copii în societatea modernă”, organizat în cadrul Salonului, a întrunit bibliotecari, cercetători literari, scriitori, editori, sociologi din Republica Moldova, România, Belarus. Au prezentat comunicări: Elena Chiriac (BJ „Gh. Asachi” Iași), Sanda Ștefănescu (BM „M. Sadoveanu” București), Stela Cemortan, Ana Bantș, Gheorghe Vrabie (Academia de Științe a Moldovei), Ana-Maria Crișan, Mihai Suci (Editura „Brăduț”, Târgu-Mureș), Svetlana Morozova (Editura „Kavaler”, Minsk), Elena Roșca (BM „B.P. Hasdeu” Chișinău), Lilia Tcaci (BNC „Ion Creangă” Chișinău).
- Au fost acordate 11 premii autorilor, ilustratorilor, editurilor participante la Salon. Juriul Salonului este constituit din personalități din domeniul literaturii și criticii literare, ilustrației de carte pentru copii, activității bibliotecare, reprezentanți ai instituțiilor organizatoare, printre cei mai „prezenți” pe parcursul anilor fiind: academicianul Mihai Cimpoi (2000, 2006–2015), criticul literar Ana Bantș (1997–2015), artiștii plastici Oleg Cojocar (1997–2015) și Valeriu Herța (2009–2015), scriitorii Ion Hadârcă (1997–2009), Arcadie Suceveanu (2002–2005, 2011–2015), Iulian Filip (1999, 2001–2015), Aurelian Silvestru (2001–2015), Adrian Ghicov, doctor în filologie (2007–2015), Ecaterina Rudacov, reprezentant al Ministerului Culturii al RM (2007–2009, 2013–2015), Lucia Culev, șef Direcție Cultură a Primăriei Chișinău (2008–2015), Claudia Balaban, director al BNC „Ion Creangă” (1997–2015), Lidia Kulikovski, director al BM „B.P. Hasdeu” (1997–2013), Eugenia Bejan, director adjunct al BNC „Ion Creangă” (1997–2015) ș.a.
- Premiul „Simpatia copiilor” a fost decis de către copii printr-un sondaj.

### PREMIILE ediției I

**Premiul „Cartea anului”** (acordat de Ministerul Culturii al RM) – *Carte pentru bobociei ABC și 1,2,3* de Arcadie Suceveanu, Valentina Lungu, Sergiu Puică (Editura Uniunii Scriitorilor, Chișinău);

**Premiul „Editura anului”** – Editura „Litera” (Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** – *Guguță și prietenii săi* de Spiridon Vangheli (Editura „Turturica”, Chișinău); *Micii năzdrăvani* (Editura „Teora”, București);

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Isai Cârmu pentru colecția *Biblioteca școlarului* (Editura „Litera”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Emil Childescu pentru ilustrațiile la cartea *Maria Oltea, mama lui Ștefan cel Mare* (Editura „Știința”, Chișinău); Vasile Movileanu pentru ilustrațiile la cartea *Clopoțelul* (Editura „Julian”, Chișinău); Vitalie Coroban pentru ilustrațiile la cartea *Greierul și furnica* de Al. Donici (Editura „Cartier”, Chișinău);

**Premiul „Pentru contribuții editoriale deosebite”** – Editura „Știința” (Chișinău);

**Premiul Fondului Literar din Moldova** – Călin Sobiețchi-Mănăscuță pentru cartea *Iubire și inchiziție* (Editura „Cartier”, Chișinău);

**Premiul Ministerului Culturii al RM** – Editura „Porto-Franco” (Galați);

**Premiul Ministerului Învățământului, Tineretului și Sportului al Republicii Moldova** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău);

**Premiul Primăriei Chișinău** – Editura „Brăduț” (Târgu-Mureș);

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Editura „Cartier” (Chișinău);

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Isai Cârmu; Vitalie Coroban; Editura „Brăduț” (Târgu-Mureș).

#### ***PUBLICAȚII DESPRE SALON***

**Balaban, Claudia.** Cartea pentru copii – simbol al speranței în viitor / Claudia Balaban // Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. și bibliogr. – 1997. – Fasc. 6. – P. 5-7.

**Bejan, Eugenia.** Children’s Book Fair in Moldova / Eugenia Bejan // Bookbird. – 1997. – Vol. 37. – Nr. 3. – P. 38-40.

**Chiriac, Elena.** Despre un Salon de Carte pentru Copii și nu numai... / Elena Chiriac // Forum cultural. – 1997. – Nr. 4-5. – P. 4.

**Inaugurare** a primului Salon de Carte pentru Copii // Țara. – 1997. – 15 apr. – P. 4.

**Salonul** de Carte pentru Copii // Florile dalbe. – 1997. – 3 apr. – P. 2.



### SALONUL DE CARTE PENTRU COPII Ediția a II-a, 3-5 aprilie 1998



- S-a extins numărul și aria geografică a editurilor expozante sau reprezentate în standuri comune: 83 de edituri și asociații editoriale. Lista participanților din Republica Moldova a fost completată de editurile „ARC”, „Cartea SA”, „Ruxanda”. Editurile din România „Gryphon” (Brașov), „Junimea”, „Polirom” și „Porțile Orientului” (Iași), „Porto-Franco” (Galați), RAO (București) au participat cu standuri separate, iar editurile din Iași „Regina”, „Trinitas”, „Bucovina”, „Institutul European” ș.a. au fost reprezentate de BJ „Gh. Asachi” Iași. Edituri din alte țări au fost reprezentate la standurile invitaților Salonului: Alianța Franceză în Moldova, Ambasada Poloniei în RM, Ambasada SUA în RM, Ambasada Turciei în RM, Ambasada Ucrainei în RM.
- Au fost expuse circa 1550 de titluri.
- S-au organizat peste 50 de prezentări și lansări de carte, printre care: colecțiile *Dicționare școlare*, *Cele mai frumoase povești* (Editura „Litera”), *Biblioteca pentru copii* (Editura „Prut Internațional”), *Carte școlară ilustrată* (Editura „Porțile Orientului”), volumele *Istoria ilustrată a literaturii române*, *Istoria ilustrată a românilor* (Editura „Porțile Orientului”), *Basarabia necunoscută* de Iurie Colesnic, enciclopedia *Sfatul Țării* (Editura „Museum”) ș.a.
- 7 000 de copii participanți la Salon au primit în dar cartea *Floarea zburătoare* de Vasile Romanciuc, editată cu suportul financiar al Guvernului Republicii Moldova. Astfel a fost pus începutul tradiției de a oferi copiilor, la fiecare ediție a Salonului, o carte-surpriză care este scrisă de autorul care a obținut Premiul „Cartea anului” la ediția precedentă a Salonului.
- Au fost instituite Premiul pentru mass-media și Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova.
- Specialiști din domeniul biblioteconomiei, literaturii, educației, activității editoriale au participat la masa rotundă „Cartea cognitivă și cartea de referință pentru copii”. Printre participanți: Nicolae Busuioc, Catinca Agache (BJ „Gh. Asachi” Iași), Ana Bantș (cercetător literar, AȘM), Stela Cemortan (cercetător, AȘM), Gheorghe Vrabie (artist plastic, AȘM), Irina Digodi (lector USM), Ion Holban (savant), Maria Ilievici (BNC „Ion Creangă” Chișinău), Elena Dabija (BM „B.P. Hasdeu” Chișinău).

#### PREMIILE ediției a II-a

**Premiul „Cartea anului”** – *Ruga iezilor cei trei* de Iulian Filip (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Editura anului”** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** – *Floarea zburătoare* de Vasile Romanciuc (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Vasile Movileanu pentru cartea *Trei povești minunate* de Mihail Sadoveanu (Editura „Iulian”, Chișinău);

**Premiul „Pentru contribuții editoriale deosebite”** – Agenția literară și de reclamă „Litera” (Chișinău);

**Premiul pentru mass-media** – Tamara Pereteatcu, Victoria Tomuz, Natalia Plăcintă, Eleonora Culac, Silvia Hodorocea; Revista „Florile dalbe”;

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Ana Evtușenco, Petru Ghețoi;

**Premiul Ministerului Culturii al Republicii Moldova** – Iurie Colesnic pentru cartea *Sfatul Țării* (Editura „Museum”, Chișinău); Constantin Ciobanu pentru cartea *Biserica Adormirii Maicii Domnului din Căușeni* (Editura „Museum”, Chișinău);

**Premiul Ministerului Educației, Tineretului și Sportului al Republicii Moldova** – Editura „Știința” (Chișinău);

**Premiul Primăriei Chișinău** – Editura „Polirom” (Iași);

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Editura „Porțile Orientului” (Iași) pentru albumele *Istoria ilustrată a literaturii române*, *Istoria ilustrată a românilor*; Editura Uniunii Scriitorilor (Chișinău) pentru albumul *Ștefan cel Mare*;

**Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova** – Editura „ARC” (Chișinău); Editura „Cartier” (Chișinău);

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Dragoș Morărescu pentru cartea *Miorița* (Editura „Orion”, București); Dumitru Iazan pentru cartea *Peppi Ciorap Lung* de A. Lindgren (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); Vasile Movileanu pentru cartea *Trei povești minunate* de M. Sadoveanu (Editura „Iulian”, Chișinău);

**Premiul Fondului Literar din Moldova** – Alexandru Cosmescu pentru cartea *Ierbi amănite* (Editura „Cartier”, Chișinău);

**Premiul întreprinderii moldo-austriece „Admiral Casino Imperial”** – Sergiu Afanasiu pentru activitatea de creație și activitatea editorială; Claudia Balaban pentru organizarea Salonului de Carte pentru Copii.



### **PUBLICAȚII DESPRE SALON**

**Anton**, Ion. Mereu același și mereu altul: [Salonul de Carte pentru Copii] / Ion Anton // Florile dalbe. – 1998. – 21 mai. – P. 1.

**Balaban**, Claudia. Salonul de Carte pentru Copii – Chișinău, 3–5 aprilie, 1998 / Claudia Balaban // Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. și bibliogr. – 1998. – Fasc. 7. – P. 4–6.

**Rapcea**, Ana. Să-ți fie dragă cartea / Ana Rapcea // Florile dalbe. – 1998. – 16 apr. – P. 3.

**Urechean**, Serafim. Cu speranța la copii / Serafim Urechean // Lit. și arta. – 1998. – 9 apr. – P. 1.



Prezentarea Editurii „Litera” de moderatoarea Eugenia Bejan și directorul editurii Anatol Vidrașcu



Claudia Balaban cu Ambasadorul Turciei în Republica Moldova Mumin Alanat și atașatul cultural Hasan Akdogan



Profesoara Ecaterina Atanasov cu discipolii săi de la Liceul „Mihai Eminescu” din Sângerei discutând despre noile apariții editoriale



Scriitorii Constantin Dragomir și Boris Crăciun prezintă Editura „Porțile Orientului” din Iași



Prezentarea Editurii „Abeceluș” cu scriitorul Ianoș Țurcanu, pictorul Petru Ghețoi, directorul editurii Sergiu Afanasiu și scriitorul Constantin Dragomir

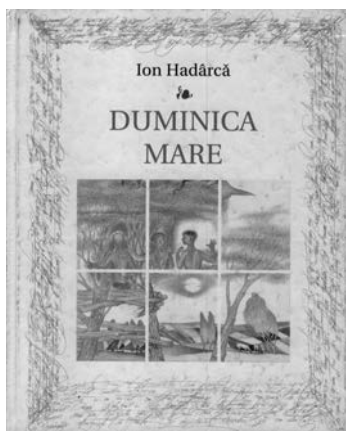
## SALONUL DE CARTE PENTRU COPII

### Ediția a III-a, 21–24 aprilie 1999

- Au fost expuse circa 1960 de titluri de carte, publicate la peste 100 de edituri din Republica Moldova, România și din alte țări.
- Invitați: Ambasada Chinei în RM, Ambasada Franței și Alianța Franceză în RM, Ambasada Germaniei în RM, Ambasada României în RM, Ambasada Ucrainei în RM.
- Printre oaspeții Salonului – Meena Khorana, profesor la Universitatea de Stat Morgan din SUA, editor al revistei internaționale în domeniul literaturii pentru copii „Bookbird”, Laurențiu Ulici, președintele Uniunii Scriitorilor din România.
- În premieră au participat editurile „Abeceluș”, „Labirint”, „Lumina”, „Cartea-Chișinău”, Fundația Cărții din Moldova. Din România au participat editurile „Augusta” (Timișoara), „Odeon” (Vaslui), „Scripta”, Grupul Editorial RAO (București). Biblioteca Județeană „Gh. Asachi” Iași, în calitate de organizator al Salonului, a prezentat editurile din Iași: „Timpul”, „Junimea”, „Polirom”, „Institutul European”, „Porțile Orientului”, Casa Editorială „Moldova” ș.a.
- Au fost organizate 55 de prezentări și lansări de carte: enciclopediile *Universul* de Ion Holban și *Păsările lumii* (Editura „ARC”), *Dicționar Enciclopedic Ilustrat și Cele mai frumoase povești* de H.Ch. Andersen (Editura „Cartier”), *Aventurile baronului Münchhausen* de R.E. Raspe (Editura „Litera”), *Duminica Mare* de Ion Hadârcă (Editura „Cartea Moldovei”), *Noi și biografia omenirii* de Aurelian Silvestru (Editura „Museum”) ș.a.
- Organizatorii Salonului, urmând tradiția lansată la ediția a II-a, au oferit vizitatorilor copii cartea-surpriză *Nucul cu o singură nucă* scrisă de Iulian Filip, deținătorul Premiului „Cartea anului” la ediția precedentă. Cartea a fost editată cu sprijinul financiar al Primăriei Chișinău și Fondului de caritate „Dar din dar”.
- Au fost instituite trei premii noi: Premiul „Cartea cognitivă”, Premiul „Cel mai frumos amenajat stand”, Premiul Secției Naționale IBBY.
- Întruniri profesionale în cadrul Salonului:
  - Simpozionul „Lectura ca factor al dezvoltării intelectuale a copilului”, organizat cu susținerea Fundației Soros-Moldova. Au prezentat comunicări: Ana Bantoș, cercetător literar (Chișinău), Adrian Dinu Rachieru, critic literar (Timișoara), Mircea Ciobanu, critic literar (Chișinău), Meena Khorana, profesor (SUA), Elena Poamă (BJ „N.M. Spătarul” Vaslui), Carmen Venin (BM „M. Sadoveanu” București), Vasile Șuvăială (BJ „Gh. Asachi” Iași), Lidia Kulikovski (BM „B.P. Hasdeu” Chișinău), Mariana Ursu, Valentina Ciobanu (BNC „Ion Creangă” Chișinău), Veronica Revuțchi (Liceul „Mircea Eliade”, Chișinău).
  - Conferința „Bibliotecile și societatea informațională”, în colaborare cu BNRM (conferențiar: conf. univ. dr. Doina Banciu, București, România).



### PREMIILE ediției a III-a



**Premiul „Cartea anului”** – *Duminica Mare* de Ion Hadârcă (Editura „Cartea Moldovei”, Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** – *Universul* de Ion Holban (Editura „ARC”, Chișinău);

**Premiul „Cartea cognitivă”** – *Noi și biografia omenirii* de Aurelian Silvestru (Editura „Museum”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Ion Severin pentru cartea *Aventurile baronului Münchhausen* de R.E. Raspe (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Eudochia Zavtur pentru ilustrațiile la cartea *Meșterul Manole* (Editura „Cartea Moldovei”, Chișinău);

**Premiul pentru mass-media** – Victoria Tătaru, redactor la emisiunea „Ora copiilor”, Radio Național;

**Premiul „Cel mai frumos amenajat stand”** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău);

**Premiul Ministerului Culturii al Republicii Moldova** – Editura „Litera” (Chișinău) pentru albumul *Chișinău – orașul vechi și nou* și pentru colecția *Cele mai frumoase povești*;

**Premiul Ministerului Educației și Științei al Republicii Moldova** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău) pentru editarea cărților didactice;

**Premiul Primăriei Chișinău** – Editura „Augusta” (Timișoara) pentru editarea scriitorilor români de pretutindeni;

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Grupul Editorial „RAO” (București) pentru seria *Opera XX*; pictorul Ion Severin pentru prezentarea grafică a cărții *Aventurile baronului Münchhausen* de R.E. Raspe (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); Editura „Litera” (Chișinău) pentru albumul *Chișinău – orașul vechi și nou* și pentru *Dicționarul universal al limbii române* de Lazăr Șăineanu; Editura „ARC” (Chișinău) pentru seria de enciclopedii pentru copii;

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Grupul Editorial „RAO” (București) pentru colecția de cărți-jucării; pictorul Sandu Macovei pentru ilustrațiile la cartea *Cele mai frumoase povești* de H.Ch. Andersen (Editura „Cartier”, Chișinău);

**Premiul Secției Naționale IBBY** – Editura „Știința” (Chișinău) pentru seria de manuale pentru minoritățile lingvistice din republică.

### IMPRESII DESPRE SALON

„Salonul de Carte pentru Copii e unul din rarele momente de comuniune sufletească a scriitorilor, editorilor, bibliotecarilor și librarilor cu Marii Mici Cititori, contingent numeros de călători temerari, pasionați, care se aventurează în lumea de vis a cărții. Cu ochii înrouați de mirare, aplecați deasupra celor mai îndrăgite și mai citite cărți, acești

copii-minune sporesc a cărților taină. De dragul lor face să zăbovim asupra filei de hârtie, din care izvorăsc în nopțile de nesomn gânduri curate pentru ziua de mâine.

Cea de a treia ediție a Salonului de Carte pentru Copii a demonstrat cu prisosință că nu ne-am pierdut cu totul imunitatea spirituală, că dispunem de forțe creatoare, valori autentice, literatură de bună calitate. Așadar, cred că merită să perseverăm, să ținem mereu deschise cărțile de căpătâi, ca pe niște flamuri ale înțelepciunii și curajului de a fi în timp aici, acum și întotdeauna.”

**Constantin Dragomir,**  
scriitor, Chișinău

\*\*\*

„Se conturează *deja* o formulă inconfundabilă a Salonului nostru de Carte pentru Copii. Amănuntul identității, alăturat înțelegerii rezistenței și consecvenței de a promova un

Salon *tradițional* consacrat Cărții pentru Copii *la noi*, o să-l prețuim mai târziu – la a 40-a ediție a Salonului...”

Mi-a plăcut mai mult Cartea destinată Copiilor la ultima ediție. Mi-a plăcut forfota pedagogilor, care au fructificat șansa stării de spirit de la Salon, ca să realizeze niște lecții neordinare cu copiii. Mi-a plăcut cartea-surpriză, care a fost cartea mea, «provocată» de statutul Salonului (autorul și editura care au «comis» Cartea anului la ediția anterioară, au obligația să pregătească o carte-surpriză). După *Ruga iezilor cei trei*, prezentată la Salonul nostru, tot aici mi s-a întâmplat *Plăcințele cu mărar + Nucul cu o singură nucleă*.

Am văzut și ceea ce avem de redactat, de fortificat, de adăugat. Dar acestea își au rostul dacă există Salonul cu formula inconfundabilă a lui. Și Salonul *există*.”

**Iulian Filip,**  
scriitor, Chișinău

#### PUBLICAȚII DESPRE SALON

**Balaban, Claudia.** Cartea de valoare – carte de căpătâi / Claudia Balaban; consemn.: Aurelia Cazacliu // Florile dalbe. – 1999. – 22 apr. – P. 2.

**Balaban, Claudia.** Salonul de Carte pentru Copii. Chișinău, 21–24 aprilie, 1999 / Claudia Balaban // Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. și bibliogr. – 2000. – Fasc. 9. – P. 5-9.

**Balaban, Claudia.** Un succes al cărții: convorbire cu dna Claudia Balaban, directoarea Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă” a Republicii Moldova / Claudia Balaban; consemn.: Emil Vasilescu // Biblioteca. – 1999. – Nr. 4. – P. 98-99.

**Bejan, Eugenia.** Salonul de Carte pentru Copii: [despre desfășurarea ediției a III-a a Salonului de Carte pentru Copii, Chișinău, 21-24 aprilie] / Eugenia Bejan // Magazin bibliologic. – 1999. – Nr. 1. – P. 4.

**Moșneaga-Mitrofan, Valentina.** La Salonul de Carte pentru Copii / Valentina Moșneaga-Mitrofan // Lit. și arta. – 1999. – 20 mai. – P. 6.

**Palladi, Tudor.** Darurile sau elixirul Duminicii Mari: [cartea lui Ion Hadârcă „Duminica Mare” – Premiul „Cartea anului” în cadrul Salonului de Carte pentru Copii, ed. a III-a] / Tudor Palladi // Florile dalbe. – 1999. – 20 mai. – P. 3.

**Partole, Claudia.** Dar din dar pentru cei cu har: [despre cartea lui Iulian Filip „Plăcințele cu mărar”, prezentată în cadrul Salonului de Carte pentru Copii, ed. a III-a] / Claudia Partole // Florile dalbe. – 1999. – 20 mai. – P. 3.

**Struț, Ion.** Unde este carte este lumină: [Salonul de Carte pentru Copii] / Ion Struț // Florile dalbe. – 1999. – Nr. 20. – P. 3.

**Ustiugova, Natalia.** Medovye knigi: [Salonul de Carte pentru Copii] / Natalia Ustiugova // Nezavisimâ Moldova. – 1999. – 27 apr. – P. 3.

**Vasilescu, Emil.** Lumea copiilor în orizontul lecturii: [Salonul de Carte pentru Copii, ed. a III-a] / Emil Vasilescu // Biblioteca. – 1999. – Nr. 4. – P. 97-98.



Participanții la tombola organizată în cadrul Salonului sunt nerăbdători să-și ridice premiile



Micii vizitatori ai Salonului au primit în dar cartea-surpriză scrisă de Iulian Filip



În aceste zile, Teatrul „Licurici” este locul de întâlnire a copiilor cu cărțile și scriitorii



Lansarea cărții *Noi și biografia omenirii* de Aurelian Silvestru la BM „B.P. Hasdeu”



Meena Khorana, reprezentanta IBBY, la festivitatea de închidere a Salonului

## SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII Ediția a IV-a, 12–15 aprilie 2000

- Salonul a inclus titluri de carte expuse de edituri și difuzori de carte din Republica Moldova și România, de ambasadele Chinei, Franței, SUA și Ucrainei. În premieră au participat editurile „Epigraf”, „Garuda-Art”, „Prometeu” din Chișinău, „Cutia Pandorei” din Vaslui, „Niculescu” din București, precum și edituri din Serbia (Casa de presă și editură „Libertatea” din Panciova, Editura „Tibiscus” din Uzdin, Editura Societății de Limba Română din Vojvodina).
- Un eveniment deosebit a fost expoziția „Meet the Children” („Întâmpinați copiii”), prezentată de Institutul Suedez din Stockholm, Suedia.
- Printre oaspeții Salonului – Andreas Drufva, Lisa de Souza, Ulf Nilsson, scriitorul Ion Miloș (Suedia), Elena Golubeva (Rusia), Aurel Turcuș, Lucian Marina, Ioan Baba (Serbia), Nicolae Busuioc, Catinca Agache, Elena Poamă, Augusta Anca, Adrian Dinu Rachieru, Cătălin Bordeianu ș.a. (România).
- Au fost organizate 80 de prezentări și lansări de carte, desfășurate în spațiul expozițional, în localul Filialei de Carte Românească a BNC „Ion Creangă”, BM „B.P. Hasdeu”, BP „O. Ghibu”. Dintre titlurile lansate menționăm: *Tatăl lui Guguță când era mic* de Spiridon Vangheli (Editura „Turturica”), *Marele fermier Buș-Lăbuș* de Aurel Scobioală și colecția *Laurii poeziei* (Editura „Prut Internațional”), *Din moși-strămoși* de Gheorghe Malarciuc, *Bună dimineața, mamă* de Dumitru Matcovschi (Editura „Cartea Moldovei”) ș.a. Un moment aparte l-a constituit lansarea de către Editura „Augusta” din Timișoara a mai multor volume de proză și poezie ale autorilor din Basarabia (Mihai Cimpoi, Ion Vatamanu, Iulian Filip, Leo Bordeianu, Ianoș Țurcanu, Călina Trifan, Vlad Zbârciog, Grigore Chiperi).
- Vizitatorii copii au primit în dar cartea-surpriză *Povestea cerbului divin* de Ion Hadârcă, deținătorul Premiului „Cartea anului” la ediția a III-a. Cartea a fost editată cu susținerea financiară a Ministerului Culturii și Primăriei Chișinău.
- Întrunirea copiilor-laureați ai concursurilor naționale și internaționale de creație literară „Ispita cuvântului”, organizată în premieră la această ediție, va deveni o tradiție a Salonului și va aduna, timp de șapte ediții (până în 2006), sute de copii pasionați de lectură și creație literară din întreaga republică. Moderatorii acestei activități vor fi: Ana Bantș, doctor în filologie, Claudia Partole, scriitoare, conducătoarea Cenaclului „La Creangă”, Eugenia Bulat, scriitoare, redactor-șef al revistei „Clipa siderală”.
- A fost lansat breviarul Salonului *Car(te)Pen(tru)Cop(ii)*, a cărui editare va deveni tradițională. Breviarul este publicat în câte 4 numere la fiecare ediție a Salonului și reflectă evenimentele cele mai importante, mesajele, opiniile participanților și vizitatorilor.
- A fost instituit Premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii”.





- Întruniri profesionale în cadrul Salonului:
  - Sesiunea de comunicări „Biblioteca mileniului trei pentru generațiile tinere”, organizată cu susținerea Fundației Soros-Moldova și găzduită de Biblioteca Națională a Republicii Moldova. Au prezentat comunicări: Carmen Venin (BM „M. Sadoveanu” București), Lidia Kulikovski (BM „B.P. Hasdeu” Chișinău), Catinca Agache, Anca Donose (BJ „Gh. Asachi” Iași), Elena Poamă (BJ „N.M. Spătarul” Vaslui), Elena Golubeva (Biblioteca de Stat pentru Copii a Rusiei, Moscova), Zinaida Slutu (Liceul „Spiru Haret” Chișinău), Eugenia Bejan, Larisa Gologan (BNC „Ion Creangă” Chișinău), Viorica Gorbuleac (Școala nr. 87 Chișinău) ș.a.
  - Conferința „Grija pentru copii – rațiune de stat în Suedia” (conferențieri: Andreas Druvva, coordonator program, Departamentul relații sociale și comunitate, Institutul Suedez din Stockholm; Lisa de Souza, consultant în problemele literaturii pentru copii, Biblioteca din Örebro; Ulf Nilsson, scriitor, membru al Consiliului Academiei Suedeze a Literaturii pentru Copii).
  - Conferința „Exemplul finlandez pentru biblioteca mileniului trei în Moldova” (conferențiar: Lidia Kulikovski, director al BM „B.P. Hasdeu” Chișinău).

### PREMIILE ediției a IV-a



**Premiul „Cartea anului”** – *Tatăl lui Guguță când era mic* de Spiridon Vangheli (Editura „Turturica”, Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** – *Tatăl lui Guguță când era mic* de Spiridon Vangheli (Editura „Turturica”, Chișinău);

**Premiul „Cartea cognitivă”** – *Enciclopedie de la A la Z* de Iurie Grecov (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Eudochia Zavtur pentru cartea *Din valurile vremii* de M. Eminescu (Editura „Cartea Moldovei”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii”** – colecția *Dicționare școlare* (Editura „Știința”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită carte Eminescu”** – colecția *Corpus Eminescu* (Editura „Litera”, Chișinău, și autorul concepției Victor Crăciun);

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Andrei Țurcanu pentru cartea *Hipopotamul fără dinți* de Constantin Dragomir;

**Premiul pentru mass-media** – Emilia Ghețu (Radio Moldova);

**Premiul Ministerului Culturii al Republicii Moldova** – Editura „Augusta” (Timișoara);

**Premiul Ministerului Educației și Științei al Republicii Moldova** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău);

**Premiul Primăriei Chișinău** – Ion Miloș pentru cartea *O altă lume am visat* (Editura „Litera”, Chișinău);

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Aurel Scobioală pentru cartea *Marele fermier Buș-Lăbuș* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); Editura „Teora” (București) pentru enciclopedia *Vreau să știu și colecția Cele mai frumoase povești*;

**Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova** – Ioan Baba pentru cartea *Năzbâtii candidide* (Editura Societății de Limba Română din Vojvodina); Ianoș Țurcanu pentru cartea *Insula Madagascar* (Editura „Abeceluș”, Chișinău);

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Editura „Litera” (Chișinău) pentru prezentarea grafică a colecției

*Corpus Eminescu*; Editura „Polirom” (Iași) pentru prezentarea grafică a colecției *A treia Europă*; Editura „Cartier” (Chișinău) pentru prezentarea grafică a colecției *Aleea clasicilor*;

**Premiul Secției Naționale IBBY** – Editura „Cartier” (Chișinău) pentru colecția *Caseta Eminescu*; Editura „Niculescu” (București) pentru colecția de ghiduri de studiere a limbilor străine; Editura „ARC” (Chișinău) pentru vol. *Patrimoniul cultural al Republicii Moldova*.

### IMPRESII DESPRE SALON

„Dragi editori! Scumpi scriitori! Vă amintim că anul 2000 este declarat al COPIILOR. Ne cunoaștem deja drepturile, dar...

Știm că toate depind de cei mari (și, mai ales, de cei care își dau importanța de mai mari!). Noi nu cerem (de astă dată) prea mult: am dori să faceți cumva (să convingeți pe cineva!) ca unele cărți de aici, de la Salon, (deși ar fi minunat dacă s-ar putea – toate) să ajungă în bibliotecile școlare, care, de la zi la zi, sărăcesc (și, în special, vai de copiii dornici de Cuvânt de la țară!). Atâtea cărți frumoase sunt prezente la acest minunat bal al Cărții! Poate prea frumoase (și prea scumpe!) unele și, dacă nu putem să le avem fiecare (deși ni le-am dori) – fie să ajungă (câte unu-două titluri de carte) în biblioteci, unde vor fi pentru toți. Vă înțelegem prea bine grijile importante și prea multele cheltuieli, dar vă rugăm, nu uitați nici de noi, căci mâine vom ajunge mari și cu dorința de a fi cărturari...

Iată doleanța noastră cea mare: DE LA SALONUL DE CARTE – CĂRARE ÎN BIBLIOTECILE NOASTRE ȘCOLARE!”

*Elevii de la Școala de Limbi Moderne și Management, Liceul „Ion Creangă”, Școala nr. 64 (Durlăști), Școala nr. 68 (Dobruja), Liceul „Gh. Asachi”*

\*\*\*

*„Impresionant! Frumos! Eficient!”*

Așa poate fi sintetizat în numai trei cuvinte acest al IV-lea Salon Internațional de Carte pentru Copii. Afluența foarte mare de vizitatori (evident, cu precădere elevi), organizarea ireproșabilă (pentru care amfitrionii expoziției merită toate aprecierile noastre), un Salon adecvat (în acest Templu al Copilului și al Copilăriei) – toate au contribuit la succesul acestei prestigioase manifestări culturale.

Editura noastră, sub egida căreia apar aproape 150 de titluri de carte anual, participă pentru prima oară și, credem, nu și pentru ultima oară. Sperăm ca pentru ediția viitoare să convingem și alte edituri prestigioase din București să „semeze condica” la acest, repetăm, prestigios Salon de Carte.”

*Marian Băcătică,  
Editura „Niculescu”, București*

\*\*\*

„Salonul de Carte pentru Copii devine, din an în an, tot mai internațional și mai național în același timp. Devine, altfel zis, un for reprezentativ al culturii scrise românești. Aici își dau mâna și se întâlnesc – în cele mai frumoase ediții – cel puțin trei grații – arta scrisului, arta plastică și arta grafică... Salonul a eclipsat, preț de câteva zile, orice altceva ce se putea întâmpla în Chișinăul care l-a găzduit.”

*Vasile Malanețchi,  
publicist, Chișinău*

\*\*\*

„Cartea este o adevărată comoară! Îți dă atâtea sfaturi...

De la vizitarea Salonului de Carte pentru Copii emoțiile mă însoțesc întruna.

S-au editat multe cărți și dicționare... Eu păstrez cu sfințenie cartea-surpriză *Floarea zburătoare*, primită în dar la Salonul din 1998. Aici, la Salonul de Carte înțeleg mai bine farmecul cuvintelor. Ochii îmi aleargă curioși peste tot, aș vrea să am toate cărțile. Copiii își îmbogățesc bibliotecile. Am cumpărat și eu o carte interesantă...”

**Mihai Porcescu,**

*clasa a IV-a, Școala nr. 68 „Ion Creangă”, Dobruja*

\*\*\*

„Aș vrea să fiu editor, pentru că astfel voi avea ocazia să călătoresc în miraculoasa și misterioasa lume a Cuvântului Românesc. În acest domeniu voi avea ocazia să dezleg labirintul misterelor tuturor informațiilor utile pe care mulți visează să le cunoască. Dacă voi deveni editor, voi vedea realitatea cu alți ochi, ochi de realizator, care aduce zâmbetul pe buzele tuturor celor dornici de a citi.”

**Valeriu Croitoru,**

*clasa a XI-a, Gimnaziul nr. 64, Chișinău*

### **PUBLICAȚII DESPRE SALON**

**Balaban, Claudia.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii. Chișinău, 12–15 aprilie, 2000 / Claudia Balaban // Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. și bibliogr. – 2001. – Fasc. 10. – P. 5-8.

**Balaban, Claudia.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii. Chișinău, 12–15 aprilie, 2000 / Claudia Balaban // Magazin bibliologic. – 2000. – Nr. 3-4. – P. 6-8.

**Balaban, Claudia.** Salonul de Carte pentru Copii va deveni internațional / Claudia Balaban // Țara. – 2000. – 4 apr. – P. 4.

**Cazacliu, Aurelia.** Carte pentru toți copiii / Aurelia Cazacliu // Florile dalbe. – 2000. – 27 apr. – P. 2.

**Josu, Nina.** Noi volume lansate la Salonul de Carte / Nina Josu // Lit. și arta. – 2000. – 14 mai. – P. 3.

**Partole, Claudia.** O sărbătoare a sufletului – Cartea: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a IV-a] / Claudia Partole // Moldova suverană. – 2000. – 12 apr. – P. 4.

**Premii – laureatam:** [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a IV-a] // Kișinevskie novosti. – 2000. – 14 apr. – P. 5.

**Premiile** Salonului Internațional de Carte pentru Copii, ediția a IV-a, Chișinău, 12–15 aprilie, 2000 // Biblioteca. – 2000. – Nr. 5. – P. 140.

**Șeinin, A.** Călătorie instructivă în lumea cărților / A. Șeinin // Patria tânără. – 2000. – 13 mai. – P. 5.

**Vasilescu, Emil.** Cultura scrisă – dimensiuni pentru mileniul al treilea: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a IV-a] / Emil Vasilescu // Biblioteca. – 2000. – Nr. 4. – P. 101-102.



Cartea-surpriză, *Povestea cerbului divin* de Ion Hadârcă, aduce multă bucurie și zâmbetul pe chipul copiilor veniți la Salon



Maestrul Spiridon Vangheli „asaltat” de cititorii dornici să obțină un autograf



Vizitatorii expoziției „Întâlniți copiii” organizate de Institutul Suedez



Lisa de Souza și Ulf Nilsson în cadrul conferinței „Grija pentru copii – rațiune de stat în Suedia”



Scriitorul Ion Miloș din Suedia prezintă cărțile și îi familiarizează pe copii cu literatura română din Banatul sârbesc

## SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII Ediția a V-a, 25–28 aprilie 2001



- Peste 50 de participanți, printre care prestigioase edituri din România (Asociația Editurilor cu Profil Pedagogic, „Niculescu” și Grupul Editorial „RAO”, București; „Augusta”, Timișoara), Rusia („Дом Дрофа”, Moscova), Belarus („Кавалер”, Minsk). Șirul participanților din RM a fost completat de Editura „Pontos” din Chișinău.
- Invitați: Ambasada Belarus în RM, Ambasada Bulgariei în RM și Biblioteca „Hristo Botev”, Ambasada Franței și Alianța Franceză în RM, Ambasada Germaniei și Centrul de Carte Germană în RM, Ambasada Poloniei în RM, Ambasada Rusiei în RM.
- Au fost organizate 49 de prezentări și lansări de carte, printre care: *Lumea din spatele oglinzii* de Ion Severin și Arcadie Suceveanu, *Jurnalul unei biblioteci* de Nicolae Busuioc (Editura „Știința”), *Bunicii mei* de Gheorghe Vodă (Editura „Cartea Moldovei”), *Izvorul din codrul verde* de Mihail Garaz, *Arlechinul și Delfinul* de Leo Butnaru (Editura „Prut Internațional”), *Cerul iubirii* de Ion Miloș (Editura „Augusta”) ș.a.
- Elemente de noutate: 1) lansarea paginii web a Salonului; 2) organizarea Standului copiilor autori de cărți și instituirea Premiului „Cea mai bună carte a unui autor copil”; 3) instituirea Premiului „Cea mai reușită traducere”; 4) organizarea Standului informațional și a Centrului de presă scrisă și electronică.
- „Cartea pentru copii – încotro?” a fost genericul emisiunii în direct la „Ora copiilor”, Radio Moldova (moderator: Victoria Tomuz, șef redacție). Asemenea emisiuni în direct, cu participarea scriitorilor, editorilor, bibliotecarilor, oaspeților Salonului, vor deveni tradiționale în cadrul Salonului.
- Vizitatorii copii au primit în dar cartea-surpriză *Copii în cătușele Siberiei* de Spiridon Vagheli, deținătorul Premiului „Cartea anului” la ediția precedentă.
- Întruniri profesionale în cadrul Salonului:
  - Simpozionul „Tehnologii și surse informaționale moderne – copiilor erei moderne”, organizat cu sprijinul financiar al Fundației Soros-Moldova. Au prezentat comunicări: Monica Steopan (BM „M. Sadoveanu” București), Igor Torlin (Biblioteca de Stat pentru Copii a Ucrainei, Kiev), Aleksei Kopeikin (Biblioteca de Stat pentru Copii a Rusiei, Moscova), Eugenia Bejan (BNC „Ion Creangă” Chișinău), Mihaela Păruș (BJ „Gh. Asachi” Iași), Oleg Bodrug (Editura „Prut Internațional” Chișinău), Iurie Bârșă (Editura „ARC” Chișinău), Florentina Maria Ghișa (BJ „O. Goga” Cluj), Ludmila Guzman (Liceul „I. Creangă” Chișinău), Elmira Rusu (BP Ungheni), Aliona Bordeianu (BP Rezina) ș.a.
  - Seminarul „Computerul și creativitatea copiilor” (formator: Ulf Nilsson, scriitor, membru al Consiliului Academiei Suedeze a Literaturii pentru Copii, Stockholm, Suedia).



**PREMIILE ediției a V-a**

**Premiul „Cartea anului”** – *Rața și Arhimede* de Arcadie Suceveanu (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** – *Toate întâmplările se prefac în cuvinte* de Vasile Romanciuc (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cartea cognitivă”** – *Jurnalul unei biblioteci* de Nicolae Busuioc (Editura „Știința”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii”** – *Cheița de aur* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Ion Severin pentru cartea *Lumea din spatele oglinzii* de Arcadie Suceveanu (Editura „Știința”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Ion Moraru pentru ilustrațiile la cartea *Bunicii mei* de Gheorghe Vodă (Editura „Cartea Moldovei”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită traducere”** – Baca Deleanu pentru cartea *Aventurile lui Ceapolino* de Gianni Rodari (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai bună carte a unui autor-copil”** – *Hidronauții* de Dănuț Postolache (Editura „ARC”, Chișinău);

**Premiul „Cel mai frumos amenajat stand”** – Editura „Știința” (Chișinău);

**Premiul pentru mass-media** – Marcela Gafton (ziarul „Țara”);

**Premiul pentru pagina web a Salonului** – Eugenia Bejan (Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă”);

**Premiul Ministerului Culturii al Republicii Moldova** – Editura „Litera” (Chișinău) pentru *Dicționarul ortografic românesc*;

**Premiul Ministerului Educației și Științei al Republicii Moldova** – Editura „Cartier” (Chișinău);

**Premiul Primăriei Chișinău** – Aurelian Silvestru pentru cartea *Ispita nemuririi* (Editura „Museum”, Chișinău); Editura „Cartier” (Chișinău) pentru dicționarul *Statele lumii*;

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Editura „Augusta” (Timișoara);

**Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova** – Leo Butnaru pentru cartea *Arlechinul și Delfinul* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul Fondului Literar din Moldova** – Andrei Ungureanu pentru cartea *Insomnie de pește* (Editura „ARC”, Chișinău);

**Premiul Secției Naționale IBBY** – Editura „Niculescu” (București).



### IMPRESII DESPRE SALON

„I didn't like Book Fairs.

I went to the Fair in Bologna in Italy and everything was big business. Everybody was in a hurry and nobody had time to meet anybody.

I went to Gothenburg in Sweden with too many writers standing too close and everyone had to scream about their new book. I saw so many books that I lost my appetite for reading.

I never dared to go to Frankfurt in Germany in October...

Then I went to Chisinau in Moldova in April and I met tranquillity at the Puppet Theatre, with time to think and people to talk to. It was in the springtime and every child had daffodils in their hands. Children's culture was really in focus. At the seminars at the National Library people had the time to talk afterwards.

**In Chisinau there was time and space for meetings. Meetings with both writers and children. Fairs ought to be about meetings.**

I don't know what I think about Books Fairs. But I will return to Chisinau.”

„Nu îmi plăceau târgurile de carte.

Am fost la târgul de la Bologna în Italia, unde totul era o afacere mare. Fiecare se grăbea și nimeni nu avea timp să se întâlnească cu altcineva.

Am fost la Göteborg în Suedia, cu prea mulți scriitori stând prea aproape unul de celălalt și fiecare trebuia să strige despre cartea sa nouă. Am văzut atât de multe cărți, încât mi-am pierdut pofta pentru lectură.

Niciodată nu am îndrăznit să merg la Frankfurt, în Germania, în octombrie...

Apoi am mers la Chișinău, în Moldova, în aprilie, și am găsit liniștea la Teatrul cu Păpuși, timp pentru a gândi și oameni cu care să vorbesc. Era primăvară și fiecare copil avea narcise în mână. Cultura pentru copii era cu adevărat în centrul atenției. După Simpozionul de la Biblioteca Națională oamenii aveau timp și să discute.

**În Chișinău am găsit timp și loc pentru întâlniri. Întâlniri cu scriitori și copii. Târgurile trebuie să însemne întâlniri.**

Eu nu știu ce cred despre târgurile de carte. Dar mă reîntorc la Chișinău.”

*Ulf Nilsson,  
scriitor, Suedia*

\*\*\*

„Мне впервые довелось посетить Кишинев и этот город оправдал мои самые лучшие о нем представления. Так радостно было видеть приветливые улыбающиеся лица организаторов Международного салона детской книги и, конечно, детей, которые с таким интересом, с таким воодушевлением рассматривали книжные витрины.

Я всегда любил Молдову, заочно любил прекрасную молдавскую музыку, прекрасную литературу. Могу признаться, что я рос и на книгах молдавских писателей: Иона Крянгэ, Григоре Виеру, Спиридона Вангели. Книги о Гуцуэ или Чубо из села Туртурика я люблю перечитывать до сих пор. И я счастлив, что мне удалось, пусть мимоходом, встретиться с этим замечательным человеком и сказать ему, что в России его книги любимы так же, как на его родине. Я увезу в Москву самые светлые, самые теплые впечатления о днях пребывания в Кишиневе и о тех чудесных людях, с которыми мне посчастливилось здесь познакомиться.”

*Алексей Конейкин,  
Российская государственная детская библиотека*

\*\*\*

„Sărbătoare, acesta-i sinonimul Salonului de Carte pentru Copii, care se desfășoară cinci ani de-a rândul. Sărbătoare pentru copii, sărbătoare pentru bibliotecari, sărbătoare pentru editori, sărbătoare pentru chișinăuieni.

Pentru bibliotecari e și un atelier practic, un laborator...

An de an Salonul devine mai bogat în dialoguri culturale, dialoguri profesionale – mă refer la seminarele, conferințele, atelierile, simpozioanele care se organizează. Important este că problemele dezbătute: potențialul informațional al bibliotecilor, rolul bibliotecarului în facilitarea accesului celor mici la informație, optimizarea și diversificarea serviciilor oferite copiilor, nu rămân aici, pentru cei care participă. Biblioteca „Ion Creangă” le tipărește în buletinul „Cartea. Biblioteca. Cititorul”, făcându-le accesibile și pentru cei din teritoriu, care sunt implicați într-o frumoasă, dar foarte grea preocupare – servirea copiilor.

Doresc realizări și rezistență Salonului!”

**Lidia Kulikovski,**  
director al BM „B.P. Hasdeu” Chișinău

\*\*\*

„Constantin Brâncuși spunea: «Când ai încetat să mai fii copil, ai murit de mult.» Noi vrem să rămânem copii, chiar și atunci când avem 20, 30 ori chiar 80 de ani. Vrem să fim copii și împreună cu ei... Acest Salon de Carte este pentru ei, cei mici și puternici.

Pentru ei au venit prestigioase edituri din România, Rusia, dar și cele din Republica Moldova, ambasadele Germaniei, Franței, Bulgariei să prezinte proaspete cărți de literatură clasică și contemporană, manuale, dicționare și enciclopedii.

Pentru ei scriitorii împart cu dărnicie autografe, urându-le tot ce își doresc mai mult în viață.

Pentru ei a scris cartea-surpriză *Copii în cătușele Siberiei* Spiridon Vangheli. Prin această carte le lasă ca moștenire memoria despre cei care au suferit pentru bunul nostru nume.

Copii, luați aceste daruri ce vi se dau cu sufletul curat.”

**Eugenia Bejan,**  
BNC „Ion Creangă”

\*\*\*

„Sunt prezentă la această sărbătoare, care se numește Salonul de Carte pentru Copii, în fiecare an. Și de data aceasta zilele Salonului vor rămâne pline de amintiri pe care nu le voi uita niciodată. Au fost surprize peste surprize: «o mare» de cărți și toate extraordinare și frumoase.

Deosebită este cartea-surpriză scrisă de cel mai drag mie scriitor – Spiridon Vangheli.

Aștept această frumoasă și luminoasă sărbătoare și la anul.”

**Cristina Timofti,**  
clasa a IV-a, Școala nr. 83, Chișinău

### PUBLICAȚII DESPRE SALON

**Balaban, Claudia.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii. Chișinău, 25–28 aprilie, 2001 / Claudia Balaban // Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. și bibliogr. – 2002. – Fasc. 11. – P. 5–7.

**Balaban, Claudia.** „La sărbătoarea cărții vor fi lansate circa 50 de titluri”: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a V-a] / Claudia Balaban; consemn.: Marcela Gafton // Țara. – 2001. – 6 apr. – P. 4.

**Bejan, Eugenia.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii – sărbătoare a cărții, sărbătoare a sufletului / Eugenia Bejan // Magazin bibliologic. – 2001. – Nr. 7. – P. 2-3.

**Gafton, Marcela.** Cu ce se prezintă [editurile chișinăuiene] la Salonul Internațional de Carte pentru Copii / Marcela Gafton // Țara. – 2001. – 6 apr. – P. 4.

**Gafton, Marcela.** Editurile chișinăuiene sunt ancorate în realitatea basarabeană / Marcela Gafton // Țara. – 2001. – 12 apr. – P. 4.



**Gafton, Marcela.** Lumină pentru existență eternă: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii] / Marcela Gafton // Țara. – 2001. – 27 apr. – P. 4.

**Josu, Nina.** Lansări de carte: [în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii] / Nina Josu // Lit. și arta. – 2001. – 10 mai. – P. 4.

**Pereteatcu, Tamara.** Lumina cărții să ne bucure: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii] / Tamara Pereteatcu // Florile dalbe. – 2001. – 20 apr. – P. 3.

**Premiile Salonului Internațional de Carte pentru Copii s-au acordat...** // Lit. și arta. – 2001. – 10 mai. – P. 4.

**Vasilescu, Emil.** O sărbătoare a cărții pentru copii: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a V-a] / Emil Vasilescu // Biblioteca. – 2001. – Nr. 4. – P. 97.



În așteptarea deschiderii oficiale a Salonului



Teatrul „Licurici” este neîncăpător pentru mulțimea de copii care au venit la Salon



Standul Editurii „Dom Drofa” din Moscova



Julian Filip, Nina Slutu, Claudia Gurschi, Ulf Nilsson (Suedia), Florentina Maria Ghișa (Cluj), Ianoș Țurcanu, Monica Steopan (București), Nicolae Busuioc (Iași)

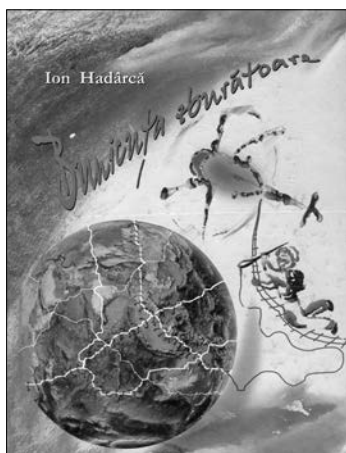
## SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII

### Ediția a VI-a, 17–20 aprilie 2002

- Circa 2 000 de titluri de carte, expuse de edituri și difuzori din Republica Moldova, România, de ambasadele statelor Belarus, China, Franța, Germania, Rusia și Ucraina (în total 70 de participanți cu stand separat sau prezenți în standuri comune). Noi participanți din RM: editurile „Gunivas”, „Dragodor”, Societatea de Distribuție a Cărții „PRO NOI”, Educational Centre Moldova.
- 63 de prezentări și lansări de carte, printre care: *Bunicuța zburătoare* de Ion Hadârcă (Editura „Garuda-Art”), *Știu(ca) la școală* de Arcadie Suceveanu, *Dacă ar fi mînzul fotograf...* de Victor Prohin (Editura „Prut Internațional”), *Lucașfărul, Călin* de Mihai Eminescu (Editura „Cartea Moldovei”), *Acum și în veac* de Grigore Vieru (Editura „Litera”), *Casa cu Matei* de Oana Lazăr (Editura „Sagittarius Libris”), *Grăbește-te încet* de Claudia Partole (Editura „Pontos”), *Împotriva curentului* de Doina Dabija, *Înfinitul de aur* de Leonida Lari, *Răscolite tăceri* de Liviu Deleanu, *Pe un delușor de-argint* de Lidia Ungureanu, *Tentația sincronizării* de Alexandru Burlacu (Editura „Augusta”), colecțiile *Să crești mare!*, *Hai să colorăm!*, *Vreau să știu* (Editura „Prut Internațional”), *Biblioteca școlarului*, serie nouă (Editura „Litera”) ș.a.
- Elemente de noutate: 1) organizarea Standului publicațiilor periodice pentru copii și tineret; 2) instituirea Premiului „Cea mai bună carte pentru copiii cu deficiențe de vedere”, acordat de BM „B.P. Hasdeu” Chișinău; 3) instituirea Premiului „Cea mai reușită publicație periodică pentru copii”, acordat de BJ „Gh. Asachi” Iași.
- Vizitatorii copii au primit în dar cartea-surpriză *Știu(ca) la școală* de Arcadie Suceveanu, deținătorul Premiului „Cartea anului” la ediția a V-a a Salonului.
- Întruniri profesionale în cadrul Salonului:
  - Simpozionul „Copilul și cartea în mediul informațional modern”, organizat cu susținerea financiară a Fundației Soros-Moldova, în colaborare cu BNRM. Au prezentat comunicări: Catinca Agache (BJ „Gh. Asachi” Iași), Tatiana Costiuc (BJ „O. Goga” Cluj), Corina Șpan (BJ „Petre Dulfu” Baia Mare), Maricica Sava (BJ „V.A. Urechia” Galați), Igor Torlin (Biblioteca de Stat pentru Copii a Ucrainei, Kiev), Tatiana Tretiakova (Biblioteca Regională pentru Copii din Sankt-Petersburg), Lidia Sitaru (BP „Al. Donici” Orhei), Lidia Kulikovski (BM „B.P. Hasdeu” Chișinău), Lilia Tcaci („BNC „Ion Creangă” Chișinău), Elena Roșca (BP „Alba Iulia” Chișinău).
  - Masa rotundă „Programul PULMAN al Comisiei Europene pentru bibliotecile publice”, moderată de Lidia Kulikovski (director al BM „B.P. Hasdeu” Chișinău) și Mariana Harjevschi (director al Bibliotecii Publice de Drept din Chișinău).



### PREMIILE ediției a VI-a



**Premiul „Cartea anului”** – *Bunicuța zburătoare* de Ion Hadârcă (Editura „Garuda-Art”, Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** – *Hipopotamul fără dinți și alte prințese și prinți > sau < cumiți* de Constantin Dragomir (Editura „Dragodor”, Chișinău);

**Premiul „Cartea cognitivă”** – *Grăbește-te încet* de Claudia Partole (Editura „Pontos”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii”** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău) pentru colecțiile *Să crești mare!*, *Hai să colorăm!*, *Vreau să știu*;

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Stela Damaschin pentru cartea *Știu(ca) la școală* de Arcadie Suceveanu (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Victoria Rață pentru ilustrațiile la cartea *Dacă ar fi mînzul fotograf...* de Victor Prohin (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cel mai frumos amenajat stand”** – Societatea de Distribuție a Cărții „PRO NOI”;

**Premiul pentru mass-media** – Zinaida Cerchez (Radio Național); Silvia Hodoroștea (TV Moldova);

**Premiul pentru cea mai frumoasă revenire în lumea copiilor** – Victor Prohin pentru cartea *Dacă ar fi mînzul fotograf...* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul Ministerului Culturii al Republicii Moldova** – Editura „Cartea Moldovei” (Chișinău);

**Premiul Ministerului Învățământului al Republicii Moldova** – Editura „Știința” (Chișinău);

**Premiul Primăriei Chișinău** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău);

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Editura „Litera” (Chișinău) pentru colecția *Biblioteca școlarului*, serie nouă;

**Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova** – Aurelian Silvestru pentru cartea *Dincolo de imposibil* (Editura „Augusta”, Timișoara);

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Rodica și Daniela Mocanu pentru ilustrațiile la cartea *Bunicuța zburătoare* de Ion Hadârcă (Editura „Garuda-Art”, Chișinău);

**Premiul Secției Naționale IBBY** – Leo Butnaru pentru cartea *Ceasornicul din măr* (Editura „Emia”, Deva); Vasile Romanciuc pentru colecția *Vreau să știu* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul Bibliotecii Municipale „B.P. Hasdeu” „Cea mai bună carte pentru copiii cu deficiențe de vedere”** – Editura „Sigma” (București) pentru colecția *A fost odată*;

**Premiul Bibliotecii Județene „Gh. Asachi” Iași „Cea mai reușită publicație periodică pentru copii”** – Săptămânalul „Florile dalbe” (Chișinău);

**Premiul „Bunicul Zburător”** – Glebus Sainciuc pentru fidelitate Salonului și măiestrie înaltă în ilustrarea breviarului Salonului *Car(te)Pen(tru)Cop(ii)*.

### IMPRESII DESPRE SALON

„Îmi vine să mă întreb, ca marele poet: «Unde ești, copilărie...?»

Cu adevărat e un mare lux, o valoare incontestabilă, o operă de artă fiecare carte prezentată în cadrul acestui Salon de către edituri din mai multe țări.

Salonul se vrea și este o mare sărbătoare a spiritului uman. E pentru cei mici și pentru cei mari. Bucuria mea cea mare e că am văzut ochii copiilor setoși de a citi, de a cunoaște și de a înțelege. Mulțumesc organizatorilor, mulțumesc oaspeților, căci ce fel de sărbătoare fără oaspeți? E nemaipomenit să poți în asemenea haos să realizezi un eveniment de o asemenea anvergură.

Ave Salonul Internațional de Carte pentru Copii 2002!»

*Ninela Caranfil,  
actriță, Chișinău*

\*\*\*

„O lume de povești, o lume în care, de sub căciula lui Gu-  
guță, apar, de la o ediție la alta a Salonului, noi și minunate  
cărți, așteptate de copii cu ochișorii măriți, cu emoția în-  
tâlnirii cu autorii și graficienii, și, de ce nu, cu bibliotecarii.  
Mulțimea copiilor care pătrund în acest miraculos univers  
al cărții în ziua deschiderii Salonului confirmă viabilitatea  
lăudabilei inițiative a entuziaștilor colegi de la Biblioteca  
Națională pentru Copii «Ion Creangă».

Mai mult decât în România se simte aici grija față de Cartea  
pentru Copii. Nu e de ajuns să existe scriitori pentru co-  
pii, ci scriitorii de înaltă valoare să se aplece asupra acestui  
univers al copilăriei. Tocmai această idee este promovată de  
Salon. Astfel au apărut, la ediția din acest an, cărți semnate  
de Arcadie Suceveanu, Ion Hadârcă ș.a.

Felicitări minunatelor colege de la Biblioteca Națională  
pentru Copii «Ion Creangă» și viață lungă acestui extraor-  
dinar Salon Internațional al Cărții pentru Copii.»

*Catinca Agache,  
BJ „Gh. Asachi” Iași*

\*\*\*

„Particip pentru prima oară la Salonul Internațional de  
Carte pentru Copii de la Chișinău și pot afirma fără nicio  
exagerare că sunt impresionat. Salonul, în care rolul priori-  
tar îl are Biblioteca Națională pentru Copii «Ion Creangă»,  
este mai mult decât o etalare a noilor apariții editoriale: e  
o școală a lecturii și pentru lectură. Sutele de copii, pe care  
i-am văzut la manifestările Salonului, nu vor uita aceste zile  
de mare emoție. Dintre ei se vor alege cititorii pasionați de  
mâine.»

*Ion Beldeanu,  
redactor-șef, revista „Bucovina Literară”, Suceava*

\*\*\*

„Lumina Cuvântului vine și la această ediție a Salonului de  
Carte să treacă dinspre noi, cititorii, spre filele atât de ele-  
gant și convingător organizate editorial-poligrafic!

Atest o creștere vădită a interesului pentru carte dinspre  
tineretul studios și mă bucură, prin urmare, viitorul plaiu-  
lui – prin spiritul în continuă perpetuare.

Cărți, multe cărți, una decât alta mai frumoasă. Înțelepciune,  
multă înțelepciune includ filele. Ținută grafică îndeosebi de benefic vorbitoare pentru inimile noastre. Răsfoiești  
și îți amintești că nu arta e o consecință a vieții, ci viața e o  
consecință a artei.»

*Galina Furdui,  
scriitoare, Chișinău*

\*\*\*

„Anotimp al reînnoirii și speranței, primăvara coboară în  
sufletele noastre, întinerindu-ne și dăruindu-ne din lumi-  
na ei proaspătă și nemuritoare. Și de această dată, Măria  
Sa aduce în dar, celor setoși de cunoștințe, cel mai frumos  
eveniment cultural al spiritualității românești și al celei de  
pretutindeni – Sărbătoarea Cărții.

Pentru a șasea oară consecutiv, Salonul Internațional de  
Carte pentru Copii își deschide larg ușile pentru cititorii

fideli de toate vârstele, dar mai cu seamă pentru generațiile tinere, aflate în procesul de formare și conturare a personalității. Acest minunat for al cărților este locul în care copiii încep să descopere resursele lor interioare, deseori nebănuite, și unde reușesc să pătrundă cu ușurință misterele vieții și ale Universului...”

*Olga Anghelici,  
clasa a IX-a, LT „Ion Creangă”, Chișinău*

### **PUBLICAȚII DESPRE SALON**

**Balaban, Claudia.** Eveniment echivalent cu primăvara: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a VI-a] / Claudia Balaban // Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. și bibliogr. – 2003. – Fasc. 12. – P. 5–8; Biblioteca. – 2002. – Nr. 4–5. – P. 101–102; Luceafărul. – 2002. – 26 apr. – P. 10.

**Balaban, Claudia.** Primăvara cărților: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii] / Claudia Balaban // „a MIC”. – 2002. – Nr. 7–8. – P. 5.

**Balaban, Claudia.** Salonul de Carte pentru Copii – 2002 / Claudia Balaban // Apă vie: almanahul tuturor românilor. 2003. – Timișoara, 2003. – P. 79.

**Bejan, Eugenia.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii – ediția a VI-a, 17–20 aprilie 2002 / Eugenia Bejan // Gazeta bibliotecarului. – 2002. – Nr. 6. – P. 6–7.

**Costiuc, Tatiana.** Capitala spirituală a cărții pentru copii / Tatiana Costiuc // Piața cărții. – 2002. – Nr. 12 (15–31 iunie). – Supliment al revistei „Piața literară” (Cluj-Napoca).

**De la lumina cărții vrăjiți:** [Salonul Internațional de Carte pentru Copii] // Florile dalbe. – 2002. – 1 mai. – P. 4.

**Derevșcikova, Svetlana.** Priklûčeniâ Alisy v Kișineve: [Meždunarodnyj salon detskoj knigi] / Svetlana Derevșcikova // Nezașisimă Moldova. – 2002. – 17 mai. – P. 11.

**Gafton, Marcela.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a 6-a impresionează prin calitate / Marcela Gafton // Țara. – 2002. – 19 apr. – P. 6.

**Gheorghită, Nadina.** Premiile ediției a VI-a a Salonului Internațional de Carte pentru Copii / Nadina Gheorghită // Capitala. – 2002. – 24 apr. – P. 5.

**Istrate, Claudiu.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii / Claudiu Istrate // Universul școlii. – 2002. – Nr. 24. – P. 13.

**Josu, Nina.** Prezența manualelor românești: [lansări de cărți în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii, ed. a VI-a] / Nina Josu // Lit. și arta. – 2002. – 9 mai. – P. 5.

**Pereteatcu, Tamara.** Potirul înțelepciunii – Cartea: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii] / Tamara Pereteatcu // Florile dalbe. – 2002. – 25 apr. – P. 2.

**Praporșic, Maria.** Cartea este regină: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a VI-a] / Maria Praporșic // Flux. Cotidian național. – 2002. – 18 apr. – P. 4.

**Praporșic, Maria.** Premiile Salonului Internațional de Carte pentru Copii: [ed. a VI-a] / Maria Praporșic // Flux. Ediția de vineri. – 2002. – 26 apr. – P. 7.

**Premii ale Salonului Internațional de Carte pentru Copii** // Lit. și arta. – 2002. – 25 apr. – P. 3.



Noile apariții editoriale din România sunt prezentate de Claudiu Istrate, director al Asociației Editurilor cu Profil Pedagogic...



...și Mihai Marcu, reprezentant al Editurii „Niculescu” din București

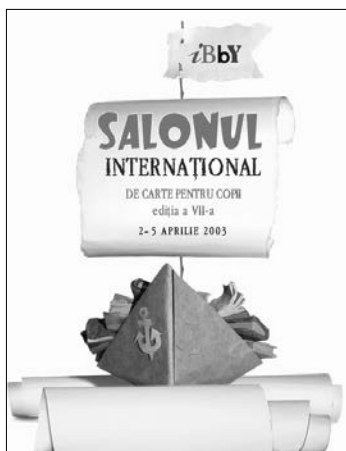


Lansarea cărții *Grăbește-te încet* de Claudia Partole, apărută la Editura „Pontos”



Prezentarea editurilor din Iași la Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu”

## SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII Ediția a VII-a, 2-5 aprilie 2003



- Peste 2 000 de titluri de carte, expuse de edituri și difuzori din Republica Moldova, România, de ambasadele Chinei, Franței, Germaniei (în total 61 de participanți cu stand separat sau prezenți în standuri comune).
- Prezența unor edituri prestigioase din București („Aramis”, Asociația Editurilor cu Profil Pedagogic, „Niculescu” „RAO”), Iași („Cronica”, „Polirom”, „Timpul”, „Porțile Orientului”, „Danaster”), Cluj („Limes”), Galați („Școala Gălățeană”), Timișoara („Augusta”, „Eubeea”), Cernăuți („Alexandru cel Bun”). Participanți noi din RM: „Universul”, „Polisalm” SRL.
- Printre participanții la Salon – scriitori, editori, bibliotecari de la București (Emil Vasilescu, Florin Preda), Iași (Nicolae Busuioc, Elena Leonte, Catinca Agache, Valeriu Stancu, Cassian Maria Spiridon, Corina Matei Gherman, Constantin Parascan, Ion Muscalu ș.a.), Târgu Neamț (Olguța Caia), Cluj-Napoca (Doina Popa, Tatiana Costiuc), Galați (Liviu Dediu, Letiția Buruiiană, Maricica Sava), Timișoara (Adrian Dinu Rachieru), Cernăuți (Alexandrina Cernov, Vasile Tărățeanu), Kiev (Natalia Dziuba). Revelația Salonului a fost Cezara Mureșan de la Cluj-Napoca, autoarea de 9 ani a cărții *Hotelul poveștilor*.
- Elemente de noutate: 1) participarea, în calitate de organizator, a Comisiei Naționale a RM pentru UNESCO și instituirea Premiului „Carte pentru promovarea spiritului de toleranță”; 2) organizarea concursului pentru elaborarea designului posterului și altor materiale promoționale ale Salonului, câștigătoare fiind desemnată Editura „Prut Internațional”; 3) instituirea Juriului copiilor, care, începând cu această ediție, va decide acordarea Premiului „Simpatia copiilor”.
- Circa 70 de prezentări și lansări de carte, organizate la stand, la Filiala de Carte Românească a BNC „Ion Creangă”, BM „B.P. Hasdeu”, Biblioteca „O. Ghibu”, Liceul „Prometeu”, CAE „M. Eminescu”, Librăria „Lucaefărul”. Câteva dintre titlurile lansate: *Cântec de leagăn pentru mama* de Grigore Vieru, *Cuibul soarelui* de Ion Anton (Editura „Augusta”), *Întâmplări cu Arpagic* de Ana Blandiana (Editura „Știința”), *Întâmplări cu Nătăfleată* de Aureliu Busuioc, *Carte pentru câini deștepți* de Aurel Scobioală (Editura „Prut Internațional”), *Aproape trei cai* de Ion Hadârcă (Editura „Garuda-Art”), *Motanul poliglot* de Titus Știrbu (Editura „Universul”), *Sub o geană de pădure* de Marcela Mardare (Editura „Pontos”), *Ocolul lumii în 50 de jocuri* de Mircea și Ana Petean (Editura „Limes”), *Eminescu și Creangă la Junimea* de Constantin Parascan (Editura „Timpul”), *Realitatea în cuvânt și cuvântul în realitate* de Ion Ciocanu (Editura „Epigraf”).
- Circa 20 000 de vizitatori. Copiii, care au vizitat Salonul, au primit în dar cartea-surpriză *Aproape trei cai* de Ion Hadârcă, editată în 10 000 de exemplare, grație sprijinului financiar al Grupului Union Fenosa, sponsorul general al Salonului.



- Întrunire profesională în cadrul Salonului:
  - Masa rotundă „Cititorul copil în spațiul virtual”, organizată în colaborare de BNC „Ion Creangă”, Școala de Biblioteconomie din Moldova, BM „B.P. Hasdeu”, BP „O. Ghibu”. Au prezentat comunicări: Florin Preda (BM „M. Sadoveanu” București), Letiția Buruiiană (BJ „V.A. Urechia” Galați), Elisabeta Stan (BJ „O. Goga” Cluj), Elena Poamă (BJ „N.M. Spătarul” Vaslui), Natalia Dziuba (Biblioteca de Stat pentru Copii a Ucrainei, Kiev), Adriana Maftai (BJ „Gh. Asachi” Iași), Ina Svobodin, Elena Roșca, Tatiana Donțu (BM „B.P. Hasdeu” Chișinău), Vera Curjos (BP Cahul), Eugenia Bejan (BNC „Ion Creangă” Chișinău), Elena Cortac (Școala nr. 36 Chișinău).

### PREMIILE ediției a VII-a

**Premiul „Cartea anului”** – *Carte pentru câini deștepți* de Aurel Scobioală (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** – *Cu ce seamănă norii?* de Leo Butnaru (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cartea cognitivă”** – Editura „Aramis” (București) pentru colecția *Primele descoperiri*;

**Premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii”** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău) pentru colecțiile *O poveste cum alta nu este* și *Poezii de seama voastră*;

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Mihai Bacinschi pentru albumul *Mănăstiri și schituri basarabene* de Pavel Bălan (Editura „ARC”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Ion Severin pentru ilustrațiile la cartea *Întâmplări cu Arpagic* de Ana Blandiana (Editura „Știința”, Chișinău);

**Premul „Cea mai reușită traducere”** – Gheorghe Chiriță pentru traducerea cărții *Criza identităților: Interpretarea unor mutații* de Claude Dubar (Editura „Știința”, Chișinău);

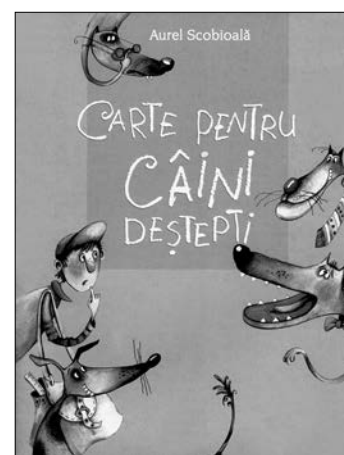
**Premiul „Cel mai frumos amenajat stand”** – Societatea de Distribuție a Cărții „PRO NOI” (Chișinău);

**Premiul pentru mass-media** – Victoria Tomuz (Redacția emisiuni pentru copii, Radio Moldova);

**Premiul Ministerului Culturii al Republicii Moldova** – Cezara Mureșan pentru cartea *Hotelul poveștilor* (Editura „Limes”, Cluj);

**Premiul Ministerului Educației al Republicii Moldova** – Editura „Litera” (Chișinău) pentru colecția *Biblioteca școlarului*, serie nouă;

**Premiul Comisiei Naționale a Republicii Moldova pentru UNESCO „Carte pentru promovarea spiritului de toleranță”** – Aureliu Busuioc pentru cartea *Întâmplări cu Nătăfleacă* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);





**Premiul Primăriei Chișinău** – Nicolae Dabija pentru cartea *În căutarea identității* (Editura „Litera”, Chișinău);

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Editura „Litera” (Chișinău) pentru enciclopedia *Marile minuni ale lumii*;

**Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova** – Vasile Romanciuc pentru colecția *Vreau să știu* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Editura „Белфакс/Belfax” (Minsk) pentru colecția *Мир сказок*;

**Premiul Fondului Literar din Moldova** – Larisa Verdeș pentru cartea *Ochiul ezoteric* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul Secției Naționale IBBY** – Adrian Dinu Rachieru (Editura „Augusta”, Timișoara) pentru consecvență în promovarea scriitorilor basarabeni; Editura „Niculescu” (București) pentru colecțiile de carte didactică; Editura „Polirom” (Iași) pentru colecțiile *Științele educației* și *Talentum*; Editura „Erc Press” (București) pentru colecția de publicații multimedia pentru copii;

**Premiul Bibliotecii Municipale „B.P. Hasdeu” „Cea mai bună carte pentru copiii cu deficiențe de vedere”** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău) pentru colecția *Vreau să știu*;

**Premiul Bibliotecii Județene „Gh. Asachi” Iași „Cea mai reușită publicație periodică pentru copii”** – Revista „a MIC” (Chișinău); Săptămânalul „Florile dalbe” (Chișinău);

**Premiul săptămânalului „Florile dalbe” „Cartea de aventură”** – Corina Matei Gherman pentru cartea *Moș Nicuță la mare* (Editura „Panfilius”, Iași; Editura „Universitas”, Chișinău).

### IMPRESII DESPRE SALON

„Încetișor, pas cu pas, ne-am înălțat pe a șaptea treaptă a Salonului Internațional de Carte pentru Copii. De la această înălțime a unui număr magic, putem afirma cu încredere: «Urcușul a fost frumos și câmpiile lăsate în urmă au dat și dau roade frumoase.» Admirăm de fiecare dată torentul nestăvilit de copii asaltând Cetatea Cărții. Toată splendoarea și frumusețea acestui Salon vine din inimile celor care știu să organizeze aceste sărbători, cât și din sufletele celor care știu să savureze nectarul dulce al cuvintelor și înțelepciunea depozitată în file de cărți.

Copiii, care reușesc să pășească pragul acestui Templu al Cărții, sunt ca niște ghiocei de april stropiți cu agheasma dimineților.”

*Tamara Pereteatcu,*  
ziaristă

\*\*\*

„Prin concepția sa complexă, antrenantă și dinamică, Salonul de Carte pentru Copii este una dintre cele mai importante manifestări culturale care se țin între Prut și Nistru, fiind de o

indiscutabilă eficiență în impulsționarea inteligenței juvenile într-o mai plenară și personalizată devenire a acesteia. Aici se întâmplă cea mai firească întrunire și colaborare a autorului, editurii, cititorului, bibliotecii și rețelei de difuzare a cărții. Iar multe din miile de cărți înfățișate în această fascinantă trecere în revistă ne fac să re-trăim, prin re-plăsmuire imaginativă, dar și rememorare, fascinanta lume a ingenuității, numită copilărie, care e dominată de *altfel* de culori și armonii, *altfel* de subiecte și prozodii decât cele ce-i sunt date maturului. Iar autorul/scriitorul implicat în revelațiile acestui Salon își dă seama o dată în plus – dacă mai era nevoie – cât de mult contează, în arta cuvântului, nuanțele, sensibilitatea, metafora, analogia și fantezia băsnitoare în perfectă și nonșalantă intercomunicare cu realitatea, spre îmbogățirea semantică și estetică a ei.”

**Leo Butnaru,**  
*scriitor, Chișinău*

\*\*\*

„Rânduri nesfârșite de prichindei și prichindele, de adolescenți cu priviri azurii și roiesc, curg, se revarsă tumultuos, ca niște pârâiașe descătuse din zăpezile și ghețurile iernii, valurând zbuciumate în căutarea frumosului.

Dă Doamne să fie așa la nesfârșit. Să dureze în timp acest Salon și copiii neamului nostru să tot vină spre el rânduri-rânduri, însetați de cuvântul frumos așezat în pagini și să tot plece de aici fericiți, la braț cu câte o carte sau mai multe... Și cu sufletul scaldat în lumină. Cu privirile sclipind în bucuria întâlnirilor, neuitatelor întâlniri cu scriitorii acestui meleag și ai acestei binecuvântătoare limbi care, vorba lui Nichita Stănescu, este Patria noastră. În Ea ne naștem. În Ea viețuim. Și-n Ea găsi-ne-vom ca într-o Coloană Nesfârșită locul, segmentul, partea de timp ce ne aparține sau – cine știe? – poate noi, mai mult sau mai puțin fericiți, îi aparținem. Acum și întotdeauna.”

**Vasile Tărățeanu,**  
*scriitor, Cernăuți*

\*\*\*

„Acest Salon este extraordinar, e spre așteptările tuturor. E de apreciat contribuția tuturor autorităților, scriitorilor, oamenilor cu dragoste de carte în suflet.

Editura noastră împlinește șapte ani, la fel ca și acest Salon, de aceea suntem aici cu gândul, sufletul și prezența. Până acum editura noastră a scos mai multe monografii care au o legătură strânsă cu întreaga istorie a Moldovei (de aici și vine denumirea «Danaster», ceea ce înseamnă «Nistru»). Noi vrem să facem cunoscută frumoasa și bogata istorie a ținutului neamului mușatin, începând de la Vechea Dacie până în zilele noastre...”

**Ion Muscalu,**  
*director al Editurii „Danaster”, Iași*

\*\*\*

„Al șaptelea an vin cu elevii mei la această mare sărbătoare a copilăriei – Salonul Internațional de Carte pentru Copii... Îi atrage aici marea imensă de cărți, coloritul nemaipomenit, calitatea ireproșabilă și animația benefică ce domnește în acest palat. Și nu în ultimul rând, prilejul de a-și îmbogăți biblioteca personală cu încă o carte. Dar ce mult îi bucură cartea-surpriză a Salonului! Sau autografele primite de la autori! E o mare bucurie în sufletul copiilor, dar totodată și responsabilitate, atunci când suntem invitați de către colaboratorii Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă” să participăm la lansarea cărților nou-nouțe, care mai păstrează încă mirosul tipografiei sau, cum mai spunem noi, sunt ca pâinea caldă scoasă din cuptor... Este o adevărată bucurie nu numai apariția unei cărți frumoase (de exemplu, cartea lui Ion Hadârcă *Aproape trei cai*), ci și spiritualitatea, și neprihănirea ce încolțesc în sufletele copiilor care participă la un botez de carte...”

**Valentina Ghidiu,**  
*învățătoare, Liceul „Gh. Asachi”, Chișinău*

### *PUBLICAȚII DESPRE SALON*

**Atanasov, Mariana.** Leo Butnaru: „Cu ce seamănă norii?": [cartea a obținut Premiul „Simpatia copiilor” la Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a VII-a, 2003] / Mariana Atanasov // Capitala. – 2003. – 31 mai. – P. 16.

**Balaban, Claudia.** Cartea – lume liberă și fără frontiere / Claudia Balaban // „a MIC”. – 2003. – Nr. 4. – P. 6.

**Balaban, Claudia.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii (Chișinău, 2–5 aprilie, 2003) / Claudia Balaban // Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. și bibliogr. – 2004. – Fasc. 13. – P. 5–8.

**Balaban, Claudia.** „În acest an, la sărbătoarea cărții vor fi expuse peste 2 000 de titluri” / Claudia Balaban; consemn.: Marcela Gafton // Flux. Ediția de vineri. – 2003. – 28 mart. – P. 12.

**Bejan, Eugenia.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii (ediția a VII-a, 2–5 aprilie, 2003) / Eugenia Bejan // Gazeta bibliotecarului. – 2003. – Nr. 4. – P. 2.

**Gafton, Marcela.** A șaptea ediție a Salonului Internațional de Carte pentru Copii și-a desemnat câștigătorii / Marcela Gafton // Flux. Cotidian național. – 2003. – 8 apr. – P. 4.

**Gafton, Marcela.** „Răulețe de copii” la Teatrul „Licurici”: Salonul Internațional de Carte pentru Copii / Marcela Gafton // Flux. Ediția de vineri. – 2003. – 11 apr. – P. 12.

**Gheorghită, Nadina.** Sărbătoarea copiilor de ieri, de azi și dintotdeauna: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii] / Nadina Gheorghită // Capitala. – 2003. – 2 apr. – P. 8.

**Ispita cărții:** [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a VII-a] // Florile dalbe. – 2003. – 17 apr. – P. 2–3.

**Movilă, Lica.** Asaltând cetatea cărții / Lica Movilă // Florile dalbe. – 2003. – 17 apr. – P. 4.

**Nastasiu, Vasile.** Găselnițe literare: [Aurel Scobioală „Carte pentru câini deștepți” – Premiul „Cartea anului” la Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a VII-a] / Vasile Nastasiu // Florile dalbe. – 2003. – 22 mai. – P. 7.

**Postolache, Gheorghe.** Zile de Paști în lumea cărților: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii] / Gheorghe Postolache // „a MIC”. – 2003. – Nr. 5-6. – P. 3.

**Premiile Salonului Internațional de Carte pentru Copii, ediția a VII-a, Chișinău, 2003** // Lit. și arta. – 2003. – 17 apr. – P. 8.

**Roibu, Nicolae.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii / Nicolae Roibu // Timpul. – 2003. – 4 apr. – P. 4.

**Serafim Urechean:** „Să trăim împreună bucuria de a avea carte”: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii – 2003] / Serafim Urechean; consemn.: Nadina Gheorghită // Capitala. – 2003. – 5 apr. – P. 9.

**Vasilescu, Emil.** Speranțe împlinite: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a VII-a] / Emil Vasilescu // Biblioteca. – 2003. – Nr. 4. – P. 99-103.

**Velicico, Larisa.** Malen’kij korablik v okeane znaniy: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii] / Larisa Velicico // Stolica=Capitala. – 2003. – 2 apr. – P. 7.



Dl Ignacio Ibarra, președintele Union Fenosa, sponsorul general al ediției a VII-a a Salonului



Lansarea cărții-surpriză *Aproape trei cai* de Ion Hadârcă



Cezara Mureșan de nouă ani din Cluj, autoarea cărții *Hotelul poveștilor*



Adrian Dinu Rachieru, redactor-șef la Editura „Augusta” din Timișoara, prezintă volumele autorilor din Republica Moldova



Prietenii Salonului: Emil Vasilescu (revista „Biblioteca”, București), Elena Poamă, directorul Bibliotecii Județene Vaslui, Nicolae Busuioc, ex-directorul Bibliotecii Județene Iași



Oaspeții de la Iași: Adriana Maftai, Elena Leonte, Catinca Agache de la Biblioteca Județeană Iași, scriitorii Constantin Parascan și Ion Muscalu

## SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII Ediția a VIII-a, 21-24 aprilie 2004



- Circa 2 000 de titluri de carte expuse în cadrul Salonului.
- Mai mult de 60 de edituri și difuzori de carte, care au participat cu standuri separate sau comune, inclusiv 18 din Republica Moldova (dintre care „Biblion”, „Bons Offices” și „Princeps” au participat în premieră) și 35 din România („Polirom”, „Trinitas”, „Vasiliana '98”, „Erc Press”, „Augusta”, Asociația Editurilor cu Profil Pedagogic, „Paralela 45”, „RAO”, „Teora” ș.a.).
- Invitați: Ambasada Belarus în RM, Ambasada Chinei în RM, Ambasada Franței în RM, Ambasada Germaniei în RM, Ambasada Ucrainei în RM.
- Circa 70 de prezentări și lansări de carte: *Un secol de arte frumoase la Iași* de Valentin Ciucă (Editura „Art XXI”), *Dicționar enciclopedic ilustrat junior* (Editura „Cartier”), *Primul meu dicționar* de Ioan Mânăscuță și Sergiu Puică (Editura „Princeps”), *Victoria speranței* de Aurelian Silvestru, *Inventatorul de cuvinte* de Oana Lazăr, *Căruțul cu îngeri* de Leo Butnaru, *Zodia Zimbrului* de Ion Anton, *Toamnele lui Adam* de Gheorghe Calamanciuc, *Fetița și broasca țestoasă* de Doina Cernica, *Atlet moldav* de Emilian Marcu (Editura „Augusta”), *Poemul scurt al lungii mele vieți* de Carolina Ilica (Editura „Orient-Occident”) ș.a.
- Peste 15 000 de vizitatori, dintre care 10 000 de copii au primit în dar cartea-surpriză *ÎnvățăMinte din vorbă cuMinte* de Aurel Scobioală, câștigătorul Premiului „Cartea anului” la ediția precedentă a Salonului. Editarea cărții a fost susținută financiar de Ministerul Culturii al RM, Primăria Chișinău și SA Calea Ferată din Moldova.
- Designul posterului și altor materiale promoționale ale Salonului a fost elaborat de Editura „Cartier”, pictor Vitalie Coroban.
- Elemente de noutate: 1) participarea, în calitate de organizator, a Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova; 2) instituirea a trei premii noi: Premiul „Cartea de referință”, Premiul Asociației Bibliotecarilor din RM „Cea mai originală publicație în domeniul bibliologiei”, Premiul „O carte pentru dănuirea noastră”, acordat în memoria lui Dănuț Postolache, autorul cărții „Hidronauții”, de către familie.
- Printre oaspeții Salonului – Hermina Anghelescu (SUA), Valentin Ciucă, Oana Lazăr (Iași), Dumitru Poptămaș (Târgu-Mureș), Doina Cernica (Suceava), Lucia Dărămuș (Cluj-Napoca), Mircea Regneală, Emil Vasilescu, Carolina Ilica (București) ș.a.
- Întruniri profesionale în cadrul Salonului, organizate în colaborare de BNC „Ion Creangă”, Școala de Biblioteconomie din Moldova, BM „B.P. Hasdeu”, BP „O. Ghibu”:
  - Simpozionul „Biblioteca – suport pentru educația și formarea copiilor”. Au prezentat comunicări: Elena Poamă (BJ „N.M. Spătarul” Vaslui), Ion Constantin (Biblioteca Metropolitană București), Dorina Maria Pașca (BJ Mureș), Maricica Sava, Anca



Georgescu (BJ „V.A. Urechia” Galați), Tatiana Costiuc (BJ „O. Goga” Cluj), Nadejda Pădure (Strășeni), Eugenia Bejan, Valentina Țurcanu, Aculina Golovatenco, Elena Pughin, Svetlana Javelea (Chișinău).

- Atelierul „Instruirea bibliotecarilor: oportunități și experiențe europene” (formator: prof. univ. dr. Mircea Regneală, director al BCU București, președinte al ABIR, România).
- Atelierul „Site-uri web pentru copii” (formator: prof. univ. dr. Hermina G.B. Anghelescu, Library and Information Science Program, Universitatea de Stat Wayne, SUA).

### PREMIILE ediției a VIII-a

**Premiul „Cartea anului”** – *Victoria speranței* de Aurelian Silvestru (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** – *Victoria speranței* de Aurelian Silvestru (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cartea cognitivă”** – *Lumea animală a Moldovei* (Editura „Știința”, Chișinău); *Colecția Educația moral-spirituală* (Editura „Lyceum”, Chișinău);

**Premiul „Cartea de referință”** – *Dicționar enciclopedic ilustrat junior* (Editura „Cartier”, Chișinău); *Dicționar explicativ ilustrat* (Editura „Litera”, Chișinău); *Dicționar de biologie* (Editura „ARC”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii”** – colecțiile *Biblioteca pentru toți copiii* și *Vreau să știu* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Stela Damaschin pentru cartea *ÎnvățăMinte din vorbă cuMinte* de Aurel Scobioală (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Violeta Diordiev pentru ilustrațiile la cartea *Din pildele lui Esop* (Editura „Pontos”, Chișinău);

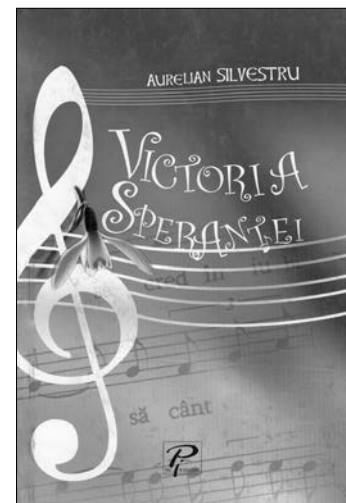
**Premiul „Cel mai frumos amenajat stand”** – Societatea de Distribuție a Cărții „PRO NOI” (Chișinău);

**Premiul pentru mass-media** – Silvia Hodorozea (TV Moldova); Ion Anton (săptămânalul „Florile dalbe”);

**Premiul Ministerului Culturii al Republicii Moldova** – Vlad Chiriac pentru volumul *Alexie Mateevici* (Editura „Știința”, Chișinău);

**Premiul Ministerului Educației al Republicii Moldova** – Editura „Lumina” (Chișinău) pentru colecția de manuale de liceu;

**Premiul Comisiei Naționale a Republicii Moldova pentru UNESCO „Carte pentru promovarea spiritului de toleranță”** – Ioan Mânăscurtă și Sergiu Puică pentru colecția bilingvă *Primul meu dicționar* (Editura „Princeps”, Chișinău);



**Premiul Primăriei Chișinău** – Ion Hâncu pentru volumul *Vetre strămoșești din Republica Moldova* (Editura „Știința”, Chișinău);

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Editura „Aramis” (București) pentru ediția bibliofilă *Mihai Eminescu*;

**Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova** – Leo Butnaru pentru cartea *Căruțul cu îngeri* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); Carolina Ilica pentru cartea *Poemul scurt al lungii mele vieți* (Editura „Orient-Occident”, București); Cătălin Bordeianu pentru cartea *Alexandra sau povestea despre umbră* (Editura „Vasiliana ’98”, Iași); Emilian Marcu pentru cartea *Atlet moldav* (Editura „Augusta”, Timișoara); Editura „Trinitas” (Iași);

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Valentin Ciucă pentru volumul *Un secol de arte frumoase la Iași* (Editura „Art XXI”, Iași);

**Premiul Secției Naționale IBBY** – Adrian Dinu Rachieru, redactor-șef al Editurii „Augusta” din Timișoara, pentru promovarea autorilor din Basarabia;

**Premiul Bibliotecii Municipale „B.P. Hasdeu” „Cea mai bună carte pentru copiii cu deficiențe de vedere”** – Editura „Epigraf” (Chișinău) pentru culegerea *Făguraș de poezie*;

**Premiul Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova „Cea mai originală publicație în domeniul bibliologiei”** – Mircea Regneală pentru volumul *Dicționar explicativ de biblioteconomie și știința informării* (ABIR, București);

**Premiul Bibliotecii Județene „Gh. Asachi” Iași** – Editura „Litera” (Chișinău) pentru colecția *Biblioteca școlarului*, seria nouă;

**Premiul „O carte pentru dănuirea noastră”** (acordat de către familie în memoria lui Dănuț Postolache, autorul cărții *Hidronauții*) – Valentina și Vasile Romanciuc pentru aportul adus la promovarea cărții pentru copii și a tinerelor talente.

### IMPRESII DESPRE SALON

„Întâmpinând dificultăți (deloc mărunte) și înfruntându-le cu îndărătnicie, Salonul Internațional de Carte pentru Copii a ajuns, iată, la a VIII-a ediție! Cum să nu te bucore năvala tinerilor cititori, doritori să ia cu asalt Cetatea Cărții? Cum să nu te încânte bucuria lor curată, pipăind cu febrilitate noile apariții? Acest interes, nicidecum artificial, ne îngăduie să sperăm că și viitorii internauți se vor adăpa la lumina cărții, poposind în oaza lecturii, oferindu-și o «folositoare zăbavă»...

«Ziua examenului» a venit, echipa dnei Balaban a trecut cu brio această nouă întâlnire (de suflet și de lumină). Iar gândurile (poznașe, îndrăznețe, îmbătate de optimism) zboară spre o nouă ediție. Pe care Biblioteca Națională pentru Copii «Ion Creangă» o va organiza, negreșit...”

*Adrian Dinu Rachieru,  
Editura „Augusta”, Timișoara*

\*\*\*

„Și de această dată, Salonul Internațional de Carte pentru Copii impresionează prin diversitatea tipăriturilor expuse. Important și demn de remarcat este faptul că editurile autohtone știu să aducă minunata lume a copilăriei în sufletele noastre prin cărți de calitate.

În opinia mea, Salonul Internațional de Carte pentru Copii reprezintă unul dintre cele mai importante evenimente culturale din Republica Moldova. Pe parcursul anilor am putut remarca cum „crește” acest Salon grație, în primul rând, doamnei Claudia Balaban, care este un adevărat om al cărții și, fără îndoială, sufletul acestei manifestări ce se vrea, justificat, o tradiție.”

**Zina Cerchez,**  
*jurnalistă*

\*\*\*

„Există semne că poveștile nu vor muri de tristețea de a fi rămase fără cititori. Iar din toate câte le-am simțit, le-am bănuțit, le-am descoperit – acest Salon Internațional de Carte pentru Copii este unul dintre cele mai încurajatoare și, cu siguranță, cel mai fermecător.

El mă susține în credința nevoii noastre de povești, indiferent de vârstă, pentru că toți, spunea autorul *Micului Prinț*, Antoine de Saint-Exupéry, venim din copilărie ca dintr-o țară.

El mă întărește în credința vieții poveștilor lungi cât viața noastră.”

**Doina Cernica,**  
*scriitoare, Suceava*

\*\*\*

„Cred că Salonul este ca o ușă, dacă intri în camera de dincolo de ea, totul e posibil: poți crea, poți visa, te poți îndrăgosti de frumos, de cuvânt...”

Ce atmosferă minunată: copii, cărți, scriitori...”

**Nadina Andronic,**  
*Liceul „Spiru Haret”, Chișinău*

\*\*\*

„O avalanșă de copii, o avalanșă de cărți, copii dornici de a cunoaște mai multe cărți și cărți dornice de a fi cunoscute de copii. Toate acestea s-au adunat într-un tot întreg, revărsându-se peste Salonul de Carte pentru Copii. Anume aici sute de ochișori și fundițe au venit. Unii pentru prima dată, alții deja cunoscuți cu această neliniște a cărților...”

Ce mult aș vrea să rămân aici!”

**Octombrina Morari,**  
*Școala nr. 1, Chișinău*

\*\*\*

„Издательства Республики Беларусь не в первый раз принимают участие в Международном салоне детской книги в Кишиневе. Салон собирает друзей книги из многих стран. Здесь предоставлена возможность ознакомиться с искусством книгопечатания, с детской аудиторией и профессионалами-книгоиздателями...”

Приятно констатировать, что организаторы Салона детской книги в Кишиневе собирают все больше и больше участников и посетителей. Это говорит о большом значении Салона, его роли и возможности расширения делового и культурного сотрудничества между Беларусью и Молдовой.”

**Валентина Гидулянова,**  
*представитель Посольства Республики Беларусь в Республике Молдова*



### PUBLICAȚII DESPRE SALON

- Arnăutu**, Liliana. Salonul Internațional de Carte vine să-i îmbogățească spiritual pe copii / Liliana Arnăutu // Flux. Cotidian național. – 2004. – 22 apr. – P. 4.
- Balaban**, Claudia. „Mă bucur nespun că, iată, cartea pentru copii promovează prestigiul țării noastre în lume” / Claudia Balaban; consemn.: Doina Cernica // Crai nou (Suceava). – 2004. – 29 mai. – P. 5.
- Balaban**, Claudia. Noi ajutăm copiii să crească / Claudia Balaban // Florile dalbe. – 2004. – 29 apr. – P. 3.
- Balaban**, Claudia. Salonul de Carte pentru Copii: (ed. a VIII-a, Chișinău, 21–24 aprilie, 2004) / Claudia Balaban // Gazeta bibliotecarului. – 2004. – Nr. 5. – P. 4.
- Balaban**, Claudia. Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ediția a VIII-a – Chișinău, 21–24 aprilie, 2004 / Claudia Balaban // Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. și bibliogr. – 2004. – Fasc. 14. – P. 20-24.
- Bodrug**, Oleg. Gustul pentru lectură se cultivă din copilărie: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a VIII-a] / Oleg Bodrug // Timpul. – 2004. – 16 apr. – P. 19.
- Cartea** pentru copii vă așteaptă // Făclia. – 2004. – 10 apr. – P. 1.
- Cernica**, Doina. Cu „Augusta” și „Crai nou” la Chișinău: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a VIII-a] / Doina Cernica // Crai nou (Suceava). – 2004. – 1 mai. – P. 4.
- Cernica**, Doina. La Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret / Doina Cernica // Crai nou (Suceava). – 2004. – 1 mai. – P. 5.
- Chișinău** – locul de întâlnire a prietenilor cărții pentru copii: Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a VIII-a // Biblioteca Bucureștilor. – 2004. – Nr. 5. – P. 32.
- Dumbrăveanu**, Victor. Kniga dlâ detej, roditelej i nastavnikov: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a VIII-a] / Victor Dumbrăveanu // Stolice=Capitala. – 2004. – 24 apr. – P. 2.
- Filip**, Iulian. Arta comunicării omenеști / Iulian Filip // Lit. și arta. – 2004. – 29 apr. – P. 5.
- Gafton**, Marcela. Cartea vine pe aripi de rândunică: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a VIII-a] / Marcela Gafton // Timpul. – 2004. – 16 apr. – P. 19.
- Gafton**, Marcela. Locul de întâlnire a prietenilor: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a VIII-a] / Marcela Gafton // Timpul. – 2004. – 23 apr. – P. 19.
- Gheorghiuță**, Nadina. Toate drumurile duc spre carte / Nadina Gheorghiuță // Capitala. – 2004. – 24 apr. – P. 8.
- Prazdnik** detskoi knigi // Kișinevskie novosti. – 2004. – 23 apr. – P. 8.
- Rachieru**, Adrian Dinu. „În măsura puterilor, răspundem la toate chemările” / Adrian Dinu Rachieru; consemn.: Marcela Gafton // Timpul. – 2004. – 23 apr. – P. 19.
- Romanciuc**, Valentina. „Pobeda nadeždy”: [lansarea cărții „Victoria speranței” de Aurelian Silvestru la Salonul de Carte pentru Copii] / Valentina Romanciuc // „a MIC” (rus). – 2004. – Nr. 7-8. – P. 3.
- Romanciuc**, Valentina. Victoria speranței / Valentina Romanciuc // „a MIC”. – 2004. – Nr. 7-8. – P. 3.
- Slutu-Soroceanu**, Nina. O carte pentru dăinuirea noastră / Nina Slutu-Soroceanu // Florile dalbe. – 2004. – 27 mai. – P. 7.
- Stici**, Ion. O carte rară e o comoară: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a VIII-a] / Ion Stici // Moldova suverană. – 2004. – 22 apr. – P. 4.
- Vasilescu**, Emil. Cartea – lumină pentru copiii de azi și de mâine / Emil Vasilescu // Biblioteca. – 2004. – Nr. 4. – P. 99-101.
- „**Victoria** speranței” – cea mai bună carte a anului // Democrația. – 2004. – 27 apr. – P. 4.
- „**Victoria** speranței” de Aurelian Silvestru a obținut Marele Premiu la Salonul Internațional de Carte // Opinia. – 2004. – 27 apr. – P. 6.



Fericiții deținători ai cărții-surpriză  
*ÎnvățăMinte din vorbă cuMinte* de Aurel Scobioală



Un dicționar școlar bun întotdeauna poate fi găsit la standul  
Editurii „Știința”



În așteptarea unui autograf



Cărțile Editurii „Augusta” din Timișoara lansate  
la BM „B.P. Hasdeu”



Lansarea volumelor apărute la edituri din Iași,  
printre care se distinge albumul-monografie  
*Un secol de arte frumoase la Iași* de Valentin Ciucă



Festivitatea de decernare a premiilor

### SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII Ediția a IX-a, 13-16 aprilie 2005



- Peste 70 de edituri și difuzori de carte din țară și de peste hotare prezente în cadrul Salonului. Printre cele mai vizitate au fost standurile editurilor „Prut Internațional”, „Știința”, „Litera”, „ARC”, „Cartier”, „Epigraf” din Chișinău, „RAO”, „Aramis”, „Erc Press”, „Niculescu”, „Teora” din București, „Augusta” din Timișoara, standul editurilor din Iași („Polirrom”, „Porțile Orientului”, „Danaster”, „Princeps Edit” ș.a.), standul editurilor din Cluj („Dacia”, „Limes”, „Paralela 45”). Lista participanților din RM a fost completată de CȘME „Univers Pedagogic” și Editura „Chirceva-Ghianăia”.
- Invitați: Ambasada Belarus în RM, Ambasada Chinei în RM, Ambasada Franței în RM, Ambasada Germaniei în RM, Ambasada Ucrainei în RM. Dintre expozițiile prezentate de ambasade s-a evidențiat cea a Ambasadei Belarus, care a reușit, prin concursul Ministerului Informației al Republicii Belarus, să aducă la Chișinău producția a 11 edituri, printre care „Белфаксиздатгрупп”, „Харвест”, „Кавалер”, „Мастацкая літаратура”. Un eveniment atractiv la standul Ambasadei Ucrainei a fost prezentarea revistelor pentru copii „Яблунька”, „Чарівна казка”, „Вулик”.
- Printre oaspeții Salonului – Constantin Bostan, Vasile Olac (Piatra-Neamț), Nicolae Busuioc, Ion Muscalu, Valentin Talpalaru (Iași), Lucia Olaru Nenati (Botoșani), Arcadie Opaț (Cernăuți) ș.a.
- Cartea-surpriză *Templul bunătății* de Aurelian Silvestru, deținătorul Premiului „Cartea anului” la ediția a VIII-a, a fost editată în 10 000 de exemplare și oferită în dar copiilor vizitatori ai Salonului.
- În cadrul lansărilor de carte au fost prezentate 67 de titluri, printre care: *Cartea cu păsări* de Arcadie Suceveanu, *Micul Păcălici* de Petru Cărare, *Cifrele în spectacol* de Nicolae Spătaru, *Scriitorii când erau copii* de Aurel Scobioală (Editura „Prut Internațional”), *Ștefan, Ștefan, Domn cel Mare* de Constantin Bostan (Editura „Litera”), *Antologie de basme, legende și povești* (Editura „Epigraf”), *Ocolul lumii în 50 de jocuri creative* de Ana și Mircea Petean (Editura „Limes”), *Salba cu mărgelile care plâng* de Claudia Partole (Fundăția Union Fenosa), *Cum i-am cunoscut. Portrete literare* de Constantin Parascan (Editura „Convorbiri Literare”), *Biblioteci în timp* de Catinca Agache (Editura „Princeps Edit”), *Dumnezeu vine la mare* de Claudia Partole, *Eclipsa* de Mihail Gh. Cibotaru (Editura „Augusta”), colecțiile *Literatura din Basarabia în secolul XX* (editurile „Știința”, „ARC”), *Pasărea măiastră* (Editura „Știința”) ș.a.
- Medalionul „Sunt pur și simplu poezie ...”, consacrat poetului academician septuagenar Grigore Vieru, a inclus prezentarea mai multor cărți semnate de poet – *Albinuța*, *Acum și în veac*, *Strigat-am către tine* (Editura „Litera”), *Steaua de vineri*, *Întregul cer*, *La școala iepurașilor* (Editura „Prut Internațional”), precum și volumele critice *Duminica Mare*



a lui Grigore Vieru de Theodor Codreanu, *Grigore Vieru: Poetul arhetipurilor* de Mihai Cimpoi, biobibliografia *Grigore Vieru* (BNC „Ion Creangă”).

- Organizatorii Salonului au lansat în premieră o acțiune de colectare a cărților cu genericul „Am o carte pentru tine”. Cele peste 1200 de cărți, colectate de vizitatorii Salonului, au fost donate unor școli-internat din spațiul rural.
- Săptămânalul „Florile dalbe” (redactor-șef Ion Anton) a instituit un premiu special pentru debut, redenumit ulterior „Premiul pentru cea mai bună carte a unui autor copil”.
- Întrunirea profesională a bibliotecarilor, organizată de Școala de Biblioteconomie din Moldova, BNC „Ion Creangă”, BM „B.P. Hasdeu”, BP „O. Ghibu”, a abordat tema „Biblioteca și «aventura» copilului spre cunoaștere”. Reprezentanți ai bibliotecilor din Chișinău (Eugenia Bejan, Tamara Malanețchi, Liuba Arion, Liliana Juc), București (Florin Preda), Iași (Cătălin Bordeianu, Irena Brodoceanu, Lăcrămioara Frenț, Ciprian Teodorescu), Cluj-Napoca (Tatiana Costiuc), Piatra-Neamț (Constantin Bostan), Vaslui (Elena Poamă) au relatat despre experiențe pozitive ale instituțiilor lor în promovarea lecturii și formării cunoștințelor și abilităților de informare la copii și adolescenți.

### PREMIILE ediției a IX-a

**Premiul „Cartea anului”** – *Salba cu mărgele care plâng* de Claudia Partole (Fundăția Union Fenosa, Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** – *Albinuța* de Grigore Vieru (Editura „Litera”, Chișinău);

**Premiul „Cartea cognitivă”** – volumul *Mamifere* din colecția *Lumea animală a Moldovei* (Editura „Știința”, Chișinău); cartea *Sexul povestit celor mici* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cartea de referință”** – *Dicționar de sinonime* de Elena Grosu (Editura „Epigraf”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii”** – colecția *Vreau să știu* de Arcadie Suceveanu (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

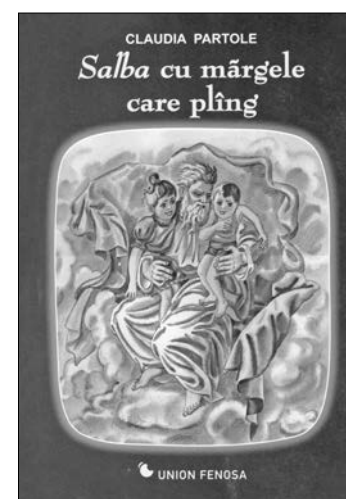
**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Alexei Colâbneac pentru cartea *Punguța cu doi bani* de Ion Creangă (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Vasile Olac pentru ilustrațiile la cartea *Ștefan, Ștefan, Domn cel Mare* de Constantin Bostan (Editura „Litera”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită traducere”** – Doina Ioanid pentru volumele *Amos Daragon, stăpânul măștilor* și *Amos Daragon, cheia cetății Braha* de Bryan Perro (Editura „Cartier”, Chișinău);

**Premiul „Cel mai frumos amenajat stand”** – Ambasada Ucrainei în Republica Moldova;

**Premiul pentru mass-media** – Săptămânalul „Florile dalbe” (Chișinău); Zinaida Cerchez (Euro TV Chișinău);



**Premiul Ministerului Culturii și Turismului al Republicii Moldova** – Editura „Litera” (Chișinău) pentru colecția de dicționare electronice; Editura „ARC” (Chișinău) pentru colecția *Maeștri basarabeni din secolul XX*; Editura „Белфакс” (Minsk) pentru enciclopedia Тело человека; Dumitru Batâr pentru cartea *Treptele unui urcuș* (Editura „Știința”, Chișinău); Constantin Parascan pentru volumele *Poveștile de la Bojdeucă* (Editura „Sagittarius Libris”, Iași);

**Premiul Ministerului Educației, Tineretului și Sportului al Republicii Moldova** – Eugen Coroi pentru cartea *Educația muzicală* (Editura „Univers Pedagogic”, Chișinău); Aurel Scobioală pentru cartea *Scriitorii când erau copii* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); Editura „Cartier” (Chișinău) pentru *Dicționar enciclopedic ilustrat junior*;

**Premiul Primăriei Chișinău** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău) pentru cartea *Iubi-rea totul mi-a explicat* de Karol Wojtyła (Papa Ioan Paul al II-lea);

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Petru Cărare pentru cartea *Micul Păcălici* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); Editura „Polirom” (Iași) pentru cartea *Trei povestiri* de Eugenio Carmi și Umberto Eco; Editura „Augusta” (Timișoara) pentru editarea scriitorilor din Republica Moldova;

**Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova** – Adrian Dinu Rachieru pentru romanul *Legea conservării scaunului* (Editura „Eubeea”, Timișoara);

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Diana Ichim pentru prezentarea grafică a cărții *Unde fugim de-acasă* de Marin Sorescu (Editura „Știința”, Chișinău); Tamara Kolodnițka pentru prezentarea grafică a cărții *Veseli maleata* (Kiev);

**Premiul Secției Naționale IBBY** – Nicolae Spătaru pentru cartea *Cifrele în spectacol* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); Editura „Erc Press” (București) pentru colecția multimedia *Maeștrii cunoașterii*; Ana Petean, Mircea Petean pentru cartea *Ocolul lumii în 50 de jocuri creative* (Editura „Limes”, Cluj-Napoca);

**Premiul Bibliotecii Municipale „B.P. Hasdeu” „Cea mai bună carte pentru copiii cu deficiențe de vedere”** – Editura „Epigraf” (Chișinău) pentru cartea *ABC-ul minunilor*;

**Premiul Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova „Cea mai originală publicație în domeniul bibliologiei”** – Catinca Agache pentru volumul *Biblioteci în timp* (Editura „Princeps Edit”, Iași); Alexe Rău pentru volumul *Magister Dixit* (Editura „Museum”, Chișinău); Lidia Kulikovski pentru monografia *Servicii de bibliotecă pentru persoanele dezavantajate* (Editura USM, Chișinău);

**Premiul Bibliotecii Județene „Gh. Asachi” Iași** – Ianoș Țurcanu pentru cartea *Bravo, Mie-unache!* (Editura „Grafema Libris”, Chișinău);

**Premiul revistei „Florile dalbe” pentru debut** – Diana Grosu pentru cartea *Dimineața sufletului*;

**Premiul „O carte pentru dănuirea noastră”** (acordat de către familie în memoria lui Dănuț Postolache, autorul cărții *Hidronauții*) – Eugenia Bulat pentru cartea *Erupția rostirii* (Revista „Clipa siderală”, Chișinău).

### IMPRESII DESPRE SALON

„Cu adevărat e o minune că la noi, în condițiile unei tranziții de șoc, insuportabilă și interminabilă, mai supraviețuiește și rezistă intemperiilor un Salon Internațional de Carte pentru Copii, care a ajuns la a noua ediție, adică a înfruntat până acum nouă ani, precum nouă valuri. Se știe că al Nouălea Val e cel mai puternic. Și dacă Salonul a ajuns până la a noua ediție, putem avea certitudinea că cea căciulă a lui Guguță, transformată mai apoi într-o corabie ce are la timona ei un căpitan de nădejde – doamna Claudia Balaban, cu un echipaj dotat cu har și înțelepciune (fiind vorba aici de harnicele bibliotecare de la Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă”, cât și de la alte biblioteci, implicit toți slujitorii și susținătorii cărții de la noi din republică și din alte țări), va pluti și de acum încolo pe valurile vieții și ale destinului uman. Să ne omenească cartea și de acum încolo și să ne purifice sufletele precum un balsam mirific. Vânt prielnic corabiei pre nume Salonul Internațional de Carte pentru Copii de la Chișinău.”

**Andrei Viziru,**  
*redactor-prezentator, Compania „Teleradio Moldova”*

\*\*\*

„Nu mă mai miră reușita acestei ediții. Ne-am obișnuit cu succesele Salonului din primăverile trecute.

Multe cărți noi și bune, edituri puternice și generoase, proiecte mari, idei profesionale, ochișori curioși, zâmbete calde, îngrijorări bibliotecare, speranțe culturale: iată câteva dintre trăsăturile ediției a IX-a.

Mi-ar plăcea să pot număra efectele benefice ale acestei ediții și să le adun celor acumulate în timp. Nu știu la ce cifră voi ajunge, dar nu va fi suficientă să le cuprindă pe toate.”

**Elena Leonte,**  
*director al BJ „Gh. Asachi” Iași*

\*\*\*

„Salonul Internațional de Carte pentru Copii e un continent al paradisiului verbal, al logosului divin coborât deasupra

iubitorilor de carte, a căutătorilor de absolut. E un tărâm unde sufletul iese la plimbare și poposește în ochii copiilor și ai celor maturi care, prin lecturi, păstrează în ei inocența copilăriei. Biblioteca „Ion Creangă” devine, în aceste zile, o navă care plutește în spațiile labirintice ale spiritului, invitându-ne pe fâgașul omeniei, generozității, comunicării interumane. Salonul de Carte lărgeste perspectivele creației și ghidează pașii iubitorilor de frumos spre poarta imaginației regeneratoare, care ne ajută să supraviețuim prin cultură.”

**Veronica Postolachi,**  
*profesoară de limba și literatura română,  
Liceul „Mircea Eliade”, Chișinău*

\*\*\*

„Ne bucurăm că și acest Salon Internațional de Carte pentru Copii este la înălțime. Ajuns la a IX-a ediție, acest eveniment cultural ia amploare și putem spune că a devenit o tradiție frumoasă. Faptul este confirmat de prezența unui număr impunător de edituri, de vizitatori, iar anul acesta și a înalților demnitari.

Cu fiecare an sortimentul de carte devine tot mai variat, standurile sunt amenajate mai atractiv. Totodată, fiecare ediție își propune să surprindă vizitatorii prin diverse acțiuni originale: prima ar fi donația pentru școlile-internat «Am o carte pentru tine», iar alta e cartea-surpriză. Anul acesta am editat *Templul bunătății* de Aurelian Silvestru, într-un tiraj de 10 000 de exemplare.

...Sperăm ca ediția jubiliară de anul viitor (a X-a) să adune și mai mulți cititori, și mai mulți editori, și mai mulți demnitari...”

**Oleg Bodrug,**  
*director al Editurii „Prut Internațional”, Chișinău*

\*\*\*

„Primăvara ne aduce multe sărbători și bucurii în sufletele noastre. Cei care am gustat deja din fagurele Salonului de Carte suntem nerăbdători să ne scufundăm în marea de

cărți. Aici vom face cunoștință cu atâtea și atâtea cărți noi din Țară, dar și de peste hotare. Unele vor ajunge pe rafturile bibliotecilor personale sau în bibliotecile pentru copii, de unde le vom putea împrumuta. Aici îi cunoaștem și pe acei oameni neobosiți, care ne aduc cartea pe masă: scriitori, poeți, pictori, editori, librari etc.

Câtă bucurie și licăr strălucitor în ochii tuturor vizitatorilor Salonului! Veniți, dragi copii, la Salon! Aici pe toți ne așteaptă o surpriză – o carte-cadou.”

**Cătălina Nicu,**  
*Liceul „Gh. Asachi”, Chișinău*

### **PUBLICAȚII DESPRE SALON**

**Acțiune** de caritate pentru copiii din orfelinate: [acțiunea de binefacere „Am o carte pentru tine” în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii, ed. a IX-a] // *Democrația*. – 2005. – 12 apr. – P. 8.

**Anton**, Ion. Sărbătoare culturală emblematică / Ion Anton // *Florile dalbe*. – 2005. – 28 apr. – P. 7.

**Balaban**, Claudia. Cetatea spiritualității / Claudia Balaban // *La Creangă: almanah literar*. – 2005. – Nr. 16. – P. 3.

**Balaban**, Claudia. Paradisul cărții și al copilăriei / Claudia Balaban // *Car(te) Pen(tru) Cop(ii)*. – 2005. – Nr. 1. – P. 1.

**Balaban**, Claudia. Paradisul copilăriei – Salonul Internațional de Carte pentru Copii – Chișinău, 13–16 aprilie, 2005 / Claudia Balaban // *Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. și bibliogr.* – 2006. – Fasc. 15. – P. 5-10.

**Balaban**, Claudia. „Vă fac tuturor o invitație în paradis...” / Claudia Balaban; consemn.: Silvia Bogdănaș // *Timpul*. – 2005. – 8 apr. – P. 18.

**Filip**, Iulian. Urmele frumoase / Iulian Filip // *Car(te) Pen(tru) Cop(ii)*. – 2005. – Nr. 2. – P. 3.

**Gheorghită**, Nadina. Andersen invită mic și mare la sărbătoarea cărții: [despre Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a IX-a] / Nadina Gheorghită // *Capitala*. – 2005. – 6 apr. – P. 8.

**Mihailo**, Larisa. Prekrasnyj prazdnik – Salon detskoj knigi / Larisa Mihailo // *Capitala=Stolica*. – 2005. – 20 apr. – P. 5.

**Olaru**, Angelina. O insulă salvatoare a lecturii în calea invaziei mediatice / Angelina Olaru // *Democrația*. – 2005. – 19 apr. – P. 6.

**40 de edituri** din România au venit la Chișinău // *Jurnal de Chișinău*. – 2005. – 15 apr. – P. 15.

**Popușoi**, Liliana. Gâgâlicii și-au desemnat favoriții / Liliana Popușoi // *Flux. Cotidian național*. – 2005. – 18 apr. – P. 4.

**Popușoi**, Liliana. Salonul Internațional de Carte pentru Copii își așteaptă eroii / Liliana Popușoi // *Flux. Cotidian național*. – 2005. – 14 apr. – P. 4.

**Premiile** Salonului Internațional de Carte pentru Copii, ediția a IX-a, 13–16 aprilie, 2005 // *BiblioPolis*. – 2005. – Nr. 2. – P. 25-26; *Jurnal de Chișinău*. – 2005. – 19 apr. – P. 10.

**Rachieru**, Adrian Dinu. „Noi avem obligația să construim împreună un spațiu cultural care să ne așeze alături” / Adrian Dinu Rachieru; consemn.: Nina Josu // *Lit. și arta*. – 2005. – 28 apr. – P. 4.

**Romanciuc**, Valentina. Primăvara cărților / Valentina Romanciuc // „a MIC”. – 2005. – Nr. 5-6. – P. 1.

**Salonul** Internațional de Carte pentru Copii, ediția a IX-a // *Florile dalbe*. – 2005. – 7 apr. – P. 7.

**Suceveanu**, Arcadie. Avem o literatură pentru copii competitivă în context european / Arcadie Suceveanu // *Democrația*. – 2005. – 5 apr. – P. 7.

**Țurcanu**, Ianoș. Un argument convingător / Ianoș Țurcanu // *Car(te) Pen(tru) Cop(ii)*. – 2005. – Nr. 2. – P. 2.

**Vasilescu**, Emil. O lume a cărții pentru copilărie: Salonul Internațional de Carte pentru Copii – Chișinău / Emil Vasilescu // *Biblioteca*. – 2005. – Nr. 4. – P. 102-103.

**Viziru**, Andrei. Cartea pentru copii, înfruntând al Nouălea Val / Andrei Viziru // *Car(te) Pen(tru) Cop(ii)*. – 2005. – Nr. 3. – P. 2.





Sesiune de autografe cu Aurelian Silvestru, autorul cărții-surpriză *Templul bunătății*



Standul Societății de Distribuție a Cărții „PRO NOI” se remarcă printr-un design deosebit



CD-uri cu jocuri didactice și cărți electronice la Editura „Erc Press” din România



La standul Ambasadei Ucrainei sunt prezentate mai multe edituri din țara vecină



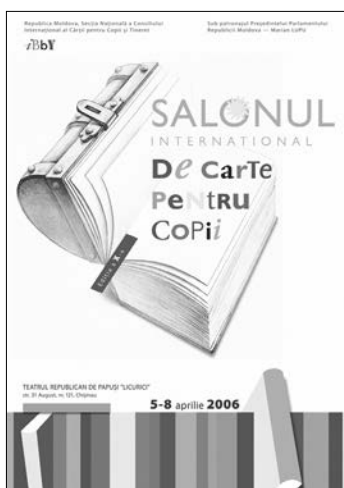
Corul „Lia-Ciocârlia” deschide Medalionul „Sunt pur și simplu poezie...”, consacrat poetului Grigore Vieru



Coșul pentru donații de carte în cadrul acțiunii „Am o carte pentru tine”



### SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII Ediția a X-a, 5-8 aprilie 2006



- Începând cu ediția a X-a, aniversară, și până la ediția a XVII-a (2013), Salonul se va desfășura sub patronajul Președintelui Parlamentului Republicii Moldova, Marian Lupu.
- Peste 7 000 de titluri de carte editate la circa 100 de edituri din Republica Moldova, România, Rusia, Franța, China, Germania, Ucraina.
- În cadrul lansărilor de carte au fost prezentate peste 70 de titluri, printre care: *Ghicitoare fără sfârșit* de Grigore Vieru, *Chește pentru vise* de Arcadie Suceveanu, *Copilul cu aripi de carte* de Vasile Romanciuc (Editura „Prut Internațional”), *ABC-ul științelor*, *Pagini alese din literatura pentru copii* (Editura „Epigraf”), *O aventură de zile mari* de Ion Țăranu (Editura „Baștina-Radog” SRL), *Și la mare vine Dumnezeu* de Claudia Partole, *În Papagală de Nina Slutu-Soroceanu* (Editura „Univers Pedagogic”), *Bunicuța cu povești* de Constantin Dragomir (Editura „Dragodor”), *Vreau să fiu pasăre* de Titus Știrbu (Editura „Universul”), *Cartea Ștefanei* de Ștefana-Maria Petean (Editura „Limes”), *Personaje tâlcuite* de Olimpia Sava, *Miresmele copilăriei* de Elena Tudose (Editura „Pax Aura Mundi”), *Cetatea gânditoare. Semne în labirint* de Nicolae Busuioc (Editura „Cronica”) ș.a.
- Cartea-surpriză *Domnița-Păstorită* de Claudia Partole a fost editată în 15 000 de exemplare, grație susținerii financiare a Ministerului Culturii, Ministerului Educației, Primăriei Chișinău, Editurii „Prut Internațional”, „Baștina-Radog” SRL, Moldova Agroindbank.
- Și la această ediție a fost organizată acțiunea „Am o carte pentru tine”, în cadrul căreia s-au colectat cărți pentru bibliotecile din spațiul rural.
- Întruniri profesionale organizate de BNC „Ion Creangă”, BM „B.P. Hasdeu”, BP „O. Ghibu”, Școala de Biblioteconomie din Moldova, Ambasada SUA în Republica Moldova, Secția Națională IBBY:
  - Simpozionul „Biblioteca – mediu de comunicare și socializare a copiilor” a întrunit specialiști din bibliotecile publice și cele școlare din Republica Moldova, România, SUA. Au prezentat comunicări: Judy O’Malley (director executiv, Charlesbridge Publishing, SUA), Elena Leonte (BJ „Gh. Asachi” Iași), Cătălin Bordeianu (Universitatea „Petre Andrei” Iași), Constantin Parascan (Universitatea Bacău), Tatiana Costiuc (BJ „O. Goga” Cluj), Letiția Buruiiană (BJ „V.A. Urechia” Galați), Manuela Leahu (BJ „G.T. Kirileanu” Neamț), Gabriela Toma (BM București), Maria Furdui (BPR Telenești), Ana Botezat (BC „Ion Creangă” Bălți), Lilia Tcaci (BNC „Ion Creangă” Chișinău), Tamara Malanețchi, Liliana Juc, Natalia Dabija (BM „B.P. Hasdeu” Chișinău).
  - Atelierul „Managementul informatizării bibliotecii”, în cadrul căruia a fost prezentat programul integrat de informatizare a bibliotecii „BiblioPhil”, elaborat de Cosmin Sabo (BJ „Petre Dulfu” Maramureș), precum și experiența în domeniul informatizării bibliotecilor județene din Iași, Galați, Piatra-Neamț, BCU Timișoara.



- Conferința „Cartea pentru copii în SUA: programe de editare și promovare” (conferențiar: Judy O’Malley, editor și consultant în domeniul literaturii pentru copii, director executiv la Charlesbridge Publishing, SUA).

### PREMIILE ediției a X-a

**Premiul „Cartea anului”** – *Copilul cu aripi de carte* de Vasile Romanciuc (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** – *Bunicuța cu povești* de Constantin Dragomir (Editura „Dragodor”, Chișinău);

**Premiul „Cartea cognitivă”** – *ABC-ul științelor* (Editura „Epigraf”, Chișinău); *Aurul Lumii* (Editura „ARC”, Chișinău);

**Premiul „Cartea de referință”** – Ștefan cel Mare: mică enciclopedie pentru adolescenți de Ion Țurcanu (Editura „ARC”, Chișinău); Colecția de dicționare și enciclopedii pentru copii și adolescenți (Editura „Litera”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii”** – *Observă și învață cum sunt făcute lucrurile pe dinăuntru* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); *Carte școlară ilustrată* (Editura „Porțile Orientului”, Iași);

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Nicușor Petrescu pentru cartea *Ne pregătim de Paști* de Mihaela Vasiliu și Alice Nichita (Editura „Aramis”, București);

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Alexei Colâbneac pentru ilustrațiile la cartea *Viața lui Ștefan cel Mare* de Mihail Sadoveanu (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită traducere”** – Igor Crețu pentru traducerea cărților *Ursulețul Winnie-Pooh* de Alan Alexander Milne și *Micul prinț* de Antoine de Saint-Exupéry (Editura „Iulian”, Chișinău);

**Premiul „Cel mai frumos amenajat stand”** – Societatea de Distribuție a Cărții „PRO NOI” (Chișinău);

**Premiul pentru mass-media** – Emilia Ghețu (Radio Antena C);

**Premiul Ministerului Culturii și Turismului al Republicii Moldova** – Editura „Cartea Moldovei” (Chișinău) pentru albumele *Emil Childescu*, *Eudochia Zavtur*, volumul *Maria Bieșu*;

**Premiul Ministerului Educației, Tineretului și Sportului al Republicii Moldova** – Editura „Știința” (Chișinău) pentru seria de manuale școlare;

**Premiul Comisiei Naționale a Republicii Moldova pentru UNESCO „Carte pentru promovarea spiritului de toleranță”** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău) pentru colecția *Biblioteca pentru toți copiii*;

**Premiul Primăriei Chișinău** – Ion Hadârcă pentru traducerea volumului *Demonul meu* de Mihail Lermontov (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); Ion Baba pentru colecția de cărți a revistei *Lumina* (Serbia);



**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Editura „Epigraf” (Chișinău) pentru antologia *100 de poeți ai lumii*;

**Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova** – Ștefana-Maria Petean pentru *Cartea Ștefanei* (Editura „Limes”, Cluj-Napoca); Emil Vasilescu pentru volumul *Contraforturi. Bibliologie și istorie literară*; Adrian Dinu Rachieru pentru cartea *Mutumania* (Editura „Augusta”, Timișoara);

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Serghei Maksimeț pentru machetare și design la volumul *Luceafărul* de Mihai Eminescu (Editura „Bukrek”, Cernăuți);

**Premiul Secției Naționale IBBY** – Editura „Corint” (București) pentru colecția *Best-seller Junior*; Ion Muscalu pentru volumul *Acvila neagră* (Editura „Danaster”, Iași); Veronica Postolachi pentru antologia *Globul de lacrimă al adolescenței* (Editura „Pontos”, Chișinău);

**Premiul Bibliotecii Municipale „B.P. Hasdeu” „Cea mai bună carte pentru copiii cu deficiențe de vedere”** – Asociația „Princeps” (Chișinău) pentru volumele *Are Soarele bunnic?* de Nicolae Roșca și *Лунный кот* de Valeriu Babanschi;

**Premiul Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova „Cea mai originală publicație în domeniul bibliologiei”** – Ion Șpac pentru volumul *Reflecții biblioteconomice și bibliografice* (Editura BNRM, Chișinău);

**Premiul Bibliotecii Județene „Gh. Asachi” Iași** – Editura „Erc Press” (București) pentru colecțiile de carte cu CD;

**Premiul revistei „Florile dalbe” pentru debut** – Augustina Florea pentru cartea *Păpușa de cristal*;

**Premiul „O carte pentru dănuirea noastră”** (acordat de către familie în memoria lui Dănuț Postolache, autorul cărții *Hidronauții*) – Constantin Dragomir pentru cartea *Buničuța cu povești* (Editura „Dragodor”, Chișinău).

### IMPRESII DESPRE SALON

„Fenomenul *literatură pentru copii* își mai așteaptă teoreticianul, exegetul, iar cel al *literaturii pentru copii* de la noi are norocul unui Salon Internațional al Cărții pentru Copii...

Aniversarea ne onorează pe toți organizatorii. Umeretele alăturate ale bibliotecarilor, editorilor, scriitorilor, pictorilor, funcționarilor, pedagogilor, părinților le oferă și copiilor un semn mai *limbut* despre cum pot conlucra *cei mari* pentru *cei mici* – uneori.

Umărul Primăriei Capitalei e permanent sub această cruce grea și frumoasă și cred că e clară rațiunea acestei participări – cei mai direcți beneficiari ai sărbătorii *cu cartea în capul mesei* sunt micii cetățeni ai capitalei, care au obligația să crească deștepți, sănătoși, frumoși. Fără carte *creșterea* nu se poate.”

**Iulian Filip,**  
scriitor, Chișinău

\*\*\*

„O surpriză plăcută a acestui Salon aniversar, ajuns la cota zece, e că Teatrul «Licurici» devine și mai neîncăpător – un lucru demn de admirație. Salonul nostru este o șansă, în primul rând, a cărții, dar este și o șansă de a ne cunoaște mai bine, de a afla ce direcții îmbrățișează scriitorii, editorii și cititorii. Eu îi doresc permanentă renaștere pentru că a devenit un bun național, pentru că are o misiune importantă: de a trezi conștiințele!

Îi felicit pe organizatori, scriitori, editori, bibliotecari, profesori, care, într-o lume aflată într-o prelungită criză de identitate, pot lămuri lucrurile în umbra binefăcătoare a Cărții. Felicitări!”

**Ianoș Turcanu,**  
scriitor, Chișinău

\*\*\*

„The Chisinau International Children’s Book Fair has been a very special and enlightening event. During my career in publishing and promoting children’s books and working with librarians, teachers, writers, illustrators, and other editors, I have learned how much in common share people who love books and children. But, still, I did not realize that I would travel far to come *home* – home to friends with new ideas, new ways of solving problems, with passion and energy for their work. All this renew my determination to spread our shared message of hope and belief that good books can change children’s lives.”

„Salonul de Carte pentru Copii de la Chișinău este un eveniment foarte special și luminos. Pe parcursul carierei mele în domeniul editării și promovării cărților pentru copii, am înțeles că oamenii care iubesc cărțile și copiii au multe lucruri de împărtășit între ei. Dar tot nu-mi imaginam că voi călători undeva departe și voi ajunge *acasă* – acasă la prietenii care au idei noi, modalități noi de rezolvare a problemelor, pasiune și energie în munca lor. Toate acestea mi-au întărit convingerea de a transmite mesajul nostru comun – sperăm și credem că niște cărți bune pot să schimbe viețile copiilor.”

**Judy O’Malley,**  
SUA

\*\*\*

„Și în epoca Internetului, «ochii care nu se văd se uită». Ochii noștri, la această a X-a ediție a Salonului, se uită în ai voștri. Este important că ne vedem, ne auzim și că ne înțelegem. Trecem prin aceeași criză a cărții, a cititorilor ademeniți de televizor și Internet, criză poate mai puternică în România, dar suntem vizați la fel de des de muza șagălnică a copilăriei pe hârtie.

Emoțiile întâlnirilor cu alți scriitori sunt un fel de Premiu Nobel pentru fiecare participant.”

**Victor Cilincă,**  
scriitor, Galați

### **PUBLICAȚII DESPRE SALON**

**Agache,** Catinca. Drumuri pentru o idee / Catinca Agache // Biblioteca. – 2006. – Nr. 4. – P. 102-103.

**Balaban,** Claudia. Salonul la vârsta adolescenței / Claudia Balaban // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2006. – Nr. 4. – P. 1.

**Balaban,** Claudia. Sărbătoarea Cărții și a Copilăriei / Claudia Balaban // La Creangă: almanah literar. – 2006. – Nr. 18. – P. 3; Moldova suverană. – 2006. – 6 apr. – P. 4.

**Balaban,** Claudia. Sărbătoarea copilăriei – Salonul Internațional de Carte pentru Copii, Chișinău, 5–8 aprilie, 2006 / Claudia Balaban // Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. și bibliogr. – 2007. – Fasc. 16. – P. 7–13.

**Balaban,** Claudia. Sensul cărții – bucuria copiilor noștri / Claudia Balaban; consemn.: Emil Vasilescu // Biblioteca. – 2006. – Nr. 4. – P. 101.

**Filip,** Iulian. Aniversare deșteptătoare / Iulian Filip // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2006. – Nr. 2. – P. 2.

**Gheorghită,** Nadina. Citim, deci existăm: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a X-a] / Nadina Gheorghită // Capitala. – 2006. – 8 apr. – P. 8.

**Gheorghită,** Nadina. Sărbătoarea cărților pentru copii și-a desemnat laureații: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a X-a] / Nadina Gheorghită // Capitala. – 2006. – 12 apr. – P. 8.

- Guzun, Maria.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii la a X-a ediție / Maria Guzun // *Univers pedagogic*. – 2006. – 13 apr. – P. 5.
- Kulikovski, Lidia.** „Cartea, modul nostru de a dăinui” / Lidia Kulikovski; consemn.: Nadina Gheorghită // *Capitala*. – 2006. – 12 apr. – P. 8.
- Leonte, Elena.** Ce înseamnă să fii ieșean la Salonul Internațional de Carte pentru Copii de la Chișinău / Elena Leonte // *Car(te) Pen(tru) Cop(ii)*. – 2006. – Nr. 3. – P. 1.
- Mihailo, Larisa.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii la cea de-a X-a ediție / Larisa Mihailo // *Capitala*. – 2006. – 1 apr. – P. 8.
- Movilă, Lica.** Salonul la vârsta adolescenței / Lica Movilă // *Florile dalbe*. – 2006. – 13 apr. – P. 3.
- Opinii și sugestii:** [despre Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ediția a X-a] / Adrian Dinu Rachieru, Ion Țăranu, Vitalie Elade // *Car(te) Pen(tru) Cop(ii)*. – 2006. – Nr. 3. – P. 2.
- Paradisul cărții și al copilăriei:** Salonul Internațional de Carte pentru Copii, Chișinău (1997–2006) / ed. îngrijită de Claudia Balaban; red.: Claudia Gurschi. – Ch.: Prut Internațional, [2006]. – 48 p.
- Din volum:* Balaban, Claudia. O sărbătoare a sufletului. – P. 6-7; Bodrug, Oleg. Popas în lumea cărților. – P. 8; Busuioc, Nicolae. În fața faptelor remarcabile. – P. 13; Cimpoi, Mihai. Farmecul continuității. – P. 8; Ciobanu, Mircea. Un Salon de top. – P. 15; Costiuc, Tatiana. Zece ani în lumea copilăriei. – P. 14-15; Cozma, Artur. Mesajul ministrului culturii și turismului cu prilejul ediției a X-a a Salonului Internațional de Carte pentru Copii. – P. 4; Hadârcă, Ion. Un Salon copilăresc cu zece iezi mintioși. – P. 10-11; Lupu, Marian. Lumina eternă a cărții. – P. 3; Partole, Claudia. Salonul, o sărbătoare a spiritului. – P. 11-12; Pânzaru, Victor. Un Salon de Carte pentru copii și pentru educatorii lor. – P. 16; Romanciuc, Vasile. Ca florile după soare. – P. 9; Scobioală, Aurel. Înrudit cu Salonul. – P. 12-13; Suceveanu, Arcadie. Emblema primăverii chișinăuiene. – P. 9-10; Țvircun, Victor. Mesajul ministrului educației, tinerețului și sportului cu prilejul ediției a X-a a Salonului Internațional de Carte pentru Copii. – P. 5.
- Partole, Claudia.** Am urcat și am coborât în timp / Claudia Partole // *Car(te) Pen(tru) Cop(ii)*. – 2006. – Nr. 1. – P. 2.
- Pereteatcu, Tamara.** La balul cărților / Tamara Pereteatcu // *La Creangă: almanah literar*. – 2006. – Nr. 19. – P. 4-5; *Florile dalbe*. – 2006. – 20 apr. – P. 2-3; *Car(te) Pen(tru) Cop(ii)*. – 2006. – Nr. 2. – P. 1.
- Pohilă, Vlad.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii: cărți, scriitori, lauri / Vlad Pohilă // *BiblioPolis*. – 2006. – Nr. 2. – P. 43-44.
- Premiile Salonului** // „a MIC”. – 2006. – Nr. 5-6. – P. 10.
- Prohin, Victor.** Între ficțiune și real: [despre cartea-surpriză „Domnița-Păstoriță” de Claudia Partole] / Victor Prohin // *Car(te) Pen(tru) Cop(ii)*. – 2006. – Nr. 2. – P. 1.
- Romanciuc, Valentina.** Împărăția cărților: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a X-a] / Valentina Romanciuc // „a MIC”. – 2006. – Nr. 4. – P. 6.
- Salonul de Carte pentru Copii.** Și nu numai // *Univers pedagogic*. – 2006. – 6 apr. – P. 1.
- Toma, Gabriela.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii – Chișinău, 2006 / Gabriela Toma // *Biblioteca Bucureștilor*. – 2006. – Nr. 4. – P. 31-32.
- Tomuz, Victoria.** În împărăția comorilor / Victoria Tomuz // *Car(te) Pen(tru) Cop(ii)*. – 2006. – Nr. 3. – P. 3.
- Tudore, Elena.** Miresmele cărților / Elena Tudore // *Car(te) Pen(tru) Cop(ii)*. – 2006. – Nr. 3. – P. 3.
- Țurcanu, Ianoș.** În umbra binefăcătoare a cărții / Ianoș Țurcanu // *Car(te) Pen(tru) Cop(ii)*. – 2006. – Nr. 2. – P. 1.
- Un ghid în labirintul cărții:** [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a X-a] // *Moldova*. – 2006. – Nr. 4-5. – P. 5.
- Vasilescu, Emil.** O ediție jubiliară: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a X-a] / Emil Vasilescu // *Biblioteca*. – 2006. – Nr. 4. – P. 99-100.

## Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret (1997–2016)



Inaugurarea Salonului de către Claudia Balaban, președintele Secției Naționale IBBY, are loc cu participarea înalțelor oficialități ale statului



Conferința „Cartea pentru copii în SUA. Programe de editare și difuzare”, susținută de Judy O'Malley, director executiv la Charlesbridge Publishing



Reprezentanții Ambasadei Germaniei discută cu elevii Liceului „Mihail Kogălniceanu”



Scriitorul ieșean Nicolae Busuioac, autorul volumului *Cetatea gânditoare. Semne în labirint*

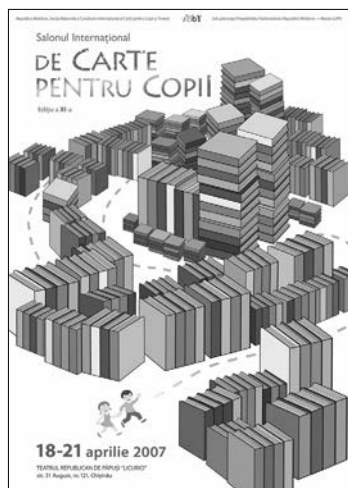


Participanți la Simpozionul „Biblioteca – mediu de comunicare și socializare a copiilor”

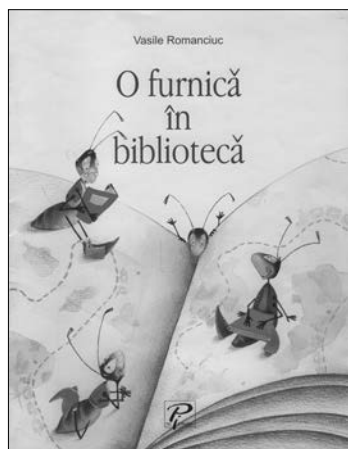


Claudia Partole, autoarea cărții-surpriză *Domnița-Păstoriță*, împărțind autografe

### SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII Ediția a XI-a, 18-21 aprilie 2007



- Au fost prezente, cu stand separat sau în standuri comune, peste 100 de edituri din 9 țări: Republica Moldova, România, Rusia, SUA, Belarus, Franța, China, Germania, Ucraina. Participarea în premieră a editurilor „Atelier”, „Baștina-Radog” SRL, „Guguță”, „Silvius Libris”.
- Mai mult de 8 000 de titluri au fost prezente în expoziție, dintre care 90 au fost lansate: *O istorie a literaturii pentru copii și adolescenți* de Iuliu Rațiu, *Alfabetul poetic* de Arcadie Suceveanu, *Moara cu plăcinte* de Iulian Filip, *Salvați capra lui Creangă* de Gheorghe Calamanciuc (Editura „Prut Internațional”), *Aventurile pițigoifului Zbanț* de Ion Iachim, *Misterele anotimpurilor* de Ada Zaporojan (Editura „Pontos”), *Artera Zen* de Ion Hadârca, *Aștept o nouă dimineață* de Iuliu Cârchelân (Editura „Prometeu”), *Romanțe* de Constantin Rusnac (Asociația „Princeps”), *Ce înseamnă a fi om bun* de Titus Știrbu (Editura „Lumina”), *De la facerea lumii citire* de Claudia Partole (Editura „Universul”), *Aventurile lui Iulian* de Silvia Ursache (Editura „Silvius Libris”), *ABC-ul artelor* de Ala Bujor (Editura „Epigraf”), *Ion Creangă. Viața și opera* (Editura „Princeps Edit”), colecția *Lumea vegetală și lumea animală a Moldovei* (Editura „Știința”) ș.a.
- În cadrul Medalionului literar „Împăratul visului curat”, consacrat scriitorului Spiridon Vangheli, au fost prezentate volumele antologice *Carte de citire și gândire* apărute la Editura „Guguță”.
- Printre oaspeții Salonului: Iuliu Rațiu (București), Călin Ciobotari (Iași).
- În premieră a fost acordat Premiul „Ion Creangă” pentru întreaga activitate în domeniul cărții pentru copii, instituit de Președintele Parlamentului Republicii Moldova.
- Cartea-surpriză oferită în dar copiilor vizitatori ai Salonului, *O furnică în bibliotecă* de Vasile Romanciuc, a fost editată în 15 000 de exemplare, grație sprijinului financiar din partea Ministerului Culturii și Turismului, Ministerului Educației, Tineretului și Sportului, Primăriei Chișinău, Moldova Agroindbank, Editurii „Prut Internațional”, „Baștina-Radog” SRL.
- După o pauză de câțiva ani, s-a revenit la un stand special în care au fost expuse volumele autorilor elevi. Cărțile autorilor copii Dumitrița Paladi, Alina Odgon, Ana Panovici, Dumitrița Parfentie, Cristina Popovschi au fost prezentate într-o ședință specială a Salonului literar-artistic „La Creangă”.
- Un eveniment inedit în cadrul Salonului a fost Forumul Copiilor – întrunirea premianților Concursului de eseuri „Ce carte aș scrie eu”, la care au participat mai mult de 250 de copii din diferite localități ale republicii.
- Începând din 2007, Salonul Internațional de Carte pentru Copii și-a extins considerabil aria de desfășurare prin organizarea, în mai multe raioane ale republicii, a minisaloanelor de carte pentru copii în cadrul Proiectului „Spre cultură și civilizație prin



lectură”, realizat de Secția Națională IBBY în colaborare cu ministere, edituri, uniuni de creație și alți parteneri.

- Întruniri profesionale în cadrul Salonului:
  - Simpozionul „Lectura copiilor între necesitate și pasiune”. Au fost prezentate 20 de comunicări de către specialiști din București (Gabriela Toma), Iași (Elena Leonte, Roxana Cozmiuc, Bogdan Ghiurco, Ciprian Teodorescu, Lăcrămioara Frenț), Cluj-Napoca (Tatiana Costiuc), Piatra-Neamț (Constantin Bostan), Chișinău (Lolita Caneev, Elena Dabija, Tatiana Ischimji, Viorica Moraru, Olga Cuznețova ș.a.).
  - Atelierul „Serviciul de referințe în bibliotecă” (formator: Janet Castelpietra, magistrul în biblioteconomie și științele informării, New Jersey, SUA).
  - Conferința „Proiecte culturale transfrontaliere – impact informațional și educațional pentru biblioteci din Republica Moldova și România” (conferențiar: Elena Poamă, director al Bibliotecii Județene „N.M. Spătarul” Vaslui, România).
  - Conferința „Ion Creangă (170 de ani de la naștere) la „Convorbiri literare” (140 de ani de la apariția primului număr)” (conferențiar: Constantin Parascan, scriitor, profesor universitar, Iași, România).
  - Atelierul „Centrul Internațional de Informare Bibliografică „Ion Creangă”: prezentarea bazelor de date” (formator: Costachi Agache, Biblioteca Județeană „G.T. Kirileanu” Neamț, România).

### PREMIILE ediției a XI-a

**Premiul „Ion Creangă”** pentru întreaga activitate în domeniul cărții pentru copii (acordat de Președintele Parlamentului Republicii Moldova) – Spiridon Vangheli;

**Premiul „Cartea anului”** (acordat de Ministerul Culturii al Republicii Moldova) – *Enciclopedia P. Guitz* de Lică Sainciuc (Editura „Cartier”, Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** (acordat prin decizia Juriului copiilor) – *Alfabetul poetic* de Arcadie Suceveanu (Editura „Pрут Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cartea cognitivă”** – *Întâlnire cu Mihai: Legende istorice* de Ion Bejenaru (Editura „Augusta”, Timișoara); *Taina stejarului* de Ion Muscalu (Editura „Danaster”, Iași);

**Premiul „Cartea de referință”** – *O istorie a literaturii pentru copii și adolescenți* de Iuliu Rațiu (Editura „Pрут Internațional”, Chișinău); *Dicționar explicativ al limbii române* (editurile „Gunivas” și „ARC”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii”** – colecțiile *Șoricelul magic* și *Teatru pentru copii* (Editura „Pрут Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Marina Andruhin pentru cartea *Numărătoarea spiridușilor* de Silvia Ursache (Editura „Silvius Libris”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Maria Vieru pentru ilustrațiile la cartea *Amintiri din copilărie* de Ion Creangă (Editura „Silvius Libris”, Chișinău); Violeta Zabulica-Diordiev pentru ilustrațiile la cartea *De la facerea lumii citire* de Claudia Partole (Editura „Universul”, Chișinău);





**Premiul „Cea mai reușită traducere”** – Ion Covaci pentru traducerea cărții *Tatamamalogia și educarea adulților* de G. Oster (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cel mai frumos amenajat stand”** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău);

**Premiul pentru mass-media** – Nicolae Becciu, Eleonora Culac (Compania Publică „Teleradio Moldova”);

**Premiul Ministerului Culturii și Turismului al Republicii Moldova** – Editura „Shanghai People’s Fine Arts” (China); Editura „Lumina” (Chișinău);

**Premiul Ministerului Educației și Tineretului al Republicii Moldova** – Daniel Corbu pentru îngrijirea volumului *Opere* de Ion Creangă (Editura „Princeps Edit”, Iași); Editura „Știința” (Chișinău) pentru volumul *Păsări* din seria *Lumea animală a Moldovei*; Ion Iachim pentru cartea *Amintirile pițigoiului Zbanț* (Editura „Pontos”, Chișinău); Constantin Parascan pentru monografia *Ion Creangă: Măștile inocenței* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul Comisiei Naționale a Republicii Moldova pentru UNESCO „Carte pentru promovarea spiritului de toleranță”** – Claudia Partole pentru cartea *De la facerea lumii citire* (Editura „Universul”, Chișinău);

**Premiul Primăriei Chișinău** – Editura „Augusta” (Timișoara);

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Editura „Мастацкая літаратура” (Minsk, Belarus); Pavel Proca pentru cartea *Notițe pe noițe* (Editura „Dragodor”, Chișinău); Revista pentru copii „Яблунька” (Kiev, Ucraina);

**Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova** – Catinca Agache pentru volumul *Literatura română în țările vecine. 1945–2000* (Editura „Princeps Edit”, Iași); Cătălin Bordeianu,

Doru Tompea pentru volumul *Petre Andrei. Omul și opera* (Editura „Vasiliana ’98”, Iași); Ana Bantșoș pentru volumul *Recuperarea autenticului* (AȘM, Chișinău); Emilian Marcu pentru volumul de sonete *Mormânt în metaforă* (Editura „Princeps Edit”, Iași); Adrian Dinu Rachieru pentru eseu *Nichita, un idol fals?* (Editura „Princeps Edit”, Iași);

**Premiul Fondului Literar din Moldova** – Adrian Gavriliuc pentru cartea *Îngeri strangulați* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Doina Micu pentru ilustrarea colecției *Povești de pretutindeni* (Editura „Erc Press”, București);

**Premiul Secției Naționale IBBY** – Editura „Epigraf” (Chișinău) pentru cartea *ABC-ul artelor*;

**Premiul Bibliotecii Municipale „B.P. Hasdeu” „Cea mai bună carte pentru copiii cu deficiențe de vedere”** – Editura „Biblion” (Chișinău) pentru colecția *Cinci povești*;

**Premiul Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova „Cea mai originală publicație în domeniul bibliologiei”** – Lidia Kulikovski pentru manualul *Accesul persoanelor dezavantajate la potențialul bibliotecilor* (Editura „Epigraf”, Chișinău);

**Premiul Bibliotecii Județene „Gh. Asachi” Iași** – Mihai Cimpoi pentru volumul *Esența ființei – (mi)teme și simboluri existențiale eminesciene* (Editura „Princeps Edit”, Iași);

**Premiul revistei „Florile dalbe”** pentru cea mai bună carte a unui autor elev – Ana Panovici pentru volumul de versuri și eseuri *Clipe* (CE UASM, Chișinău);

**Premiul „O carte pentru dănuirea noastră”** (acordat de către familie în memoria lui Dănuț Postolache, autorul cărții *Hidronauții*) – Catinca Agache pentru volumul *Literatura română în țările vecine. 1945–2000* (Editura „Princeps Edit”, Iași).

### IMPRESII DESPRE SALON

„Mă bucur că le pot oferi micilor cititori o carte nouă – O furnică în bibliotecă. Aștept cu emoție ce vor zice după lectura ei... pentru că o carte devine surpriză (plăcută sau ba) numai după ce i-ai atins filele cu inima. Dacă rămâne lipită de inimă, e bine...”

În fiecare an, scriitorii, sprijiniți de editori, le dăruiesc celor mici multe cărți bune, așa că, de fapt, ar fi mai corect să vorbim de Salonul cărților-surpriză decât de cartea-surpriză a Salonului...

Sunt sigur că pentru micii cititori care vin la Salon cele mai frumoase amintiri din copilărie vor fi, vorba unui mare poet, cărțile pe care le-au citit în copilărie...”

**Vasile Romanciuc,**  
*scriitor, Chișinău*

\*\*\*

„Am venit cu multă bucurie la această Mare Sărbătoare a Cărții. Asist cu cea mai mare plăcere la toate lansările de carte și mă gândesc că sunt cu adevărat fericiți copiii din Basarabia, pentru care scriu atâția scriitori mari! Suntem și noi fericiți alături de ei, pentru că aici ne simțim cu toții copii.”

**Tatiana Costiuc,**  
*BJ „O. Goga” Cluj*

\*\*\*

„Salonul de Carte de la Teatrul «Licurici» este un spațiu în care timpul îngheață. În fiecare an, în aprilie, când vin aici, redescopăr această «a patra dimensiune», care nu poate fi decât o dimensiune a cărții. Sutele de volume pe care le văd, multe dintre care reușesc să le răsfoiesc, se transformă

„I am so impressed by the Children’s Book Fair. I have never seen anything like this in the USA. What I like most about it is that children remain the focus throughout the Fair. So often grown-ups create conferences to talk about children and decide what is best for children but there are never children present. Here, instead, I have seen the children come by hundreds to look at books, attend programs. They come prepared to perform scenes from their favourite books. Schools set aside time in the week to bring the children. What impressed me is that literacy is made a priority and the grown-ups follow through.

Also, I have never seen so many beautiful and talented children in one place! Moldova is doing something very right in its schools!”

într-un fluviu unic de informație și culoare, care își sapă albiile prin creierul meu și nu va seca, sper, decât peste foarte mult timp, când va fi să se apropie o nouă ediție a Salonului.

Fiecare nouă întâlnire cu cartea, fiecare călătorie în fantastica ei «dimensiune a patra», mă lasă tot mai fascinat și, cred, mai bun.”

**Dan Nicu,**  
*Liceul „Ion Creangă”, Chișinău*

\*\*\*

„Salonul Internațional de Carte pentru Copii – acest florilegiu superb de cărți cu poezie și proză, pare a fi adus an de an pe aripa primăverii pentru a trezi în sufletul fiecărui vizitator îndrăgostit de lectură spiritul adolescentin al dragostei de cunoaștere.

Cred că aş putea numi acest eveniment sărbătoare a sufletului de care mi-e dor întotdeauna. Îmi imaginez câtă literatură bună a fost adusă la acest bal al cărții și în acest an...

Felicitări organizatorilor acestei sărbători minunate!”

**Augustina Florea,**  
*studentă, Moscova*

\*\*\*

„Sunt foarte impresionată de Salonul de Carte pentru Copii. Nu am văzut ceva asemănător acestui eveniment în SUA. Lucrul care îmi place cel mai mult este că în centrul Salonului sunt copiii. Deseori adulții organizează conferințe pentru a discuta despre copii și a decide ce este mai bun pentru ei, dar niciodată copiii nu sunt prezenți. Aici, în schimb, am văzut sute de copii venind să vadă cărțile, să participe la activități. Școlile rezervă, pe parcursul săptămânii, timp pentru a-i aduce pe copii la Salon. M-a impresionat faptul că se dă prioritate științei de carte și adulții se preocupă de această problemă.

Niciodată nu am văzut atât de mulți copii frumoși și talentați într-un singur loc! Cred că în școlile din Moldova se fac lucruri bune și corecte.”

**Janet Castelpietra,**  
*New Jersey, SUA*

### PUBLICAȚII DESPRE SALON

- Balaban, Claudia.** Primăvara cărții pentru copii / Claudia Balaban // *La Creangă: almanah literar.* – 2007. – Nr. 20. – P. 3.
- Balaban, Claudia.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii: Miracol cu surprize. Ediția a XI-a / Claudia Balaban; consemn.: Raia Rogac // *BiblioPolis.* – 2007. – Nr. 2. – P. 55-58.
- Balaban, Claudia.** Sărbătoarea spirituală a cărții pentru copii – Salonul Internațional de Carte pentru Copii, Chișinău, 18–21 aprilie, 2007 / Claudia Balaban // *Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. și bibliogr.* – 2008. – Fasc. 17. – P. 5-12.
- Balaban, Claudia.** Un paradis al copilăriei / Claudia Balaban // *La Creangă: almanah literar.* – 2007. – Nr. 21. – P. 3.
- Bejan, Eugenia.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii – ediția a XI-a, 18–21 aprilie, 2007 / Eugenia Bejan // *Gazeta bibliotecarului.* – 2007. – Nr. 4. – P. 8.
- Castelpietra, Janet.** [„Sunt foarte impresionată de Salonul de Carte pentru Copii...”] / Janet Castelpietra // *Car(te) Pen(tru) Cop(ii).* – 2007. – Nr. 3. – P. 1.
- Chisnenco, Angela.** Renașterea interesului pentru carte: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a XI-a] / Angela Chisnenco // *Capitala.* – 2007. – 27 apr. – P. 14.
- Ciobotari, Călin.** Lumea de dincolo de Prut / Călin Ciobotari // *Revista română.* – 2007. – Nr. 2. – P. 25-27.
- Cojocaru, Aurelia.** Drug kotoryj ždet tebâ / Aurelia Cojocaru // „a MIC”. – 2007. – Nr. 5-6. – P. 1.
- Cojocaru, Aurelia.** Prietenul care vă așteaptă / Aurelia Cojocaru // „a MIC”. – 2007. – Nr. 5-6. – P. 1.
- Deleu, Ecaterina.** DEXI a fost lansat la Chișinău: [în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii, ed. a XI-a] / Ecaterina Deleu // *Flux. Ediția de vineri.* – 2007. – 20 apr. – P. 8.
- Deleu, Ecaterina.** Surprize la Salonul Internațional de Carte pentru Copii / Ecaterina Deleu // *Flux. Cotidian național.* – 2007. – 18 apr. – P. 4.
- Filip, Iulian.** Aici mi s-au întâmplat cele mai fericite înțelegeri a câte mi se întâmplă / Iulian Filip // *Car(te) Pen(tru) Cop(ii).* – 2007. – Nr. 2. – P. 4.
- Filip, Iulian.** Fenomenul „literatura pentru copii”: adepții și neînțelegătorii / Iulian Filip // *Lit. și arta.* – 2007. – 26 apr. – P. 8.
- Gheorghită, Nadina.** Chișinău – Capitala internațională a cărții: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a XI-a] / Nadina Gheorghită // *Capitala.* – 2007. – 20 apr. – P. 15.
- Josu, Nina.** Oaspeți dragi, cărți valoroase / Nina Josu // *Lit. și arta.* – 2007. – 3 mai. – P. 6.
- Nechit, Irina.** Un dicționar fundamental al limbii române – DEXI: [lansat în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii, ed. a XI-a] / Irina Nechit // *Jurnal de Chișinău.* – 2007. – 24 apr. – P. 10.
- Onofrei, Octombrina.** În armonie cu Natura: [despre lansarea volumelor „Lumea animală a Moldovei”, „Lumea vegetală a Moldovei”, „Mediul geografic al Republicii Moldova” în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii, ed. a XI-a] / Octombrina Onofrei // *Florile dalbe.* – 2007. – 11 mai. – P. 3.
- Onofrei, Octombrina.** Sărbătoarea cărții / Octombrina Onofrei // *Florile dalbe.* – 2007. – 26 apr. – P. 3.
- Pâslaru, Natalia.** Primii cititori ai lui Zbanț – elevii Liceului „Dante Alighieri”: [cartea „Amintirile pițigoiului Zbanț” de Ion Iachim, lansată în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii, ed. a XI-a] / Natalia Pâslaru // *Glasul Națiunii.* – 2007. – 3 mai. – P. 10.
- Pereteatcu, Tamara.** Vedeta Chișinăului – Cartea / Tamara Pereteatcu // *Car(te) Pen(tru) Cop(ii).* – 2007. – Nr. 2. – P. 1-2.
- Porcesco, Cristina.** Premiile Salonului Internațional de Carte pentru Copii, 2007 / Cristina Porcesco // *Moldova suverană.* – 2007. – 26 apr. – P. 4.
- Premiile Salonului Internațional de Carte pentru Copii** // *Jurnal de Chișinău.* – 2007. – 24 apr. – P. 10.
- Rațiu, Iuliu.** O istorie a literaturii române... fără literatura pentru copii: [volumul „O istorie a literaturii pentru copii și adolescenți” de Iuliu Rațiu a obținut Premiul „Cartea de referință” în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii, ed. a XI-a] / Iuliu Rațiu; consemn.: Ecaterina Deleu // *Flux. Cotidian național.* – 2007. – 25 apr. – P. 4.

**Roibu, Nicolae.** Salonul de Carte pentru Copii a făcut mai multe surprize / Nicolae Roibu // Timpul. – 2007. – 23 apr. – P. 4.

**Tcaci, Lilia.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii: acțiuni în sprijinul dezvoltării profesionale / Lilia Tcaci // Gazeta bibliotecarului. – 2007. – Nr. 4. – P. 4.

**Țurcanu, Ianoș.** Un eveniment echivalent cu primăvara / Ianoș Țurcanu // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2007. – Nr. 3. – P. 3.

**Zaharia, Lilia.** Lică Sainciuc a primit Premiul „Cartea anului”, pentru „Enciclopedia P. Guitz” / Lilia Zaharia // Flux. Cotidian național. – 2007. – 23 apr. – P. 4.



Elizabeth Lewis și Janet Castelpietra prezintă cărți pentru copii din Statele Unite ale Americii



La standul Ambasadei Chinei întotdeauna sunt mulți copii

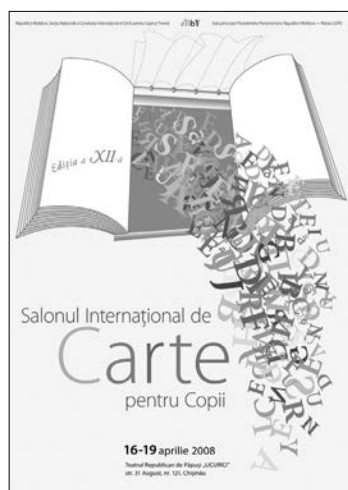


Dmitri Gorbacev de la Ambasada Belarus răspunde la întrebările copiilor



Călătorind prin lumea copilăriei cu Spiridon Vangheli

### SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII Ediția a XII-a, 16-19 aprilie 2008



- Circa 8 500 de titluri de carte editate la peste 110 edituri din Republica Moldova, România, Belarus, China, Franța, Germania, Lituania, Rusia, SUA.
- La Filiala de Carte Românească a BNC „Ion Creangă”, BM „B.P. Hasdeu”, BP „O. Ghibu”, liceele „Spiru Haret”, „M. Eliade”, „Gh. Asachi” au fost organizate 85 de prezentări și lansări de carte, printre care: *Taina care mă apără* de Grigore Vieru, colecția *Biblioteca Ion Creangă* (Editura „Priniceps Edit”), *Când bunicul era nepot* de Aureliu Busuioc, *Facă-se voia noastră!* de Nicolae Rusu, *Soare, soare, domn frumos* de Grigore Vieru, *O girafă supărată* de Ianoș Țurcanu (Editura „Prut Internațional”), *Vocale-portocale* de Arcadie Suceveanu și Ada Zaprojanu (Editura „Pontos”), *Curiozități de ieri și de azi* (Editura „Epi-graf”), *Enciclopedia curioșilor* (Editura „Silvius Libris”), *Hai cu mine, clopoțel* de Daria Radu (Editura „Lyceum”), *Cum am trăit într-un măr* de Nina Slutu-Soroceanu (Editura „Teo Educațional”), volumele autorilor copii Cristian Plăieșu-Dvornic, Cornel Bufneac, Ecaterina Fialcovschi, Anișoara Bostan, Olguța Bostan (Editura „Labirint”), *Pagini alese de literatură română și universală* de Alexandrina Cernov, Ilie Luceac (Editura „Alexandru cel Bun”), *Biblioteconomie – valori tradiționale și moderne* de Catinca Agache (Editura „Vasiliana '98”) ș.a.
- Copiii vizitatori ai Salonului au primit în dar cartea-surpriză *Trei urși* de Robert Southey, adaptare și desene de Lică Sainciuc, câștigătorul Premiului „Cartea anului” la ediția precedentă.
- Forumul copiilor a întrunit laureații Concursului republican „Ofrandă pentru biblioteca mea”.
- A fost instituit un nou premiu – Premiul „Igor Vieru” pentru întreaga activitate în domeniul ilustrației de carte pentru copii.
- Întruniri profesionale în cadrul Salonului:
  - Simpozionul „Dialogul bibliotecar-copil în contextul lecturii, informării, cunoașterii”. Au prezentat comunicări: Catinca Agache, Roxana Cozmiuc (BJ „Gh. Asachi” Iași), Maricica Târălă-Sava (BJ „V.A. Urechia” Galați), Tatiana Costiuc (BJ „O. Goga” Cluj), Dina Paladi, Nicoleta Rahme (BNR), Natalia Malahova (Biblioteca de Stat pentru Copii a Rusiei, Moscova), Stela Cemortan (IȘE Chișinău), Valentina Ciobanu, Zinaida Ursu (BNC „Ion Creangă” Chișinău), Liuba Arion (DGETS Chișinău), Angela Timuș (BM „B.P. Hasdeu” Chișinău), Olga Cuznețova (LT „N. Gogol” Chișinău), Corina Harteza (Gimnaziul nr. 17 Chișinău), Ana Botezat (BC „Ion Creangă” Bălți).
  - Conferința video Moldova-SUA „Promovarea lecturii copiilor: campanii, programe, acțiuni”, în colaborare cu Centrul de Resurse Informaționale al Ambasadei SUA în RM (conferențiar: Leslie Burger, director al Bibliotecii Publice Princeton, New Jersey, SUA).



- Atelierul „Pregătirea specialiștilor din domeniul infodocumentar pentru eurocertificarea CERTIDOC” (formator: Elena Leonte, expert european, Iași, România).
- Colocviul interuniversitar „Cartea pentru copii: fond, formă, valoare”, organizat în colaborare cu Facultatea de Jurnalism și Științe ale Comunicării a USM, la care au participat lectori universitari, editori, scriitori, bibliotecari, studenți.

### PREMIILE ediției a XII-a

**Premiul „Ion Creangă”** pentru întreaga activitate în domeniul cărții pentru copii – Grigore Vieru;

**Premiul „Igor Vieru”** pentru întreaga activitate în domeniul ilustrației de carte pentru copii – Alexei Colăbneac;

**Premiul „Cartea anului”** – *Când bunicul era nepot* de Aureliu Busuioc (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** – *O girafă supărată* de Ianoș Țurcanu (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cartea cognitivă”** – colecția în 8 volume *Lumea vegetală și lumea animală a Moldovei* (Editura „Știința”, Chișinău);

**Premiul „Cartea de referință”** – *Dicționarul explicativ ilustrat și colecția Călătorii în timp* (Editura „Litera Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii”** – colecția *Știi de ce?...* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Editura „Nieko rimto” (Vilnius, Lituania);

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Olga Coronovschi pentru ilustrațiile la cartea *ABC-ul celor mici cu broscuțe și arici* de Silvia Ursache (Editura „Silvius Libris”, Chișinău); Ludmila Cojocari pentru ilustrațiile la cartea *Prințesa și bufonul* de Valeriu Gramațki (Editura „Silvius Libris”, Chișinău);

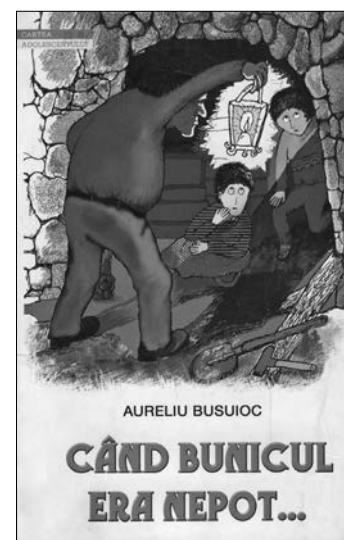
**Premiul „Cea mai reușită traducere”** – Valentin Mândăcanu pentru traducerea volumului *Miturile Egiptului Antic* (Editura „ARC”, Chișinău);

**Premiul „Cel mai frumos amenajat stand”** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău);

**Premiul pentru mass-media** – Victoria Tomuz (Redacția emisiuni pentru copii, Teleradio Moldova); Nicolae Roibu (ziarul „Timpul”);

**Premiul Ministerului Culturii și Turismului al Republicii Moldova** – Nicolae Rusu pentru volumul de piese *Facă-se voia noastră!* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); Gheorghe Pelin pentru cartea *O vacanță în munții Carpați*;

**Premiul Ministerului Educației și Tineretului al Republicii Moldova** – Editura „Prințesă Edit” (Iași) pentru colecția *Biblioteca Ion Creangă*; Editura „Silvius Libris” (Chișinău) pentru *Enciclopedia curioșilor*; Editura „Biblion” (Chișinău) pentru enciclopedia *Ce? De ce? Pentru ce?*;



**Premiul Comisiei Naționale a Republicii Moldova pentru UNESCO „Carte pentru promovarea spiritului de toleranță”** – Arcadie Suceveanu și Ada Zaporozjanu pentru culegerea de cântece *Vocale-portocale* (Editura „Pontos”, Chișinău);

**Premiul Primăriei Chișinău** – Grigore Vieru pentru volumul antologic *Taina care mă apără* (Editura „Princeps Edit”, Iași);

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Titus Știrbu pentru cărțile *Puișorii mamei, Mașinica mea, Bunicuța melcilor, Hai să prietenim!* („Cartea-Chișinău” SA); Editura „Белфакс” (Minsk) pentru manualul electronic *Цифры, числа и примеры*; Marcela Mardare pentru cartea *Fascinația culorilor* (Editura „Ruxanda”, Chișinău);

**Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova** – Laurian Stănescu pentru volumul *Ieșirea din cuvinte* (Editura „DoMinoR”); Iulian Filip pentru volumul *Noroc Poliglot* (Editura „Princeps”, Chișinău); Nicolae Busuioc pentru volumul *Semne în labirint* (Editura „Știința”, Chișinău); Vasile Romanciuc pentru volumul *Olimp de cristal* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); Lidia Hlib pentru cărțile *Zâna celor micuți și Regina nopții* (Editura „Silvius Libris”, Chișinău); Cătălin Bordeianu pentru volumul *Mă visez în Zodia Inorogului* (Editura „Ars Longa”, Iași); Vasile Florea pentru volumul *Istoria artei românești* (Editura „Litera Internațional”, Chișinău); Ion Muscalu pentru volumul *Osândă și izbândă* (Editura „Danaster”, Iași);

**Premiul Fondului Literar din Moldova** – Ana Jitaru pentru volumul de debut *Picături de suflet* (Editura „Pontos”, Chișinău);

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Editura „ARC” (Chișinău) pentru colecția *Pictori basarabeni ai secolului XX*;

**Premiul Secției Naționale IBBY** – Iulian Filip pentru volumul *Linii și cuvinte comunicante* (Editura „Princeps”, Chișinău); Editura „Epigraf” (Chișinău) pentru antologia *Stupul de aur*; Editura „ARC” (Chișinău) pentru enciclopedia *Știați că...;* Vitalie Coroban pentru designul saloanelor de carte pentru copii;

**Premiul Bibliotecii Municipale „B.P. Hasdeu” „Cea mai bună carte pentru copiii cu deficiențe de vedere”** – Editura „Litera Internațional” (Chișinău) pentru *Primul meu dicționar ilustrat*; Petru Ghețoi pentru ilustrațiile la *Primul meu abecedar* (Editura „Abeceluș”, Chișinău);

**Premiul Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova „Cea mai originală publicație în domeniul bibliologiei”** – Catinca Agache pentru volumul *Biblioteconomie – valori tradiționale și moderne* (Editura „Vasiliana ’98”, Iași);

**Premiul Bibliotecii Județene „Gh. Asachi” Iași** – Eugenia Bejan pentru activitate prodigioasă în domeniul promovării cărții pentru copii;

**Premiul revistei „Florile dalbe”** pentru cea mai bună carte a unui autor elev – Anișoara Bostan pentru cartea *Bună dimineața, viață*; Ecaterina Fialcovschi pentru cartea *Calea spre lumină* (Editura „Labirint”, Chișinău);

**Premiul „O carte pentru dănuirea noastră”** (acordat de către familie în memoria lui Dănuț Postolache, autorul cărții *Hidronauții*) – Lidia Kulikovski pentru *Ghidul bibliotecilor din Chișinău* (Editura „Epigraf”, Chișinău).

### IMPRESII DESPRE SALON

„Pentru Borges raiul se identifica cu o bibliotecă. Cred că prin cărți, biblioteci, librării, saloane de carte avem parte de bucăți de paradis, de colțuri de rai pe pământ. Nu e fascinant să atingi acest Univers cu ființa, cu spiritul? Oamenii care își leagă destinul de carte sunt mult mai puternici și mai verticali.”

**Lucia Culev,**  
șeful Departamentului Cultură, Chișinău

\*\*\*

„De fiecare dată folosesc din plin ocazia de a participa la inaugurarea Salonului de Carte pentru Copii. E o sărbătoare solară ce mă inspiră. Poate anume din această cauză mi-am încărcat condeiul cu inspirație și am *comis* și un manuscris pentru cei mici – *Goangele Dădiței*.”

**Victor Dumbrăveanu,**  
scriitor, Chișinău

\*\*\*

„A câta primăvară mă simt din nou copil! Și atâtea cărți frumoase aș vrea să-mi cumpăr... Admir cu bucurie realizările colegilor mei, ilustratori de carte, și, de asemenea, cărțile noi aduse la acest bal al cărților de către edituri prestigioase din tocmai zece țări.

Sunt sigur că toți cei care vizitează Salonul au senzația revenirii în copilărie, asemenea mie. Și încă ceva: fiecare Salon de Carte pentru Copii parcă mă îndeamnă să scriu, să ilustrez și eu o carte.”

**Gheorghe Oprea,**  
artist plastic, Chișinău

\*\*\*

„Este semnificativ faptul că Salonul de Carte pentru Copii este organizat de fiecare dată la mijlocul primăverii... Aidoma florilor și frunzelor care îmbobocesc și se desfac pe ramurile unui pom, la fel sunt și cărțile «îmbobocite» și expuse în toată splendoarea lor pe rafturile și standurile editurilor participante la Salon. Sute și mii de cărți noi mângâie și bucură sufletul cititorilor, ele îndemnându-i să le ia în mâini, să le răsfoiască, să pătrundă în lumile de basm ascunse între file. Cea mai frumoasă priveliște însă o constituie, alături de cărți, șuvoaiele de cititori. Anume ei sunt marea izbândă a Salonului de Carte pentru Copii. Ei merită din plin osteneala organizatorilor, editorilor, librarilor, bibliotecarilor și, nu în ultimul rând, a autorilor minunatelor cărți de pe rafturi.”

**Nicolae Rusu,**  
scriitor, Chișinău

\*\*\*

„Stau și mă gândesc câteodată... că, fără acest extraordinar Salon, multe cărți posibil nici nu ar fi fost scrise. Și viceversa: grație lui, multe (și bune!) cărți pentru copii au văzut *lumina tiparului* (expresia aceasta, chiar de le pare unora uzată, rămâne a fi o minunată metaforă) și acea lumină călăuzitoare pătrunde, prin intermediul lecturilor, în conștiința micilor și mai marilor cititori.

Așadar, venind la Salon, venim spre lumina cărții. Le mulțumim celor care o mențin aprinsă ca pe o torță de spiritualitate și frumos.”

**Nina Slutu-Soroceanu,**  
scriitoare, Chișinău

### PUBLICAȚII DESPRE SALON

**Balaban, Claudia.** Cărțile luminează – cunoașterea încântă / Claudia Balaban // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2008. – Nr. 1. – P. 1.

**Balaban, Claudia.** Un prilej de reîntâlnire cu Măria Sa Cartea / Claudia Balaban // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2008. – Nr. 4. – P. 1.

**Balaban, Claudia.** Universul copilăriei – Salonul Internațional de Carte pentru Copii, Chișinău, 16–19 aprilie, 2008 / Claudia Balaban // Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. și bibliogr. – 2009. – Fasc. 18. – P. 5-10.

**Bordeianu, Cătălin.** Poezia legată cu sârma ghimpată: [despre lansarea volumului „Taina care mă apără” de



Grigore Vieru, în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii, ed. a XII-a] / Cătălin Bordeianu // Lit. și arta. – 2008. – 1 mai. – P. 5.

**Cerba**, Diana. Întâlniri cu autori din Țară: [lansarea unor cărți pentru copii ale autorilor din România – Olimpia Sava, Elena Tudose, Maricica Sava, Speranța Miron, Violeta Craiu, în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii, ed. a XII-a] / Diana Cerba // Lit. și arta. – 2008. – 15 mai. – P. 8.

**Chisnenco**, Angela. Revenirea la valorile naționale prin carte / Angela Chisnenco // Capitala. – 2008. – 25 apr. – P. 14.

**Filip**, Iulian. Busuiocul în Salon: [cartea lui Aureliu Busuioc „Când bunicul era nepot” a fost menționată cu Premiul „Cartea anului” în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii, ed. a XII-a] / Iulian Filip // Lit. și arta. – 2008. – 24 apr. – P. 4.

**Gafton**, Marcela. Mirabila întâlnire întru carte: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a XII-a] / Marcela Gafton // Moldova. – 2008. – Nr. 5. – P. 4.

**Grigore Vieru**, premiantul Primăriei Chișinău: [volumul antologic „Taina care mă apără” (Editura „Princeps Edit”, Iași) a fost menționat cu Premiul Primăriei Chișinău în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii, ed. a XII-a] // Timpul. – 2008. – 24 apr. – P. 5.

**Josu**, Nina. Lansarea unui volum de excepție: „Taina care mă apără”: [în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii] / Nina Josu // Lit. și arta. – 2008. – 1 mai. – P. 5.

**Moskalev**, Aleksandr. Kniga v podarok rebenku / Aleksandr Moskalev // Pedagogičeskij vestnik. – 2008. – 24 apr. – P. 8.

**Musteață**, Inga. La Chișinău a avut loc Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ediția a XII-a / Inga Musteață // Univers pedagogic. – 2008. – 24 apr. – P. 1.

**Nechit**, Irina. Aureliu Busuioc a câștigat Premiul „Cartea anului” la Salonul de Carte pentru Copii / Irina Nechit // Jurnal de Chișinău. – 2008. – 22 apr. – P. 2.

**Onofrei**, Octombrina. Sărbătoarea cărții / Octombrina Onofrei // Florile dalbe. – 2008. – 24 apr. – P. 2.

**Paladi**, Dina. „Cărțile luminează, cunoașterea încântă”: [ediția a XII-a a Salonului Internațional de Carte pentru Copii, 16–19 aprilie, 2008, Chișinău] / Dina Paladi, Nicoleta Rahme // Revista Bibliotecii Naționale a României. – 2008. – Nr. 1. – P. 79.

**Partole**, Claudia. Surpriza Salonului: [cartea „Trei urși” de Lică Sainciuc] / Claudia Partole // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2008. – Nr. 1. – P. 2.

**Pânzaru**, Igor. O sărbătoare a cărții / Igor Pânzaru // Moldova. – 2008. – Nr. 4. – P. 2.

**Pereteatcu**, Tamara. „Când bunicul era nepot”: [Premiul „Cartea anului” pentru Aureliu Busuioc] / Tamara Pereteatcu // Florile dalbe. – 2008. – 22 mai. – P. 7.

**Popușoi**, Liliana. Aureliu Busuioc: „Când bunicul era nepot”: [Premiul „Cartea anului”, în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii, ed. a XII-a] / Liliana Popușoi // Flux. Ediția de vineri. – 2008. – 16 mai. – P. 8.

**Rahme**, Nicoleta. La Chișinău tradiția continuă / Nicoleta Rahme, Dina Paladi // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2008. – Nr. 3. – P. 3.

**Romanciuc**, Valentina. Cartea luminează: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a XII-a] / Valentina Romanciuc // „a MIC”. – 2008. – Nr. 5-6. – P. 3.

**Romanciuc**, Valentina. Prazdnik knig / Valentina Romanciuc // „a MIC”. – 2008. – Nr. 5-6. – P. 3.

**Slutu-Soroceanu**, Nina. Lumina cărții / Nina Slutu-Soroceanu // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2008. – Nr. 2. – P. 4.

**Târălă-Sava**, Maricica. Feedback pentru „Trei urși” de Lică Sainciuc: [despre cartea-surpriză a Salonului Internațional de Carte pentru Copii, ed. a XII-a] / Maricica Târălă-Sava // La Creangă: almanah literar. – 2009. – Nr. 23. – P. 16.

**Tcaci**, Lilia. Salonul Internațional de Carte pentru Copii (ediția a XII-a, 16–19 aprilie 2008) / Lilia Tcaci // Gazeta bibliotecarului. – 2008. – Nr. 4-5. – P. 2-3.



Maestrul Grigore Vieru, laureat al Premiului „Ion Creangă”, oferit de Parlamentul Republicii Moldova



Președintele Parlamentului Republicii Moldova, Marian Lupu, vizitând expoziția Salonului



Primarul municipiului Chișinău, Dorin Chirtoacă, discută cu vizitatorii Salonului



Copiii dornici să obțină un autograf, dar și să discute cu Lică Sainciuc, autorul cărții-surpriză *Trei urși*



Oleg Bodrug, Claudia Balaban, Grigore Vieru și elevi de la Liceul „Gh. Asachi” la prezentarea cărților Editurii „Prut Internațional”

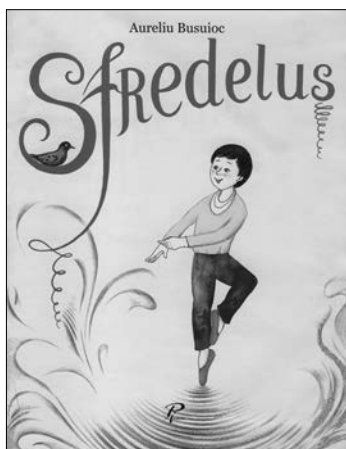


Lansarea cărților apărute la edituri din Galați, România

### SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII ȘI TINERET Ediția a XIII-a, 1-4 aprilie 2009



- Începând cu această ediție, Salonul se organizează la Centrul Internațional de Expoziții MOLDEXPO.
- Uniunea Editorilor din Republica Moldova devine organizator al Salonului.
- Sunt instituite două premii noi: Premiul pentru poezie „Grigore Vieru”, acordat de „Baștina-Radog” SRL, și Premiul „Danaster” pentru proză pentru copii, acordat de Fundația Culturală „Eco Art” din Iași.
- Au fost expuse mai mult de 8 000 de publicații de la 105 edituri din 9 țări: Republica Moldova, România, Belarus, China, Franța, Germania, SUA, Rusia, Lituania.
- Ambasada SUA a reușit să aducă la Chișinău compania editorială „Scholastic”, unul dintre liderii în difuzarea produselor și serviciilor educaționale pentru copii. Din România au participat cu stand separat editurile „Erc Press” (București), „Infomedia Pro” (București), „Prințes Edit” (Iași), „Augusta” (Timișoara), Uniunea Editorilor din România (București) ș.a.
- Circa 90 de titluri de carte au fost lansate în cadrul Salonului: *Dirimaș* de Vladimir Beșleagă, *De ce plânge clovnul?* de Vasile Romanciuc, *Un elefant în vagonul-restaurant* de Ianoș Țurcanu, *Rochița leneșă* de Iulian Filip (Editura „Prut Internațional”), *Alunel* de Nicolae Rusu (Editura „Silvius Libris”), *Cartea lui DE CE?*, *Cartea lui CUM?*, *Cartea lui CÂND?* (Editura „Cartier”), *Cetățile Moldovei* de Mariana Șlapac (Editura „ARC”), *Căluțul oștean* de Gheorghe Marin, *Psaltirea în versuri* de Vasile Militaru (Editura „Pontos”), *Amuzament pentru singurătatea primordială* de Casandra Corbu (Editura „Prințes Edit”), colecțiile *Cele mai frumoase mituri*, *Cartier dicționar*, *Verde* (Editura „Cartier”), *Biblioteca Ion Creangă* (Editura „Prințes Edit”), *Povești de peste mări și țări* (Editura „Silvius Libris”), *Cărți cu povești*, *Copilul deștept*, *Dezvoltarea timpurie* (Editura „Litera”), *Maxime și cugetări* (Editura „Epigraf”) și multe altele.
- De o prezentare deosebită a beneficiat și cartea-surpriză a Salonului – *Sfredeluș* de Aureliu Busuioc, dăruită tuturor copiilor de vârstă preșcolară și școlară mică, care au vizitat expoziția.
- În cadrul expoziției de ilustrații de carte pentru copii în original și-au expus lucrările artiștii plastici Lilia Popa, Victoria Rață, Ludmila Șevcenco, Violeta Zabolica-Diordiev, Estela Răileanu, Elena Leșcu, Eduard Maidenberg, Serghei Samsonov, Olga Cazacu.
- Forumul Copiilor a întrunit laureații Concursului „Cărți manuscrise”, la care au participat peste 500 de copii din diferite localități ale republicii.
- Întruniri profesionale în cadrul Salonului:
  - Simpozionul „Modernizarea serviciilor în bibliotecile ce servesc copii”. Au prezentat comunicări: Jolanta Savukynaite, Reda Tamuliene (Biblioteca Națională, Centrul de



Literatură pentru Copii, Lituania), Eugenia Bejan, Zinaida Ursu, Lolita Caneev (BNC „Ion Creangă” Chișinău), Marilena Chiriță (Biblioteca Metropolitană București), Tatiana Costiuc (BJ „O. Goga” Cluj), Ana Botezat (BC „Ion Creangă” Bălți), Olga Cuznețova (LT „N. Gogol” Chișinău).

- Conferința video Moldova–SUA „Cultura informațională: programe pentru copii și părinți”, în colaborare cu Centrul de Resurse Informaționale al Ambasadei SUA și Asociația Bibliotecarilor din Moldova (conferențiar: Carol Legarreta, manager servicii pentru public, Biblioteca Montgomery, statul Maryland, SUA).
- Atelierul „Programul integrat de informatizare a bibliotecii «BiblioPhil»: caracteristici și posibilități de aplicare”, organizat în colaborare cu Biblioteca Colegiului de Construcții și Asociația Bibliotecarilor din Moldova (formator: Cosmin Sabo, reprezentantul firmei producătoare a softului „BiblioPhil”).

### PREMIILE ediției a XIII-a

**Premiul „Ion Creangă”** pentru întreaga activitate în domeniul cărții pentru copii – A. Busuioc;

**Premiul „Igor Vieru”** pentru întreaga activitate în domeniul ilustrației de carte pentru copii – Isai Cârmu;

**Premiul „Cartea anului”** – *Un elefant în vagonul-restaurant* de Ianoș Țurcanu (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** – *Alunel* de Nicolae Rusu (Editura „Silvius Libris”, Chișinău);

**Premiul pentru poezie „Grigore Vieru”** (acordat de „Baștina-Radog” SRL) – Vasile Romanciuc pentru cartea *De ce plânge clovnul?* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cartea cognitivă”** – colecția *Descoperiri științifice* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cartea de referință”** – *Dicționar de dificultăți și surprize ale limbii române* de Alexei Palii (Editura „Epigraf”, Chișinău);

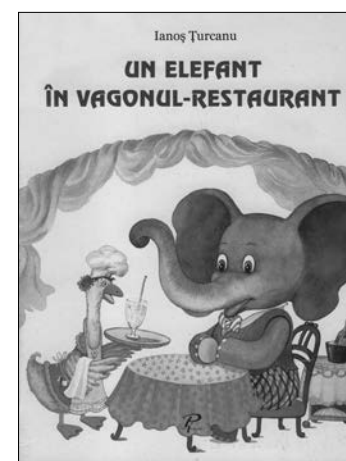
**Premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii”** – colecția *Înconjurul lumii cu o poveste* (Editura „Cartier”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Serghei Samsonov pentru colecția *Cheița de aur* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Violeta Zabulica-Diordiev pentru ilustrațiile la cartea *Alice în Țara Minunilor* de Lewis Carroll; Ludmila Șevcenco pentru ilustrațiile la cartea *Motanul Încălțat* de Charles Perrault (Editura „Silvius Libris”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită traducere”** – Ala Bujor pentru traducerea cărții *Povești adevărate* (Editura „Epigraf”, Chișinău);

**Premiul „Cel mai frumos amenajat stand”** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău); „Cartea-Chișinău” SA (Chișinău);



**Premiul pentru mass-media** – Victoria Tomuz (programul „Ora copiilor”, Radio Moldova); Gutiera Postolachi (TV Moldova 1);

**Premiul Ministerului Culturii al Republicii Moldova** – Mariana Șlapac și Vladimir Melnic pentru enciclopedia *Cetățile Moldovei* (Editura „ARC”, Chișinău);

**Premiul Ministerului Educației al Republicii Moldova** – Ion Hadârcă pentru cartea *Grăuncioare de lumină* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); Editura „Litera” (Chișinău) pentru volumul *Istoria ilustrată a lumii*; Andrei Eșanu pentru coordonarea monografiei *Dinastia Cantemireștilor* (Editura „Știința”, Chișinău);

**Premiul Comisiei Naționale a RM pentru UNESCO „Carte pentru promovarea spiritului de toleranță”** – Iulian Filip pentru cartea *Rochița leneșă* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul Primăriei Chișinău** – Vladimir Beșleagă pentru cartea *Dirimaga* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Editura „Princeps Edit” (Iași) pentru valorificarea operei lui Ion Creangă; Editura „Litera” (Chișinău) pentru volumul *Povești de adormit copiii*;

**Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova** – Silvia Ursache pentru cartea *Am încălecat pe-o roată și v-am spus-o gogonată* (Editura „Silvius Libris”, Chișinău); Ion Muscalu pentru romanul *Dafina Doamna* (Editura „Danaster”, Iași);

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău) pentru prezentarea grafică a tuturor publicațiilor pentru copii; Editura „Infomedia Pro” (București) pentru colecțiile de CD-uri *PitiClic* și *DubluClic*;

**Premiul Secției Naționale IBBY** – Editura „Белфакс” (Minsk) pentru enciclopedia *Космос*; Editura „Erc Press” (București) pentru colecția de DVD-uri *Cele mai frumoase povești*; Ambasada Franței în Republica Moldova pentru colecția *Penser l'Europe*; Titus Știrbu pentru cartea *Pomul cu litere. Pomul cu cifre* (Editura „Silvius Libris”, Chișinău); Adrian Dinu Rachieru pentru cartea *McLumea și cultura publicitară* (editurile „Augusta” și „Artpress”, Timișoara); Cassandra Corbu pentru cartea *Amuzament pentru singurătatea primordială* (Editura „Princeps Edit”, Iași);

**Premiul Bibliotecii Municipale „B.P. Hasdeu” „Cea mai bună carte pentru copiii cu deficiențe de vedere”** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău) pentru colecția *Cele mai frumoase povești clasice*;

**Premiul Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova „Cea mai originală publicație în domeniul bibliologiei”** – Nicolae Busuioc pentru volumul *Bibliologie și literatură* (Editura „Princeps Edit”, Iași);

**Premiul revistei „Florile dalbe”** pentru cea mai bună carte a unui autor elev – Zinovia Bivol pentru cartea *Dăruie clipelor ani* (Colecția revistei „Florile dalbe”);

**Premiul „Danaster” pentru proză pentru copii** (acordat de Fundația Culturală „Eco Art” Iași) – Gheorghe Marin pentru cartea *Căluțul oștean* (Editura „Pontos”, Chișinău);

**Premiul „O carte pentru dănuirea noastră”** (acordat de către familie în memoria lui Dănuț Postolache, autorul cărții *Hidronauții*) – Vlad Zbârciog pentru culegerea *Ceasul al doisprezecelea* (Editura „Pontos”, Chișinău).

### IMPRESII DESPRE SALON

„O nouă ediție a Salonului de Carte, o nouă sărbătoare a spiritului. Ani primordium până în actualitate omul își caută drumul cel bun, dar se întoarce din când în când la sine aflându-și adevărul, ajutat fiind de carte și de duhul ei. A aflat adevărul? Se pare că nu. Cu toții îl căutăm în cărți, în text, în context, în metatext. Fie și numai pentru acest motiv, justificarea Salonului de Carte capătă temeinicie și sens. Copii mulți printre cărți frumoase. Ce poate fi mai plin de sens pe drumul cunoașterii? Priviri de admirație pentru organizatori, pentru toți cei care ignoră vremurile tulburi, dar nu rămân indiferenți față de viitor. Felicitări, stimată doamnă Claudia Balaban!”

**Nicolae Busuioc,**  
*scriitor, Iași*

\*\*\*

„De la o ediție la alta, Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret a adus și continuă să aducă noi și noi surprize. Surpriza cea mai mare a acestei ediții este chiar spațiul de mare modernitate în care se desfășoară...”

Admirabil efortul, entuziasmul, energia și ambiția editorilor de a bucura ochii minții, participând cu noi și valoroase cărți, cu o apariție grafică de invidiat nu numai aici ci și la un târg internațional ca cel de la Frankfurt. Admirabil entuziasmul, talentul și deschiderea scriitorilor basarabeni spre universul copilăriei. Admirabile cărțile oferite publicului tânăr de către aceștia... Admirabil efortul colectivului Bibliotecii „Ion Creangă”, al managerului ei și al tuturor coorganizatorilor și sponsorilor acestui veritabil eveniment cultural, un brand autentic al Chișinăului, un model pentru alte spații geografice care manifestă aceeași grijă pentru modul în care cresc copiii țării...”

**Catinca Agache,**  
*Iași*

\*\*\*

„Aidoma unui pârâiaș de primăvară, care-și face cale să curgă nestingherit, așa și cartea în aceste zile și-a găsit un drum pe care se grăbesc cu toții – mic și mare – Moldexpo, pavilionul numărul trei. E un pic neobișnuit pentru noi, care eram obișnuiți să mergem în centrul capitalei, la Teatrul «Licurici», la orice oră a zilei... E doar prima impresie. După ce vizitezi standurile, mai meditezi un pic, găsești multe plusuri. În primul rând, e mult mai spațios, copiii se pot apropia liber de standuri ca să vadă cărțile, să le răsfoiască. Apoi mai admiră împrejurimile, căci este un loc foarte pitoresc pe care trebuie să-l cunoaștem...”

În drum spre ieșire întâlneam microbuze, autocare pline cu copii. Veneau la Salonul de Carte... Primăvara e mult mai frumoasă cu acest Salon, căci le oferim copiilor șansa de a se bucura, de a se apropia de lumina cărții.”

**Victoria Tomuz,**  
*Radio Moldova*

\*\*\*

„Un moment inedit al acestei ediții a Salonului: expoziția de cărți scrise și ilustrate de copii. Avem în față, desigur, cele mai frumoase cărți – ca scriitură și prezentare grafică – selectate în urma unui concurs inițiat de Biblioteca Națională pentru Copii «Ion Creangă». Fiind una dintre persoanele care a făcut cunoștință cu lucrările trimise la concurs, îmi expun câteva opinii. Recunosc, țineam prima oară în mâini cărți de poezie și proză având configurația unei pere, a unei palme, a unui fluture. Irepetabile sunt copertele – din lemn, din lozie, din carton colorat cu broderii... La compartimentul *prezentare grafică* au fost mai tari elevii din capitală, iar în ceea ce ține de sentiment exprimat prin verb s-au dovedit a fi mai *cu moț* copiii de la țară. Alături de elevii-au-tori, merită toată aprecierea cei care i-au îndrumat. Cred că, vizionând această originală expoziție, ar avea și editorii de împrumutat câte o idee-două...”

**Victor Prohin,**  
*scriitor, Chișinău*

### PUBLICAȚII DESPRE SALON

- Balaban, Claudia.** Cartea pentru copii – calea spre lumină: (Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, Chișinău, 1–4 aprilie, 2009) / Claudia Balaban // Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. și bibliogr. – 2010. – Fasc. 19. – P. 5-9.
- Balaban, Claudia.** Din nou e primăvară / Claudia Balaban // La Creangă: almanah literar. – 2009. – Nr. 23. – P. 3.
- Balaban, Claudia.** Salonul – emblemă a primăverii / Claudia Balaban // Biblioteca. – 2009. – Nr. 4. – P. 88-89; Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2009. – Nr. 1. – P. 1.
- Balaban, Claudia.** Și pe Lună, din dor de carte, ar veni copii / Claudia Balaban // Florile dalbe. – 2009. – 16 apr. – P. 2; Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2009. – Nr. 4. – P. 1.
- Bejan, Eugenia.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret / Eugenia Bejan // Gazeta bibliotecarului. – 2009. – Nr. 4-5. – P. 2.
- Ciobanu, Mircea V.** [„Cam așa ar trebui, probabil, să arate un Salon de Carte...”] / Mircea V. Ciobanu // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2009. – Nr. 2. – P. 3.
- Ciobanu, Tamara.** Ne integrăm în lume prin cultură / Tamara Ciobanu // Capitala. – 2009. – 20 mart. – P. 8.
- Deleu, Ecaterina.** Premiile Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret / Ecaterina Deleu // Flux. Cotidian național. – 2009. – 7 apr. – P. 11.
- Filip, Iulian.** Noblețea saloanelor de cărți și de copii cu cărțile în mână / Iulian Filip // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2009. – Nr. 2. – P. 2.
- Lupu, Valentina.** Emoții, emoții: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, Chișinău, 1–4 aprilie, 2009] / Valentina Lupu // Biblioteca. – 2009. – Nr. 4. – P. 90.
- Partole, Claudia.** Un Salon e picătura din Oceanul Cărții, care se vrea sorbită / Claudia Partole // La Creangă: almanah literar. – 2009. – Nr. 23. – P. 16.
- Pereteatcu, Tamara.** În dialog cu autorul cărții-surpriză: [Aureliu Busuioc, autorul cărții „Sfredeluș”] / Tamara Pereteatcu // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2009. – Nr. 1. – P. 2.
- Prohin, Victor.** Și editorii ar avea de împrumutat câte o idee / Victor Prohin // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2009. – Nr. 4. – P. 4.
- Raileanu, Anatol.** Salonul Internațional de Carte, ediția a XIII-a / Anatol Raileanu // Univers pedagogic. – 2009. – 9 apr. – P. 1.
- Roibu, Nicolae.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret / Nicolae Roibu // Timpul. – 2009. – 6 apr. – P. 4.
- Romanciuc, Valentina.** Zâmbetul cărților / Valentina Romanciuc // „a MIC”. – 2009. – Nr. 5-6. – P. 8.
- Salonul de Carte pentru Copii și Tineret:** un eveniment de zile mari // Tribuna copiilor. – 2009. – 2 apr. – P. 5.
- „Sfredeluș”** de Aureliu Busuioc, cartea-surpriză a Salonului // Jurnal de Chișinău. – 2009. – 3 apr. – P. 23.
- Tomuz, Victoria.** Drumul spre carte / Victoria Tomuz // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2009. – Nr. 4. – P. 2.
- Țurcanu, Ianoș.** Ce dor mi-a fost de tine, carte! / Ianoș Țurcanu // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2009. – Nr. 2. – P. 2.



## Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret (1997–2016)



Prezentarea Editurii „Scholastic” din SUA



În așteptarea unui autograf de la Aureliu Busuioc,  
autorul cărții-surpriză *Sfredeluș*



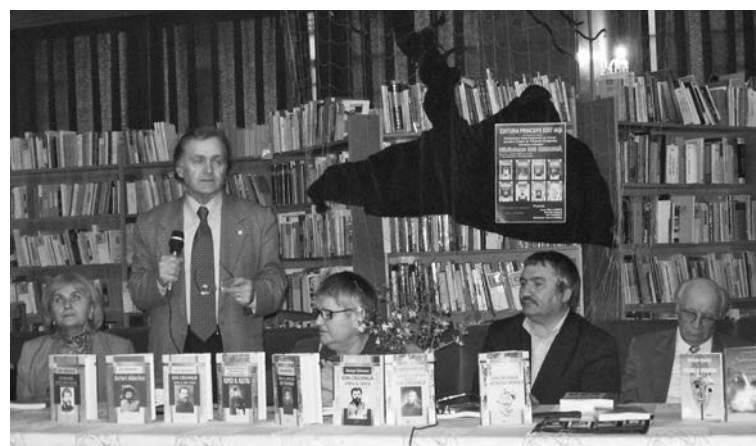
Lansarea cărților Editurii „Prut Internațional”



Prezentarea cărților de la Editura „Epigraf”



Atelier profesional pentru bibliotecari,  
susținut de Cosmin Sabo (Baia Mare, România)



Prezentarea colecției „Biblioteca Ion Creangă”  
(Editura „Princeps Edit”, Iași)



### SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII ȘI TINERET Ediția a XIV-a, 21-25 aprilie 2010



- Au fost expuse circa 10 000 de titluri de carte, editate la 105 edituri din Republica Moldova, România, Belarus, China, Franța, Germania, Polonia, Rusia, Serbia, SUA.
- Pe lângă 23 de edituri și distribuitori de carte din Republica Moldova, de un interes aparte din partea vizitatorilor s-au bucurat editurile „Infomedia Pro” (București), „Limes” (Cluj-Napoca), „Princeps Edit” (Iași), Uniunea Editorilor din România (București), „STAND Agenție Difuzare Carte” (București), „Axis Libri” (Galați), „Camokat” (Moscova), „Scholastic” (SUA) ș.a.
- A fost lansat un număr record de circa 120 de titluri de carte, printre care: *Cel răătăcit* de Aurelian Silvestru, *Cizmele cocostârcului* de Aureliu Busuioc, *Coada iepurașului* de Nicolae Rusu (Editura „Prut Internațional”), *Artefact* de Ioan Mânăscuță (Editura „Magna-Princeps”), *Lumea ca o poveste* de Arcadie Suceveanu, *Mari scriitori români* de Mihai Cimpoi (Editura „Silvius Libris”), *Copilul din colivie* de Claudia Partole (Editura „Universul”), *Pisoi mai mari, pisici mai mici și un castel cu cinci pitici* de Vasile Igna (Editura „Limes”), *Hai să-ți spun...* (Editura „Epigraf”), *Eminescu după Eminescu* de Adrian Dinu Rachieru (Editura „Augusta”), *Tema pentru acasă* de Nicolae Dabija, *Elegiile fiului risipitor* de Valeriu Matei (Editura „Princeps Edit”), *Literatura pentru copii (analize literare, note biobibliografice, bibliografie critică și sugestii pentru lectură)* de Diana Vrabie (CE „Integritas”), *Scriitori și publiciști ieșeni contemporani* de Nicolae Busuioc (Editura „Vasiliana '98”), colecțiile *Descoperă lumea*, *Călătorii în timp*, *Cele mai frumoase povești* (Editura „Litera”) ș.a.
- Un eveniment deosebit în cadrul Salonului a fost Medalionul literar „Eu sunt poetu-acestui neam...”, în memoria poetului Grigore Vieru. Au fost prezentate mai multe titluri de carte, inclusiv: *Grigore Vieru – poetul* (Editura „Știința”), *Grigore Vieru – poetul arhetipurilor* de Mihai Cimpoi, *Grigore Vieru – pelerin pe drumuri nemțene* de Olguța Caia (Editura „Princeps Edit”), *Un discipol al lui Orfeu*, alcătuitor Raisa Vieru (Editura „Prut Internațional”) ș.a.
- Organizatorii Salonului au oferit copiilor cartea-surpriză *Melcii nu citesc ziare* de Ianoș Țurcanu, autorul care a obținut Premiul „Cartea anului” la ediția precedentă.
- Forumul Copiilor a întrunit laureații Concursului de dramatizări „Descoperă povestea prin teatru”, la care au participat 70 de copii din republică.
- A fost instituit un nou premiu acordat de Editura „Pontos” (Chișinău) – Premiul „Steliana Grama” pentru tinerii autori.
- Întruniri profesionale în cadrul Salonului:
  - Simpozionul „Bibliotecile în arealul cultural-informațional modern al copilului”. Au prezentat comunicări: Constantin Bostan (BJ „G.T. Kirileanu” Neamț), Maricica



Târălă-Sava, Camelia Găvănescu (BJ „V.A. Urechia” Galați), Aurelia Persinaru, Nicoleta Corpaci (BNR), Marilena Chiriță (Biblioteca Metropolitană București), Sorina Stanca (BJ „O. Goga” Cluj), Tamara Malanețchi (BM „B.P. Hasdeu” Chișinău), Lolita Caneev („BNC „Ion Creangă” Chișinău), Vera Curjos (BC „Gr. Vieru” Cahul), Zinaida Adamachi (BC „I. Creangă” Orhei), Vera Borzic, Larisa Bocănescu (BPR „D. Cantemir” Ungheni), Natalia Costiuc (LT „Antioh Cantemir” Chișinău) ș.a.

- Conferința video Moldova–SUA „Servicii de bibliotecă on-line pentru copii”, în colaborare cu Centrul de Resurse Informaționale al Ambasadei SUA (conferențiar: Ellysa Stern Cahoy, Assistant Head of Library Learning Services, Penn State University Libraries, SUA).
- Atelierul „Competențe și certificări – garanții ale dezvoltării domeniului info-documentar”, în colaborare cu BŞ ASEM (formatori: Elena Leonte, Nicoleta Marinescu, evaluatori europeni, Iași, România).
- Masa rotundă „Cartea fără frontiere”, în colaborare cu Ministerul Culturii al Republicii Moldova (participanți: Uniunea Editorilor din Moldova, Uniunea Editorilor din România, Direcția activitate editorială și comerț cu carte la Ministerul Informației al Republicii Belarus, Uniunea Scriitorilor din Moldova).

#### PREMIILE ediției a XIV-a

**Premiul „Ion Creangă”** pentru întreaga activitate în domeniul cărții pentru copii – Vasile Romanciuc;

**Premiul „Igor Vieru”** pentru întreaga activitate în domeniul ilustrației de carte pentru copii – Lică Sainciuc;

**Premiul pentru poezie „Grigore Vieru”** – Vasile Igna pentru cartea *Pisoi mai mari, pisici mai mici și un castel cu cinci pitici* (Editura „Limes”, Cluj-Napoca);

**Premiul „Cartea anului”** – *Coada iepurașului* de Nicolae Rusu (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** – *Lumea ca o poveste* de Arcadie Suceveanu (Editura „Silvius Libris”, Chișinău);

**Premiul „Cartea cognitivă”** – *Hai să-ți spun...: 156 de răspunsuri date de mămici, tătici, bunici la întrebările celor mici* (Editura „Epigraf”, Chișinău);

**Premiul „Cartea de referință”** – *Cea mai bună carte de întrebări și răspunsuri* (Editura „ARC”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii”** – colecția *Cele mai frumoase povești* (Editura „Litera”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Radu și Violeta Diordiev pentru cartea *Un abecedar cum găsești mai rar* de Silvia Ursache (Editura „Silvius Libris”, Chișinău);



**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Olga Cazacu pentru ilustrațiile la cartea *Melcii nu citesc ziare* de Ianoș Țurcanu (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită traducere”** – Iurie Grecov pentru traducerea *Великие румынские писатели* de Mihai Cimpoi (Editura „Silvius Libris”, Chișinău); Pr. Teoctist Caia pentru traducerea volumelor *Starețul Ambrozie de la Optina* și *Starețul Nectarie de la Optina* (Editura „Doxologia”, Iași);

**Premiul „Cel mai frumos amenajat stand”** – STAND Agenție Difuzare Carte (București);

**Premiul pentru mass-media** – Săptămânalul „Florile dalbe” (Chișinău);

**Premiul Ministerului Culturii al Republicii Moldova** – Nicolae Busuioc pentru volumul *Scriitori și publiciști ieșeni contemporani* (Editura „Vasiliana '98”, Iași); Editura „Știința” (Chișinău) pentru volumele *Grigore Vieru, poetul și Vasile Coroban – un arbitru într-o lume a arbitrarului*;

**Premiul Ministerului Educației al Republicii Moldova** – Aurelian Silvestru pentru romanul *Cel rătăcit* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); Diana Vrabie pentru volumul *Literatura pentru copii (analize literare, note biobibliografice, bibliografie critică și sugestii pentru lectură)* (CE „Integritas”, Chișinău); Claudia Partole pentru cartea *Copilul din colivie* (Editura „Universul”, Chișinău);

**Premiul Comisiei Naționale a Republicii Moldova pentru UNESCO „Carte pentru promovarea spiritului de toleranță”** – Compania „Infomedia Pro” (București) pentru softurile educaționale;

**Premiul Primăriei Chișinău** – Editura „Princeps Edit” (Iași) pentru editarea cărții de înaltă valoare; Nicolae Dabija pentru romanul *Tema pentru acasă* (Editura „Princeps Edit”, Iași); Petru Cărare pentru cartea *Poezii pentru copii* (Editura „Silvius Libris”, Chișinău);

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Olguța Caia pentru cartea *Grigore Vieru – pelerin pe drumuri nemțene* (Editura „Princeps Edit”, Iași); Valentina Moșneaga-Mitrofan pentru cartea *Copilul cu ochi de inger* (Editura „Dragodor”, Chișinău);

**Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova** – Adrian Dinu Rachieru pentru volumul *Eminescu după Eminescu* (Editura „Augusta”, Timișoara); Ion Muscalu pentru volumul *Scântea* (Editura „Danaster”, Iași); Andrei Vartic (post-mortem) pentru volumul *Pendulul de la miezul nopții* (Editura „Vicovia”, Bacău); Valeriu Matei pentru volumul *Elegiile fiului risipitor* (Editura „Princeps Edit”, Iași);

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Vitaliu Pogolșa, Vladimir Zmeev pentru design la volumul *Istoria ilustrată a românilor* (Editura „Litera”, Chișinău); Elena Leșcu pentru ilustrațiile în original la cartea *Diușa în orașul de seară ori cutia de chibrituri pentru greieraș* de E. Darovskih-Volkova;

**Premiul Secției Naționale IBBY** – Ioan Mănăscuță pentru cartea *Artefact* (Editura „Magna-Princeps”, Chișinău); Editura „Erc Press” (București) pentru colecția *Cartea de acasă*; Aureliu Busuioc pentru cartea *Cizmele cocostârcului* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); Editura „Самокат” (Moscova) pentru traducerea cărților pentru copii ale autorilor contemporani; Микола Чарняускі pentru cartea *Сонечны кошык* (Editura „Мастацкая літаратура”, Minsk);

**Premiul Bibliotecii Municipale „B.P. Hasdeu” „Cea mai bună carte pentru copiii cu deficiențe de vedere”** – Editura „Biblion” (Chișinău) pentru colecția *Cinci povești*;

**Premiul Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova „Cea mai originală publicație în domeniul bibliologiei”** – Lidia Kulikovski pentru *Manual de identitate*;

**Premiul revistei „Florile dalbe”** pentru cea mai bună carte a unui autor elev – Valeria Corsac pentru cartea *Am venit pe-acest pământ...* (Editura „Bons Offices”, Chișinău); Crina Popescu pentru cartea *Gânduri din gânduri* (Editura „Pontos”, Chișinău);

**Premiul „Danaster” pentru proză pentru copii** (acordat de Fundația Culturală „Eco Art” Iași) – Alexandra Cucu pentru volumul *Steaua poetului de dincolo de stele: Omagiu lui Mihail Garaz* (Editura „Pontos”, Chișinău);

**Premiul „Steliana Grama” pentru tinerii autori** (acordat de Editura „Pontos”) – Dumitrița-Raluca Parfentie pentru cartea *Mărul din sânge* (Editura „Grafema Libris”, Chișinău).

### IMPRESII DESPRE SALON

„...Avem un Salon înrădăcinat în calendarul evenimentelor incontestabil valoroase, necesare, așteptate de lume, lumea noastră de acasă – editori, autori, bibliotecari, învățători, educatori, părinți, dar, mai ales, cititorii-copii.

Salonul solidarizează aceste categorii de cărturari și de făcători de carte, provocându-i și în alte proiecte. Bunăoară Proiectul «Spre cultură și civilizație prin lectură». Salonul a plodit alte mini-saloane la Bălți, Drochia, Criuleni, Cahul, Hâncești, Leova.

Salonul sensibilizează permanent înțelegerea legate de copil și de carte – pe aici ni-s toate rezolvările, în cazul căutării de remedii pentru a depăși nedumerirea de viață pe care o trăim...”

**Iulian Filip,**  
*scriitor, Chișinău*

\*\*\*

„Am fost 25 de ani editor, dar sunt, de peste 40 de ani, autor. Am participat la multe și importante saloane de carte, în multe din țările Europei și în afara ei. Acesta, de la Chișinău, este primul Salon de Carte «specializată» la care particip. E bine, chiar excelent organizat, expunerea modernă, aerisită. Îi felicit din toată inima pe organizatori.

În ceea ce mă privește, mă bucur că sunt aici. Inima mea va rămâne aici, printre copiii pe care i-am văzut azi bucurându-se de carte și, sper, va întineri odată cu ei.”

**Vasile Igna,**  
*scriitor, Cluj*

\*\*\*

„Uniunea Editorilor din România are un motiv special să vină cu bucurie la întâlnirea cu vizitatorii Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret de la Chișinău. Acum șapte ani, la prima noastră participare, am aflat despre IBBY și, la recomandarea Secției Naționale IBBY din Republica Moldova, România a fost primită în Consiliul Internațional al Cărții pentru Copii și Tineret, iar uniunea noastră a devenit Secție Națională IBBY. De atunci, am beneficiat de experiența

acumulată an de an la Chișinău și, la rândul nostru, am organizat în România Salonul de Carte pentru Copii «La Creangă» în cadrul Târgului «Gaudeamus». Din acest an, am mai lansat un eveniment asemănător în cadrul Târgului «Book-fest» de la București – «Clubul șoricilor de bibliotecă», care va avea expoziții de carte, ateliere de lectură și spații de joc, adunând sub egida sa autori, ilustratori, editori, bibliotecari, cadre didactice și, desigur, foarte mulți copii...”

**Claudiu Istrate,**  
*director executiv al Uniunii Editorilor din România*

\*\*\*

„Știm că Salonul de Carte va emana căldura care va ajunge și la Hârbovăț, Anenii Noi. Mai știm că impresiile plăcute se vor păstra în amintirea vizitatorilor.

Sunt moderatoarea Cenaclului literar «Pasărea Phoenix» și vreau să spun că, împreună cu cenacliștii mei, am participat la mai multe ediții ale Salonului de Carte pentru Copii. De fiecare dată am fost tratați cu atenție și căldură, încercând sentimente de bucurie și binecuvântare. Aș vrea să transmit, în numele copiilor din Hârbovăț, toată recunoștința noastră față de organizatorii acestei sărbători a cărții. Fie ca razele acestui eveniment să ajungă prin Carte în toate școlile și bibliotecile republicii.”

**Ala Mânzărari,**  
*bibliotecar*

\*\*\*

„Salonul de Carte este locul unde se întâlnesc foarte, foarte multe cărți. În acest sălaș minunat te simți ca într-un palat al copilăriei. Aici se desfășoară lansări de carte și alte manifestări consacrate cărții. Locul unde trăiesc cărțile – biblioteca, este un spațiu sfânt asemenea unei biserici. Deopotrivă, îmi place să merg la biserică și la bibliotecă. La biserică am fost pentru prima oară cu bunica, iar la bibliotecă – cu prima mea învățătoare, Valentina Ghidiu. Îmi place mult să-mi petrec timpul liber citind o carte.”

**Violina Dorogan,**  
*Liceul „Gh. Asachi”, Chișinău*

*PUBLICAȚII DESPRE SALON*

**Balaban, Claudia.** Cărțile luminează – cunoașterea încântă / Claudia Balaban // Limba română. – 2010. – Nr. 5-6. – P. 20-23.

**Balaban, Claudia.** Drumul spre cunoaștere trece prin carte / Claudia Balaban // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2010. – Nr. 1. – P. 1.

**Balaban, Claudia.** Eveniment pentru minte și suflet: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XIV-a] / Claudia Balaban // Florile dalbe. – 2010. – 13 mai. – P. 2.

**Balaban, Claudia.** Sărbătoarea cărții și a sufletului – Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, Chișinău, 21–25 aprilie, 2010 / Claudia Balaban // Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. și bibliogr. – 2011. – Fasc. 20. – P. 5-8; Biblioteca. – 2010. – Nr. 5. – P. 146-148.

**Dumbrăveanu, Victor.** Cartea ce ne face parte: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XIV-a] / Victor Dumbrăveanu // Moldova. – 2010. – Nr. 5-6. – P. 52-55.

**Filip, Iulian.** Coadă călătoare, provocatoare: [„Coadă iepurașului” de Nicolae Rusu – Cartea anului la Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XIV-a] / Iulian Filip // Limba română. – 2010. – Nr. 5-6. – P. 44-46.

**Ghidiu, Valentina.** Salonul de Carte – o tradiție frumoasă / Valentina Ghidiu // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2010. – Nr. 4. – P. 4.

**Gorincioi, Tamara.** Salonul de Carte pentru Copii ca un sentiment al reînnoirii / Tamara Gorincioi // Capitala. – 2010. – 23 apr. – P. 8.

**Istrati, Claudiu.** Surprizele Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret / Claudiu Istrati; consemn.: Tamara Gorincioi // Capitala. – 2010. – 28 apr. – P. 8.

**Man, Raluca.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, Chișinău, ediția a XIV-a, 2010 / Raluca Man // Biblioteca. – 2010. – Nr. 4. – P. 123-124.

**Ploaie** cu premii la Salonul de Carte pentru Copii // Tribuna copiilor. – 2010. – 29 apr. – P. 3.

**Roibu, Nicolae.** Ploaie cu premii la Salonul de Carte / Nicolae Roibu // Timpul. – 2010. – 27 apr. – P. 7.

**Roibu, Nicolae.** Un român. Un luptător. Un patriot: [despre lansarea cărții lui Andrei Vartic „Pendulul de la miezul nopții”, în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XIV-a] / Nicolae Roibu // Timpul. – 2010. – 26 apr. – P. 4.

**Romanciuc, Valentina.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret / Valentina Romanciuc // „a MIC”. – 2010. – Nr. 5-6. – P. 8.

**Romanciuc, Valentina.** Vesennâ skazka / Valentina Romanciuc // „a MIC”. – 2010. – Nr. 5-6. – P. 8.

**Turea, Larisa.** Călătorii imaginare / Larisa Turea // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2010. – Nr. 3. – P. 1.



Poetul Arcadie Suceveanu și Editura „Silvius Libris”  
i-au invitat pe cei mici în *Lumea ca o poveste a copilăriei*...



... iar scriitorul Victor Dumbrăveanu și Editura „Bons Offices” –  
la o întâlnire cu personajele din cartea „Goanele Dădăței”



Ianoș Țurcanu, autorul cărții-surpriză *Melcii nu citesc ziare*,  
oferind autografe copiilor



Scriitorul Constantin Dragomir vorbindu-le copiilor  
despre cărțile Editurii „Dragodor”

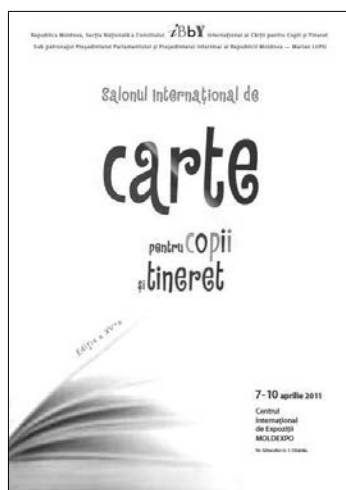


Biblioteca „O. Ghibu” a găzduit prezentarea cărților  
apărute la edituri din Iași, Timișoara și Galați



În cadrul Salonului literar-artistic „La Creangă”  
și-au lansat cărțile autorii-copii Casandra Corbu (Iași),  
Valeria Corsac și Crina Popescu (Chișinău)

### SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII ȘI TINERET Ediția a XV-a, 7-10 aprilie 2011



- La această ediție au fost reprezentate peste 130 de edituri din 13 țări (Republica Moldova, România, Franța, Germania, Suedia, China, Marea Britanie, Rusia, Belarus, Ucraina, Polonia, Turcia, Serbia), care au expus circa 15 000 de titluri de carte.
- Republica Moldova a fost reprezentată de 32 de edituri și distribuitori de carte (inclusiv „Adevărul Moldova” care a participat în premieră), iar România – de editurile „David Press Print” (Timișoara), „Doxologia”, „Danaster”, „Princeps Edit” (Iași), „Erc Press”, „Infomedia Pro” (București), „Magic Print” (Bacău), „Creativ” (Târgu-Mureș), „Gens Latina” (Alba Iulia) ș.a.
- Ambasada Suediei și Institutul Suedez din Stockholm au organizat participarea la Salon a scriitoarei, ilustratoarei și traducătoarei Åsa Lind, care a avut mai multe întâlniri cu copiii din Chișinău și din alte localități ale republicii. Ambasada Rusiei și Centrul Rus de Știință și Cultură a organizat participarea a 11 edituri din Rusia, printre care „Златоуст” din Moscova și „КомпасГид” din Sankt-Petersburg.
- Printre oaspeții Salonului: Åsa Lind, Pia Borrman, Klara Svae (Suedia), Hermina G.B. Anghelescu (SUA), Theodor Codreanu, Daniel Corbu, Adrian Dinu Rachieru, Olguța Caia, Mircea Regneală, Nicolae Busuioc, Catinca Agache, Zanfîr Ilie, Constantin Bostan ș.a. (România).
- Lansările și prezentările de carte s-au desfășurat în spațiul expozițional, la BM „B.P. Hasdeu”, BP „O. Ghibu”, BP „Alba Iulia”, Universitatea de Stat din Moldova, Uniunea Scriitorilor din Moldova, Academia de Științe a Moldovei, Casa Limbii Române, liceele „N. Dadiani”, „N. Gogol”.
- Au fost prezentate peste 130 de titluri de carte: *Unde este sora mea?* de Sven Nordqvist, *Șoricelul mofturos* de Passionaria Stoicescu, *Plăcințele cu mărar* de Iulian Filip, *Balcoane cu elefanți* de Nicolae Popa (Editura „Prut Internațional”), *Doc* de Nicolae Esinencu, *Ce frumoasă-i lumea asta* de Ludmila Sobietsky (Editura „Magna-Princeps”), *Tema de după tema de acasă* de Nicolae Dabija (Editura „Princeps Edit”), *Bucurii pentru copii: poezi contemporani din Basarabia* (Editura „Bibliotheca”, Târgoviște; Editura „Cartdidact”, Chișinău), *Floarea iubirii* de Claudia Partole (Editura „Lyceum”), *Vesel îndrumar pentru vestiar* de Ion Anton, *Dealul Drăguței* de Lucreția Bârlădeanu (Editura „Silvius Libris”), *Povești de când Păsărel era mic* de Nicolae Dabija („Baștina-Radog” SRL), *Dicționar universal ilustrat al limbii române în 12 vol.* (Editura „Litera”), *Roua veșniciei* de Grigore Vieru și Ștefan Andronic (Editura „Pontos”), *Spiridon Vangheli pe drumuri nemțene* de Olguța Caia (Editura „Creativ”, Târgu-Mureș), *Deschidere spre universalism. Literatura basarabeană postbelică* de Ana Bantoș (Editura „Limba Română”), *Poezii din Basarabia: Un veac de poezie românească* de Adrian Dinu Rachieru (Editura Academiei Române, Editura „Știință”) ș.a.



- Ședința Salonului literar-artistic „La Creangă” a inclus mai multe prezentări de carte ale autorilor copii: *Răsărit de curcubeu* de Elleny Pendefunda (Editura „Princeps Edit”), *Făcătorii destinului* de Margot Spânu (Editura „Magna-Princeps”), *Aceasta e prima mea revoluție. Furați-mi-o* de Maria-Paula Erizanu (Editura „Cartier”) ș.a.
- Cartea-surpriză *Frați de stele*, scrisă de Nicolae Rusu, deținătorul Premiului „Cartea anului” la ediția a XIV-a a Salonului, a fost editată cu sprijinul Ministerului Culturii, Ministerului Educației, Primăriei Chișinău, Moldova Agroindbank, Editurii „Prut Internațional”, „Baștina-Radog” SRL.
- În cadrul Forumului copiilor a avut loc premiera laureaților Concursului republican „Părinții, bunicii și eu, prieteni ai cărții suntem”.
- Întâlniri profesionale în cadrul Salonului:
  - Simpozionul „Familia ca utilizator și partener al bibliotecii”. Au prezentat comunicări: Pia Borrman (Biblioteca Regională din Stockholm, Suedia), Hermina G.B. Angheliescu (Universitatea de Stat Wayne, SUA), Dina Paladi, Anca Moraru (BNR), Lucia Veliche (BJ „V.A. Urechia” Galați), Stela Cemortan (IȘE Chișinău), Ana Botezat (BC „I. Creangă” Bălți), Maria Cudlenco (BP Crihana Veche, Cahul), Natalia Kravciuk, Ecaterina Nedzelschi, Oxana Andreev (BM „B.P. Hasdeu” Chișinău), Raisa Bordei (BP Țibirica, Călărași), Zinaida Adamachi, Galina Rânja (BC „I. Creangă” Orhei), Aliona Manciu, Ala Mutilică, Ina Dobândă (BPR „D. Cantemir” Ungheni), Elena Negoită (BPR Fălești), Veronica Sandu (LT „V. Alecsandri” Chișinău).
  - Conferințele „Cultura informației: implicarea bibliotecilor publice și școlare”, „Cultura informației: implicarea bibliotecilor universitare”, „Biblioteca azi: 10 provocări și oportunități”, organizate în colaborare cu Centrul de Resurse Informaționale al Ambasadei SUA, DGETS Chișinău, DIB ULIM, BM „B.P. Hasdeu” (conferențiar: dr. Hermina G.B. Angheliescu, profesor asociat, Școala de Biblioteconomie și Știința Informării, Universitatea de Stat Wayne, SUA).

### PREMIILE ediției a XV-a

**Premiul „Ion Creangă”** pentru întreaga activitate în domeniul cărții pentru copii – Olgața Caia (Târgu Neamț, România);

**Premiul „Igor Vieru”** pentru întreaga activitate în domeniul ilustrației de carte pentru copii – Violeta Diordiev;

**Premiul „Cartea anului”** – *Balcoane cu elefanți* de Nicolae Popa (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** – colecția *Să crești mare, puișor!* de Claudia Partole (Editura „Moldpresa”, Chișinău);

**Premiul pentru poezie „Grigore Vieru”** – Iulian Filip pentru întreaga creație poetică pentru copii;





**Premiul „Cartea cognitivă”** – Editura „Știința” (Chișinău) pentru *Enciclopedia de ecologie*;

**Premiul „Cartea de referință”** – Editura „Litera” (Chișinău) pentru întreaga colecție de dicționare;

**Premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii”** – colecția *Cele mai frumoase basme* (Editura „Polirom”, Iași);

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Lucian Săcrieru-Dragomir pentru cartea *Viața Sfântului Ioan Botezătorul* (Editura „Trinitas”, Iași);

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Olga Cazacu pentru ilustrațiile la cartea *Balcoane cu elefanți* de Nicolae Popa (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cartea-eveniment”** – Ștefan Andronic pentru volumul *Roua veșniciei* de Ștefan Andronic și Grigore Vieru (Editura „Pontos”, Chișinău);

**Premiul „Cel mai frumos amenajat stand”** – „Cartea SA” (Chișinău);

**Premiul pentru mass-media** – Nicolae Roibu (ziarul „Timpu”); Eleonora Culac (Radio Moldova);

**Premiul Ministerului Culturii al Republicii Moldova** – Eugen Simion pentru volumul *Ion Creangă. Cruzimile unui moralist jovial* (Editura „Princeps Edit”, Iași);

**Premiul Ministerului Educației al Republicii Moldova** – Vasile Romanciuc pentru antologia *Bucurii pentru copii: Poeți contemporani din Basarabia* (editurile „Bibliotheca”, Târgoviște; „Cartdidact”, Chișinău); Editura „ARC” și Editura „Știința” (Chișinău) pentru volumul *Revoluția Twitter. Episodul întâi. Republica Moldova*; Nicolae Dabija pentru albumul *Tema de după tema pentru acasă* (Editura „Princeps Edit”, Iași);

**Premiul Comisiei Naționale a Republicii Moldova pentru UNESCO „Carte pentru promovarea spiritului de toleranță”** – Spiridon Vangheli pentru volumele *Isprăvile lui Guguță și Împărăția lui Ciuboșel* (Editura „Guguță”, Chișinău);

**Premiul Primăriei Chișinău** – Daniel Corbu pentru volumul *Viața de fiecare zi la Iași* (Editura „Feed Back”, Iași); Mihai Cimpoi pentru volumele *Sinele arhaic (Dialecticile amintirii și memoriei la Ion Creangă)* (Editura „Princeps Edit”, Iași) și *Vasile Cârlova. Poetul sufletului mâhnit* (editurile „Bibliotheca”, Târgoviște; „Cartdidact”, Chișinău);

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Margot Spânu pentru cărțile *Cele cinci diamante*, *Făcătorii destinului*, *Ce zămislesc mâinile mele?* (Editura „Magna-Princeps”, Chișinău); Ianoș Țurcanu pentru cartea *Cea mai frumoasă vară a iubirii* (editurile „Bibliotheca”, Târgoviște; „Cartdidact”, Chișinău); Aureliu Busuioc pentru cartea *Vizavi de vizavarză* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); Ludmila Sobietsky pentru cartea *Ce frumoasă-i lumea!* (Editura „Magna-Princeps”, Chișinău); Editura „Epigraf” (Chișinău) pentru cartea *S-a născut un odoraș. Cartea bebelușilor*;

**Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova** – Victor Dumbrăveanu pentru cartea *Plânsul jucăriilor stricate* (Editura „Bons Offices”, Chișinău); Ada Zaporozjanu pentru cartea *Ghidușiile lui Vlăstărel* (Editura „Serebia”, Chișinău);

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Maria Bazarina pentru ilustrațiile la cartea *Basme din Bucovina* (Editura „Silvius Libris”, Chișinău); Lică Sainciuc pentru prezentarea grafică a cărții *Melc, melc, codobelc* (Editura „Litera”, Chișinău);

**Premiul Secției Naționale IBBY** – Catinca Agache pentru romanul *Insularii* (Editura „Universitas XXI”, Iași); Ion Muscalu pentru romanul *Vulturul deșertului* (Editura „Danaster”, Iași); Constantin Bostan pentru cartea *G.T. Kirileanu. Un destin sub semnul lui Creangă și Eminescu, la Palatul Regal* (Editura „Acțiunea”, Piatra-Neamț); Cassian Maria Spiridon pentru cartea *Cumpăna* (Editura „Tipo Moldova”, Iași); Constantin Parascan pentru cartea *Preoția lui Ion Creangă* (Editura „Sagittarius”, Iași); Editura „КомпасГид” (Sankt-Petersburg) pentru întreaga colecție de carte pentru copii; Editura „Creativ” (Târgu-Mureș) pentru cartea *Povești înainte de culcare*; Adrian Dinu Rachieru pentru volumul *Poeți din Basarabia* (Editura Academiei Române, București; Editura „Știința”, Chișinău); Arcadie Suceveanu pentru cartea *Cafeneaua Nevermore* (Editura „Știința”, Chișinău); Claudia Gurschi pentru redactarea materialelor promoționale ale Salonului;

**Premiul Bibliotecii Municipale „B.P. Hasdeu” „Cea mai bună carte pentru copiii cu deficiențe de vedere”** – Ion Anton pentru cartea *Vesel îndrumar pentru vestiar* (Editura „Silvius Libris”, Chișinău);

**Premiul Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova „Cea mai originală publicație în domeniul bibliologiei”** – Tamara Maleru pentru biobibliografia *Grigore Vieru* (Editura „Baștina-Radog” SRL, Chișinău; BNC „Ion Creangă”);

**Premiul revistei „Florile dalbe”** pentru cea mai bună carte a unui autor elev – Ellen Pendefunda pentru cartea *Îngerul meu* (Editura „Princeps Edit”, Iași); Dinu Țurcanu pentru cartea *Dor* (Editura „Florile dalbe”); Casandra Corbu pentru cartea *Amuzament pentru singurătatea primordială* (Editura „Princeps Edit”, Iași);

**Premiul „Danaster” pentru proză pentru copii** al Fundației Culturale „Eco Art” Iași – Lucreția Bârlădeanu pentru cartea *Dealul Drăguței* (Editura „Silvius Libris”, Chișinău);

**Premiul „O carte pentru dănuirea noastră”** (acordat de către familie în memoria lui Dănuț Postolache, autorul cărții *Hidronauții*) – Diana Vrabie pentru volumul *Dicționar bibliografic selectiv de literatură română pentru copii și adolescenți* (CE „Integritas”, Chișinău);

**Premiul „Steliana Grama” pentru tinerii autori** (acordat de Editura „Pontos”) – Crina Popescu pentru cartea *Glonțele de aur* (Editura „Feed Back”, Iași); Dan Spasov pentru cartea *Excursia* (Editura „Pontos”, Chișinău).

### IMPRESII DESPRE SALON

„After the first day of the Fair my head is spinning with impressions, as I am a first time visitor. A number of pictures are coming back to me, and some of them will stay with me forever. Like when four children is making a small play to re-tell the picture book «Unde este sora mea?» by Sven Nordqvist. So well done, so proudly presented.

For me the best is of course to meet with the children a talk about books, so many good questions and such a genuine interest! One of the questions has to think about was «do you write about parents?» that would perhaps be a good idea, since parents sometimes make a lot of problems in the life of children...

I am so very glad to be here at the Fair, and I do hope to return next year – to learn more about Moldova and for the joy of children’s books!”

„După prima zi de Salon capul meu este plin de impresii, pentru că sunt pentru prima dată aici. Mai multe imagini îmi revin în memorie, iar unele dintre ele le voi păstra pentru totdeauna. De exemplu, imaginea cu cei patru copii care au repovestit, într-o scurtă piesă, cartea *Unde este sora mea?* de Sven Nordqvist. Foarte bine prezentat, cu multă mândrie.

Pentru mine cel mai important este să mă întâlnesc cu copiii și să le vorbesc despre cărți. Atât de multe întrebări interesante și un interes atât de viu! Una dintre întrebările la care trebuie să mă gândesc este: «Scrieți despre părinți?» Ar putea fi o idee bună, fiindcă uneori părinții le creează multe probleme copiilor...

Sunt foarte bucuroasă să fiu aici, la Salon, și sper că voi reveni la anul următor să cunosc mai multe despre Moldova și să am bucuria întâlnirii cu cărțile pentru copii.”

**Åsa Lind,**  
*scriitoare, Suedia*

\*\*\*

„Salonul de Carte pentru Copii și Tineret este un eveniment frumos, atât pentru copiii mici, cât și pentru tineri. Am rămas profund impresionată de diversitatea editurilor, fiecare deosebită în felul său. Sunt prezente cărți cu tematică diferită – despre sănătate, psihologie, povești, cărți de dragoste... M-a bucurat faptul că am putut călători în această împărăție a cărților. Felicitări celor care au reușit să mă surprindă.”

**Doina Pruteanu,**  
*Liceul „Nicolae Iorga”, Chișinău*

\*\*\*

„A scrie despre bucuriile cărților și ale copiilor la un eveniment de talia acestui veritabil «tsunami» din pavilionul nr. 3 al Moldexpo este și ușor, și temerar...”

Ușor, fiindcă nimeni nu se va îndoi de entuziasmul cu care vei încerca să relatezi – fie și succint, jurnalistic – despre policromia copertelor și ale filelor de carte, fericit oglindite în multitudinea de lumini și culori de pe chipurile miilor de copii ce inundă culoarele, transfigurați de nerăbdarea curiozității și lumina cunoașterii.

Temerar, fiindcă numai aici întâlnești un șuvoi atât de viu, de fremătător, de pur și molipsitor prin diversitatea și intensitatea trăirilor, prin firescul apropierei de autori, de bibliotecari, de editori, de librari și de cărțile lor...”

**Constantin Bostan,**  
*Piatra-Neamț*

\*\*\*

„După șapte ani de participare la Salonul Internațional de Carte pentru Copii de la Chișinău, vin aici ca la prieteni dragi. E un bun prilej de a schimba idei cu cititorii prieteni, de a ne încuraja reciproc pentru a trece o perioadă în care, în social, seninul alternează cu negura...”

În ce ne privește, am ținut legătura cu scriitorii basarabeni formatori de gust, editându-le cărțile în ultimii ani. Astfel,

la editura ieșeană «Princeps Edit» au apărut cărți semnate de Grigore Vieru, Nicolae Dabija, Mihai Cimpoi, Claudia Partole, Valeriu Matei ș.a.

Salonul Internațional de Carte pentru Copii de la Chișinău seamănă în fiecare an cu un Pantheon care adună monștrii sacri ai literaturii, scriitorii, dar mai ales tinerii cititori în formare de personalitate, setoși de cunoaștere.

Să urăm Salonului multe ediții într-o fericită continuitate, iar cititorilor aceste vorbe: *Vom fi tineri atâta timp cât vom ține în mână o carte!*”

**Daniel Corbu,**  
*scriitor, editor, Iași*

\*\*\*

„De mulți ani vin cu elevii mei la Salonul de Carte. Și anul acesta n-a fost o excepție. Am participat la lansarea cărții *Plăcințele cu mărar* de Iulian Filip.

Înscenând această carte, copiii au avut impresia că participă la fapte și evenimente din cuprinsul cărții, avându-l alături pe îndrăgitul autor. Și ceilalți scriitori au fost foarte receptivi, dornici de a da autografe, de a discuta cu micii cititori, fapt ce i-a stimulat și mai mult pe copii spre lectură.”

**Maria Galușca,**  
*învățătoare, Liceul „Dante Alighieri”, Chișinău*

### **PUBLICAȚII DESPRE SALON**

**Anul** acesta avem de ales din 15 mii de titluri noi // Flux. Cotidian național. – 2011. – 8 apr. – P. 10.

**Arion, Liuba.** Copiii au readus părinții la carte: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XV-a] / Liuba Arion // Univers pedagogic. – 2011. – 21 apr. – P. 4.

**Balaban, Claudia.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret – argument forte de bună înțelegere și cooperare prin cultură – Chișinău, 7–10 aprilie, 2011 / Claudia Balaban // Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. și bibliogr. – 2012. – Fasc. 21. – P. 5-12.

**Balaban, Claudia.** Salonul la vârsta adolescenței / Claudia Balaban // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2011. – Nr. 4. – P. 1.

**Balaban, Claudia.** Salonul – oază de cultură / Claudia Balaban // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2011. – Nr. 1. – P. 1.

**Balaban, Claudia.** „Să transformăm lectura în pasiune!” / Claudia Balaban; consemn.: Efim Bivol // „a MIC”. – 2011. – Nr. 4. – P. 2-3.

**Balaban, Claudia.** Toate drumurile duc spre Carte / Claudia Balaban // La Creangă: almanah literar. – 2011. – Nr. 25. – P. 3.

- Bostan**, Constantin. „Salonul fermecat” / Constantin Bostan // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2011. – Nr. 3. – P. 3.
- Ciobanu**, Dragoș. Cărțile din care creștem: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret] / Dragoș Ciobanu // „a MIC”. – 2011. – Nr. 5. – P. 1.
- 15 mii** de cărți vor fi expuse la Salonul de Carte pentru Copii // Capitala. – 2011. – 6 apr. – P. 3.
- Colța**, Oxana. Cititorii în „Țara minunilor”: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XV-a] / Oxana Colța // Ziarul de gardă. – 2011. – 14 apr. – P. 23.
- Colța**, Oxana. În lumea cărții la Moldexpo / Oxana Colța // Ziarul de gardă. – 2011. – 7 apr. – P. 23.
- Corbu**, Daniel. Vom fi tineri atâta timp, cât vom ține în mână o carte / Daniel Corbu // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2011. – Nr. 2. – P. 4.
- Corghenci**, Ludmila. Cinstirea Cărții, Bibliotecarului, Editorului, Cititorului / Ludmila Corghenci // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2011. – Nr. 4. – P. 4.
- Crăciun**, Alexandra. Toate drumurile duc spre carte: [despre Conferința „Cultura informației: implicarea bibliotecilor publice și școlare”, desfășurată în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XV-a] / Alexandra Crăciun // Noutăți nistrene. – 2011. – 19 apr. – P. 2.
- „**Familia** ca utilizator și partener al bibliotecii”: [despre simpozionul organizat în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XV-a] // Noutăți nistrene. – 2011. – 19 apr. – P. 2.
- Josu**, Nina. O carte despre noi – „Insularii” de Catinca Agache: [lansare în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XV-a] / Nina Josu // Lit. și arta. – 2011. – 14 apr. – P. 5.
- Josu**, Nina. Un volum actual pentru copii: „Povești de când Păsărel era mic”: [lansarea cărții lui Nicolae Dabija în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XV-a] / Nina Josu // Lit. și arta. – 2011. – 14 apr. – P. 5.
- Josu**, Nina. Volume de valoare, scriitori mult așteptați / Nina Josu // Lit. și arta. – 2011. – 5 mai. – P. 5.
- Marian** Lupu: „Deti polučat knigu v podarok” // Novoe vremâ. – 2011. – 8 apr. – P. 8.
- Martin**, Vasile. Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret la cea de-a XV-a ediție / Vasile Martin // Moldova suverană. – 2011. – 12 apr. – P. 2.
- Movilă**, Lica. Bun venit la Sărbătoarea Cărții / Lica Movilă // Florile dalbe. – 2011. – 21 apr. – P. 3.
- Negru**, Larisa. Adevărate sărbători pentru suflet / Larisa Negru // Lit. și arta. – 2011. – 5 mai. – P. 6.
- Premiile** Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret // Timpul. – 2011. – 11 apr. – P. 14.
- Roibu**, Nicolae. O sărbătoare cu români de pretutindeni / Nicolae Roibu // Timpul. – 2011. – 11 apr. – P. 14.
- Roibu**, Nicolae. Salonul Internațional de Carte, ediția a XV-a / Nicolae Roibu // Timpul. – 2011. – 6 apr. – P. 7.
- Rusu**, Nicolae. Frați de carte / Nicolae Rusu // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2011. – Nr. 1. – P. 2.
- Sandu**, Natalia. Editurile au muncit serios pentru copii: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XV-a] / Natalia Sandu // Timpul. – 2011. – 8 apr. – P. 2.
- Tamazlăcaru**, Elena. Lansări academice la AȘM: [lansarea volumelor din colecția „Biblioteca Ion Creangă”, în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XV-a] / Elena Tamazlăcaru // Lit. și arta. – 2011. – 14 apr. – P. 4.

## Regalul cărților



Întâlnirea copiilor cu scriitoarea, ilustratoarea și traducătoarea suedeză Åsa Lind



Cartea *Plăcințele cu mărar* de Iulian Filip a împlinit 35 de ani



Noile apariții editoriale la „Litera” sunt prezentate de directorul editurii Anatol Vidrașcu



Lansarea cărții „Spiridon Vangheli pe drumuri nemțene” de Olgața Caia



Elevi de la Liceul „Orizont” la prezentarea Ambasadei Turciei



Cartea Cludiei Partole *Floarea zburătoare* este prezentată de elevii de la Liceul „Nicolae Iorga”

## SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII ȘI TINERET

### Ediția a XVI-a, 26–29 aprilie 2012

- Printre organizatorii Salonului se numără Ministerul Tineretului și Sportului al RM și Asociația Națională a Uniunilor de Creație din RM, fiind instituite și două premii speciale acordate de aceste instituții.
- Au participat edituri din 10 țări: Republica Moldova, România, Franța, Germania, Suedia, China, Federația Rusă, Ucraina, Polonia, Azerbaidjan.
- Au fost expuse circa 15 000 de titluri, dintre care peste 100 au fost prezentate în cadrul Salonului: *A doua șansă* de Aurelian Silvestru, *Vorbe năzdrăvane* de Ion Gheorghiuță (Editura „Prut Internațional”), *Popasuri pe Licuricia – planeta copiilor isteți* de Vitalie Filip (Editura „Epigraf”), *Fața soarelui* de Maria Mocanu, *A venit un lup la școală* de Titus Știrbu, *Am vorbit cu florile* de Nina Slutu-Soroceanu (Tipografia Centrală), colecțiile *Copilul deștept*, *Școala celor șapte pitici* (Editura „Litera”), *Blănița lui Aricuș* de Marcela Mardare (Editura „Pontos”), *Aventurile lui Atomică* de Ion Vatamanu, *Povestea lui Mihai. Planeta Tobi* de Viorica Nagacevschi (Editura „Bons Offices”), *Floare-de-Cais sau Mielul netăiat* de Andrei Strâmbeanu, *Bunica bunicului* de Petre Popa (Editura „Iulian”), *De ce?: Enciclopedie pentru fete și băieți curioși* de Ion Anton (Editura „Silvius Libris”), *Piatra șoimului* de Ion Muscalu (Editura „Danaster”), *Geografia cu minuni* de Ianoș Țurcanu, *Vasile Alecsandri – CD Multimedia*, *George Coșbuc – CD Multimedia* (Editura „Princeps Multimedia”), *Paul Goma. Inițieri în textul literar* de Diana Vrabie (Editura „ARC”) ș.a.
- În cadrul Medalionului „Scriitorul din Coliba Albastră a Copilăriei”, consacrat scriitorului Spiridon Vangheli, au fost prezentate cărțile *Băiețelul din Coliba Albastră*, *Isprăvile lui Guguță*, *Împărăția lui Ciuboțel*, *Tatăl lui Guguță când era mic* (Editura „Guguță”).
- Cartea-surpriză *Marele Ciulică* de Nicolae Popa, editată în 15 000 de exemplare, a fost oferită tuturor copiilor care au vizitat Salonul.
- Pe parcursul Salonului copiii au fost încadrați în mai multe activități interactive: Concursul de lectură „Știe cel care citește”; Master class pentru copiii pasionați de lectură, arte aplicate și handmade, oferit de Clubul „MeșterICH” de la BNC „Ion Creangă”; Conferința video „Preferințele de lectură ale adolescenților”, organizată de Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă” din Chișinău și Biblioteca de Stat pentru Copii a Rusiei din Moscova, în colaborare cu Centrul Rus de Știință și Cultură; Forumul laureaților Concursului republican de jocuri literare „Călătorie imaginară în lumea cărților”.
- În cadrul Salonului a fost organizat Simpozionul „Marketingul serviciilor de bibliotecă pentru copii: strategii și tehnici moderne”. Au prezentat comunicări: Zanfir Ilie (BJ „V.A. Urechia” Galați), Daniela Argatu (Casa Corpului Didactic, Suceava), Ana Maria Dudescu (BJ „O. Goga” Cluj), Maria Furdui (BPR „V. Alecsandri” Telenești), Nadejda Pădure (BPR „M. Sadoveanu” Strășeni), Ana Botezat (BC „Ion Creangă” Bălți), Angela Chelea (LT „M. Sadoveanu” Chișinău).



### PREMIILE ediției a XVI-a

**Premiul „Ion Creangă”** pentru întreaga activitate în domeniul cărții pentru copii – Iulian Filip;

**Premiul „Igor Vieru”** pentru întreaga activitate în domeniul ilustrației de carte pentru copii – Sergiu Puică;

**Premiul „Cartea anului”** – *Fărâme de suflet* de Aurelian Silvestru (Editura „Tocono”, Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** – *A doua șansă* de Aurelian Silvestru (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul pentru poezie „Grigore Vieru”** – Arcadie Suceveanu pentru întreaga creație poetică pentru copii;

**Premiul „Cartea cognitivă”** – Ion Anton pentru enciclopedia *De ce?: Enciclopedie pentru fete și băieți curioși* (Editura „Silvius Libris”, Chișinău);

**Premiul „Cartea de referință”** – Editura „ARC” (Chișinău) pentru colecția *Laterna magica*;

**Premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii”** – Editura „Litera” (Chișinău) pentru colecția de povești de Ion Creangă;

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Petru Ghețoi pentru cartea *Floare-de-Cais sau Mielul netăiat* de Andrei Strâmbeanu („Baștina-Radog” SRL, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Estela Răileanu pentru ilustrațiile la cartea *Popasuri pe Licuricia – planeta copiilor isteți* de Vitalie Filip (Editura „Epigraf”, Chișinău); Ludmila Cojocari pentru ilustrațiile la cartea *Piele-de-Măgar* de Charles Perrault;

**Premiul „Cea mai reușită traducere”** – Emilian Galaicu-Păun pentru traducerea cărții *Scrippius Pip = The Scroobious Pip* de Edward Lear (Editura „ARC”, Chișinău);

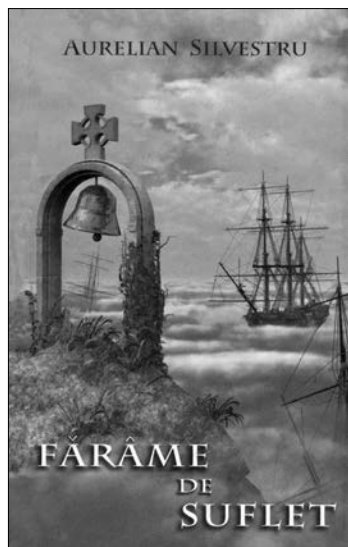
**Premiul „Cel mai frumos amenajat stand”** – Compania „Infomedia Pro” (București);

**Premiul pentru mass-media** – Victoria Tomuz (Radio Moldova);

**Premiul Ministerului Culturii al Republicii Moldova** – Nicolae Busuioc pentru volumul *Între sensibilitate și rigoare: Introducere în arta și știința lecturii* (Editura „Vasiliana '98”, Iași); Constantin Rusnac pentru volumul *Acrostihuri. Portrete în timp* (Editura „Magna-Princeps”, Chișinău);

**Premiul Ministerului Educației al Republicii Moldova** – Editura „Știința” (Chișinău) pentru colecția *Personalități notorii*; Maria Dohotaru pentru volumul *Crucea Mântuirii* (Editura „Magic Print”, Onești, Bacău); Andrei Strâmbeanu pentru cartea *Floare-de-Cais sau Mielul netăiat* („Baștina-Radog” SRL, Chișinău); Ianoș Țurcanu pentru cartea *Geografia cu minuni* (Editura „Princeps Multimedia”, Iași);

**Premiul Ministerului Tineretului și Sportului al Republicii Moldova** – Ianoș Țurcanu pentru cartea *101 poeme* (Editura „Biodova”, București); Editura „Polirom” (Iași) pentru colecția *Psihologia copilului & Parenting*;



**Premiul Comisiei Naționale a Republicii Moldova pentru UNESCO „Carte pentru promovarea spiritului de toleranță”** – Daniel Corbu pentru volumul *Documentele Haosului* (Editura „Princeps Multimedia”, Iași);

**Premiul Primăriei Chișinău** – Ion Muscalu pentru romanele istorice *Vulturul deșertului și Piatra Șoimului* (Editura „Danaster”, Iași); Iulian Filip pentru coordonarea colecției *Mărgăritare folclorice* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Georgeta Voinovan pentru cartea *Abecedar pentru cei mici* (Editura „Cartea SA”, Chișinău); Nina Slutu-Soroceanu pentru cartea *Am vorbit cu florile* (Tipografia Centrală, Chișinău); Silvia Ursache pentru cartea *Basmе scurte, dar hazlii bune de-amuzat copii* (Editura „Silvius Libris”, Chișinău); Vitalie Filip pentru cartea *Popasuri pe Licuricia – planeta copiilor isteți* (Editura „Epigraf”, Chișinău); Petre Popa pentru cartea *Bunica bunicului* (Editura „Grafema Libris”, Chișinău);

**Premiul Asociației Naționale a Uniunilor de Creație din Republica Moldova** – Valentin Talpalaru pentru cartea *Poemele Deltei. Rodion* (Editura „Opera Magna”, Iași);

**Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova** – Adrian Dinu Rachieru pentru volumul *Ion Creangă – spectacolul disimulării* (Editura „David Press Print”, Timișoara); Editura „Princeps Edit” (Iași) pentru colecția *Lucian Blaga*;

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Iurie Leu pentru ilustrațiile la cartea *Pantaloniu – țara năstrușnicilor* de Spiridon Vangheli (Editura „Guguță”, Chișinău);

**Premiul Secției Naționale IBBY** – Catinca Agache pentru volumele *Ion Miloș. Viața și opera* (Editura Academiei Ro-

mâne, București) și *Ion Miloș între contemporani* (Editura „Princeps Edit”, Iași); Iurie Răileanu pentru albumul *Etno Moldova*; Marcela Mardare pentru cartea *Blănița lui Aricuș* (Editura „Pontos”, Chișinău); Editura „Media Erc Press” (București) pentru enciclopedia *Civilizațiile antice*; Elleny Pendefunda pentru cartea *Angel Heart = Inimă de înger* (Editura „Contact Internațional”, Iași); Sarah Daria Muscalu pentru albumul de artă *Sarah Daria Muscalu: Album* (Editura „Danaster”, Iași); Titus Știrbu pentru cartea *A venit un lup la școală* (Tipografia „Europress”, Chișinău);

**Premiul Bibliotecii Municipale „B.P. Hasdeu” „Cea mai bună carte pentru copiii cu deficiențe de vedere”** – Editura „Magic Print” (Onești, Bacău) pentru volumul *Povestiri cu tâlc*;

**Premiul Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova „Cea mai originală publicație în domeniul bibliologiei”** – Biblioteca Municipală „B.P. Hasdeu” Chișinău pentru bibliografia *Lidia Kulikovski. Viața printre cărți*;

**Premiul revistei „Florile dalbe”** pentru cea mai bună carte a unui autor-elev – Valeria Corsac pentru cartea *Lucruri sacre* (Editura „Bons Offices”, Chișinău);

**Premiul „Danaster” pentru proză pentru copii** al Fundației Culturale „Eco Art” Iași – Maria Mocanu pentru cartea *Fața soarelui* (Tipografia Centrală, Chișinău);

**Premiul pentru debut în poezie (autor-elev)** al Casei de Presă și Editură „Contact Internațional” – Daniela Papuc pentru volumul *Polisemia stării = La polysémie de l'état d'âme*;

**Premiul „O carte pentru dănuirea noastră”** (acordat de către familie în memoria lui Dănuț Postolache, autorul cărții *Hidronauții*) – Genovieva Scobioală pentru antologia *Chișinăul în literatură* (BM „B.P. Hasdeu” Chișinău).

### IMPRESII DESPRE SALON

„Suntem onorați să participăm la acest Salon de Carte, îndeosebi pentru că e pentru prima dată. Ambasada a prezentat cărți cu povești pentru copii, care au fost donate Bibliotecii Naționale pentru Copii «Ion Creangă». De asemenea, am prezentat enciclopedii, cărți cognitive, mărci de colecție, reviste despre orașul Baku.

Ambasada Republicii Azerbaidjan va fi onorată să participe și la celelalte ediții ale Salonului cu ceva nou, interesant, pentru a propune cetățenilor din Republica Moldova informații diverse despre Republica Azerbaidjan.”

*Ambasada Republicii Azerbaidjan  
în Republica Moldova*



\*\*\*

„Salonul de Carte pentru Copii și Tineret din anul acesta vine cu același interes pentru carte, cu tot mai mulți copii care încearcă să nu se rătăcească printre rafturile încărcate de cărți. E la fel precum o primăvară seamănă exact cu altă primăvară, deși răsar alte frunze și înfloresc alte flori. Mulți ani Salonului de Carte și sincere felicitări organizatorilor și susținătorilor acestei frumoase Primăveri spirituale.”

**Nicolae Rusu,**  
scriitor, Chișinău

\*\*\*

„În cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, am avut fericita ocazie să prezentăm cartea lui Vitalie Filip *Licuricia – planeta copiilor isteți*. Am descoperit în ea exerciții logice, rebusuri, cuvinte încrucișate, poezii-probleme, căutări de soluții și rezultate corecte, imagini sugestive și inspirate.

La un moment dat ne-am pomenit cu o întrebare: Cine este Vitalie Filip – un scriitor, un matematician sau un bun profesor? La care am găsit și răspunsul: este un om foarte talentat, care a reușit să încrucișeze matematica cu poezia și dragostea pentru copii.

Îi mulțumim autorului pentru o nouă planetă descoperită înaintea astronomilor și în premieră de un poet. Vă invităm pe această planetă minunată. Cu siguranță, nu veți regreta, căci vă va duce pe cărări neumblate și vă va face isteți, ingenioși, creativi.”

**Elevii clasei a II-a „A”, Școala primară nr. 32,  
învățătoare Lilia Țurcan**

\*\*\*

„*Marele Ciulică* de Nicolae Popa este una dintre cărțile care aduc frumusețea în copilăria tuturor copiilor sau readuc copilăria în inimile celor maturi... Am prezentat și la alte ediții ale Salonului diverse cărți interesante și de fiecare dată am încercat să transmitem ideea pe care o regăsim în *Marele Ciulică*: «Viața este un drum anevoios, iar cine nu se bucură de copilărie pierde aproape tot sensul ei.»”

Cu adânc respect față de cei care readuc copilăria în cărți,  
**Cercul literar „DELADANTE”, Liceul „Dante Alighieri”,  
profesoară Tamara Gânga**

\*\*\*

„Ca și în anii trecuți, mi-am dorit foarte mult să vin la Salonul de Carte pentru Copii și Tineret, întrucât aici pot întâlni o multitudine impresionantă de cărți ce abordează mai toate temele atractive pentru noi. De asemenea, putem întâlni scriitori din țară și de peste hotare, putem participa la diverse activități și prezentări de carte.

În acest «ocean de carte» mă simt foarte bine, ca un Columb în căutarea unor cărți interesante, nedescoperite încă de mine.”

**Constantin Tcaci,**  
Liceul „Nicolae Iorga”, Chișinău

\*\*\*

„Mi-ar fi plăcut să fiu la Salonul de Carte – și mie, și fratelui meu, Andrieș Frimu. Dar suntem departe – în SUA, unde învățăm, muncim. Am vrea să mulțumim cărților noastre de acasă. Grație lor am ajuns departe.”

**Rodica Frimu,**  
SUA

**PUBLICAȚII DESPRE SALON**

**Balaban, Claudia.** Cartea pentru copii – miracol și eternitate / Claudia Balaban // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2012. – Nr. 1. – P. 1.

**Balaban, Claudia.** Lumina cuvântului scris – Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, Chișinău, 26–29 aprilie, 2012 / Claudia Balaban // Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. – 2013. – Fasc. 22. – P. 5-12.

**Balaban, Claudia.** Salonul – barometru al cărții pentru copii și tineret / Claudia Balaban // La Creangă: almanah literar. – 2012. – Nr. 26. – P. 3.

**Balaban, Claudia.** Un maraton spiritual / Claudia Balaban // Florile dalbe. – 2012. – 10 mai. – P. 3; Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2012. – Nr. 4. – P. 1.

**Bulicanu, Nicolae.** Eroii paginilor sale: [Spiridon Vangheli la Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XVI-a] / Nicolae Bulicanu // Florile dalbe. – 2012. – 24 mai. – P. 2.

**Bușilă, Carina.** Knigoizdatelâm nužna podderžka gosudarstva / Carina Bușilă // Stolica=Capitala. – 2012. – 3 mai. – P. 6.

**Caneev, Lolita.** Rossijskie knigoizdateli v Moldavii / Lolita Caneev // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2012. – Nr. 3. – P. 4.

**Colța, Oxana.** Cartea, un dar pe care îl poți deschide iar și iar: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii, ed. a XVI-a] / Oxana Colța // Ziarul de Gardă. – 2012. – 3 mai. – P. 7.

**Impresii de la Salon / Nicolae Rusu, Ion Anton, Petre Popa, Gheorghe Postolache, Elena Petrașevschi // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2012. – Nr. 3. – P. 2.**

**Lungu, Maria.** Maria Mocanu – „Fața soarelui”: [lansarea cărții în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XVI-a] / Maria Lungu // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2012. – Nr. 2. – P. 4.

**Partole, Claudia.** Scriitorul din Coliba Albastră a Copilăriei: [medalion literar consacrat scriitorului Spiridon Vangheli, desfășurat în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XVI-a] / Claudia Partole // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2012. – Nr. 4. – P. 2.

**Pâslaru, Natalia.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii, la ediția a XVI-a, a prezentat 15 mii de titluri de carte / Natalia Pâslaru // Univers pedagogic. – 2012. – 3 mai. – P. 2.

**Popa, Nicolae.** „Am ciulit urechile spre copilărie și astfel a apărut „Marele Ciulică”: [cartea-surpriză la Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XVI-a] / Nicolae Popa; consemn.: Laura Cășlaru // Jurnal de Chișinău. – 2012. – 2 mai. – P. 20.

**Salonul** Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ediția a XVI-a, Chișinău, 21–25 aprilie, 2012 // AXIS LIBRI. – 2012. – An. V. – Nr. 15. – P. 86.

**Șlapa, Irina.** „Mama, kupi mne ètu knižku!”: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XVI-a] / Irina Șlapa // Moldavskie vedomosti. – 2012. – 4 mai. – P. 6.

**Tamazlăcaru, Elena.** Spiridon Vangheli: „Copilul din suflet trebuie să trăiască veșnic!” / Elena Tamazlăcaru // Lit. și arta. – 2012. – 3 mai. – P. 7.

**Tomuz, Victoria.** Eterna cetate de lumină / Victoria Tomuz // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2012. – Nr. 2. – P. 2.

**Vatamanu, Leontina.** Apariția unei cărți e un motiv de bucurie / Leontina Vatamanu // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2012. – Nr. 4. – P. 2.

## Regalul cărților



Claudia Balaban, președintele Secției Naționale IBBY, dă startul celei de-a XVI-a ediții a Salonului



Cartea *Marele Ciulică* de Nicolae Popa – surpriza oferită tuturor copiilor-vizitatori ai Salonului



Medalionul „Scriitorul din Coliba Albastră a Copilăriei” a prilejuit o nouă întâlnire a copiilor cu Spiridon Vangheli



Cartea *A doua șansă* îi va aduce autorului, Aurelian Silvestru, Premiul „Simpatia copiilor”



*Abecedarul pentru cei mici* este prezentat de autoarea Georgeta Voinovan împreună cu Bianca și Bogdan



Laureații Concursului „Călătorie imaginară în lumea cărților” au beneficiat de premii oferite de „Baștina-Radog” SRL (director Alexandru Rusu)

## SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII ȘI TINERET

### Ediția a XVII-a, 18–21 aprilie 2013

- Ediția respectivă a Salonului s-a desfășurat sub genericul *Anul Spiridon Vangheli*.
- Au fost reprezentate peste 155 de edituri din 9 țări: Republica Moldova, România, Franța, Germania, China, Federația Rusă, Belarus, Azerbaidjan, Serbia.
- Expoziția a inclus circa 15 000 de titluri de carte, din care peste 110 titluri au fost prezentate în cadrul evenimentelor desfășurate la CIE „Moldexpo”, BP „O. Ghibu”, BP „Alba Iulia”, AȘM, Universitatea de Stat din Moldova, Liceul „Prometeu”. Câteva dintre titlurile lansate: *Poezia anotimpurilor*, colecția de povești de Ion Creangă (Editura „Litera”), *Greierul care s-cri-cri-e* de Arcadie Suceveanu, *Aerul de-acasă* de Efim Tarlapan (Editura „Prut Internațional”), *Pisicul informatician* de Nicolae Spătaru, *Unde cresc cuvintele* de Sergiu Afanasie (Editura „ARC”), *Foca* de Ion Anton, *Dacul* de Silvia Ursache, *Ieduții supărați* de Valentina Moșneaga-Mitrofan (Editura „Silvius Libris”), *Culegând frumoasele povește* de Ion Diordiev (Editura „Lumina”), *O inimă de broscuță* de Gheorghe Vîrtosu (Editura „Adenium”), *Nu vă îndrăgostiți primăvara!* de Nicolae Dabija (Editura pentru Literatură și Artă), *Cotul Donului. 1942* de Vasile Șoimaru (Tipografia „Balacron”), *Când eram înger* de Claudia Partole (Editura „Pontos”), *Copilăria Sfintei Teodora de la Sihla* de Olguța Caia (Editura „Doxologia”), *Ion Creangă – Măștile inocenței* de Constantin Parascan (Editura „Timpul”), *Povestirile de pe Măicuța* de Valentin Talpalaru (Editura „Opera Magna”), *Republica Moldova: Patrimonial* de Ioan Mânăscuță, Mihai Potârniche (Editura „Prințes”) ș.a.
- De o prezentare deosebită s-a bucurat cartea-surpriză *Aventurile lui Ionuț* scrisă de Aurelian Silvestru, deținătorul Premiului „Cartea anului” la ediția a XVI-a.
- Programul Salonului a inclus mai multe activități consacrate scriitorului Spiridon Vangheli: Medalionul literar „Spiridon Vangheli – călător în lumea visului curat”, Forumul laureaților Concursului republican „Pe aripile fanteziei în Țara Copilăriei: Omagiu lui Spiridon Vangheli” și expoziția lucrărilor de artă plastică și artă aplicată, premiate în concurs.
- A fost vernisată Expoziția-concurs de pictură „Lumea basmelor”, organizată de Ambasada Germaniei în RM, Liceul Republican de Arte Plastice „Igor Vieru” și Școala de Arte Plastice pentru Copii „A. Șciusev”.
- Au fost organizate mai multe activități interactive pentru copii: Emisiunea radio „Cartea – cetate de lumină” în cadrul programului „Ora copiilor” (Radio Moldova); Conferința video „Cartea contemporană în viziunea adolescenților”, organizată de BNC „Ion Creangă” Chișinău și Biblioteca Centrală Orașenească pentru Copii din orașul Slanți, regiunea Leningrad, Rusia, cu sprijinul Centrului Rus de Știință și Cultură; Master class pentru copiii pasionați de lectură, arte aplicate și handmade, oferit de Clubul „MeșteRICH” (BNC „Ion Creangă”); Concursul de lectură „Știe cel care citește”.



- În cadrul ședinței Salonului literar-artistic „La Creangă”, moderată de scriitoarea Claudia Partole, a avut loc o întâlnire cu tinerii autori Elleny Pendefunda, Marina Damaschin, Zina Bivol, cu membrii Cenaclului literar-artistic „Cuvântul” (moderator: Raisa Plăieșu), membrii Clubului de lectură al Liceului „Spiru Haret” din Chișinău (moderator: Mariana Jitari), lansarea almanahului literar „La Creangă”.
- Întruniri profesionale în cadrul Salonului:
  - Simpozionul „Cartea și lectura – brandul bibliotecii pentru copii”, organizat de BNC „Ion Creangă”, Secția Națională IBBY, DGETS Chișinău. Au prezentat comunicări: Vera Osoianu (BNRM), Zanfir Ilie, Cătălina Șoltuz (BJ „V.A. Urechia” Galați), Cristina Catana (BJ „G.T. Kirileanu” Neamț), Ana Botezat (BC „Ion Creangă” Bălți), Zinaida Ursu, Lolita Caneev (BNC „Ion Creangă” Chișinău), Tamara Țurcanu, Victoria Cebanu (BM „B.P. Hasdeu” Chișinău), Rodica Postică (LT „P. Ștefănuță” Ialoveni), Axenia Golovatenco (LT „M. Eminescu” Chișinău), Maria Tataru (Gimnaziul nr. 79 Chișinău), Olga Cuznețov (LT „N. Gogol” Chișinău) ș.a.
  - Atelierul „eBibliophil sau Drumul cărții de la raft în jurul lumii” (formator: Cosmin Sabo, director de proiect, Scream Agency, Baia Mare, România).

### PREMIILE ediției a XVII-a



**Premiul „Ion Creangă”** pentru întreaga activitate în domeniul cărții pentru copii – Arcadie Suceveanu;

**Premiul „Igor Vieru”** pentru întreaga activitate în domeniul ilustrației de carte pentru copii – Simion Zamșa;

**Premiul „Cartea anului”** – Nicolae Dabija pentru cartea *Nu vă îndrăgostiți primăvara!* (Editura pentru Literatură și Artă, Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** – Editura „Adenium” (Iași) pentru cartea *O inimă de broscuță* de Gheorghe Țirtosu;

**Premiul pentru poezie „Grigore Vieru”** – Ion Hadârcă pentru întreaga creație poetică pentru copii;

**Premiul „Cartea cognitivă”** – Editura „Litera” (Chișinău) pentru cartea *Cu mami și cu tati ai spor la carte* de Arcadie Suceveanu, Valentina Lungu, Carolina Rabei;

**Premiul „Cartea de referință”** – Mihai Cimpoi pentru volumul *Mihai Eminescu. Dicționar enciclopedic* (Editura „Gunivas”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii”** – Editura „Silvius Libris” (Chișinău) pentru colecția *Păcală și Tândală*;

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Editura „Adenium” (Iași) pentru prezentarea grafică a cărții *O inimă de broscuță* de Gheorghe Țirtosu;

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Olga Cazacu pentru ilustrațiile la cărțile *Greierul care s-cri-cri-e* de Arcadie Suceveanu și *Aventurile lui Ionuț* de Aurelian Silvestru (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită traducere”** – Maria Hâncu pentru traducerea cărților *Seul avec la vérité – Singur cu adevărul* de Ion Miloș (Editura „Ars Longa”, Iași) și *Antologia de poezia rumana de Moldavia en versión española = Antologie de poezie românească din Moldova în versiune spaniolă* (Editura „Lumina”, Chișinău);

**Premiul „Cel mai frumos amenajat stand”** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău);

**Premiul pentru mass-media** – Silvia Hodoroștea (Teleraudio Moldova);

**Premiul Ministerului Culturii al Republicii Moldova** – Iulian Filip pentru volumele *Amestec de timpuri* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău), *Vorbitul de bine la români basarabeni. Îngândurări iuliene* (Editura „Simbol–N.P.”, Chișinău), *Pentru întâlnirea cu tine* (Tipografia AȘM, Chișinău);

**Premiul Ministerului Educației al Republicii Moldova** – Raisa Leahu pentru cartea *Textul liric. Lectură, înțelegere, interpretare* (Editura „ARC”, Chișinău); Mușata-Dacia Bocoș pentru cartea *Instruirea interactivă* (Editura „Polirrom”, Iași); Constantin Parascan pentru cartea *Istoria Junimii postbelice. 1975–1990* (Editura „Timpul”, Iași);

**Premiul Ministerului Tineretului și Sportului al Republicii Moldova** – Ion Muscalu pentru volumul *Noaptea de Rusaliu* (Editura „Danaster”, Iași); Vasile Șoimaru pentru volumul *Cotul Donului. 1942* (Tipografia „Balacron”, Chișinău);

**Premiul Comisiei Naționale a Republicii Moldova pentru UNESCO „Carte pentru promovarea spiritului de toleranță”** – Ala Bujor pentru volumul *Gând și Cuvânt: Cugătări ale personalităților din Basarabia (1940–2012)* (Editura „Epigraf”, Chișinău);

**Premiul Primăriei Chișinău** – Editura „Bibliotheca” (Târgoviște) pentru volumul *Târgoviște–Chișinău–Sankt-Petersburg: Antologie de poezie* de Mihai Stan și Iulian Filip; Valentin Talpalaru pentru cartea *Povestirile de pe Măicuța* (Editura „Opera Magna”, Iași); Editura „Litera” (Chișinău) pentru antologia *Poezia anotimpurilor*;

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Nicolae Spătaru pentru cartea *Pisicul informatician* (Editura „ARC”, Chișinău); Sergiu Afanasiu pentru cartea *Unde cresc cuvintele?* (Editura „ARC”, Chișinău); Efim Tarlapan pentru cartea *Aerul de-acasă* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul Asociației Naționale a Uniunilor de Creație din Republica Moldova** – Ion Diordiev pentru cartea *Culegând frumoasele povește* (Editura „Lumina”, Chișinău);

**Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova** – Ianoș Țurcanu pentru cartea *Casă pentru femeia iubită* (Editura „Tipografia Moldova”, Iași);

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Sergiu Puică pentru ilustrațiile la cartea *Pisicul informatician* de Nicolae Spătaru (Editura „ARC”, Chișinău);

**Premiul Secției Naționale IBBY** – Silvia Ursache pentru cartea *Dacul* (Editura „Silvius Libris”, Chișinău); Editura „Știința” (Chișinău) pentru setul de crestomații literare; Valentina Moșneaga-Mitrofan pentru cartea *Ieduții supărați* (Editura „Silvius Libris”, Chișinău); Editura „Beşik” (Baku) pentru cartea *5 новых азербайджанских сказок*; Editura „Ascendia Design” (București) pentru colecția de software educațional *EduTeca*; Olgața Caia pentru cartea *Copilăria Sfintei Teodora de la Sihla* (Editura „Doxologia”, Iași); Efim Bivol pentru cartea *Mic sunt, Doamne, fără Tine* (Editura „Baștina-Radog” SRL, Chișinău); Ion Găină pentru cartea *Călătorie în Sufletul Copilăriei: Autobiografică* (Editura „Pontos”, Chișinău);

**Premiul Bibliotecii Municipale „B.P. Hasdeu” „Cea mai bună carte pentru copiii cu deficiențe de vedere”** – Editura „Integritas” (Chișinău) pentru cartea *Acasă la cei dragi* de Ion Ciobanu;

**Premiul Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova „Cea mai originală publicație în domeniul bibliologiei”** – Nicolae Busuioc pentru volumul *Între sensibilitate și rigoare: Introducere în arta și știința lecturii* (Editura „Vasiliana ’98”, Iași); Tamara Maleru pentru biobibliografia *Spiridon Vangheli și universul senin al copilăriei* (Editura „Baștina-Radog” SRL, Chișinău); Vera Osoianu pentru volumul *Biblioteca în căutarea identității* (Tipografia AȘM, Chișinău);

**Premiul revistei „Florile dalbe”** pentru cea mai bună carte a unui autor elev – Ellen Pendefunda pentru cartea *Poemele luminii* (Editura „Contact Internațional”, Iași); Marina Damaschin pentru cartea *La răscruce de anotimpuri* (Editura „Iulian”, Chișinău);

**Premiul „Danaster” pentru proză pentru copii** al Fundației Culturale „Eco Art” Iași – Ion Anton pentru romanul

*Foka* (Editura „Silvius Libris”, Chișinău); Gheorghe Calamanciuc pentru cartea *Vise cu Dumnezeu* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul pentru debut în poezie (autor-elev)** al Casei de Presă și Editură „Contact Internațional” – Ion Ciobanu pentru cartea *Acasă la cei dragi* (Editura „Integritas”, Chișinău).

### IMPRESII DESPRE SALON

„Există o plăcere pe care nicio altă îndeletnicire nu ne-o poate oferi cu mai multă generozitate decât lectura. De asta și aștept cu nerăbdare Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret. E un prilej festiv de întâlnire cu cărțile de calitate, o adevărată sărbătoare pentru cititorul selectiv și cult. Nu cunoșc un eveniment mai important în viața micilor cititori din Republica Moldova. An de an, îi întâlnesc cu sutele printre standuri, răsfoind filă cu filă și căutându-și cartea preferată. E o bucurie să-i vezi cuprinși de inspirație și curiozitate. Dar și o mare responsabilitate pentru scriitori...”

**Aurelian Silvestru,**  
*scriitor, director al Liceului „Prometeu”*

\*\*\*

„Salonul de Carte pentru Copii e o veritabilă declarație de dragoste cărții. În fascinantul dialog carte-copil, fiecare are șansa de afirmare și de însușire a unei probe de viață și cultură, de demnitate și netăgăduite bucurii ale cunoașterii. Constituind un mijloc suveran de asumare a convorbirii cu Dumnezeu din noi, în meandrele creatoare ale paginilor cărților avem posibilitatea de a comunica și de a ne comunica, metamorfozându-ne într-un curcubeu, etern născător de frumuseți.

Aidoma unui ecran sufletesc eteric și mirabil, Salonul de Carte ni se prezintă cu aureola unei minunate întâlniri de suflet, iar ceiamnați miracolului lecturii devin de o sensibilitate împovărată de farmec și frumusețe. Or, fără cărți cine suntem?”

**Cezara-Elena Polisca,**  
*Liceul „Miguel de Cervantes”*

\*\*\*

„Am fost de câteva ori cu nepoții mei la Salonul Internațional de Carte pentru Copii și, vă spun sincer, am trăit clipe de neuitat. În primul rând, m-am bucurat ca un copil de bucuria nepoților, apoi aveam propriile-mi sentimente de nostalgie: eu n-am avut în copilărie prea multe cărți și nici posibilitatea de a citi cu grafie latină... Atâta carte bună n-am mai văzut! Și ochi strălucitori și lacomi de carte. Cred că această sărbătoare a cărții face un mare bine întregului neam. Se știe că nu ne prea tragem la carte, dar, iată, fiind martorii unor asemenea evenimente, apropiindu-ne de carte – multă, bună și frumoasă! –, ne molipsim de dorul de a citi. De asta au nevoie copiii (de mici!). Și dacă încep să citească în copilărie, vor citi și mai târziu...”

**Ana Curcudel,**  
*Glodeni*

**PUBLICAȚII DESPRE SALON**

**Agache**, Catinca. Prezențe ieșene și voivodinene la Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret / Catinca Agache // Lumina. – 2013. – Nr. 3-4. – P. 41-53.

**Anton**, Ion. Calitatea cărților depinde, oare, de faima editorilor? / Ion Anton // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2013. – Nr. 3. – P. 2.

**Arion**, Liubov. Cartea și lectura – brandul bibliotecii pentru copii / Liubov Arion // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2013. – Nr. 4. – P. 2.

**Balaban**, Claudia. Cartea și lectura – călăuză spirituală (Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, Chișinău, 18–21 aprilie, 2013) / Claudia Balaban // Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. – 2014. – Fasc. 23. – P. 5-13.

**Balaban**, Claudia. Îndemn la lectură / Claudia Balaban // La Creangă: almanah literar. – 2013. – Nr. 27. – P. 3.

**Balaban**, Claudia. O ediție adolescentină cu suflet de copil / Claudia Balaban // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2013. – Nr. 4. – P. 1.

**Caia**, Olguța. Arta de a transcende: [lansarea cărții „Copilăria Sfintei Teodora de la Sihla” la Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XVII-a] / Olguța Caia // Lit. și arta. – 2013. – 2 mai. – P. 6.

**Cartea** și lectura – o preocupare spirituală mereu actuală: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XVII-a] // Univers pedagogic. – 2013. – 25 apr. – P. 4.

**Din alocuțiunile** rostite la inaugurarea ediției a XVII-a a Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret / Marian Lupu, Margareta Timofti, Maia Sandu // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2013. – Nr. 2. – P. 1-2.

**Filip**, Iulian. Sărbătoare lucrătoare cu toate semnele de plinătate / Iulian Filip // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2013. – Nr. 3. – P. 3.

**Leonte**, Elena. Chișinău – în plină efervescentă a cărții / Elena Leonte // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2013. – Nr. 3. – P. 1.

**Parascan**, Constantin. „Nu știu alții cum sunt...” / Constantin Parascan // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2013. – Nr. 2. – P. 4.

**Pereteatcu**, Tamara. Ne îndrăgostim primăvara de Salonul de Carte / Tamara Pereteatcu // Lit. și arta. – 2013. – 2 mai. – P. 6.

**Plăieșu**, Raisa. Salonul – o casă a sufletului / Raisa Plăieșu // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2013. – Nr. 3. – P. 2.

**Premiile** Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ediția a XVII-a // Florile dalbe. – 2013. – 2 mai. – P. 2; Tribuna copiilor. – 2013. – 25 apr. – P. 3.

**Roibu**, Nicolae. Salonul Internațional de Carte pentru Copii la ediția a XVII-a / Nicolae Roibu // Timpul. – 2013. – 16 apr. – P. 7.

**Tamazlăcaru**, Elena. Anul Spiridon Vangheli continuă: Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ediția a XVII-a / Elena Tamazlăcaru // Lit. și arta. – 2013. – 25 apr. – P. 5.



## Regalul cărților



În Anul Spiridon Vangheli Salonul a inclus expoziția lucrărilor prezentate la Concursul „Pe aripile fanteziei în Țara Copilăriei”



Scriitorul Arcadie Suceveanu citind copiilor versuri din noua sa carte „Greierul care s-cri-cri-e”



Prezentarea albumului *Republica Moldova: Patrimonial* de Ioan Mănăscuță și Mihai Potârniche (Editura „Princeps”)



Poetul Ion Hadârcă – laureat al Premiului „Grigore Vieru” pentru întreaga creație poetică pentru copii



Sergiu Afanasiu a venit la întâlnirea cu cititorii cu o nouă carte, apărută la Editura „ARC” – *Unde cresc cuvintele?*

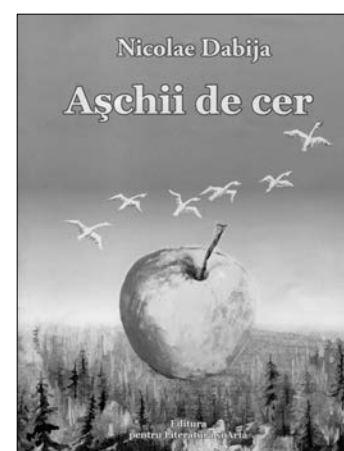


Lansarea volumului *O inimă de broscuță* de Gheorghe Vîrtosu, apărut la Editura „Adenium” din Iași, s-a transformat într-un adevărat spectacol

## SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII ȘI TINERET

### Ediția a XVIII-a, 3–6 aprilie 2014

- Au fost reprezentate peste 150 de edituri din 9 țări: Republica Moldova, România, Franța, Germania, China, Italia, Polonia, Federația Rusă, Azerbaidjan.
- Au fost expuse circa 15 000 de titluri de carte, dintre care peste 100 de titluri au fost prezentate: *Curcubeul* de Grigore Vieru, colecția *Poezia naturii* (Editura „Litera”), *Și eu sunt Guguță*, *Copii în cătușele Siberiei* de Spiridon Vangheli (Editura „Guguță”), *Așchii de cer* de Nicolae Dabija (Editura pentru Literatură și Artă), *Urmele mele frumoase* de Iulian Filip, *Am un nume frumos* de Vasile Romanciuc (Editura „Prut Internațional”), *Domnișoara Poimâine și joaca de-a Timpul* de Adina Rosetti (Editura „Curtea Veche”), *Biblioteca Ion Creangă* în 30 vol. (Editura „Princeps Multimedia”), colecția de traduceri *Cuvioșii stareți de la Optina* de Teoctist Caia (Editura „Doxologia”), *De-ale aventurii. Teatru pentru copii* de Ala Bujor, *Isprăvile lui Guguță în viziune cinematografică* de Violeta Tipa (Editura „Epigraf”), *Teatru pentru copii* de Gheorghe Calamanciuc, *Cine-aprinde stelele?* de Vasile Nedelescu (Editura „Tipo Moldova”), *Viața ca amintire* de Ion Anton (Editura „Iulian”), *Hieroglifă pe ceruri* de Marcela Mardare (Editura „Pontos”), *Amintiri din copilărie. Povestiri în benzi desenate* de Adriana Nicorici, Liviu Antonesei, Lidia Batali (Editura „Adenium”), *Vladimir Beșleagă. Cronotopul zborului frânt* de Aliona Grati, colecția *Cele mai căutate perle folclorice* (Editura „ARC”), colecțiile *Minienciclopedia picicului*, *Să cunoaștem lumea împreună* de Silvia Ursache (Editura „Silvius Libris”) ș.a.
- Ședința Salonului literar-artistic „La Creangă” a inclus prezentarea cărților tinerilor autori Lucia Stegărescu, Valeria Corsac, Vlad Badrajan, Dorin Urătu, a culegerii *Stropi de sensibilitate* (creații ale profesoarei Galina Matcovschi și ale elevilor de la Liceul „Nicolae Iorga” din Chișinău), a creațiilor membrilor Cenaclului literar-artistic „Cuvântul” moderat de Raisa Plăieșu.
- Începând cu această ediție, cele trei premii principale ale Salonului (Premiul „Ion Creangă” pentru întreaga activitate în domeniul cărții pentru copii, Premiul „Igor Vieru” pentru întreaga activitate în domeniul ilustrației de carte pentru copii, Premiul pentru poezie „Grigore Vieru”) vor fi acordate de Institutul Cultural Român „Mihai Eminescu” din Chișinău (director Valeriu Matei).
- ICR „Mihai Eminescu” din Chișinău, în colaborare cu Secția Națională IBBY și Clubul Ilustratorilor din România, a organizat expoziția de ilustrație de carte „Se vede ce facem. Clubul Ilustratorilor povestește”.
- Activități interactive pentru copii: Atelierele de creație „Povești în linii și culori”, moderate de Sebastian Opriță, președintele Clubului Ilustratorilor din România și Cristiana Radu, membru al clubului; Atelierele „Platforma Culturethèque – un spațiu virtual interactiv” și „Jocuri de societate”, organizate de Alianța Franceză din Moldova; Master class



„Cum se naște un fluture”, organizat de Clubul „MeșteRICH” de la BNC „Ion Creangă”; Concursul de lectură „Citești – câștigi”; Forumul laureaților Concursului republican „Pagini din istoria familiei mele”.

- Copiii care au vizitat Salonul au primit în dar cartea-surpriză *Așchii de cer* de Nicolae Dabija, deținătorul Premiului „Cartea anului” la ediția a XVII-a.
- În cadrul evenimentului „Cartea românească – o prioritate și o conștiință”, organizat la BM „B.P. Hasdeu” în colaborare cu Institutul „Eudoxiu Hurmuzachi” din București, a avut loc întâlnirea bibliotecarilor din Republica Moldova cu dl Bogdan Stanoevici, ministru-delegat pentru românii de pretutindeni. Cu acest prilej bibliotecile publice din republică au primit o donație de 2 000 de exemplare din colecția *Biblioteca Ion Creangă* (Editura „Princeps Multimedia”, Iași).
- Întruniri profesionale în cadrul Salonului:
  - Sesiunea de comunicări „Servicii inovative de bibliotecă pentru copii și adolescenți”. Au prezentat comunicări: Zahira Dadașova (Biblioteca de Stat pentru Copii „F. Kocearli”, Baku), Dan Nicolae Doboș (BJ „Gh. Asachi” Iași), Ioan Roman (Filiala Haraghita ABR), Adrian Ghicov (IȘE Chișinău), Lolita Caneev (BNC „Ion Creangă” Chișinău), Mila Șeremet, Angela Timuș (BM „B.P. Hasdeu” Chișinău), Ana Botezat (BC „I. Creangă” Bălți), Aurelia Dobjanschi (BPR „V. Alecsandri” Telenești), Maria Cudlenco (BP Crihana Veche, Cahul), Raisa Bordei (BP Țibirica, Călărași), Vera Ciocan (LT Lozova Strășeni), Nina Negru (LT „M. Eliade” Chișinău), Olga Cuznețov, Elena Garbuzov (LT „N. Gogol” Chișinău).
  - Conferința „Proprietatea intelectuală și dreptul de autor – repere internaționale”, în colaborare cu centrul Național de Excelență Profesională pentru Bibliotecari (conferențiar: prof. dr. Mircea Regneală, președinte ABR, București, România).

### PREMIILE ediției a XVIII-a



**Premiul „Ion Creangă”** pentru întreaga activitate în domeniul cărții pentru copii (acordat de ICR „Mihai Eminescu” din Chișinău) – Aurelian Silvestru;

**Premiul „Igor Vieru”** pentru întreaga activitate în domeniul ilustrației de carte pentru copii (acordat de ICR „Mihai Eminescu” din Chișinău) – Gheorghe Vrabie;

**Premiul pentru poezie „Grigore Vieru”** (acordat de ICR „Mihai Eminescu” din Chișinău) – Claudia Partole;

**Premiul „Cartea anului”** (acordat de Ministerul Culturii al Republicii Moldova) – Spiridon Vangheli pentru cartea *Și eu sunt Guguță* (Editura „Guguță”, Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** (acordat în baza deciziei Juriului copiilor) – Aurelian Silvestru pentru cartea *Pragul sau alte Fărâme de Suflet* (Editura „Tocono”, Chișinău);

**Premiul „Cartea cognitivă”** – Tudor Cozari pentru volumul *Atlas zoologic* (Editura „Știința”, Chișinău);

**Premiul „Cartea de referință”** – Editura „Gunivas” (Chișinău) pentru *Dicționar general de sinonime al limbii române* de Doina Cobeț și Laura Manea;

**Premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii”** – Editura „ARC” (Chișinău) pentru colecția *Cele mai căutate perle folclorice*;

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Carolina Rabei pentru prezentarea grafică a cărții *Curcubeul* de Grigore Vieru (Editura „Litera”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Ilie Bogdesco (post-mortem) pentru ilustrațiile la cartea *Don Quijote* de Miguel de Cervantes;

**Premiul „Cea mai reușită traducere”** – Sorin Petrescu pentru traducerea seriei de autor Pete Johnson (Editura „Corint Junior”, București);

**Premiul „Cel mai frumos amenajat stand”** – Editura „Adenium” (Iași);

**Premiul pentru mass-media** – IPNA Compania „Telera-dio Moldova”; Valentin Talpalaru (Radio Iași);

**Premiul Ministerului Culturii al RM** – Vasile Romanciuc pentru cartea *Am un nume frumos* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); Iulian Filip pentru cartea *Urmele mele frumoase* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul Ministerului Educației al RM** – Ion Muscalu pentru romanul *Atacul de noapte*, vol. I și II (Editura „Danaster”, Iași); Adina Rosetti și Cristiana Radu pentru cartea *Domnișoara Poimâine și joaca de-a Timpul* (Editura „Curtea Veche”, București); Constantin Cucuș pentru cartea *Educația. Experiențe, reflecții și soluții* (Editura „Polirom”, Iași);

**Premiul Ministerului Tineretului și Sportului al RM** – Daniel Corbu pentru volumul *Rostirea postmodernă. Generația poetică '80 în literatura română* (Editura „Princeps Multimedia”, Iași); Ion Gheorghe Anton pentru volumul *Viața ca amintire* (Editura „Iulian”, Chișinău);

**Premiul Comisiei Naționale a RM pentru UNESCO „Carte pentru promovarea spiritului de toleranță”** – Olguța Creangă-Caia pentru cartea *Copilăria Sfintei Parascheva de la Iași* (Editura „Doxologia”, Iași);

**Premiul Primăriei Chișinău** – Mihai Ștefan Poiată pentru volumul *Rockul, „Noroc”-ul & noi* (Editura „ARC”, Chișinău);

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Arcadie Suceveanu pentru cartea *Ceasornicul din tei*

(Editura „Litera”, Chișinău); Gheorghe Calamanciuc pentru cartea *Teatru pentru copii* (Editura „Tipo Moldova”, Iași); Violeta Tipa pentru cartea *Isprăvile lui Guguță în viziune cinematografică* (Editura „Epigraf”, Chișinău);

**Premiul Asociației Naționale a Uniunilor de Creație din RM** – Pr. Ioan Ciuntu pentru cărțile *Nicușor, băiat poznaș* și *Așa cum l-am cunoscut*; Cătălina Orșivschi pentru cărțile *Alfabetul și Glasul copilăriei* (Editura „PIM”, Iași);

**Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova** – Mircea V. Ciobanu pentru volumul *Deziluziile necesare* (Editura „ARC”, Chișinău);

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Stela Railean pentru ilustrațiile la cartea *Ghidușel în Țara Viețu-itoarelor* de Ala Bujor (Editura „Epigraf”, Chișinău); Victoria Rață pentru ilustrațiile la cartea *Am un nume frumos* de Vasile Romanciuc (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul Secției Naționale IBBY** – Andrei Vartic (post-mortem) pentru cartea *Paravanul dintre actor și rol* (Editura „Vicovia”, Bacău); Aliona Grati pentru cartea *Mihai Cimpoi: Sunt un om de cultură devenit un destin* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); Nicolae Busuioc pentru cartea *Aperto Libro* (Editura „Vasiliana '98”, Iași); Pr. Teoctist Caia pentru colecția de traduceri *Cuvioșii stareți de la Optina* (Editura „Doxologia”, Iași); Editura „Princeps Multimedia” (Iași) pentru colecția *Ediții critice*; Editura „Corint” (București) pentru *Enciclopedia lumii pentru copii*; Dumitru Vacariu pentru cartea *Pădurea vrăjită* (Editura „Doxologia”, Iași);

**Premiul Bibliotecii Municipale „B.P. Hasdeu” „Cea mai bună carte pentru copiii cu deficiențe de vedere”** – Editura „Prut Internațional” (Chișinău) pentru colecția *Cele mai frumoase povești clasice*;

**Premiul Asociației Bibliotecarilor din RM „Cea mai originală publicație în domeniul bibliologiei”** – Ion Șpac pentru volumul *Cartea în vâltoarea vieții*;

**Premiul revistei „Florile dalbe”** pentru cea mai bună carte a unui autor-elev – Vlad Badrajan pentru cartea *Plaiul dorului* (Editura „Iulian”, Chișinău); Valeria Corsac pentru cartea *Curcubeul timpului* (Editura „Gens Latina”, Alba Iulia);

**Premiul „Danaster” pentru proză pentru copii** al Fundației Culturale „Eco Art” Iași – Gheorghe Marin pentru cartea *Pe răbojul istoriei* (Editura „Pontos”, Chișinău).

### IMPRESII DESPRE SALON

„Mai puternică nu e țara cu mai multe tancuri, ci țara cu mai multe biblioteci. Nu e mai tare țara cu mai mulți generali, ci țara cu mai mulți cărturari. Nu țara cu mai mulți soldați este de neînvinc, ci aceea cu mai mulți cititori.

Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret vine să adauge puternicie țării, să ne facă să fim de neînvinc atâta vreme cât avem aliată această oaste, cărțile limbii române.”

*Nicolae Dabija,  
scriitor, Chișinău*

\*\*\*

„Un nou salon – o nouă șansă și o nouă provocare. O șansă de a continua dialogurile anterioare dintre scriitori și cititori, de a impulsiona interesul pentru literatură; o provocare a interesului pentru noutățile editoriale, pentru evenimentele care au loc în sfera editării de carte.

Trăim un timp al urgențelor și senzaționalului... Cartea continuă să fie concurată în mod cât se poate de dramatic de internet, de telefonia mobilă și de alte invenții ale tehnicii. De aceea, avem datoria să stimulăm în permanență interesul cititorilor, să facem cartea cât mai accesibilă și mai atractivă.

Salonul Internațional de Carte pentru Copii asta și face. Răulețele de copii ce se îndreaptă spre pavilionul cu cărți sunt edificatoare în acest sens. Este cea mai frumoasă și spectaculoasă priveliște în stare să bucure ochii scriitorilor, părinților, educatorilor. E o adevărată sărbătoare a cărții și a primăverii, ce ne revigorează credința că ea, cartea, rămâne a fi subiectul și predicatul vieții noastre dintotdeauna.”

*Arcadie Suceveanu,  
președintele Uniunii Scriitorilor din Moldova*

\*\*\*

„Rar mi-a fost dat să văd atâta pasiune și emulație puse în slujba cărții și copiilor! Un spectacol impresionant, interpretat de copii, care sunt principalii actori de data aceasta,

iar adulții vioara a doua, orchestranții. Nu cred că poate fi o satisfacție mai rotundă, mai împlinită pentru un scriitor decât sutele, miile de copii cu un zâmbet larg cât tot continentul că au smuls un autograf de la un idol al copilăriei lor. Un du-te-vino energic, emoții, pregătiri, mâini întinse după cartea dorită din raft, privirea uluită a copilului în fața lui Spiridon Vangheli ori a Claudiei Partole, sau a lui Iulian Filip, sau a lui Ianoș Țurcanu, sau... Idolii copilăriei din carte în carne și oase – în fața lor!...

Mulțumiri și toată afecțiunea celor mulți, care trudesesc la fiecare ediție și pentru care satisfacția înseamnă lumina din ochii copiilor, lumină pe care o primim ca pe un dar divin.”

*Valentin Talpalaru,  
scriitor, Iași*

\*\*\*

„Ajuns la cea de-a XVIII-a ediție, Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret este o dovadă că putem crea tradiții culturale imperios necesare într-un spațiu ieșit de curând din totalitarism, cum este Basarabia. A începe un lucru este, bineînțeles, important, însă e cu mult mai important să nu te oprești la jumătate de drum și eforturile Claudiei Balaban, încununate de succes an de an, sunt dovezii elocvente în acest sens.”

*Ana Bantoș,  
critic literar, Chișinău*

\*\*\*

„...Acest Salon e asemenea păsării cu mai multe aripi, pregătite de zbor. Aripile îi sunt cărțile, iar zborul reprezintă distanța pe care și-o propune fiecare să o parcurgă. Eu cred că se poate izbuti doar grație cărților. Și eu, venind la această sărbătoare a cărții, mă asemăn păsării care încearcă să-și fortifice aripile. Visez să zbor departe și sper, cu ajutorul cărților procurate și la această ediție a Salonului, să mi se realizeze visul.”

*Nicoleta Furdui,  
Liceul „Mihai Eminescu”, Chișinău*

**PUBLICAȚII DESPRE SALON**

- Balaban, Claudia.** Adunați într-o singură carte cu titlul Salon / Claudia Balaban // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2014. – Nr. 4. – P. 1.
- Balaban, Claudia.** Cartea și lectura – subiect de o amplă actualitate / Claudia Balaban // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2014. – Nr. 1. – P. 1.
- Balaban, Claudia.** Salonul – lumină eternă a cărții: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XVIII-a] / Claudia Balaban // Cartea. Biblioteca. Cititorul: bul. metod. – 2015. – Fasc. 24. – P. 5-11.
- Bogdanova, Irina.** Prazdnik knigi: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XVIII-a] / Irina Bogdanova // Făclia. – 2014. – 11 apr. – P. 6.
- Bruma, Cristina.** Sute de copii au „mâncat” carte pe pâine / Cristina Bruma // Evenimentul zilei. – 2014. – 4 apr. – P. 5.
- Cartea pentru copii și adolescenți: mereu necesară, mereu în actualitate** // Univers pedagogic pro. – 2014. – 10 apr. – P. 5.
- Corbu, Daniel.** O mare sărbătoare a cărții / Daniel Corbu // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2014. – Nr. 4. – P. 4.
- Istrati, Claudiu.** Spectacolul cărții pentru copii la majorat / Claudiu Istrati // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2014. – Nr. 3. – P. 2.
- Lapedulce, Diana.** Cartea sculptează sufletul copiilor: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XVIII-a] / Diana Lapedulce // Lit. și arta. – 2014. – 10 apr. – P. 5.
- Meždunarodnyj salon detskoj i ũnošeskoj knigi otkryvaet svoi dveri** // Komsomol’skaâ parvda. – 2014. – 3-10 apr. – P. 29.
- Moșneaga-Mitrofan, Valentina.** Sărbătoarea Cărții pentru Copii / Valentina Moșneaga-Mitrofan // La Creangă: almanah literar. – 2014. – Nr. 28. – P. 16.
- Pereteatcu, Tamara.** Salonul ajuns la majorat / Tamara Pereteatcu // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2014. – Nr. 2. – P. 1.
- Petrașcu, Carolina.** Volšebnyj mir knig / Carolina Petrașcu // Trud 7. – 2014. – 10 apr. – P. 4.
- Premiile Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ediția a XVIII-a** // Lit. și arta. – 2014. – 10 apr. – P. 5.
- Prisăcaru, Vlad.** Înfrățirea noastră prin carte: [evenimentul „Cartea românească – o prioritate și o conștiință”, organizat în cadrul Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XVIII-a] / Vlad Prisăcaru // Lit. și arta. – 2014. – 10 apr. – P. 4.
- Romanciuc, Valentina.** Primăvara aduce sărbătoarea cărților / Valentina Romanciuc // „a MIC”. – 2014. – Nr. 5-6. – P. 2.
- Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret** // Vocea poporului. – 2014. – 4 apr. – P. 14.
- Suceveanu, Arcadie.** Subiectul și predicatul vieții noastre / Arcadie Suceveanu // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2014. – Nr. 2. – P. 2.
- Talpalaru, Valentin.** Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret – Chișinău / Valentin Talpalaru // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2014. – Nr. 2. – P. 3.
- Țurcanu, Ianoș.** Despre carte, scriitor și cititor / Ianoș Țurcanu // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2014. – Nr. 2. – P. 3.

## Regalul cărților



Inaugurarea oficială a Salonului cu participarea primei-doamne a Republicii Moldova, Margareta Timofti, și a reprezentanților Guvernului Republicii Moldova



Nicolae Dabija, autorul cărții-surpriză *Așchii pe cer*, oferind autografe copiilor



Elevii Liceului „Vasile Vasilache” prezintă cartea „Curcubeul” de Grigore Vieru



Prezentarea platformei Culturethèque cu activități ludice și cognitive la Atelierul multimedia organizat de Alianța Franceză



„Povești în linii și culori” – atelier de animație organizat de Clubul Ilustratorilor din România



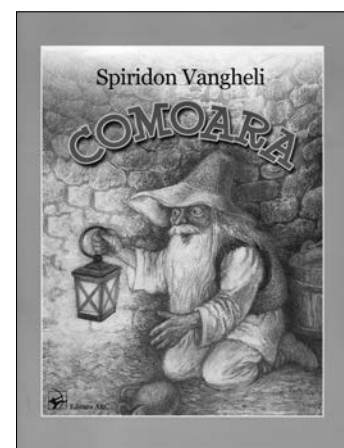
Întâlnirea scriitorilor din Iași cu elevii Liceului „Spiru Haret” din capitală



## SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII ȘI TINERET

### Ediția a XIX-a, 23–26 aprilie 2015

- Ediția a XIX-a a Salonului s-a desfășurat sub genericul *Anul Grigore Vieru*.
- Oaspeți de onoare ai Salonului: Liz Page, director executiv al Consiliului Internațional al Cărții pentru Copii și Tineret (IBBY), Kestutis Urba, președinte al Secției Naționale IBBY din Lituania.
- În afară de expoziția de carte, în care au fost reprezentate peste 120 de edituri din Republica Moldova, România, China, Franța, Germania, Italia, Polonia, Rusia, Turcia, au mai fost prezentate: expoziția de bannere „Trei poeți: Grigore Vieru, Mihai Ursachi, Petru Cărare” (ICR „Mihai Eminescu” din Chișinău), expoziția de carte „Eu sunt poetu-aces-tui neam”, consacrată lui Grigore Vieru (BNC „Ion Creangă”) și expoziția lucrărilor de artă plastică și artă aplicată, dedicată lui Grigore Vieru (Centrul pentru copii și adolescenți „Artico”).
- Pe parcursul Salonului au fost lansate circa 155 de titluri de carte, inclusiv: colecția de 15 audiobookuri *Mari poeți, mari opere, mari actori – Patrimoniul poetic național* (Editura „Princeps Multimedia”), *Alfabetul animalelor* de Titus Știrbu, colecțiile *Copilași isteți*, *Умные детки* (Editura „Biblion”), cărțile *Isprăvile lui Guguță*, *Împărăția lui Ciuboțel*, *Copii în cătușele Siberiei* de Spiridon Vangheli, colecția *Prichindel* (Editura „Doxologia”), *Albinuța*, ed. a XV-a, de Grigore Vieru, *Alfabetul cu povești* de Lică Sainciuc, colecția *Cartier codobelc* (Editura „Cartier”), *În cămașă de cireasă* de Arcadie Suceveanu (Editura „Litera”), *O bătrână de unsprezece ani* de Dumitru Crudu, *Bună dimineața, dimineață!* de Claudia Partole, *Comoara tâlharului și Pălăriuță-Oranj* de Iulian Filip (Editura „Prut Internațional”), *Poveștile căsuței cu surprize* de Lidia Hlib, *Domnișoara Cineluța* de Claudia Partole (Editura „Silvius Libris”), *Poveștile Bunicii Albe* de Silvia Kerim (Editura „Carminis”, Pitești), *O inimă de broscuță*, vol. 8-10, de Gheorghe Virtosu (Editura „Adenium”), *Ghiozdanul zburător* de Nicolae Popa (Editura „ARC”), *Curiosul vrea să știe: Minienciclopedie* (Editura „Epigraf”), *Și tu ești singur?* de Aurelian Silvestru (Editura „Tocono”), *Anotimpurile clipei* de Ion Anton, *Catedrala* de Nina Slutu-Soroceanu (Editura „Tipo Moldova”), setul didactic *Educație ecologică* (editurile „ARC”, „Știința”, „Cartdidact”) ș.a.
- Editura „Junimea” din Iași a lansat mai multe volume ale autorilor Constantin Cubleşan, Theodor Codreanu, Constantin Simirad, Adrian Dinu Rachieru, Valentin Talpalaru, Constantin Bostan ș.a.
- Ambasada Italiei a organizat o întâlnire cu scriitorul și jurnalistul Anselmo Roveda, iar Ambasada Germaniei și Deutscher Lesesaal – un master class și concurs cu pictorița Olga Coronovschi „Lumina inimii mele”.





- Au fost organizate mai multe ateliere de creație și concursuri pentru copii: „Provocările iulienne A4: Proiect de autor al scriitorului Iulian Filip”, atelierul „Și tu poți crea o carte”; atelierele „Pictură pe basorelief” și „Desen egiptean”, organizate de Asociația Culturală „Noua Acropolă”; „Copii cu aripi de carte: atelier de lectură și creativitate cu Editura „Prut Internațional”; Forumul laureaților Concursului republican „Deapănă firul poveștii”, Clubul „MeșteRICH”, English Book Club, organizate de BNC „Ion Creangă”; programul radiofonic „Cartea – cetate de lumină” (Redacția emisiuni pentru copii, Compania „Teleradio Moldova”) ș.a.
- Spiridon Vangheli, deținătorul Premiului „Cartea anului” la ediția precedentă a Salonului, a oferit în dar copiilor cartea-surpriză *Comoara*, editată cu sprijinul Ministerului Culturii, Ministerului Educației, Ministerului Tineretului și Sportului, Primăriei Chișinău, „Moldova Agroindbank”, „Tracom” SA, Editurii „ARC”, „Baștina-Radog” SRL.
- În cadrul Salonului a fost organizată Sesiunea de comunicări „Biblioteca – spațiu de comunicare și educație interculturală”. Au prezentat comunicări: Liz Page (director executiv IBBY, Elveția), Kestutis Urba (Secția Națională IBBY din Lituania), Dan Doboș, Mihaela Morariu (BJ „Gh. Asachi” Iași), Adrian Ghicov (IȘE Chișinău), Laura Mihaela Andrei (Casa Corpului Didactic „Spiru Haret” Iași), Maria Furdui (BPR „V. Alecsandri” Telenești), Ala Mutilică (BPR „D. Cantemir” Ungheni), Ana Botezat (BC „Ion Creangă” Bălți), Lilia Beșan (BM „B.P. Hasdeu” Chișinău), Svetlana Casian (LT „Gh. Asachi” Chișinău), Inesa Strelina (LT „Rambam” Chișinău), Lilia Tcaci (BNC „Ion Creangă” Chișinău).

### PREMIILE ediției a XIX-a



**Premiul „Ion Creangă”** pentru întreaga activitate în domeniul cărții pentru copii (acordat de ICR „Mihai Eminescu” din Chișinău) – Petru Cărare;

**Premiul „Igor Vieru”** pentru întreaga activitate în domeniul ilustrației de carte pentru copii (acordat de ICR „Mihai Eminescu” din Chișinău) – Aurel Guțu;

**Premiul pentru poezie „Grigore Vieru”** (acordat de ICR „Mihai Eminescu” din Chișinău) – Efim Tarlapan;

**Premiul „Cartea anului”** (acordat de Ministerul Culturii al Republicii Moldova) – Dumitru Crudu pentru cartea *O bătrână de unsprezece ani* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul „Simpatia copiilor”** (acordat în baza deciziei Juriului copiilor) – Nicolae Popa pentru cartea *Ghiozdanul zburător* (Editura „ARC”, Chișinău);

**Premiul „Cartea cognitivă”** – Ala Bujor pentru cartea *Curiosul vrea să știe: Minienciclopedie* (Editura „Epigraf”, Chișinău);

**Premiul „Cartea de istorie”** – Ion Muscalu pentru cartea *Cavalerii cnezatului de vale* (Editura „Danaster”, Iași);

**Premiul „Cea mai reușită colecție de carte pentru copii”** – Editura „Princeps Multimedia” (Iași) pentru colecția de audiobookuri *Mari poeți, mari opere, mari actori*; Lică Sainciuc pentru coordonarea colecției *Cartier codobelc* (Editura „Cartier”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită prezentare grafică a cărții”** – Stela Damaschin-Popa pentru prezentarea grafică a cărții *În cămașă de cireașă* de Arcadie Suceveanu (Editura „Litera”, Chișinău);

**Premiul „Cea mai reușită ilustrație de carte în original”** – Oleg Cojocar pentru ilustrațiile la cartea *Abecedar găgăuz*;

**Premiul „Cel mai frumos amenajat stand”** – Distribuitorul de carte „Moldpresa Grup” (Chișinău);

**Premiul pentru mass-media** – Victoria Tomuz (Compania „Teleradio Moldova”);

**Premiul Ministerului Culturii al Republicii Moldova** – Arcadie Suceveanu pentru cartea *În cămașă de cireașă* (Editura „Litera”, Chișinău); Iulian Filip pentru cartea *Comoara tâlharului și Pălăriuța-Oranj* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul Ministerului Educației al Republicii Moldova** – Editura „ARC” (Chișinău) pentru setul didactic *Educație ecologică. Ciclul primar*; Editura „Știința” (Chișinău) pentru setul didactic *Educație ecologică. Ciclul gimnazial*; Editura „Cartdidact” (Chișinău) pentru setul didactic *Educație ecologică. Ciclul liceal*;

**Premiul Ministerului Tineretului și Sportului al Republicii Moldova** – Nicolae Popa pentru cartea *Ghiozdanul zburător* (Editura „ARC”, Chișinău); Editura „Știința” (Chișinău) pentru volumul *Nicolai Costenco. Un cavalier al poeziei*;

**Premiul Comisiei Naționale a Republicii Moldova pentru UNESCO „Carte pentru promovarea spiritului de toleranță”** – Nicolae Băieșu pentru volumul *Folclorul copiilor* (Editura „ARC”, Chișinău);

**Premiul Primăriei Chișinău** – Eugen Lungu pentru volumul *De ce spunem așa* (Editura „ARC”, Chișinău); Maria Șleahțișchi pentru volumul *Romanul generației '80* (Editura „Cartier”, Chișinău);

**Premiul Bibliotecii Naționale pentru Copii „Ion Creangă”** – Claudia Partole pentru cartea *Bună dimineața,*

*dimineață!* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău); Editura „Doxologia” (Iași) pentru colecția *Prichindel*; Eugen Simion pentru volumul *Ion Creangă. Cruzimile unui moralist jovial* (Editura „Princeps Multimedia”, Iași);

**Premiul Asociației Naționale a Uniunilor de Creație din Republica Moldova** – Aurelian Silvestru pentru cartea *Și tu ești singur?* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul Uniunii Editorilor din Moldova** – Marcel Gherman pentru cartea *Cer albastru deasupra Arcadiei* (Editura „Prut Internațional”, Chișinău);

**Premiul Uniunii Scriitorilor din Moldova** – Daniel Corbu pentru volumul *Rostirea postmodernă* (Editura „Princeps Multimedia”, Iași);

**Premiul Uniunii Artiștilor Plastici din Moldova** – Carolina Rabei pentru ilustrațiile la cartea *Cățelușul șchiop* de Elena Farago (Editura „Litera”, Chișinău); Simion Zamșa pentru ilustrațiile la cartea *Amintiri din copilărie* de Ion Creangă (Editura „Litera”, Chișinău);

**Premiul Secției Naționale IBBY** – Silvia Kerim pentru cartea *Poveștile Bunicii Albe* (Editura „Carminis”, Pitești); Editura „ТриМар” (Moscovia) pentru volumul *Художники «Мурзилки»*; Titus Știrbu pentru cartea *Vasilică-Fasolică, Născocilă și cureaua* (Editura „Tipo Moldova”, Iași); Valentin Talpalaru pentru cartea *Vine Guguța* (Editura „Doxologia”, Iași);

**Premiul Bibliotecii Municipale „B.P. Hasdeu” „Cea mai bună carte pentru copiii cu deficiențe de vedere”** – Anselmo Roveda pentru cartea *Il trattore della nonna*;

**Premiul Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova „Cea mai originală publicație în domeniul bibliologiei”** – BM „B.P. Hasdeu” Chișinău pentru biobibliografia *Alexandru Horațiu Frișcu*; Maria Danilov pentru coordonarea volumului *Acte basarabene tipărite în limba română. 1811–1861*;

**Premiul revistei „Florile dalbe”** pentru cea mai bună carte a unui autor-elev – Doina Strulea pentru cartea *Vioara din mansardă* (Editura „Pontos”, Chișinău);

**Premiul „Danaster” pentru proză pentru copii** al Fundației Culturale „Eco Art” Iași – Lidia Hlib pentru cartea *Poveștile căsuței cu surprize* (Editura „Silvius Libris”, Chișinău).

### IMPRESII DESPRE SALON

„Sunt foarte fericită să mă aflu aici. În numele IBBY, vreau să felicit pentru această minunată inițiativă pe toți cei implicați în activitatea IBBY în Moldova. Sunteți cei care faceți schimbarea pentru generația viitoare, cei care ajută copiii să devină cititori și să construiască un viitor frumos... Misiunea noastră este să demonstrăm că lectura e un drept fundamental al fiecăruia. Abilitatea de a citi, accesul la informație trebuie să fie la discreția copiilor.

Lectura este un drept fundamental al tuturor!”

**Liz Page,**  
director executiv al Consiliului Internațional  
al Cărții pentru Copii și Tineret (IBBY)

\*\*\*

„Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret este, deopotrivă, tradiție și inovație în evoluția cărții, ivită din grijă și dragoste pentru buna creștere de minți și spirite în deplină formare. Acest eveniment ilustrează cu precădere lumea proaspătă și niciodată plictisitoare a întrebărilor generate de neliniștea lecturilor.

Salonul e, așadar, un prieten fidel învățării prin lectură, cultură și spirit. Or, educația literar-artistică în școală este cu neputință fără axiologia cărții, toate armoniile și neliniștile ei existențiale, pe care *bibliotecarele lui Creangă* știu să o citească măiestrit și cu inima, la prezentul continuu al crezului lor profesional.”

**conf. univ. dr. Adrian Ghicov,**  
Chișinău

\*\*\*

„Nu puteam să nu vin la Salon. Aici, în aceste zile, ne inspirăm pentru un an înainte. Atâta carte frumos ilustrată! Mă bucur pentru colegii mei. Pe unii îi descopăr în postură de ilustratori de carte pentru copii. Nu e simplu. Și eu am venit cu câteva surprize, câteva cărți cu un mesaj minunat...”

Mă simt onorată pentru faptul că mi s-a propus să ilustrez cartea maestrului Spiridon Vangheli *Comoara*, cartea-surpriză. A trebuit să mă mobilizez, să fiu pe aceeași undă cu scriitorul atât de drag copiilor! Cu deosebită plăcere și inspirație am ilustrat cartea doamnei Olguța Creangă-Caia *Copilăria Părintelui Patriarh Teoctist*.

Succes și inspirație pictorilor, scriitorilor, dar și copiilor cititori!”

**Violeta Zabulică-Diordiev,**  
pictoriță, Chișinău

\*\*\*

„Participăm pentru al doilea an consecutiv la Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret și ținem să mulțumim pe această cale organizatorilor evenimentului pentru ocazia unică ce ne permite să prezentăm cele mai noi apariții ale editurilor italiene, specializate în publicarea cărților pentru copii. La această ediție, standul Ambasadei Italiei oferă vizitatorilor posibilitatea de a efectua o călătorie în arta narativă ilustrată pentru copii, în descoperirea legăturii dintre literatură și arta culinară.”

**Ambasada Italiei la Chișinău**

\*\*\*

„Уже в пятый раз Российский центр науки и культуры принимает участие в Салоне детской и юношеской книги. В этом году на стенде представлена продукция издательства „Мурзилка” – это и книги, и легендарный журнал, на котором выросло не одно поколение. Также, здесь можно найти полку *Bookcrossing.md*, где можно оставить прочитанную книгу и взять взамен другую совершенно бесплатно. Множество художественной, исторической и учебной литературы ждет вас у стенда Российской Федерации.”

**Татьяна Феоктистова**

\*\*\*

„La 19 ani, Salonul este un Făt-Frumos din minunata Poveste a Bibliotecii Naționale pentru Copii «Ion Creangă» din Chișinău, a Claudiei Balaban, a Eugeniei Bejan și a pricepetelor, pasionatelor slujitoare ale cărții de aici...

Mă emoționează profund: râvna, priceperea și dragostea organizatorilor; inspirația, profesionalismul, dăruirea scriitorilor; bucuria, lumina, entuziasmul celor care pășesc în lumea fermecată a Salonului Internațional de Carte, pentru a-l sărbători la împlinirea admirabilei vârste de 19 ani.

Urarea noastră: LA ANUL ȘI LA MULȚI ANI!”

*Constantin Parascan,  
scriitor, Iași*

### *PUBLICAȚII DESPRE SALON*

- A fost** inaugurat Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret // Moldova suverană. – 2015. – 24 apr. – P. 4.
- Anton**, Ion. Primăvara cărții a sosit / Ion Anton // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2015. – Nr. 3. – P. 1.
- Balaban**, Claudia. Invitație în Lumea Cărților: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XIX-a] / Claudia Balaban // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2015. – Nr. 1. – P. 1.
- Balaban**, Claudia. Rămânem cu autograful Salonului... / Claudia Balaban // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2015. – Nr. 4. – P. 1.
- Cărți** ce ne luminează sufletele: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XIX-a] // Florile dalbe. – 2015. – 7 mai. – P. 7.
- Filip**, Iulian. Provocări (binefăcătoare!) de Salon / Iulian Filip // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2015. – Nr. 4. – P. 4.
- Ghiov**, Adrian. [Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret...] / Adrian Ghiov // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2015. – Nr. 3. – P. 1.
- Herța**, Valeriu. Graficienii și Salonul de Carte / Valeriu Herța // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2015. – Nr. 3. – P. 2.
- Migulina**, Tatiana. Kartinki s knižnogo salona / Tatiana Migulina // Èkonomičeskoe obozrenie. – 2015. – 30 apr. – P. 30.
- Page**, Liz. News from IBBY Moldova: [Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ed. a XIX-a] / Liz Page // Bookbird. – 2015. – Vol. 53, nr. 4. – P. 73-74.
- Romanciuc**, Valentina. Primăvara cărțile zâmbesc / Valentina Romanciuc // „a MIC”. – 2015. – Nr. 5-6. – P. 4-5.
- Salonul** Internațional de Carte pentru Copii și Tineret, ediția a XIX-a // Moldova. – 2015. – Nr. 5-6. – P. 4-5.
- Salonul** Internațional de Carte pentru Copii și Tineret a decernat premiile celei de-a XIX-a ediții // Moldova suverană. – 2015. – 28 apr. – P. 4.
- Țurcanu**, Ianoș. Un scut spiritual / Ianoș Țurcanu // Car(te) Pen(tru) Cop(ii). – 2015. – Nr. 3. – P. 1.
- Vieru-Pereteatcu**, Tamara. Univers al cărții și creativității / Tamara Vieru-Pereteatcu // Florile dalbe. – 2015. – 14 mai. – P. 2.

## Regalul cărților



Oaspeți de onoare la Salon – Liz Page, director executiv IBBY (Elveția), și Kestutis Urba, președinte al Secției Naționale IBBY din Lituania



În Anul Grigore Vieru Editura „Cartier” a lansat *Albinuța*, ediția a XV-a, și alte cărți ale poetului apărute în colecția „Cartier codobelc”



Lansarea cărții *O bătrână de unsprezece ani* de Dumitru Crușu, câștigătoarea Premiului „Cartea anului”



Scriitorul Iulian Filip prezintă proiectul de autor „Provocările iuliene A4”, învățându-i pe copii cum să creeze o carte



Titus Știrbu lansează o nouă carte aducătoare de voie bună celor mici



„Copii cu aripi de carte” – atelier de lectură și creativitate cu Editura „Prut Internațional”

## SUMAR

### FELICITĂRI, IMPRESII, EVOCĂRI

Mesajul Ministrului Culturii, <b>Monica Babuc</b> , cu prilejul ediției a XX-a a Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret.....	3
Mesajul Ministrului Educației, <b>Corina Fusu</b> , cu prilejul ediției a XX-a a Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret.....	4
Mesajul Ministrului Tineretului și Sportului, <b>Victor Zubcu</b> , cu prilejul ediției a XX-a a Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret.....	5
<b>Claudia Balaban</b> . Eterna Cetate a Cărții.....	6
<b>Arcadie Suceveanu</b> . Excelența unui eveniment al Cărții.....	8
<b>Gheorghe Prini</b> .....	9
<b>Constantin Rusnac</b> .....	9
<b>Nicolae Busuioc</b> . Cărți, întâlniri de suflet și de minte.....	11
<b>Adrian Ghicov</b> . Acces deschis: Salonul cărții de calitate, instanță pedagogică de impact axiologic.....	12
<b>Ana Bantoș</b> . Un copil emoționat de literatură este un adult pe care putem conta.....	14
<b>Mariana Harjevschi</b> . Mesaj dedicat Salonului Internațional de Carte pentru Copii și Tineret.....	15
<b>Elena Leonte</b> . Respectul cuvenit continuității și performanței.....	16
<b>Mircea Regneală</b> .....	18
<b>Catinca Agache</b> . După 20 de ani... ..	19
<b>Vasile Romanciuc</b> . Marea Adunare Națională a Micilor Cititori.....	21
<b>Iulian Filip</b> . Norocos să fiu de folos.....	22
<b>Aurelian Silvestru</b> . Omul și Cartea.....	23
<b>Claudia Partole</b> . Anotimpul cărților și al copilăriei... ..	26
<b>Ion Anton</b> . La vârsta maturității tinerești.....	28
<b>Ianoș Țurcanu</b> . Împărăția cărților de pe Insula Comorilor.....	29
<b>Valeriu Herța</b> .....	30
<b>Victoria Tomuz</b> . Un izvor de lumină.....	31
<b>Ion Muscalu</b> .....	32
<b>Olguța Creangă-Caia</b> . Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret – comoară de înțelepciune.....	33
<b>Constantin Parascan</b> . Făt-Frumosul SICCT.....	35

### SALONUL INTERNAȚIONAL DE CARTE PENTRU COPII ȘI TINERET: RETROSPECTIVA 1997–2015

<b>Ediția I</b> , 10–13 aprilie 1997.....	37
<b>Ediția a II-a</b> , 3–5 aprilie 1998.....	40
<b>Ediția a III-a</b> , 21–24 aprilie 1999.....	43
<b>Ediția a IV-a</b> , 12–15 aprilie 2000.....	47
<b>Ediția a V-a</b> , 25–28 aprilie 2001.....	52
<b>Ediția a VI-a</b> , 17–20 aprilie 2002.....	57
<b>Ediția a VII-a</b> , 2–5 aprilie 2003.....	62
<b>Ediția a VIII-a</b> , 21–24 aprilie 2004.....	68
<b>Ediția a IX-a</b> , 13–16 aprilie 2005.....	74
<b>Ediția a X-a</b> , 5–8 aprilie 2006.....	80
<b>Ediția a XI-a</b> , 18–21 aprilie 2007.....	86
<b>Ediția a XII-a</b> , 16–19 aprilie 2008.....	92
<b>Ediția a XIII-a</b> , 1–4 aprilie 2009.....	98
<b>Ediția a XIV-a</b> , 21–25 aprilie 2010.....	104
<b>Ediția a XV-a</b> , 7–10 aprilie 2011.....	110
<b>Ediția a XVI-a</b> , 26–29 aprilie 2012.....	117
<b>Ediția a XVII-a</b> , 18–21 aprilie 2013.....	123
<b>Ediția a XVIII-a</b> , 3–6 aprilie 2014.....	129
<b>Ediția a XIX-a</b> , 23–26 aprilie 2015.....	135





Descrierea CIP a Camerei Naționale a Cărții

**Regalul cărților:** Salonul Internațional de Carte pentru Copii și Tineret (1997–2016) / Secția Națională a Consiliului Internațional al Cărții pentru Copii și Tineret (IBBY); alcăt.: Lilia Tcaci ; resp. de ed.: Claudia Balaban. – Chișinău: *Prut Internațional*, 2016 (*Combinatul Poligrafic*). – 144 p.

Apare cu sprijinul financiar al Editurii *Prut Internațional*.

ISBN 978-9975-54-175-6

061.4:[02+655]

R 39

Copertă: *Adrian Grosu*

Paginare computerizată: *Adrian Grosu*

© Editura *Prut Internațional*, 2016

Editura *Prut Internațional*, str. Alba Iulia nr. 23, bl. 1 A, Chișinău, MD 2051

Tel.: (+373 22) 75 18 74; tel./fax: (+373 22) 74 93 18; e-mail: editura@prut.ro; www.edituraprut.md

Imprimat la *Combinatul Poligrafic*. Comanda nr. 60597

CZU 061.4:[02+655]

R 39

ISBN 978-9975-54-175-6

